華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第壹壹八八五號
每份零售港幣二毫
中華郵政合字第五〇九號執照登記為第式類新聞紙類
今日出紙六張半
發行及承印：華僑日報有限公司
總司理岑維休
話：本報總機 三八〇六六　中區分處 二一八六四
地址：香港荷李活道壹壹零號
中區辦事處：砵甸乍街式號B
經銷處：合北長安西路式捌玖號　電話……肆陸壹肆壹

雲華大廈

WINNER HOUSE EST·1950

旅業部　中菜部　西菜部

十週年紀念

雲華大廈地址：北角英皇道三一〇至三一六號　電話：七〇三〇一至七〇三〇七

屈臣氏有限公司
惠康有限公司
利安機器有限公司
恒興行
北角士多
頌記

香港汽水廠有限公司　七喜 玉泉 飲品

永興盛公司
合記鷄鴨號
利安隆
大興海味號
晉隆生磁器行
黎兆侯大樂隊
大昌肉食

義和隆米行
寶安泰蠔油廠
永明煤業公司
祥泰行有限公司
恒裕印務公司
林肯公司
聯商煤業公司
華美電器行
美的辦館
環球鋈記五金
合棧祥米行
海生號海鮮
德昌號蒸籠
源利海味什貨
滔記海鮮
何權記海鮮
生利棧海鮮
崑崙號什貨
公興麵廠
信益隆
洪興蛋行
蘇茂記
福安海味號
八珍醬園
泉棧號
泉記海鮮
聯發號
合昌牛欄
海景祥海味
雲華大廈員工福利會

聯合敬賀

雲華酒樓在總滙

贈飲香檳・大放汽球

慶祝雲華大廈十周年紀念舉行

狂歡晚會

主唱：沈夢小姐　易樹賢小姐　鍾亮先生

★特別情商★ 陳芳琼小姐　張玲小姐　櫻子小姐 ★客串獻歌★

黎兆侯大樂隊演奏

社論　從柴灣巴士失事說到保障乘客安全

昨晨筲箕灣香島道上發生一宗嚴重車禍，引起兩死十五傷的慘劇，原因是一輛行走八路綫的巴士，停在柴灣八路巴士總站，車內已有乘客頗多，而司機則不在駕駛座位，當突然向前溜動，順着斜路沿香島道衝下，一路撞毁路燈柱及道旁兩邊石壆，直至衝入一建築地盤木屋中然後停止。據估計該車溜走之路程總有八百多碼。乘客在驚慌失措之下，無法制止該車前進，有冒險跳車而致受傷致命，有在數度撞擊下而受各種傷害。此次驚人失事，倘幸該車在中途停止而不致衝下山邊，及時在清晨交通稀少，而未引起更大的禍害。

此次失事，法庭將必開庭研究原因，追查真相。我們在目前所知道的雖然有限，但從事實上來研究，我們對于此次失事應提出一項意見，希望有關當局及負責公共交通之機構，予以注意。我們認為公共交通車輛，一切設備及管理，皆應有爲安全的保障和辦法。在一輛公共汽車停站之時，不應當沒有司機在駕駛座位，而容許搭客在車上坐候的。即使此次失事之原因，我們不能肯定。即使那巴士之手擊突然喪失效能而向前溜走，若有司機在駕駛座位，則不致會繼續向下衝去如此長遠之路程和發生如此多次的撞擊。我們知道公共交通車輛，定時接受機械的檢查，設備上的失效是極少可能發生的。意外事件的發生，往往是難以預測的，如有搭客在車上坐候，而無負責人在車內防備意外事件發生，這是極可忽之事。

此次失事發生之地點，是有多少特殊之處。失事的車輛是由巴士總站溜走，當然那總站的地勢必是略有傾斜而令巴士向前溜動。本港巴士總站所在地有若干處是地勢傾斜的，例如山道的三路巴士總站是向後傾斜的，西摩道十一路巴士的停站亦是向前傾斜的。若在這些停站地方所有司機都離開駕駛座位，而車內滿載乘客，一旦手擊失靈，就會發生與柴灣失事的同樣慘劇。所以我們認為，不論巴士是在停站，抑或在任何地點停下來，車內若有乘客，司機是不能離開其駕駛座位。

我們這一個意見，不單是因公共車輛會突然向前溜走失事而提出的。巴士自動溜走是很少發生的意外，但仍然在不知如何中發生。但其他的意外是隨時隨地可能發生的；例如電線燃燒、機器着火、乘客病倒等等事件，都是屬於意外，都可以引致人命損失及人身受害；若車內祇有乘客，而無負責人在場，一旦發生火警，乘客是不會施救，車上雖然裝有滅火設備，亦無人將之使用。所以我們認為，不論在任何環境之下，公共車輛內若有乘客，最低限度必須有一負責人在車內，以備萬一，並照顧乘客之安全及防備意外的發生。

本港學校皆有火警防備之練習規例，在任何輪船上亦有意外演習的規定，飛機開行時亦有安全及逃生的講解，爲何公共使用之車輛則無同樣的防範和規定呢？我們希望有關當局對於公共車輛的安全及防範意外上有重新修訂的規例，以免同樣的悲慘失事再度重演。至於辦理公共交通的機構，對於車輛的設計，亦應有重新檢討之必要。車上是有安全門的設備，但未必有人會使用；駕駛座位與乘客完全隔絕，在某方面是有利，但在另一方面是不利。駕駛司機及售票員不能同時離開車輛，若車內已有乘客，則更不應當沒有司機在駕駛座位上，以防萬一。以上提出的各項問題，是關乎搭客及路人的安全，柴灣巴士失事給與我們一大教訓，希望一向認爲安全的香港公共交通車輛，不會再有同樣事件發生。我們的意見并不限于引用在巴士方面，而是應用於各種公共交通車輛方面，包括電車、山頂纜車、的士及其他營業車，及運輸車。

比利時外長威尼 閃電訪問英法
昨抵巴黎會商剛果局勢
哈馬紹亦派代表秘密飛比京

（路透社比利時布魯塞爾一日電）比外長威尼本日飛赴巴黎，作閃電訪問，並與法外長莫維爾討論剛果現局。據官方宣佈，威尼定本晚趕返比京。政府人士稱：比外長大有可能於明日訪問倫敦。

（路透社比利時布魯塞爾一日電）聯合國秘書長哈馬紹之私人助手，本日自利奧波德維爾抵達比間。渠此來係負有特殊任務，與比利時政府將有所商討。政府曾派專車接應，相信渠將會晤外長維尼，及比利時王鮑杜恩，該專使抵埗之際，係保持高度秘密。政府外部方面，亦拒作任何評論。

（美聯社剛果利奧波德維爾一日電）聯合國秘書長哈馬紹，本日已展延二十四小時離開剛果，而謀對剛果與比利時，因卡丹加省前途所引起之強烈爭執，覓致一項折衷解決。秘書長並已派遣高級專家維斯佐夫，於昨晚飛布魯塞爾，設法解決妨害此間聯合國軍執行任務之各項難題。比軍撤離剛果各省，已接近完成，但仍控制卡丹加。

剛果總理魯曼巴 自加飛返紐約 續與聯國會商
比軍續撤出剛果三市鎮

（美聯社美國紐約聯合國一日電）剛果總理魯曼巴，將於本日在此間，再與聯合國官員進行會商。外交人士稱：渠可能與秘書長哈馬紹之行政助手高第爾，討論聯合國對剛果之援助。魯曼巴乃於星期六晚，自加拿大返抵紐約。準昨日曾爲塞那駐聯合國大使薩基之賓客。魯曼巴將於明日返利奧波德維爾，並應邀在途次訪問突尼西亞、摩洛哥、嘉那及幾內亞等國，但行程尚未確定。渠返剛果後，將再與哈馬紹晤談。外交界預期安理會在哈馬紹返此後（可能在兩星期內），將再行開會，討論剛果局勢。

（路透社突尼西斯一日電）剛果共和國總理魯曼巴，可望於八月三日抵此者，料魯氏將與包括鮑爾蓋巴在內之突領袖會晤。

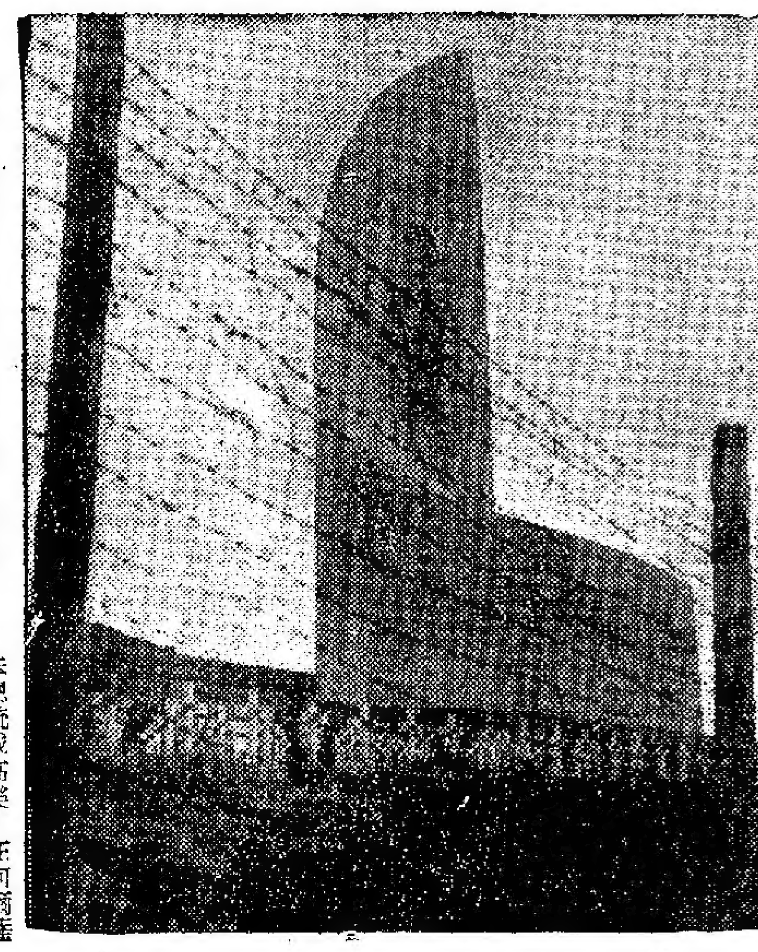
（法新社比利時布魯塞爾一日電）本日此間宣佈：空運現駐剛果比利時部隊之第一批飛機，將於今晚自剛果比軍各基地起飛返回布魯塞爾。比利時政府已於上週宣佈，由於聯合國軍業已開抵剛果，將撤退比軍一千五百名。

（美聯社剛果利奧普特維爾卅一日電）聯合國軍指揮部星期日宣佈謂：在剛果政府繼續要求比軍全部無條件撤退之際，比軍又撤出其他三個市鎮。

在上述的宣佈發表之前，剛果總理基桑格曾指控聯合國在剛果所進行的工作，未符其所許諾的。同時，剛果首都得到卡賽省之魯魯亞堡傳來之消息謂該處可怖暴亂種族之仇鬥。

剛果副總理於星期六之夜，極力指摘聯合國之後，一時造成嚴重及不安的氣氛。據一位聯合國的代言人謂：比軍部隊已撤離班寧維爾、立本基、谷拉德維爾（俱在赤道省）等城鎮。該發言人並未說明，該等軍隊是否正撤返比利時，或撤至爲剛果政府抗爭其合法地位之剛境比基地。比利時去周宣佈，一千五百名比軍將撤返比利時，目下在剛果之比軍有萬人，大多數係駐於樂那與甘美那基地或現仍由比軍警戒之加丹加省。

（美聯社英國倫敦三十一日電）星期日蘇聯正式提出警告謂剛果方面之侵略勢力，若在北大西洋公約組織支持下，繼續下去，蘇聯將不稍遲疑採取堅強步驟，以擊退侵略者。據塔斯社所報導：該項正式聲明文件稱：「如果侵略行動繼續下去，蘇聯將斷然採取步驟以擊退之，那些侵略者們，實際上藉着北大西洋公約組織中之一切殖民地主義強國所鼓勵而行動，這是很顯明的了。」蘇聯官傳機關最近一串猛烈抨擊比利時，指它藐視安全理事會的議決案，而不自剛果撤出其軍隊。克姆林宮的宣佈，又呼籲一切愛好自由國家，參加援助剛果的經濟計劃。該宣佈指責「此等侵略者與其從犯」試圖窒息剛果之經濟生活及令其人民飢餓。該項聲明稱：「蘇聯表示準備同情考慮，剛果大量經濟援助，俾其能達成該共和國經濟生活之正常狀態。」



戴高樂爲大戰紀念碑揭幕　法總統戴高樂，在阿爾薩斯新近大戰紀念碑舉行揭幕

英少年犯罪 有驚人增加
當局表示憂慮

（美聯社英國倫敦一日電）英國境內之犯罪案件有破紀錄增加，警方相信，尚未到最惡劣之時。據政府之統計，去年度之英格蘭與威爾士犯罪事件達七六八、六七六宗，一九三八年時，（亦即二次大戰前之最後一年）爲二八三、二二〇宗。一九六〇年上半年之數目，又比一九五九年高百分之四，性犯罪在過去二十年中增加四倍。當局對少年暴力犯罪事件之驚

聲言中共六希望

國立法院外交與僑務兩委員會，決定本月四日再舉行聯席秘密會議，召請外交與僑務委員會最高負責人列席報告有關南越政府解散中華會……

美國新聞及世界領導國際問題研究員羅找特．馬丁，提供一項關於日本受共黨導演的暴動後最近情況

比總理艾斯金接見 卡丹加代表團 會商剛果問題

（法新社剛果伊利沙伯維爾一日電）卡丹加省正分派代表團訪問歐洲各國首都，解釋其對剛果局面之意見及卡丹加省脫離剛果政府經過。此代表團將訪布魯塞爾、巴黎、盧森堡、日內瓦、柏爾格萊德、羅馬、雅典、里斯本及馬德里。此代表團由工務部長金巴率領，彼將於短期內接任外長。

（法新社比利時布魯塞爾一日電）比總理艾斯金今晨與卡丹加代表團會商。會談前，比總理主持部長級委員會會議，討論非洲事項。

（合衆國際社剛果伊利沙伯維爾一日電）比總理之卡丹加政府本日採取鞏固其獨立之進一步行動，以關於設立「卡丹加國家銀行」之法案，送交省議會。省議會亦已於週末決定，將其名稱改爲卡丹加國，明白表示其並非剛果之一省，而係自主國。

卡丹加當局 審判大批 剛果士兵

（法新社剛果伊利沙伯維爾一日電）卡丹加檢察官伏傑爾本日稱：此間司法當局正調查十七名剛果士兵，被控謀殺事件。伏氏稱：已有八十名搶刦者受審及判刑，另有八十七名士兵被扣，控以叛黨之罪。渠稱：曾有謀殺、強姦及搶刦事件，受到全世界之指責，但否認曾作倉促審判，但謂對此將由正當程序作公平審訊。

達荷美新國形勢圖

西非法殖民地 達荷美獨立
首任總理馬迦主持儀式
法總統戴高樂參與慶典

（法新社達荷美諾伏港一日電）達荷美總理馬迦，今早於法國及法聯邦各成員國高級使節所參加拂曉前舉行之儀式中，已宣佈此舊日法殖民地獨立。

馬迦於今晨午夜後一分鐘，曾於政府大厦陽台上，宣讀獨立宣言。歡欣鼓舞之達荷美羣衆，於政府大厦外圍聚集，爲此西非共和國之誕生而歡呼。

羣衆當宣佈獨立後，曾報以熱烈之歡呼。此新國將享有國際主權，并與法聯邦各國，保持密切聯繫。當新國旗首次升起之際，羣衆歡呼擊、震耳欲聾。國旗爲綠、黃、紅三色。綠色代表民族復興，希望，黃色代表財富，紅色代表祖先之勇敢。當升旗後，禮炮轟鳴一零一響，兵士發射花炮，羣衆高唱達荷美國歌。總理於羣衆擊雷動中，曾於陽台上高呼：「達荷美萬歲，法蘭西萬歲。」立於總理之側者，爲戴高樂總統及法政府特使積李諾。參加典禮之各代表團，係來自法聯邦各共和國及比里亞，利比亞、尼日利亞與幾爾亞等其他非洲國家。英、美、西德、比利時及中華民國政府，亦派遣代表團前來此間。

（法新社達荷美諾伏港一日電）電賀達荷美獨立之世界各國領袖，包括美總統艾森豪、蘇總理赫魯曉夫、英首相麥美倫、印度總理尼赫魯、摩洛哥王穆罕默德五世及剛果共和國總統加沙烏布等。

（美聯社達荷美波都伏城卅一日電）星期日午夜時間一刻，此間將鳴禮炮一百〇一響，宣佈又一個非洲新獨立國誕生，新獨立政府總理馬迦將站立在政府大厦之石階上，朗頌獨立宣言。接着，便領導羣衆共唱新編之國歌。

這個由二百萬人組成的新國，將由星期日午夜起正式舉行慶祝典禮，各地都有跳舞等節目。慶祝儀式，將持續數天之久。達荷美獨立之協商，早在上月已在巴黎簽字。在法蘭西社會內之國家宣告獨立的，前後已有十二個了。象牙海岸、尼日利亞及上窩爾塔，相繼獨立，馬達加斯加在選末慶祝獨立，茅列丹尼共和國（法國之前屬地最後一個）十一月亦慶祝獨立。預料彼等申請加入聯合國，而彼等均願爲法國社會之一員，法國社會總統予彼等以經濟、技術、文化之援助。聯合國秘書長哈馬紹原有意參加達荷美之獨立，但因目前在剛果之任務，故迫於改以電賀。

曾在港執教 積士柏榮 獲羅素獎

（路透社荷蘭安姆斯特丹一日電）南威爾士籍人積士柏榮，獲世界教師聯合會獎品，免費乘飛機遊安姆斯特丹。彼自一九三六起執教中國及香港。此獎名羅素獎以紀念英教育學家羅素。

澳駐蘇大使 抵莫斯科 呈遞國書

（路透社蘇聯莫斯科一日電）澳洲自一九五四年，因「比得羅夫事件」，與蘇聯斷絕邦交至今，首次派駐莫斯科大使華勒，經於本日呈遞國書。

匈京成立經援會顯示 共黨決與自由世界 從事長期經濟競爭

（美聯社美國紐約一日電）本日紐約時報社論稱：共黨在布達佩斯成立共同經濟援助委員會一事，其含義殆爲共黨已着手慎重計劃，與自由世界作長期性之經濟競爭。該報稱：經濟成長何以目前成爲吾人中心問題？其一項主要理由：乃爲共黨國家過去與目前，均在迅速增長中，特以蘇聯爲然。此種經濟力量之增長，將使共黨集團在全世界，獲有政治、心理及宣傳上之利益。該報於論及最近蘇聯所訂各項貿易協定，與科學成就時稱：「吾人苟望滿足本身，爲保持人口增加之需求、國防方面之強有力，與完成太空競賽等，即須在經濟方面蓬勃增長。」

蘇聯新戰略檢討
藏龍

蘇聯的赤化全球侵略整個世界的野心，已經是舉世共知、家喻戶曉的事實，自從中國大陸赤化後，北越繼之，韓戰跟着發生，於是引起西方國家的覺悟，由杜爾斯的阻嚇政策而形成的圍堵戰略，把共產集團圍困得透不過氣。

這在軍事上固然如此，經濟上更造成共產國家陷入支離破碎之局。中共遇澤而漁的日夜煉鋼，就是受圍堵戰略的影響，因而作垂危掙扎困獸鬥的一個例子。事實既然如此，於是共產集團遂採取了重點突擊的反圍堵戰略，對自由國家狠狠的反擊，藉以挽救其當前頹勢。

一

自從蘇聯發射衛星火箭之後，說明了軍事科學的重點突擊已經初步的達成其戰略目的，於是便企圖由點達到了面的發展，由軍事而外交以至一切顛覆活動，全面俱來，甚且由於U2式和RB47式的飛機之被擊落，將整個世界都在「山雨欲來風滿樓」的擾攘中。彼此的戰鬥力在暴風來臨的前夕，當然需要重新的、全盤的估計，作爲自由陣營首領艾森豪總統就要有環球的飛行、博訪自由世界的壯舉。艾氏這次的訪問，可說政治重於軍事，他的目的是在加強對盟邦的團結，堅定對共冷戰的信心，加強自由陣營的安定力，以蘇聯爲首的共產集團窺督到這一點，因此拚命的在製造國際矛盾，挑撥中傷，破壞自由世界的安定力，例如不惜利用羽翼未豐的韓共，透過不滿現實的政團，鼓動學生造成空前所未有的政治悲劇；利用日本的左傾份子製造反美、反新約等風潮，連美國直接掌握下的沖繩基地，亦被透過日共關係，在艾氏訪沖繩期間示威巡行；在印度與義大利，亦先後進行政治援助；這一連串的國際政治風暴，都是共產集團對自由國家的新戰略，是一個不容忽視的嚴重問題。

二

最近剛果獨立後，政治基礎尚未鞏固，隨即發生空前所未有的暴動，暴動的遠因固然是由於比利時以至若干白色人種，過去在非洲抱持種族成見，歧視黑人，造成種族仇恨所致；但誰敢保證：不會是共產集團從中策動？周恩來五年前所編導的亞非國家會議的陰謀，便是一個最好的答案。共產集團就利用這一弱點，以挑撥種族仇恨的鬥爭，來代替侵略的共產主義，再由種族鬥爭去達成赤化目的。試看幾天來中南非洲的蠢蠢欲動，英聯邦的迅速增兵，南羅得亞的火燒英方機構，都證明這一觀點的正確。我們贊成世界上的弱小民族自決，但反對以侵略爲務的共產集團幕後操縱，導演人類互相殘殺的悲劇。同時，我們亦鄭重的正告西方國家：這就是共產集團的重點突擊發展到全面冷戰之一部，并不是單純的反殖民主義的種族問題，亦不是經濟援助就可以解決了事。

三

西半球的一片乾淨土，由於共產集團十年來的不斷經之營之，滲透煽動，已經由古巴發出紅色的火燄，中共的所謂藝術團到達夏瓦拿之日，正是古巴反美親共之時；其餘南美的若干地區，亦正「校尉羽書飛瀚海，單于獵火照狼山」中。作爲自由世界反共主力的後院，已是如此的在燃燒着導火綫，那是多麼值得顧慮和警惕的一個問題！

由蘇聯宣告發射衛星成功，以至U2和RB47型機的被擊落，由南韓政變以至最近剛果事件和古巴親共，已經證明共產集團的新戰略，正在由點而面的向自由世界進軍。

其實，兩大集團之間在第二次世界大戰結束後，早已進行了第三次世界戰爭，這裏包括政治作戰、外交戰、思想戰、文化戰、科學戰、經濟戰乃至地區性的熱戰，如韓戰等是，只是未有全面的軍事作戰而已。而且戰爭的重點，已經發展到軍事科學最高峯，由電鈕來控制越洲飛彈，只要電鈕按動，彼此都有全面的或重點的遭受毀滅的可能。一切爭端到了別無辦法可資解決時，便只有訴諸電鈕一按，來作爲整個世界問題的最後裁判。

四

當人類危機面臨嚴重關頭，正值自由陣營主力堡的美國大選之舉，亦將是共產集團冒險一逞之際，如何保衛自由世界的安全？如何擊敗共產集團？如何挽救鐵幕裏面的人民？亦就成爲今日的主要課題。因此，我們主張自由陣營應該：

一、要有堅定不移的決心，團結力量，一致行動，確定新的戰略，以應付新的局面。千萬不要像過去猶疑不定，存心妥協，坐失時機。因此不祇要確保現有形勢，而且必須爭取主動。

二、世界問題主要關鍵，始終在台峽和東西德之間，惟有支持自由中國復國運動和德國之統一工作，這兩大關鍵有所成就，則共產集團已失去憑藉，世界問題亦就解決了大半。

三、自由國家中各有各的體制和政治歷史背景，自然不能與共產集團強迫使所屬衛星國必須同一體制，同一措施。自由與極權的分野亦在於此。只要反共力量集中，各自由國家的體制和措施，必須任令自由發展。

四、自由國家必須儘量和提早使各落後地區政治獨立，經濟平等，人人皆得安居樂業，處處均臻富強康樂，然後自由世界才能達到眞正的安定，然後才能促使共產集團趨於崩潰，然後自能達到「不戰而屈人之兵」的最後目標。

戒毒與衰弱　鐘示 丈夫丸

陳鐘示中醫師監製之男性綜合補劑丈夫丸乃採取動植礦物人參胎盤鹿茸維它命等王道藥物而成，對男性有增進發育強壯機能補氣補血補腦提神固本培元延年益壽，誠爲目前世界眞正強身補藥凡服過者無不稱讚比別個同本丸日前曾響應運動凡戒毒有據者贈送丈夫丸以作善後補身而各街坊介紹戒毒有據前來領藥服用均能在戒毒後精神健旺體格改進回復青春故丈夫丸不獨可作平日補身增加發育健康之用就吸毒至極度虛弱殘廢者服之誠有增加精力回復青春之妙故凡戒毒者與虛弱者請即服陳鐘示丈夫丸

補氣補血　提神固本　夏日疲勞　宜即服用　敬告　服過世界　補藥無效

（藥房均售）

香港鐘示製藥廠光輝出品・陳鐘示中醫師

古巴支援共黨 進攻危地馬拉
卡斯特羅病訊引起不安

（法新社危地馬拉城一日電）政府經於星期日採取緊急措施兩月以對付共黨與古巴同謀進攻危國。政府指出，最近截獲古巴總理卡斯特羅所致前危地馬拉總統阿賓茲電文，囑彼偷運軍火至危國，以便裝備反動份子。據官方聲明，政府接報，共黨份子正準備進攻高級官員，并假裝攻擊當地極端領袖，以便歸咎政府。

（合衆國際社古巴夏灣拿一日電）古巴總理卡斯特羅之醫生，本日命令渠絕對休息，作精神及身體上之休息。

卡氏之病引起揣測，認爲古巴之領導將引起危機，但大部份觀察家相信，卡氏之弟羅爾將在卡氏康復前代理其職。卡氏之醫生未說明時間，但稱：不久將可復原。

（合衆國際社古巴夏灣拿卅一日電）今晚據權威人消息：古巴總理卡斯特羅，將由一位著名外科醫生診治，他底仇美左傾兄弟保羅，將署理其職位，執行政務。

醫藥界人士說，卡斯特羅患肺炎病，兩位陸軍醫生，已邀請古巴最著名的外科醫生戴亞斯礎商。卡斯特羅的眞正病狀，尚未宣佈，整個夏灣拿謠言四起，差不多傳說種種不知名的病症。但醫藥界人士說，他底病症不甚嚴重，但很痛苦，需要外科醫生。

自從星期一日以來，他沒有公開露面。據可靠消息，卡斯特羅現在市郊他底別墅休養，由醫生調護。官方報紙文郡報導，保羅匆匆由開羅返國，否認他縮短行程，雖然從前官方宣佈他尚有幾天勾留。

其他古巴的大事有以下的發展：古巴最大的一所合作農場爲政府接管，其司理人湯姆，今日逃去美國，請求美國政府庇護。共產黨主持的世界青年協會，和古巴革命青年協會，可能在美斯特拉國際工作營成立。兩個月的國際工作營，定八月五日開始。預料將有二百外國青年，來自五大洲。

夏灣拿大學醫學院發表宣言，聲稱不承認革命政府設立的最高管理委員。這個委員會由親共份子領導的古比拉中校主持，解散舊時的大學委員會。法律、商業、工程，科學各齋院的七十名教授，指爲反革命態度。

受政府之聘，指導古巴音樂家的以色列小提琴家吉里斯，透露消息，他會被特務人員扣留十九小時，因爲拉丁美、青年大會開幕之日，他和被扣的美國新聞記者，比鄰而坐。

戴高樂深慮 國際局勢 日趨緊張
麥美倫將訪法

（路透社法國巴黎一日電）本日自可靠方面獲悉：戴高樂總統現時認爲東、西方緊張局勢甚爲嚴重。據接近法總統人士稱：有關蘇聯最後所提在剛果「採取措施」之恫嚇，以至該舊日比利時殖民地之再度緊張，戴高樂在哥倫比亞接獲報告，但不以爲異。法國對國際現局之嚴重看法，乃上週末阿丹諾與戴高樂會談，以至主張盟國間應進一步積極安排高峯會議之基本原因。本日此間法外部人士稱：官方人士對蘇聯宣佈「如繼續對剛果侵略」，則將採取措施一節，頗感「不安」。蘇聯之態度，與德比爾總理在國民議會所表示之法方觀點頗炎。法國係主張國際間合作使非洲之進步，不爲新帝國主義所乘。法官員認爲剛果問題，主要應由聯合國予以討論與解決。

（路透社英國倫敦一日電）英國首相麥美倫定於八月十一日訪問西德總理阿丹諾，其後，可能再前往巴黎，與戴高樂將軍商談。因本星期週末，德法兩國領袖，曾主張加強西方外交政策。

當法國與西德之領袖，在附近巴黎的波列堡秘密會談兩天，而迅速結束時，使會佈邀請英首相麥美倫及英外相荷姆訪問波昂。

後互相通知決定，然發表聲明。

塞島選舉結果 馬加里奧獲下院控制權

（路透社塞島尼古西亞一日電）塞島選舉首屆下議院議員五十人最後結果，馬加里奧大主教領導下之愛國陣線，已取得希臘人三十五席中之三十席，其中五席，屬諸共黨議員、愛國陣綫會與共黨取得協議，凡屬愛國陣綫祇祭投票自己候選人，共黨祇祭投票共黨候選人。土耳其人十五席位完全屬民族聯合黨候選人，亦即土耳其籍民三大團體所提名之候選人，而爲副總統古齊克所支撐者。唯一反對黨獨立島派，并無一票。塞島居民共有二一一、五七五人，投票者有一三八、七六一人，佔百分六十四。

美國防部二要員 今年六月失踪
二人均獲知機密情報

（合衆國際社美國華盛頓一日電）國防部頃宣佈：聯邦調查局刻已偵查美國國家安全機構失踪之二職員，渠等獲知機密情報，於本年六月二十四日渡假時失踪。

（合衆國際社一日電）國防部頃稱：地中海第六艦隊將予加強，於本年八月二十二日派遣六萬噸之超級航空母艦「沙拉特加」號駛往艦隊。至是，該艦隊母艦即由二艘增至三艘。

蘇聯拒絕召開 八十二國 裁軍會議

（路透社紐約聯合國一日電）蘇聯本日拒絕美國早日召開八十一國裁軍委員會之請求，並謂此舉僅使形勢惡化，并妨礙聯合國大會的討論。

聯合國裁軍委會主席墨西哥納伏，曾正式建議該八十一國委會於八月五日開會。但蘇聯本日函致納伏稱：「蘇聯政府相信，在聯合國大會澈底研討裁軍問題前夕，而召開裁軍委員會會議，此舉僅使形勢惡化，並妨礙即前舉行之聯大會議，對此重要的問題討論。」

（路透社英國倫敦一日電）通常可靠人士預料，英外次葛顯將代表英國，參加本月較遲時間舉行之聯合國八十二國裁軍委員會會議。該委員會主席，曾建議會議於八月五日舉行，此次會議係應美國之要求而召開。

范芬尼 要求國會 信任投票

（合衆國際社義大利羅馬一日電）義大利合重要民黨所新比成之聯合黨，本週間當范芬尼總理請求國會信任投票之際，將面對首次考驗。范芬尼由開本日曾舉行會議，完成新政府組織。范芬尼將於明日，請求參衆兩院，舉行信任投票。

美共和黨如執政 將在六十年代 保持軍事優勢
政綱委會主席有此表示

（合衆國際社美國芝加哥一十一日電）共和黨政綱委員會主席柏西本日稱：選舉後之共和黨政府，將力減全國預算，但國防不在此限。

據稱：共和黨政綱委員會之基本立場乃爲一九六〇年代不能寄托於一九五〇年代同一軍事防衛計劃。艾森豪威爾總統及參謀首長，均主張保持美國居世界最大軍力。

彼稱：共和黨準備在一九六〇年代，繼續保持軍事優勢，增強美空軍，增加飛彈基地，及進一步發展水底北極星飛彈。

（法新社美國華盛頓三十一日電）副總統尼克遜本日已接受邀請，在電視中與民主黨總統候選人堅尼第，舉行重要政治問題辯論。堅尼第已表示渠願參加辯論，惟日期尚未決定。

尼克遜於答復發出邀請之美國各大電視公司時稱：渠要辯論不應預先準備草稿，且不受廣告干擾。

（路透社蘇聯莫斯科一日電）蘇聯官方之眞理報本日形容美聯合國代表，共和黨副總統候選人洛奇爲「冷戰之律師」。

眞理報對洛奇在安理會對美機事件之辯論發表評論，稱洛奇顯然忘記其所出席者，並非馬戲場，而係安理會會場。

周恩來發表聲明 中共願與近鄰 締訂和平公約

（路透社北平一日電）中共總理周恩來本晚稱：中共欲締和平公約，在亞洲及西太平洋設解除核子武器區，此約得列入美國在內。

彼突然赴瑞士使館，參加國慶酒會，發表上述聲明。彼逗留九十分鐘，其時外交官多已離席。外交官稱，周恩來發表之聲明，實爲近年最和緩之一次。

彼稱：中共與瑞士和平共存及友善關係足爲世界模範。

又稱：「現有軍事集團與中共敵對，並欲包圍中共而脅威之，東南亞公約組織即爲一例。」繼稱：「現提出締訂和平公約，在亞洲及西太平洋設非核子區，此約當然應列美國在內。」彼稱：「現有挑釁份子，指責中共或放棄與社會制度不同之國家，尋求和平關係。此乃誣謗之詞，全非確實。」彼稱：「中共與鄰國有友善關係。且盡力達和平共存目的，非徒限於亞洲一處，歐洲及世界他區亦一視同仁。」

聲言中共希望與日建立關係

大陸工人籌八百萬日元 贈予三池煤礦罷工礦工

（泛亞社東京一日電）中共總工會主席劉寧一所率領代表團，今日正式請求日政府准許彼等在日多逗留兩個星期，替彼等提出請求者爲日社會黨及反對核子武器會議。

（泛亞社東京一日電）中共中委兼總工會主席劉寧一，昨在「總評」成立十週年紀念大會上謂中共欲與日本締交，中國大陸工人欲與日本工人攜手共同對抗美帝國主義，以保全世界和平。渠謂「總評」所率領日本反對日美安全條約鬥爭已使中國大陸人民及工人階級鼓舞。劉寧一最後並謂中國大陸人民已籌款八百萬日元，贈予在九州三池煤礦屢次鬧事之罷工礦工。

（泛亞社東京一日電）日「每日新聞」今日抨擊率代表團來此間之中共中委兼中共總工會主席劉寧一，不但失言，而且不懂國際禮節。該報指出劉氏二十九日抵東京時即在機場上號召日本人民之反對日美安全條約，及美軍事基地運動。劉氏身爲一外國代表公開在日號召一反政府運動，實屬失當。渠而且猛烈批評美國，而美國與日本有密切關係，國際禮節實不容許一外國客人批評其東主國之盟友。「每日新聞」並謂倘劉寧一係代表中共當局立場，則日本與中國大陸之關係恐難改善。

（泛亞社東京一日電）日左派勞工組織「總評」昨舉行成立十週年大會時，兩名極右派分子在會場外示威被捕，此兩人與舉行示威，其他數人均係大日本愛國黨黨員，該兩人不但不聽從警察之警告，而且與警察動武。警察以干涉警察執行職權罪名，將該兩人逮捕。

美民主黨副總統候選人說

如民主黨執政 通過農業計劃

堅尼第以史蒂文森鮑爾斯爲智囊

（合衆國際社美國密蘇爾三十一日電）美國民主黨參議員副總統候選人約翰遜本日保證稱，民主黨將使整個農業計劃通過，如果民主黨堅尼第當選，並將予以簽署，使之成爲法律。約翰遜發表一連串談話，抨擊艾森豪威爾總統濫用否決權。並謂：下一屆之民主黨總統將不否決法案。約氏又指責尼克遜與總統受紐約州長洛克菲勒之影響，作一百八十度轉變。又稱：民主黨是一個能做事之政府，並非一個不做事之政府。

（美聯社紐約卅一日電）美國社會黨領袖湯姆士星期日說，美國共和民主兩黨候選人尼克遜與堅尼第，極其相同，因而勝負極其接近。他說：他們是美國總統候選人中，最相同的一對，兩人都能幹，人品優美，擅於口才，善於安排政治場面，傾向自由，但是非常機警的投機份子，但都不是革新者。

（法新社貝弗里卅一日電）美共和黨副總統候選人洛奇本日與國務卿赫德舉行會談，討論裁軍問題，所談內容則未披露。赫德明日將赴紐約，與艾森豪總統舉行會談。

（路透社希尼斯卅一日電）美民主黨總統候選人堅尼第宣佈：右派史蒂文森與美國駐印度前任大使鮑爾斯，將成爲他外交政策的智囊。史蒂文森說：問題不在誰能與赫魯曉夫辯論，這是容易之事，眞正問題在於誰能積聚美國與自由世界的資源，來對抗世界各地的共黨活動。八年來，美國威望在不斷低落，而政府則在瞞騙美國人。外交政策的最大問題，爲如何不向共黨屈服，與不觸發戰爭之下，使世界得以繼續生存下去。這個答案要足夠的防衛，經濟發展，裁軍與鞏固西方聯盟。堅尼第說：當前最重要問題爲外交政策。

（合衆社萬國社希尼斯三十一日電）美民主黨總統候選人堅尼第，本日與史蒂文森談論外交政策，並討論史蒂文森爲民主黨競選的計劃。堅尼第說：他曾與史蒂文森談論今後三四個月內某些外交政策問題，以及其他所能作建設性的貢獻：史蒂文森將與他保持密切聯絡。史蒂文森說：四年來，蘇聯勢力已滲入中東，並已擴張至非洲等地區與中非，實際上不論在任何地區，蘇聯勢力都有了擴張。

美在大選期內不會放鬆戒備

艾森豪總統主持安全會議

（合衆國際社美國新港一日電）艾森豪威爾總統本日恢復其在此間之高爾夫球假期，並將抽時間舉行國家安全委員會會議及接受另一名譽學位，亦即艾氏之第四十九個學位。國家安全委員會定於本日午後二時半舉行會議，與會人員將自華盛頓飛來，此一會議係屬例會，並非因緊急事件而舉行。會後，艾氏將飛往羅德島之京士敦，接受羅德島大學之法學博士名譽學位。艾氏前曾接受美國學位三十五個，國外學位十三個。由於國會將於不久復開，料艾氏將再經過一週，即結束其渡假。

（合衆國際社華盛頓三十一日電）美參議院外交委員會（共和黨的首席委員）衛利本日在步加廣播，警告蘇聯，美國在競選期間，將不會放鬆警惕的。「今後我們必須使赫魯曉夫明白：我們不管如何進行競選，我們將繼續準備且願保護自由堡壘。我們向共產國家表明：我們的警惕，並非陰謀。我們將繼續強有力地支持促進和平的根本政策：我們將強有力地反對共黨向外擴張的企圖。」他促請民主，共和兩黨及其總統候選人提出國家的「眞正問題」來作競選辯論，勿將國家的成就和目標的歪曲。他說：世界和平爲競選的主要論題，此外爲增強國防，緩和東西緊張關係，及對于共和黨官傳攻勢展開反擊。

（美聯社華盛頓三十一日電）本日美衆議院非美活動委員會發表世界共產運動發展史的第一卷。該卷從一八一八年馬克思誕生至一九四五年第二次世界大戰結束止。該委員會主席華爾德（民主黨）在第一卷（共一百三十二頁）序言中說：本卷所證明的事實將可有以判定世界共產運動的持續，眼顏和無孔不入的性質，下卷將敍述共產運動至蘇聯領袖們於一九五七年十二月三十一日提出和平共存口號爲止。

伍德上將今日訪華

（中央社臺北一日電）美國太平洋艦隊總司令伍德上將，原定一日下午自香港來華訪問，現因天氣影響，延期廿四小時，預定二日抵達臺北。

國府準備安置印尼返國華僑

（中央社臺北一日電）僑務委員會一位高級官員表示，一千位將于本月中旬回國的印尼僑胞，可能依照他們的意願，發給僑胞回國金，或由政府暫時安置。」他說，今年三月以前回國的僑胞，都是暫時安置在旅館中，由政府負責兩個星期的住食費，這個辦法，僑胞們認爲不經濟，所以從三月以後，改發給回國金，大口發給新台幣一千元，中小口五百元。他說：回國的千名僑胞中，可能有許多在台灣沒有親友，所以都不是爲了回國金就能解決，他認爲安置這批數目龐大的僑胞的最大問題，是沒有一個能容納數百人的住所。

駐印新華社結束

中共記者離境

北平緬甸劃界談判達成協議

（合衆國際社印度新德里一日電）現在印度之中共「新華社」辦事處，經已關閉，該社僅有之記者斯坦方面已放棄其辦事處及電話，並準備離開印度。印度當局上月曾已拒絕換發記者證，並予以兩星期時間，離開印度。上週六政府發言人，曾指責該記者不斷發出片面與惡意報導。

（路透社尼泊爾加德滿都卅一日電）據此間消息靈通人士稱：共黨中國已照會尼泊爾政府，謂中共軍已撤出「中」尼邊界之十公里（十二英里半）的非武裝地區。中共軍曾在上月進入該地區，槍擊尼泊爾邊防軍，中共軍開入非武裝地帶之目的，是追擊西藏叛軍。這個非武裝地帶，是在本年初，由這兩個協商而成立的。中共軍進入非武裝地帶之後，乃引起尼泊爾之抗議，追至六月廿八日，馬亨德拉方面一度發生邊境衝突，結果有一名尼泊爾軍官，被中共軍擊斃。

（美聯社日本東京一日電）中共星期一日表示已與緬甸對邊界問題達成協議，雖然未有正式之宣佈，但星期日在北平酒會上由緬甸代表團與中共領袖之演說已作此表示。彼等之演說由北平電台廣播，惜在簽字儀式舉行前，似仍有少數細則，待中共緬甸聯合邊界委員會議定。北平電台稱：緬甸代表團在致謝歡迎詞時，曾說「雙方建立和平與友誼的國界之勝利。」他又說：「中國與緬甸之邊界談判順利進行，諸問題得到合理與公平的解決」。中共外長陳毅稱：「目前中國與緬甸有一和平與友好的邊界。我們對於東南亞國家團結及諒解，甚有裨益，更有助於我們之反抗帝國主義侵略。」率領緬甸代表團之緬甸昂季准將說：「緬甸防區將盡一切努力，在和平共存五項原則下建立邊界和平與友好，同時吾人亦在此目標堅其努力。」陳毅亦讚揚到訪之緬甸代表團。他說：「由昂季准將率領的緬甸代表團，對於促進中國與緬甸人民間的友誼，甚有貢獻。」

該廣播電台不再詳細說及其他。昂季在七月廿三日到達北平，他率領十六人組成之緬甸代表團參與中緬邊界聯合委員會於六月間在仰光舉行第一次會議。現在的會議，要訂定新的中緬邊界，即全部邊界，包括過去劃定的。今年初兩國簽署一邊區協定後，即成立此聯合委員會。

菲律賓發生政潮 執政黨可能分裂

（泛亞社馬尼剌一日電）菲執政「國民黨」三百餘名中級幹部，昨日在南部民答那峨島達佛市集會宣佈脫黨而加入在野自由黨。其時副總統兼自由黨魁之馬卡巴格爾亦在場，並受到數千名學生熱烈歡迎，馬氏當衆發表演說，譴責執政黨積弊已深，全國民衆瀕有政變國家處境之意識，渠攻擊執政黨官員缺乏人格與道德觀念，已致將國家弄到一團糟。渠又謂現政府所開支票，全不免現。馬氏謂在野黨已擬好一改革計劃，即將提供執政者，倘若執政黨參效，則足以證明執政者「只是空口說話」，指執政者係以個人官職爲重，而不顧國家之前途。

（泛亞社馬尼剌一日電）菲國執政黨一部份領導者，今日正爲一股日漸長成之反政府潛流而憂慮，黨中三百餘名幹部昨在部長後，政界元老衆參議院議長羅達里格茲（亦屬執政黨）昨夜立即呼籲加西亞總統，促其應立即以大刀闊斧之決心，將政府中之貪官污吏予以撤除，以免執政黨聲譽繼跌而至於萬劫不復之地步。羅氏稱：身爲總統者倘下決心，自可立時恢復執政黨之聲譽。羅氏承認渠與加西亞間有不同之政見，並認在野黨正緊捉此點，以謀下屆競選之勝利。羅氏提出上述呼籲時，一向對總統不實誠之馬尼剌市長陸遜（亦屬執政黨）正在廣播電台發表其每週政見廣播，猛烈抨擊加西亞政府官員貪污，並指加西亞企圖將菲國國軍變爲其個人之「政治軍」。陸氏謂菲軍之內，現已有政治因素存在，凡對加氏拍馬者，即可升官升級，陸遜呼籲菲人在下次大選時，不再投現任執政黨之票。

我國希望與剛果建交

（泛亞社台北一日電）關係方面稱：中華民國出席剛果獨立典禮特使沈觀鼎，頃已奉命在剛果逗留一個相當時期，待局勢澄清後，再返台北。台北有意與獨立後之剛果共和國建交，作爲在非洲外交努力之一部份。台北現正密切注視該國局勢演變，希望其不致採取中立路線，而使建交計劃落空。沈觀鼎前爲駐日大使。

（泛亞社台北一日電）可靠方面暗示，聯合國對台灣及亞洲技術援助欵項，已因非洲新興國家陸續出現而受影響。聯合國技術援助對象爲經濟落後國家，而非洲新興國家被優先權……

陳副總統關切台灣豪雨爲災

下令各地駐軍協助搶修堤防

（中央社台北一日電）陳副總統兼行政院長陳誠關切「雪莉」颱風在台灣中部造成的災害，已關照各地駐軍，會同民衆防洪和搶修堤防，並督促台灣省政府在「雪莉」颱風侵襲台灣期間，加強戒備。

（中央社台中一日電）台灣省警務處一日上午說：颱風「雪莉」給台灣各地帶來豪雨，台中市，中部的台中縣，彰化縣，雲林縣等地，自今日上午一時起，大雨滂沱，溪流猛漲，鐵路公路有若干路基受損，交通斷絕，情況相當嚴重。警務處說：因爲天氣影響，各縣受災情形，正在調查中。

（中央社中興新村一日上午十一時電）雪莉颱風給台灣中部帶了大雨，從昨天（七月卅一日）下午起，一直到發電時，雨勢仍然未減，中興新村草屯附近的營盤口里等地，積水甚深，內路，溪州，月眉，省政府防護團和警衛隊，曾於一日上午前往水淹區搶救，已救出災民一百八十多人，安置在中興新村的兩所國民學校裡，但是若干地區因積水太深，無法進入搶救，情況無法確知，上述營盤口等四地，去年八七水災時，災也很重。中興新村到現在還沒有積水的現象，但是省府警務處和外面警察單位的警用電話已經中斷，電信局對外電話則仍暢通。

（中央社中興新村一日上午十一時電）省政府交通處息：台中高雄間的火車，已經停駛，由于鐵路沿線溪水猛漲，多處橋樑被水淹沒，至于橋樑有否損害，正在調查中。台北到台中的鐵路，也因雨勢太大，于一日上午十時停開。公路方面，中國的各次公路局車，自一日上午九時半起，都已停開。台中到中興新村間公路上的新營號客車，中到高雄的公路局金馬號客車不能通行。由台中到台北的金馬號，仍照常開行。

陳副總統接見返國觀光僑團

陳副總統於廿八日下午四時，在陽明山官邸接見菲律賓僑商福利會考察團。該團並向陳副總統呈獻精神團結錦旗一面。圖爲菲律賓僑商福利會考察團向陳副總統呈獻精神團結錦旗一面。（中國社）

泰國王訪西德

泰國王蒲美蓬及后施麗吉，最近訪問西德，七月廿七日，在波昂與西德總理阿登諾於羅山姆堡會晤，圖示阿登諾總理（左）對王后（右）說一笑話，令入發笑之鏡頭。右一爲施后之伴女官。（美聯社）

英作家紐曼談自由中國進步

（中央社台北一日電）著名的英國作家紐曼，結束了在台灣的兩週訪問，將于一日取道香港飛往印度。這位六十三歲的旅行作家說，他已開始寫他的第一百零五部著作，這書的內容，是在介紹中華民國、巴基斯坦，和印度三個國家的最近情形。他說：「我準備用八萬到十萬字寫成這本書，其中約有三分之一是寫中華民國，預料明年春天可以寫完」。紐曼是于七月十八日來華訪問，到台灣前曾在巴基斯坦訪問兩週。他和記者談到他這次的訪華觀感時說：「留給我印象最深刻的，是中華民國人民的生活水準」。他認爲中華民國人民生活水準，在亞洲各國中，僅次于以色列和日本，列爲第三位，以色列第一，」這位活力充沛的作家，曾到金門前線訪問，也曾在台灣參觀中國的幾項工建設。

他說：「在金門的兩天，我曾訪問過將軍，也曾訪問過戰士，并曾參觀中國的心戰單位」。他用「最優美」這個字，形容中國的士兵」。他說：「他們的士氣高昂」。中國部隊所作的心戰工作也使他感到新奇。」兩個星期的旅行訪問，使他感到很愉快，他說「我也曾到台灣中部的日月潭遊覽，還去過連貫台灣東西部的橫貫公路。」他盛讚台灣橫貫公路工程偉大。紐曼準備在印度訪問兩週後，飛回倫敦。

反對李承晚派議員當選

南韓民衆續騷動 七十二人被拘捕

（美聯社漢城一日電）政府圖恢復爲暴動擾亂，要求重新選舉之十個縣份之秩序當中，三個隔離鄉鎮之地區，仍然繼續有選舉之騷動。在另一個地區，一個身在獄中之前總統李承晚領袖，再在強力之下辭除當選，於是觸發新的示威。漢城東七十哩恒川（譯音）之消息說，六十名學生及市民，搗毀李鴻俠（譯音）之競選總部一分。李氏係屬現在漢城受審八十名之李承晚高級僚屬之一員。同時，此在衆院二三三席取一七四席的勝利民主黨，獲勝不到選擇此新政府最高行政元首及總理。民主黨在新衆院獲大多席位分成兩派，互相抗衡。觀察家恐怕此等民主黨人，不能妥協，而分成兩黨。好像星期日晚一般的，由張勉領導那一派正與尹潽善向張氏挑戰，爭奪總理職權，以他本人的資格及黨的領袖名義爲理由。星期日，各對敵的黨派領袖，各自分別舉行僱專任的會議但仍須等待在這數日間，全體新的本中的民主黨人到達漢城之後，才作一切決定。

據看警察政府之內政部長稱：「自從星期六以來，爲了各地暴徒焚毀及破壞投票匭而被捕的，共有七十二人。在漢城以南一百五十英里之昌永（譯音）仍有騷動，例如星期六晚，有一個前自由黨的候選人被暴徒毆擊。星期日，則有一警察站被示威羣衆佔據，要求警察將受毆辱的候選人交給彼等懲治。但警察已事先把那個候選人，送往醫院，以求安全。在南韓舉行自由選舉後之星期五夜，毆擊票匭與其他暴動即告開始。暴動之開始，係抗議前自由黨人在三個地區領先，旋即蔓延至其他地區。」其對居劣勢之候選人之支持者，即指責選舉及核票舞弊，從等暴徒至核票站，檢視領先之候選人究竟是否爲民主黨，或其他非自由黨之獨立人士。

當局謂：大多數騷亂地區，已回復平靜，但警方仍在兩個其他騷亂地區，示威者對警方以以壓力，釋放被拘之十五人，及破壞止核票。

世界最大銀行存款百億美元

（合衆國際社美國紐約卅一日電）「美利堅銀行」日報，今夜發表，「自由世界五百間最大商業銀行」之名單，其中五十七間，存款以美元計超過十億元。「世界最大之銀行」，爲舊金山美國銀行，存款超過一百億元。

珍曼絲菲產下三男

（路透社美國加州柔捕索尼加一日電）珍曼絲菲本日誕於此間醫院，產下第三胎男嬰，重五磅半。據醫院當局稱：此次雖早產一個月，但母子均安。珍曼絲菲與第二任丈夫，曾有一子，出世十七個月。伊第一次結婚時，曾產下一女，現年九歲。

太后可以領養老金

（美聯社英國倫敦卅一日電）伊利沙伯太后將合領取養老金的資格。在本星期四，女王伊利沙伯二世的母后，將是六十歲。達到這年齡的英國婦女，每星期兩鎊十先令老金。（約美金七元）。大多數是可以領取一份養老金——但伊太后將會領取這養老金嗎？據猜測是——絕對不會的。她是可以領取的，如果她的丈夫，曾經常地有所捐獻於政府的國民健康，保險和養老金計劃的話，這些捐獻對於男性是强制執行的，但有一小小的秘密是，母后的丈夫故皇佐治六世，有沒有這種捐獻呢？消息是很少人知到，或者是關心的。在法律上，國王是免除有關其他國民的許多事情的——如同繳納入息稅、海關徵稅，和遺產稅等。承繼權，出售產業，和銀行存款，是嚴守秘密，絕不公開的。

通粉大王改行做戲

意大利的「通心粉大王」吉俄凡尼，比東尼腰纏萬貫，他最近想改業了，這位六十八歲的富翁說，他想在歌劇院去當一名票友。他下海的第一齣戲是「塞維爾的理髮匠」。比東尼的太太，原是一位女高音歌手，在比東尼下港時，她將七台客串。

瀛海一勺

海豚結婚是大新聞

海豚結婚。意大利西票那潛科市有一隻海豚的娜，被養在運河裏，因沒有配偶，所以時常顯得鬱鬱寡歡。於是該市市長寫信去海內外各機關，替她求偶。當遞函該市市長接到漢機一封信時，他因爲該市恰好有一隻雄性海豚巴羅沙，於是他設法把這隻五百磅的海豚，運到意大利，應徵新郎，路線在巴羅沙機內像皮桶裏，已於日前運到紐約，一路途炎坐郵船九天才能達目的地，新它在抵紐約時，攝影記者紛紛替它拍照。它似乎怕羞，祇閉着一雙眼睛，按海豚是一種哺乳動物，所以它離水呼吸，並不感到困難。

小巴里摩要坐戲監

魯·巴里摩的二十八歲兒子最近在看電破壞合約關係時發演，被某個公會判罰五千元，並坐「戲」監一年。

現在小巴里摩正在羅馬拍片，有人問他對這筆罰欵將否照繳？他回答說，他在返美後，將要跟公會一，最一番呢。

七十老女日日辦公

巴黎香納時裝公司是時裝界權威之一，最近該公司的秋冬時裝已經推出，引起時裝界震驚。按香納公司的老闆是一位七十多歲的老處女，她現在每日常在公司辦公。她在公司的辦公樓日放着一張桌位，監督公司的模特兒女試演。在她的桌子旁邊，擺有一面大鏡子，凡是公司的一般動態，她可以一覽無遺。

姿勢不正 駕車被罰

賈伯萊

（美聯社瑞士羅迦諾卅一日電）前意國在英國倫納爾市法院被控駕車的姿勢不正，罰款五鎊，據警察向法官指控說，賈伯萊在駕車時在他的膝上坐了一個女人。

漂亮安東尼奧 影片獲得首獎

羅迦諾卅一日電—意大利影片「漂亮的安東尼奧」，在星期日在此間獲得一獎——金杯評定。接受金杯的是國際電影節最高之榮譽。此十天中放映來自十四國的二十套影片，評判員包括有影片家約瑟斯丹堡，美國女明星晶西勃萊格，義大利影評家柏蒂及瀨立納。對於「漂亮的安東尼奧」，批評家比裁判員，較多一點紛歧意見，此片由波洛尼尼導演，由馬斯托奧安尼主演。他扮演安東尼奧。劇中人安東尼奧，把其婦冷落，以與他本人的婦女僕結合，而獲一嬰孩，作爲反證。第一名銀杯獎中之美國「一路一大步」片，由謝爾斯所得。義大利導演法蘭斯羅安杰納演的「友人之死」一片，及法國蘭希加之「孔角」一片，導演成績優異。其他如捷克片「革命戰士之死」，及荷片「海的代價」，均獲獎狀。

立監兩院認爲越僑問題未了

官方民間所獲報告有別

國立法院外交與僑務兩委員會，決定本月四日再舉行聯席秘密會議，召請外交與僑務委員會最高負責人列席報告有關南越政府解散中華會館等僑團及沒收其財產案。監察院之外交與僑務兩委員會則定三日討論同一案件，亦將召請同一負責官員列席報告。此間官員談及此事時均語氣輕鬆，態度樂觀，甚至根據駐越大使袁子健之報告，認爲南越措施，已爲「絕大多數」在越華僑所接受，惟私人方面所獲得之報告，則與此大有出入，一般華僑尤紛指出袁氏之提出堅強報告，在掩飾其本身之顢頇無能。

……衰弱

美國新聞及世界報導國際問題研究員羅找特，馬丁，提供一項關於日本受共黨導演的暴動後最近情況的報告。根據他的報告，日本雖發生反美騷動，但現在卻是一片沉靜，對美國的友誼仍絲毫無所損失。

自艾森豪總統取消訪日之行後，一切的騷擾已沉靜下來。僑居在日本的美國人，已習慣到下面所描寫的一幅圖案：

民意之反映

日本基本的態度，並未因過去數個月的騷動而有何重大的改變，絕大多數的日本國民，仍向保守黨方面投票。他們不希望在日本有共產主義。他們不信任社會黨的統治能力，他們仍希望與美國保持友誼，保持良好的關係及貿易往來，縱然這樣會繼續遭致中共及蘇聯的敵意，亦所不計。

日本政府仍希望美軍保衛日本，但日本從未像美國及法國那樣做過戰時的盟邦，所以，日本希望美國繼續保衛而不擔負任何責任。

美日安全條約在日本並不受到大衆的歡迎，但絕大多數的人民，認爲這是一個生活的事實。社會黨將繼續以妨害、脅迫、示威等手段，進行其廢止美日條約的目的，這表示美國在日本境內的基地，將來可能遭遇到困難。

潛藏的反美主義

與自身有關於美國人在瞭解這三件事情以後，便可進一步體會到最近在暴動中各有關的力量。

但日本人及美國人，當他們經糊在東京暴動時，並沒有反美主義份子的存在。而岸信介是被推向美國這一邊的。但當這一種國際弛時，他發覺他是孤獨的，連那些叫囂當了貿易的原因須傾向美國的商業團體都離開他。

暴動原本不致於發展到這樣的程度，祇要好多有勢力的認爲他們自己是傾向美國的日本人不秘密地暗中向暴動喝采。事實是這樣的，任何一個亞洲國家，假如像日本那樣被這麼長久地佔領着，縱然是仁慈的佔領，遲早他們會再露隱藏在深處的情感。這就是在暴動期中所發生的事情。

左翼份子有何收穫

共產黨已成功地得到他們的第一個目標，即以阻礙艾森豪總統的訪問來侮辱美國。當岸信介首相宣佈其辭職的決定後，反岸信介的日本人已得到他們的目的。社會黨已成功地將全國的注意力集中在美日安全條約，這樣爲他們自己在下屆全國大選中製造一個激動的問題。社會黨這樣做可能多獲幾張選票，但……

知識份子被愚弄

好多有頭腦的日本人，對艾森豪總統之所以取消其訪問的緣由予以再檢討。他們都不願看到所看到的一些事情。執政的自由民主黨，仍爲黨爭所困惱。個人的權力，不是日本的生命這一觀念仍統治着黨領袖的思想。假如另一次危機到來，黨方可能不會像上一次那樣能夠運用其領導的能力。

社會黨仍在失去選票。選民們顯然地不信任社會黨，同時也不喜歡他們朝……

……學生們目前非常沉靜，兩個主要的領導學生組織的團體，如所週知的「全學聯」已不像過去的面目了。這兩個團體都是共產黨，其中之一係直接由日本共黨所控制，另一個則係無政府主義者，及托洛斯基派的混合物。這兩個團體彼此間互相攻擊，較之攻擊保守派或安全條約有過之無不及。直至目前爲止，究竟那一個團體能被利用來率領着學生的進入街頭，大跳其蛇舞并攻擊政府機關還沒有任何訊號。

……左翼的勞工聯盟「總評」，並未因此改變他們的政策，反而積極地向左轉，接受共產黨的指導。

有頭腦的日本人所看到的最不安的發展，是共產黨在影響或爭取非共黨團體的領導方面所表現的能力。好多學生們根本不知道這一點，但他們都被一小部份的共產黨牽着鼻子走。大學教授們以及社會的知識份子，都是拒絕共產黨的，但他們多半卻照着共黨所要他們所做的事去做。報紙及無線電台，易於受到諳情隱藏的共黨的指導，具有最高威望的團體，在不知不覺中竟玩弄了共黨的把戲。

現在日本一切均像平常那樣在進行着，但他們在國際間已將自己造出一些恥辱。

曾經一度爆炸的情感衝動仍存在着。那些希望日本脫離美國的共產黨人，可能重行燃起火花，雖然絕大多數的日本人，祇希望和平與安靜。

戴高樂爲大戰紀念碑揭幕

法總統戴高樂，在阿爾薩斯……紀念碑舉行揭幕

犯罪……增加……憂慮

……年高百分之四，性犯罪在過去二十年中增加四倍。當局對少年暴力犯罪事件之驚……

服過世界補藥無效（售）……醫師中……

夏季聯合
大減價
即日開始
永安公司
先施公司
大新公司

實行城市公社化後 廣州旅客投食無門 旅店開始籌辦食堂

【特訊】據與共區有往返者：廣州全市自實行「公社化」後，市內一般酒樓、茶樓、飯店，即將遵照城市「公社化」後的規定，陸續併於街路公共食堂，此舉將使一般從外來寄居各酒店旅店的旅客，首先受到「投食無門」之感，因此，目下各酒店旅舍，在中共有關領導部門之指示下，紛紛籌設旅客食堂，以利對外來旅客膳食作劃一的管制。

據共官佈稱：廣州全市一百四十多家旅店，近已先後開辦三十多間旅客食堂，專門供應旅客早、午晚餐，並且在供應方面，設法加以修訂改進。據共又稱：廣州的旅店，除愛群、華僑、南方等大廈附設有餐廳外，原來大部分都設有附設食堂的。爲了解決旅店的膳食供應，已先後開辦了旅客食堂，大旅店在店內附設一間，小旅則數家聯合開辦一間，使一般旅客可以就在店內可以吃到早、午、晚餐。

中國工業專家組團訪問寮國 實施技術援助工作

（台北航訊）七月上旬，台北松山機場上掀起一陣歡迎熱潮，兩架巨型的民航公司，國際線翠華號班機，分批的載着四位中國工業專家，取道香港飛往寮國，協助寮國政府興建現代化標準的水泥廠與造紙廠。

過去，中國工業技術專家，雖曾在友好國家經濟互助的原則下，先後至泰國、北婆羅洲、越南以及星加坡等地區協助各該地區發展經濟建設。但是工業技術專家之前往寮國，則屬首次。

這四位負有促進中寮兩國經濟合作的工業技術專家，他們的名字是王國琦、孫承謨、周庚森及吳雅銓。在國內，這四位專家在實業界上已經久負盛名，此次之奉派出國，協助寮國興建水泥與造紙廠，預料當可駕輕就熟，獲致預期之功效。

中國和寮國的經濟合作，雖已具有悠長的歷史，然而，在過去中寮兩國的經濟合作，一直是限於兩國產品之互相輸入輸出，於同一般性的國際貿易。直至最近兩年，中寮兩國的經濟合作，始有具體的進展。而自去年開始，兩國經濟合作業已進入一個新的階段。

去年六月間中國政府曾派出一個由十四名農工業專家組成的經濟訪問團，前往寮國作爲期三個月的訪問，期使這個訪問團於到達寮國後，深入寮國農工各階層，傳對當地農工業和經濟情況，實際的了解，藉爲中寮兩國經濟合作，定下一個[illegible]的藍圖。

這個負有加強中寮兩國經濟合作的訪問團，我國政府當局爲求慎重起見，對團長一職，曾經一再磋商，最後才決定由立法委員[illegible]運芳担任。至去年七月中旬這個訪問團，始圓滿結束訪寮行程，取道香港返國，開始研擬中寮兩國更進一步經濟合作之計劃。

寮國政府自中國訪寮團返國後，即當手籌組寮國經濟訪華團，原先定於本年五月間抵台，後因寮國國內辦理選舉以致未能如期成行。而這個寮國經濟訪華團爲壯行色起見，寮國政府對團長一職之遴選亦極爲慎重，最後決定由寮國財政部總稽核佛安佩坦任。訪華期間亦預定爲三星期，如果沒有特殊變化，則這個寮國經濟訪華團，可望於本年年底前抵台。

這次中國政府派出四位工業技術專家前往寮國，預定在寮國停留四星期。主要的是在於調查興建水泥廠與造紙廠建廠的環境，俟洽合後制訂建廠計劃，俟送交寮國政府採擇實行。在寮國建廠期間，如果需要中國技術人員協助，則中國政府已決定儘量優先予以選派。

當中國政府選派四位工業技術專家於抵達寮國後，將按照預定計劃分爲兩組同時進行。其中王國琦、孫承謨兩位負責調查建造紙廠；而周庚森、吳雅銓兩位，則負責調查建設水泥廠之各種建廠條件。

寮國是東南亞地區一個內地國家，很多物資均仰賴空運進口。因此，在進口物資所耗運費極爲可觀，而運費價格尤較東南地區其他國家高昂。於是，寮國政府始決定興建兩座消費量本多而又仰賴進口的物資之工廠，一方面發展本國經濟，一方面減少每年進口所耗鉅額外匯。

據寮國政府來函稱：目前寮國祇有一座由法國人經營的水泥廠，每日產量祇有三噸到五噸左右，全部出品無法供應寮國國內所需，因此，該國始決定以中寮兩國經濟合作的原則，邀請中國專家前往設計建立大規模的水泥廠和造紙廠各一座。

囍

結婚啓事

我倆情投意合並得雙方家長同意謹定於一九六〇年八月二日旅行結婚特此敬告諸親友

趙仲松 敬啓

囍

昨爲五男鑑深 長女妙妙 在九龍聖德肋撒天主教堂舉行婚禮厚蒙各親友大駕光臨 隆儀寵錫 崇情厚誼銘感無任 招待未週諸希原宥謹此申謝

一九六零年八月二日

梁次齡 何添 謹啓

囍

結婚啓事

茲訂於一九六〇年八月二日在香港婚姻註冊署舉行婚禮謹此敬告諸親友

但慶文 顧玉珍 同啓

Ω OMEGA *Seamaster*

亞米茄

自有史以來人們不斷研究以求獲得絕對準確的計時器

當亞米茄表面世後人們已得到了日久夢想的目的物。

馳譽世界 一致推崇

全鋼連原压鋼帶……$345.—

同款另有14K金套及18K金表

下列各大表行均為指定亞米茄及天梭表之特約零售代理商：（筆劃為序）

九龍：
瑞華表行 美麗華商場十四號 金巴利道
瑞士表行 彌敦道六八四號 部氏大樓
恒昌表行 彌敦道六十四號B
公興公司 鐘表部 彌敦道美麗華商場
大華表行 彌敦道三四四號B 大華戲院右側
一豐表行 加拿芬道 嘉蘭大廈地下

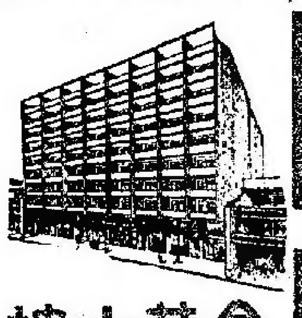
藝林表行 德付道中二十八號
戴寶樂鐘表公司 德付道中十六號C
瑞華表行 皇后道中七十七號
弼臣表行 皇后道中一〇四號
林源豐表行 德付道中一七六號
金輪表行 皇后道中五十五號
亨得利表行 德付道中一四八號
利安表行 皇后道中一三四號
李占記表行 文咸東街九號
百老匯表行 德付道中一七二號
中華百貨公司鐘表部 皇后道中六二號A
大成表行 德付道中一八四號

其他款式甚多請向以上各大特約零售代理商選購

SOCIÉTÉ SUISSE POUR L'INDUSTRIE HORLOGÈRE S. A., GENEVA, SWITZERLAND. 總代理：安天時洋行 OMEGA Tissot 地址：怡和大廈八四室 電話：二七二二五二

快將入伙

福華大樓 深水埗福華街七十二至八十六號



金華大樓 深水埗界限街與西洋菜街轉角處

富華大樓 深水埗元洲街六十六號

地點最佳 餘額無多 欲購從速

昌興置業有限公司 大道中陸佑行四零六室 電話：二二零四三・二四六一八

南海公司 文咸西街三十六號二樓 電話：四五九八六・四四一三一零

恭賀

雲華大酒店

十週年紀念盛典

高華大酒店致敬

恭祝

雲華大廈

十週年紀念誌慶

旅業部 中菜部 西菜部

華炳炎 顧霖森
黃金魁 張福如
馬朝魁 顧其賓
金梅祥 陸晉三
陶伯育 王炳全
同敬賀

名廠雪櫃 大小俱備 款式繁多 歡迎參觀

雪櫃總匯

EISFINK	愛雪芬	LEONARD	年利牌
ELECTROLUX	麗都牌	LINDE	琳玳牌
ENGLISH ELECTRIC	英電	MISTSUBISHI	三菱牌
GALA	嘉麗	READY	有利牌
HITACHI	日立	STICE	時代牌
INDES	愛的牌	VERTEX	華德牌

分期付款 每月供31元起

代售各款無綫電機 家庭電器 承裝大小電力工程 精工修理 妥當快捷 取價公道

耀生行有限公司 英皇道20-22號 電話771500

大生織造廠 旺角水渠道四十六號 電話：五二五〇一

三妹牌線衫

商標 註冊

線衫

又平又靚・認眞抵着

廖創興銀行

增設旺角・銅鑼灣及九龍城分行

經營銀行一切業務 竭誠歡迎

透支 按揭：地產 建築 機器 汽車 輪船 貨物 股票 金銀 外幣 珠寶

厚利接受顧客儲蓄來往各項存款

定期儲蓄：三個月期週息六厘 二個月期週息五厘 一個月期週息四厘

活期儲蓄：週息二厘半（中年複利）

來往存款：週息一厘半（中年複利）

特備精美禮券 歡迎購用

香港本行先設有安全保寄箱 年租值十二元

營業時間由上午八時半至下午五時半 星期日及例假概不休息

香港本行：德輔道西四〇二號 電話：四〇〇〇九一
旺角分行：九龍彌敦道六〇四號 電話：五五一一九
銅鑼灣分行：軒尼詩道五一五號 電話：七三三九
九龍城分行：九龍太子道四〇六號 電話：八二七三九二

新都酒樓

大道中八號頂樓 電話：二〇四五 二七六九五

爲顧客忠誠服務 創粵菜之最高峯

原桌特價一百三十九元

全體乳猪鮑翅席 歡宴親友 高貴大方

豪華大禮堂連開數十席

大小宴會 豐儉咸宜

特製鮑翅鵲局菜 每位九元 下欄概免

開設工廠\請購新型工廠設備之

再發工廠大廈 必發工廠大廈

自置廠房、声譽隆高、管理容易、免憂迫遷

大型工廠新式電梯工人貨物上落快捷 樓身特高光綫通爽井水充足全日供應 救火局勞工處批准每層四仟八仟呎 分層廉售分期付款快將完成。

九龍大角咀必發道二十五號

九龍青山道四八三號E（即大南街口） 內有地下一層招租

洽購處：再發建築有限公司 電話：[illegible]

本港新聞 1

巴士載滿數十條寶貴生命
竟然無人看顧
突向香島道溜下作之字俯衝千碼之遙
連續撞毀路旁燈柱小樹衝進建築工地
結果慘死搭客兩名傷十五名是誰之過

（特訊）柴灣巴士總站，昨天上午七時三十五分，發生罕見的失事慘劇，有一輛滿載乘客準備開出，但司機尚未登車的八號綫巴士，突然溜下斜坡，有如脫韁之馬，繼續直向陡斜的香島道作之字形俯衝了幾百碼之遙，連續撞毀了許多路旁燈柱、小樹，終於衝進了一個建築地盤才停止，巴士上近四十名乘客，飽嘗驚險滋味，其中近半乘客，遭受了無辜意外的死傷，事後調查，計死者二人，傷者十五人。

以這樣的慘酷交通失事而發生在公共交通的巴士，實屬非常罕見的。

失事的巴士車牌四九一二號，是行走筲箕灣至柴灣的第八號綫巴士，昨天上午七時三十五分，那輛巴士停放在香島道柴灣路口的總站上，準備在七時三十九分開往筲箕灣，當時、那輛巴士乘客很多，除了座位全滿之外，站立乘客還有七八個人，全車總共有乘客不下四十人之眾，該班巴士依照時間是七時三十九分開行的，因為未夠鐘，所以司機尚未登車，不料意外的事件就在巴士行將開出的一刹那間發生。

車廂變成地獄

據一個當時乘搭該巴士而幸未受傷的乘客，描述失事的驚險情形說：巴士在無人駕駛下，突然間自總站溜去，因為巴士停放的總站是很大的斜坡，他坐在巴士尾排高座位上，還不知道是失事，初時溜動的速度不大，及至巴士衝過了馬路，撞着了路旁的燈柱之後，巴士經此一撞，轉向左邊的香島道俯衝而下，那時全車驚動，巴士上的乘客繼續改變了方向。然後，頓時騷動，乘客們有如葫蘆裏的骰子，被拋得七顛八倒，有些則想跳車逃生，有些則緊握車上椅背扶手，但因為車速很猛烈，車窗上的玻璃碎片亂飛，大部份乘客都跌倒地上，婦孺們淒厲呼叫的聲音與呼天搶地的叫救聲交織一片，使這個巴士車廂有如鬼哭神號的地獄，乘客們的心情都好像面臨世界末日。

面臨世界末日

無人駕駛巴士 衝下約一千碼

且說那輛失事的巴士，在傾斜的香島道上作之字形俯衝而下，撞向了路旁的一根電燈柱，那根電燈柱立即被撞折斷倒在路旁，撞柱後巴士彈倒後，再沿電燈柱斜坡相對的方向下溜，撞向慈幼修院附近的山畔，路旁一小樹首當其衝，被連根拔起倒下。當那輛巴士在路上作之字形或左右在亂撞時，幸好時在清晨，來往的車輛及行人不多，否則闖禍更大，似是，巴士轉變撞向路旁斜坡後，還未停止，無人駕駛的巴士繼續彎曲下溜，直到最後，撞上香島道旁香港房屋協會屋地盤的德築建築公司臨時辦事處才告停止，這裡有鐵絲網圍住，但巴士也將鐵絲網撞斷，該公司臨時辦事處由木料築成的建築物亦被毀。巴士從柴灣巴士總站開始，一直溜溜到德築公司辦事處停止，這一段路程約有八百碼至一千碼左右，出事的現場，沿途可見巴士上跌落的玻璃碎塊及巴士車的泥板，被撞斷的電灯柱等東西、路上巴士溜溜時留下的痕跡，也十分顯眼。

不幸之中大幸 不至翻下山坡

月前，香島道上曾經發生過一宗私家車失事慘劇，整輛汽車翻墮下慈幼學校對面山坡的大慘劇，車上一家十口一死九傷，這次巴士失事的地點距昨天巴士失事的地點不遠，如果這輛巴士不是被建築地盤的木段所阻，說不定也會造成更大的慘劇，車中乘客有倖免？所以，人們都認為昨天的巴士失事，已經是不幸中的大幸了。

死者傷者眾多

又據柴灣巴士站上的人說：失事巴士的司機，在失事之前剛下車詢問開車時間，誰知回頭一看，驚見巴士溜溜，他立即想追趕巴士，但已追不上，又據說：當時巴士上有兩個售票員，但是兩個售票員都未有受傷，車上受傷的十多個人，他們受傷的原因多數是被劇烈的震動撞傷，以及被玻璃破片割傷的。

驚動柴灣全區

這次巴士失事死傷的乘客，全部都是柴灣徙置區內的貧苦居民，在巴士失事後，驚動了整個柴灣徙置區，居民們有家人外出者，無不慌忙到肇事地點觀看，並查問受傷者是不是自己的丈夫或兒女在內。死者有兩人，一為男子李石，三十餘歲，住柴灣第一段木屋；另一死者為男子文桂義，五十三歲，住柴灣第二段二零五號木屋，街坊們都叫他做「跛文」，兩屍體均已送去殮房。

傷者的姓名如下：傷者十五人，計為：（一）婦人黃愛，四十四歲，傷頭手腳；（二）婦人譚細，卅歲，傷右手；（三）男子林均偉，五十一歲，傷頭手腳；（四）男子邱福元，十五歲，傷背；（五）少女李夢娟，廿歲，傷右手；（六）婦人黃鳳英，卅四歲，傷右手腳；（七）男孩譚文昌，七歲，傷右手；（八）劉壽，四十歲，傷左腳；（九）婦人譚綺，卅四歲，傷左腳；（十）男子張潤，卅三歲，傷肚；（十一）男子黃文，卅九歲；（十二）婦人唐珍，五十二歲；（十三）男子陳恩，傷下體；（十四）男子廖偉人，四十六歲；（十五）男子（[illegible]）文，四十二歲，傷右手。

市政局提出

八大項重要附例

有關游泳海灘、遊樂場、清糞、公共清潔及防範騷擾、凍凝菓糖、牛奶、市場、小販等等。

（特訊）市政局今（二）日下午四時開會，議程如下（甲）追認上次會議紀錄案；（乙）報告事項：（子）市政局及市政事務署七月份工作報告；（丑）市政局及市政事務署一九六〇年四月一日至六月三十日之統計報告；（寅）徙置事務處長一九六〇年四月一日至六月三十日之統計報告。

（乙）質詢：張有興問：「本人曾接獲若干市民之投訴，指出有人在公共交通工具吐痰，雖然該處有「禁止吐痰」之標貼：（子）主席最近曾與巴士、電車及小輪公司管理當局接洽，請彼等合作，訓示其職員，向六何巴士、電車或小輪上吐痰或企圖吐痰之人指出，吐痰係被禁止者，且屬危害公共衛生；（丑）若未，主席將否同意與巴士、電車及小輪公司管理當局接洽此事。

（二）張有興問：「作為市政事務署之首長，主席能否發表一項聲明，以說明該署所關注以及採取措施以保各徙置大廈區外無數新廈之住客稠密狀態，不比各徙置大廈區內目前所容忍的狀態更壞之程度？」

（三）李耀波問：「最近選擇市民投訴，各主要海灘已劃分游游區與划艇區之界綫，但划艇者時常衝入游泳區。主席能否見告，能已採取或將採取何種措施以改善此項狀態？」

（四）沙利士問：（子）究竟有何理由，本局不應執行酒吧及舞廳牌照之發牌職權？（丑）鑒於尖沙咀之完全不滿意之狀況，主席將否向政府提出適當意見，請求政府認真考慮，將發牌職權移交本局？

（丁）市容遊選委員會主席報告增加體育組織官為該委會委員。

（戊）提案：主席提出八項提案，請求通過下列八項附例：（一）游泳海灘附例；（二）遊樂場附例；（三）清糞附例；（四）公共清潔及防範騷擾附例；（五）凍凝菓糖附例；牛奶附例；市場附例；小販附例。（一幸）

善款待領

華僑日報昨一日收到熱心讀者捐助先天道安老院四十元，將德孤兒院，心光盲女院，各三十元，有名氏捐助東華三院二元，上列慈善機構見報請派員携同收據到本報營業部領取。

烏黛明小姐
今飛美競選世界美人

司于上月所主辦，目的為籌集香港年基金，及為香港揚名海外，以進一步促進香港的旅遊事業。

烏黛明小姐在長堤的十天選美期中，將有繁忙的節目，包括乘美麗佈置的「香港花車」作長達兩哩的遊行，及發表一篇有關香港的簡短演說。這兩項節目皆由美國各大電視台攝影。

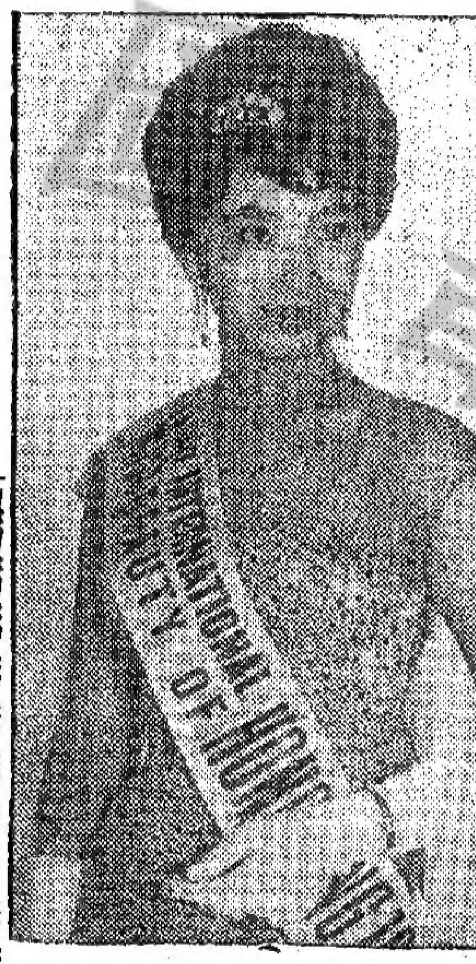
記者問她將如何為香港揚名海外，烏小姐答稱：她將在簡短演說中告訴美國人：「香港不祇是一個最迷人的地方，而且是一個重要的國際都市。香港是遠東重要的貿易港口和工業中心，雖然香港面積像三百九十一平方哩，但於三百萬人口百分之九十九是中國人。」

烏小姐又說：她的演詞中亦將說明「香港富於天然美，有卓越而管理良好的設備以供各種工商業需要，並使人愉快而安適。香港是不自油港，是旅客購物的天堂」。

主辦人芝柏表廠及泛美航空公司送給烏小姐廿五襲名貴衣飾和晚服，包括珍羅綢緞的各式服裝，珠光寶氣，多彩多姿。

烏小姐身高五尺五吋半，體重一百十六磅，三圍尺碼是三十四——廿式吋半——三十五。大腿廿吋，小腿十二又八分之五吋；足踝八又四分之一吋；頸十二又八分之一吋；手腕五又五分之七吋；上臂十吋；下臂八又二分之一吋，棕眼黑髮。

「香港美人」榮膺「香港美人」榮銜的年華雙十之烏黛明小姐，今晚乘泛美航空公司噴射客機前往美國加州長堤，代表香港參加世界美人競選大會，該選美大會日期由八月四日至十四日。烏小姐將與來自世界五十五國的代表競選「一九六一年世界美人」榮銜。



今飛長堤之「香港美人」烏黛明小姐

到澳省視祖父

（澳門特訊）一九五九年巴拿馬嘉年華會選僑皇后嚴麗蓉，前晚乘大來輪自港到澳省親，陪同者有其母及叔，直至今（二）長，始興盡乘輪返港，日間續飛泰國、緬甸、南越各地，以完成其遠東遊程，然後經美國返回巴京。

皇后身穿藍色衫裙，抵岸時，親友到碼頭歡迎。其八十一歲祖父嚴佩言，現住本澳深巷橫巷八號，係省親祖父，在碼頭與皇后親吻。皇后此次到來，係省親祖父，並替他八一壽辰祝壽。當晚下榻酒店昨暢遊全澳名勝。

嚴小姐廿三歲，原籍中山縣，在巴京出生，從未到過祖國。一九五八年在美國新澤西州勒克活城霸治南學院完成其大學課程返巴京助父營商，歷年屢選華僑皇后，嚴小姐性好旋覽、跳舞、攝影、游泳、音樂，但目前尚未有對象，但打算嫁給身體壯健之中國人。上月廿八日自巴京經馬尼拉飛港。

本港新聞 今日五版
第二張第一頁
第二張第二頁
第二張第三頁
第二張第四頁
第三張第一頁

他朝同嗎？

你第一次踏進到跑馬地天主教墳場，看到墳場前的對聯：「今夕吾軀歸故土」，「他朝君體也相同」，你會覺得，這一對聯很有詩意。但當你接二連三送殯友的喪，多看到幾次這對聯，你心下會失去先前的「詩意」了！

平民夜總會

日來天氣酷熱，中環新填地的「平民夜總會」倍形熱鬧，幾「枱」大戲，出胡不講，慰雲至關公夜無郭槐，推陳出新，好不熱鬧，那邊廂的「音樂夜座」，亦殊不寂寞，聽衆僅費一角錢，就可任聽唔麯，還有所謂「點唱」，的是節目豐富，多采多姿，「頂角玉蟹」每斤只沽二元乂角，抵食夾大件，未嘗觀光之人，不妨試吓，包保滿意。

近乎殘酷

十一咪半泳場，浮台上站滿數十泳者，原來一泳者在海中將一小孩迮扶脫了，孩子赤着下體上浮台，畏羞大哭大叫，圍觀者卻引為笑柄，這一照作劇眞要不得，假如你有女伴在浮台，又將如何！

回首當年

（一九四六年八月二日）

△郵局今宣佈修正寄外埠郵費，計英國信每封廿安士收費一元，明信片每張五毫，加拿大、西印度、澳洲、紐西蘭、埃及等地普通信每封收費一元二毫，明信片六毫，航空郵東華島等地普通信每封收費一元二毫，明信片六毫，航空郵東不收。

△政府醫務署今發表獲准執業接生之三十七名醫生。

△政府米輪貫生號，今由暹載到白米三萬包，本港米糧益見充裕，另二艘載米輪，已在來港途中。

△七月十五日在本港海面持四左輪槍行劫第六十九貨艇，掠去花翹洋參值十八萬元之綫匪梁榕有、鄧培、何明有、張洪四人，今在九龍法庭提審，官命押候十日再訊。

△港府憲報今發表，會社組織之禁制取消，港九十三社團恢復合法地位。

△憲報今發表委任令，計夏那力為立法局官守議員，羅士、關地、周埈年、羅文錦為立法局非官守議員，醫務總監司徒永覺醫生于七月廿八日復職，布藤氏為消防局副總監，另菲利醫生為立法局官守議員，替代麥需利為市政衛生局主席。

△留英華籍海員一七八人，今乘太古藍烟通船萬里羅士號由英抵港返國。

△廣州行營駐港專員辦事處，奉命今起結束。

△為慶祝七夕，中英學會在花園道聖約翰堂開會，由威爾遜講「英人幽默」。

人美配表名柏之

香港美人冠軍
烏黛明小姐
榮獲18K白金鑽石

芝柏表

豪華彩色歷史故事片「傾國傾城」「王昭君」「楊貴妃」「武則天」及彩色時代歌舞片「千嬌百媚」，係本公司一九六零年攝製之巨片，所有各該片歌詞曲譜，經重金聘請名家精心撰寫，全部版權及一切行使權益均為本公司所有。現聞有人意圖以各該片全部或部份歌詞曲譜圖利，事關妨害本公司權益，本公司特此公開聲明，如非獲得本公司書面同意，而利用各該片全部或部份歌詞曲譜作任何圖利或非圖利之用途，一經發現，必將循法律途徑控訴，以維護法定權益，特此啓事如上。

南國有限公司
邵氏製片廠

一九六〇年八月弍日

物藥明發新國美用

膚皮之難看除清

面部及身體之皮膚病最爲難看，如患上濕疹，面皰，紅鼻痛，腳癬等，用「尼克舒到」皮膚膏，能於數分鐘內停止痕癢，據滅細菌，爲治療之本，使皮膚柔滑清潔平淨。請即到藥房購取「尼克舒到」皮膚膏，使皮膚恢復生機。 (1)

旗牌膠輪
安全耐用

全世界人仕
採用旗牌膠輪
多於其他出品

GOODYEAR

總代理
瑞泰有限公司

港九各大膠輪分銷處均有代售

本港新聞 2

色情犯罪日多 當局不容漠視

變相脫衣舞上演極賣座 黃色刊物未受徹底取締
過份暴露之女性奇裝異服 對色情犯罪均有助長作用！

（新聞社）香港的社會風氣，越來越敗壞了，黃色的罪案泛濫，每日打開報章，色情的案件佔了大部份，如姦父淫污養女，忍子非禮母親，十四歲少女與人發生關係，老色狼及少色狼的非禮案件，和含有桃色的兇殺案等，真是令人觸目驚心，搖首歎息！

本港瀰漫着這種色情的敗壞風氣，固不自今日始，不過於今為烈罷了。早在數年前，一些關心示動道德的人士和團體，曾經發起種種運動，以圖挽救世道人心，如天主教的「端正服裝運動」，一些社團的「反色情運動」和呼籲取締黃色刊物及色情電影等，曾進行得如火如荼；但時至今日，道德不但未見重整，而淫靡色情風氣且更變本加厲，這是有目共視的。關心社會人士認為，移風易俗，當然不是一朝一夕所能做到，在推行運動和宣傳以外，尤須要採取實際行動配合，才能逐漸收效。

據指出：在數年前，本港天主教會，即推行一個「婦女端正服裝運動」，每屆夏季，即加強宣傳，呼籲婦女們不要穿着過份暴露的服裝，後更採取實際行動，規定凡進入聖堂的人，服裝必須端正，教會當局採取這樣的宣傳和行動配合的措施，起碼當能收穫若干效果，但可惜這行動祇能施諸於一般教友，在教友以外，就非教會權力所能及了。

本港有許多婦女，在夏天季節穿着緊窄暴露的服裝，招搖過市，有些還以能吸引別人注目為榮，殊不知穿着暴露的奇裝異服，已將婦女本身的尊嚴損害殆盡，尤易招惹意外的不幸，到頭來，遭受損害的還不是婦女本身嗎？為保持婦女尊嚴，減少色情風氣，端正服裝運動，應不局限於教會，而應將之推廣至整個香港社會。目前香港有不少婦女團體，正積極推行婦運，領導婦女爭取社會地位，若各婦女團體領袖，能起而領導推行端正服裝新運動，以宣傳，勸導及行動配合，當能收效果。

黃色刊物為害社會風氣，毒害青年兒童，為婦女尊嚴，這是人所共知的，毋須多述了。幾年來，許多社會人士不斷指責和呼籲當局注意取締，可惜指責儘管指責，呼籲儘管呼籲，時至今日，許多含有黃色毒素的刊物，不但未見絕跡，反而變本加厲，充斥市面，其中有些且以「夠咸」和露骨描寫為能事，這些刊物，幾年來為甚麼仍未能根絕清除？豈真「野草燒不盡，春風吹又生」嗎？抑或當局未能執行徹底掃蕩取締？這不能不令到社會人士感到困惑！

在幾年前的九龍城砦，曾有一個時期大演脫衣艷舞，瘋魔了許多人，使這個地區日日車水馬龍，乘汽車前往觀看的人擠擁極了，後來由於張揚過甚，引起各方面的指責，當局執行徹底掃蕩，於是瘋魔一時的脫衣艷舞在這個地區已告絕跡，但其他地區有些影院，為着圖利，仍以種種掩飾手法，表演變相的脫衣舞，像這樣「艷舞」，為甚麼仍能公開上演？這又是不能不使社會人士感到困惑，深歎難怪香港的風氣日見敗壞，色情案件日多了。有關當局對此，還能漠視嗎？

大近視佬嬉水 大浪衝去眼鏡 情急放棄小孩 幸得泳客救起

（新亞社）前日星期日，天氣異常酷熱，港島石澳海灘游泳男女特別衆多，但因波浪頗大，故一度懸出紅旗，表示危險，警告游泳者不宜下水。未幾，又改懸藍旗，表示小孩子不宜下水，但成年人仍可下水。下午二時半，有一中年男子，鼻架千度以上深近視眼鏡，手抱一約三歲孩子，從沙灘湧入海中，據其用意，欲為小孩子洗去身上之幼沙而已。不料一個大浪迎面打來，幾將近視佬之眼鏡衝去，近視佬一時情急，竟下意識放棄手中小孩，緊執眼鏡，小孩子隨海浪後，近視佬醒悟，始大呼「救命」，求救「有小孩子墮海」！同時，他自己又在海中摸索，欲撈回小孩子，無如眼鏡被水所濕，視線已不清楚，加以心忙意亂，無法撈回小孩，幸而救生人員紛紛下海找尋，在海浴中之西人，亦參加搜索工作，旋為一西人將小孩救起，小孩祇飲幾口海水，並無大礙，不須送醫院救治。

（特訊）昨日下午三時許，荔枝角海灘，又有一赴泳青年遇溺，幸救生員發覺迅速，立即下海將他救起，召十字車送醫院救治，得慶生還。青年名陳德文，十八歲，住旺角砵崙街二七六號二樓。（泉）

炒票友為警探追捕 洛克道上表演跳欄
被捕與捕人者均受輕傷 炒友被控罰二百五十元

（新亞社）一「炒飛友」被警探追捕時，與警探賽跑，並在路心表演「跳欄」，躍過洛克道路中心鐵絲網籬逃遁，警探因追捕，亦隨之跳欄，結果兩人受輕傷。

被捕之「炒友」昨午在中央裁判署受審，被控兩項罪名，判每項罰一百二十五元，合計弍百五十元。被告認名盧振邦，二十三歲，無職業，住洛克道天臺。

被控：（甲）七月三十一日，在馬師道國民戲院門前，向人兜售弍十張後座票；（乙）阻碍第三九五三號警探執行職務。

法庭主控邦辦英大有向庭稱：前午十二時一刻，兩名警探在國民戲院門前當值，見被告向旁人大呼「後座飛，每張九毛」。當時，在其身旁站立之一男子手持多張戲票。

第二一〇七號警探上前向持票之男子表露身份，加以拘捕；但該男子將戲票棄擲地上，前被告取去，第三九五三號警探上前拘被告，被告逃跑，但被追逐，二一〇七號警探上前協助，結果在軒尼詩道近馬師道截獲被告，當二一〇七號警探協助追逐被告時，持票之男子乘機遁逸，當被告遭三九五三號警探追逐時，兩人相繼跳過洛克道路中心之鐵絲網籬，兩人均受輕傷。

澳門禁毒委會本年第一次公開焚毒：（上）焚毒時一瞥（下）各機關長官親臨監燒

澳禁毒委會本年第一次 焚毒八萬餘元
計有紅丸、嗎啡、鴉片、鹽酸、巴比通等一大批

（澳門特訊）一日上午十一時，澳門政府禁毒委員會，在新口岸游艇俱樂部對面曠地，舉行本年來第一次公開焚毒，價值八萬餘元之紅丸、白粉、鴉片及製毒原料工具，吸毒工具，付諸一炬，一時香聞數哩，癮君子臨風揮涕。

查該批毒物，計有紅丸二四三五公分，紅丸原六點十五公分，嗎啡粉末一四二零零公分，鴉片四三零零點三五公分，烟膠一三四公分，鴉片烟類三六零公分，鹽酸一七六零公分，巴比通塊二二三零零公分，咖啡素四六七點五公分，石灰三一六七公分，石灰塊九零二零零公分，巴比通粉四四一六零公分，火水七千公分，吸毒製毒工具一八八件，約共值八萬餘元，以上物品係警方自本年一月七日至七月廿七日期內破獲之毒案檢獲者。

焚毒時，先在曠地掘一大窟，置毒物其中，然後淋火水焚燒。監燒官員有警廳、市行政局、衛生廳等各機關主管人員。

斗膽墨七 旅店行窃 判入獄六個月

（特訊）斗胆墨七，乘旅店住客外出之際，走入房內，撬箱倒篋，尚未得手，而住客已回，終經過一場追逐，墨七終於被捕，昨晨解中央裁判署，企圖爆窃罪，被判入獄六個月。被告李科典、四十一歲、潮州人、失業、報住加多近街十一號A×樓。被控七月三十日，在干諾道中一五零號陸海通旅店內，爆門進入梁仲住房，企圖行竊。主控英大有帮辦稱：原告乃六十五歲老婦梁仲，住陸海通旅店二零一號房，月三十日正午十二時，曾將房門加鎖，外出，伊因事離房，於一時十五分歸來，詎於房門推開，已被反鎖，復發覺房內有人，門鎖不翼而飛，用手推門，乃呼酒店伙伴，設法將房門打開，正在驚詫，被告在房內床頂，企圖乘隙逃走，但遭伙伴止住拘捕，結果在被告身上，搜出一束鎖匙，其中一條適合二零一號房門之鎖，已在失去之鎖。被告向法官請求輕判，以前未曾犯過罪，今因失業而生活所迫，結果官判如上述。（嚴）

澳歹徒强搶手袋 拔彈簧刀 威脅稽查

（澳門特訊）一日晨九時，柯高路新街市，發生搶掠血案，一婦人被强徒搶去現款十數元，市政廳稽查追賊，與一大漢發生糾纏，紛亂中，大漢被割傷右手腕，當場就擒帶往返警廳。

事發時，有一婦人入街市買菜，突來中年男子撲前，將其手袋搶去，向義字街逃走，市政廳稽查聞聲即尾追前，追至惠愛街更館前，該男子拔出一把彈簧刀，向稽查威脅，其時更館有一更員石達文，協助稽查，將該男子制服，但紛亂中，該男子右手被割傷流血。

馬拉松式跳舞比賽 香港打破遠東紀錄
萊山度士、蓮娜李成績三十小時五十分

馬拉松式跳舞比賽冠軍破遠東紀錄之萊山度士與蓮娜李　金源攝

（特訊）此間一對青年男女，昨天打破了遠東「不停跳舞」紀錄，他倆由前（卅一）日上午十一時開始跳舞，一直跳至昨日下午五時五十分，總共跳了三十小時另五十分鐘的舞，中間完全沒有停過，這一項遠東新紀錄，是由萊山度士和蓮娜李所做成，距離世界紀錄尚差四十一小時另十分。

跳舞「鬥耐」這種新玩意，在香港來說，是罕見的，此次別開生面的跳舞比賽，是由本港太平洋行和百事可樂汽水廠聯合主辦，前日早上在灣仔麗的呼聲七樓舉行，參加的舞侶共廿多對，在原則上，每一位舞伴要在廿四小時仍在跳舞中，不得停止，才有獲獎機會。由前日上午十一時一直至昨日上午八時十五分，仍在跳舞中的確得三對，第一對的萊山度士和蓮娜李，他（她）們已打破了遠東「不停跳舞」的紀錄，第二對是太衛標高和依蓮娜陳，由前早十一時至昨早十時十五止，時間是廿三小時十五分；第三對是添美多陳和寧和也打羅渣，由前早十一到至昨早八時十五分止，時間月廿一小時十五分。首獎獲男女庄芝柏手表各一，銀杯一座，次名及第三名獲「雷達」男女庄手表各一。

跳馬拉松式舞，可說是一件新鮮的玩意，大會還訂出了約法三章，例如大小便必需在每小時休息一分鐘的時間內「解決」，進餐時要邊跳邊吃，諸如此類，新鮮，刺激而又有趣。（澄）

荷克銀浪輪上 搜出大批烟土
李伶江准三千元保釋 有可能移解地院審訊

（特訊）由加爾各答經星加坡來港入塢修理之荷蘭輪船「荷克銀浪」號，為警方揭發輪上載有鉅量毒品，過去一週來，不斷受緝私人員及警探包圍搜索，先後搜出鴉片烟土五批，共重多磅，但警方相信尚有若干毒品仍藏於輪上隱處，連日繼續展開搜索工作，且加派人員輪值，進行水陸監視，夜間，動用探射燈照射該輪，以便搜索。去月廿五日該輪抵港後，月廿五日工商處緝私人員及警探，即登輪查緝，作例行檢查，在輪上秘密搜出一批鴉片，一船員涉嫌被拘，經解中央裁判署康斯法庭提訊。該案被揭發後，警方懷疑為一具有精密組織之運毒集團在幕後支持，故對於該輪之搜索，仍在進行中。該案被拘船員中，昨晨在中央裁判署第一庭提訊，主控方面，警方相信在被告所屬之範圍，搜出之毒品（約三磅），僅為案中藏毒之一部份，對於被告人之保釋，並無反對，被告將來可能移解地院審訊。押候五日，准三千元保釋，告以現金各半。被告李伶江，五十五歲，住在泊船上，被控本月廿五日，在荷克銀浪號，在船上藏有未領醫務局執照之鴉片兩袋。（均）

軒尼詩道昨晚發生慘劇 手帕緊縛雙目 老翁跳樓斃命

跳樓死者潘汝德遺照

昨日下午六時左右，潘登隔鄰三六三號天臺躍下慘死。死前一晚表現歎二十元，交一老友代還借歎。死時有手巾縛住雙眼，身上僅着白色背心白色短褲。（夜）

（特訊）灣仔軒尼詩道，昨晚有老翁跳樓斃命，一貧病交迫之老「王老五」，在四層樓上天臺躍下。死者潘汝德，五十六歲、中山人、住軒尼詩道三六五號地下閣仔，在港無親屬，前在英陸軍部供職，一年前因病退休。性情孤僻，少說話，但與人閒談時則表現樂觀，做事極仔細，對瑣屑事務小心翼翼。在閣仔床位上，放有朱咕力盒多個，分載相片，證件及藥物等，盒面一一寫明，字跡秀勁，最近常自言自語，神經似失常，可能因貧病而消極。死前一晚……

晉教會響應華僑日報救助貧童運動

雞尾酒會慶祝

（特訊）為慶祝……去週末曾在汀九……酒會一次，到會者……

擴大勸導工作
鼓勵有毒癮者自首 尋求治療不加深究

得款用以還債
女僱主好人仍予以錄用

……繼續錄用……法官問僱主是否……

救護車速率 路程不及千碼 車行須八分鐘

（新亞社）當看此段新聞之前，請先作智力測驗，看你對下列一個問題，能否作正確之答案？問題是：「中環消防總局，經常有救護車停放，候召出發救人，適巧消防局對面德輔道中八十二號門前，有一途人突然中暑暈倒，途人即協助致電消防局（三〇三〇三），請派救護車到場救護。你估計救護車要多少時間，始能開到現場？」

你所提出之答案，相信一定有錯，照記者在現場紀錄所得，該途人係在下午四時廿二分暈倒，而救護車抵達則爲四時三十分，相距凡八分鐘之久，以地勢而論，出事地點與救護車停放地點，望衡對宇，相距不逾千碼，你怎會估到八分鐘始有車駛到？

事緣昨日下午四時廿二分，有一穿白恤衫、西褲、戴黑眼鏡之肥佬，自西向東行，迄行至德輔道中八十二號鴻昌號門前，突然暈倒，適有一警目行經該處，立即將彼扶起，並在附近報攤借取……

遠東貨儎聯會
遠東至亞丁灣及紅海等埠聯會通告

……本會會員公司及其附屬聯會宣佈 HOLLAND-OOST-AZIE LIJN 輪船……非退出本會，是以由八月壹日起，該公司仍爲本會會員公司。

本會各會員輪船公司對近數星期內盛傳之不確消息所引致貿易商行及其他人……一切困難情形深感抱歉。本會所建立之貨運編排辦法，多年來深得各貨客及……合作支持，得以延續至今，本會對於安定該項貨運編排極力避免發生任何……不幸獲成功，深感欣慰。

……輪船公司：
...RICAN PRESIDENT LINES, LTD.
...LINE STEAMERS LTD.
...RGEURS REUNIS
...A MUTUAL STEAM NAVIGATION CO., LTD.
...ERMAN & BUCKNALL STEAMSHIP CO., LTD.
...N LINE LTD. (GLEN & SHIRE JOINT SERVICE)
...MBURG-AMERIKA LINIE
...LAND-OOST-AZIE LIJN
...YD TRIESTINO, S.P.A.N.
...DES MESSAGERIES MARITIMES
...PON YUSEN KAISHA
...DDEUTSCHER LLOYD
...AN STEAM SHIP CO.,LTD.
...KA SHOSEN KAISHA
...DET OSTASIATISKE KOMPAGNI (EAST ASIATIC CO.,LTD.)
...INSULAR & ORIENTAL STEAM NAVIGATION CO.
...SVENSKA OSTASIATISKA KOMPANIET (SWEDISH EAST-...A CO. LTD.)
...L. WILHELMSEN

同啓

遠東廣告公司 遷址啓事

本公司於本年八月一日遷往香港德輔道中廿號德成大廈七樓六〇七室電話仍舊三式四二式各界友好如蒙賜教敬請移玉上址爲荷。

遠東廣告公司謹啓

永安水火保險有限公司派息通告

啓者本公司定於一九六〇年七月廿九日起開派一九五九年度股息希各股東携備印鑑圖章惠臨德付道中二弍五號本公司辦事處領取爲荷

一九六〇年七月廿九日 總經理 郭順謹啓

嶺南大學香港同學會有限公司 獎學金委員會通告

本會本年度獎學金計有高中初中及小學免費學額共叁拾名公開招考。茲將簡章列后，敬希各界人士注意是荷。

申請資格：凡在港九註冊學校就讀而成績優異之學生皆可申請。

申請日期：八月四日五日下午弍時至五時。

申請地點：德輔道中壹八八號三樓嶺南會所。

考試日期：八月十日上午九時。

獎學會主席 黃炳禮　同學會主席 鄭亞清

玉旨行有限公司股東週年常會啓事

茲訂於一九六〇年八月十七日星期三下午五時在香港皇后大道中四號五樓本公司註冊事處舉行第十壹屆全體股東年會，審覽一九五九－一九六〇年度結算并董事局與核數師之報告暨聘請會計師等事宜，敬希股東諸君依時出席討論一切。又本公司定於一九六〇年八月四日起至八月十七日止暫停股東過戶。

一九六零年八月弍日　玉旨行有限公司董事局啓

香港政府公告
為聘請公務員事

茲擬聘請：勞務調查員（女性）多名（醫務衛生署）有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙，此告。

香港政府社會福利署佈告
為聘請公務員事

（一）社會福利署現有屬於臨時性質之工藝教師空缺數名（男性及女性），凡於一九六零年四月至五月間曾申請此等職位者，請勿再行應徵。

（二）薪額：月薪男性由四百一十元起至五百九十元止，女性由三百零五元起至四百五十元止，分七次遞增。

（三）資格：年齡在念十歲以下，持有香港英文中學會考文憑，或持有香港中文中學會考文憑而獲得英文良好者，能書寫中文及說流利粵語；如能說其他中國方言者更佳；學藝期滿而具有該等工藝之畢業證書或文憑，有教學之才能，如應徵者缺乏學歷，惟對銷售成品富有經驗者，其應徵書亦將予考慮。

（四）職務：入選之應徵者將須負責對各類人士包括身體殘缺者，授以一種適宜小型工場而無須龐大機器或配備之工藝或手工業。

（五）應徵書須由應徵者親筆用英文繕寫，將其學歷及資歷等詳細說明，連同證件抄本，於一九六零年八月十五日前，送交干諾道中消防局大廈，社會福利署秘書收，如應徵人在一九六零年八月二十九日以前未獲召見者，其應徵書可作落選論。

社會福利署署長巴瑯

香港大學啓事

本校擬聘中國哲學講師壹名，須具下列資歷：

著名大學中國哲學學位，多年大學教學經驗，學術性之著作足以證明其研究能力者。

該職位之年薪爲：

男性：一五七五鎊起，每年增加五〇鎊至二一七五鎊止

女性：一二〇〇鎊起，每年增加四〇鎊至一六八〇鎊止

外埠受聘人全家來回頭等船費由本校負擔，申請書並證件副本及三位推薦人姓名須於一九六〇年八月十五日前寄交香港大學註冊主任收

其他詳情亦可向註冊主任詢問

註冊主任梅彬啓

中醫鄭君佩 遷中環應診

鄙人應香港西區永樂街五號公平藥行之聘，由即日起，移席該行應診，各界新知舊雨，希賜玉爲荷。

中醫鄭君佩謹啓

拍賣傢俬什物廣告

茲定於一九六〇年八月弍日星期弍上午十時三十分在畢打行壹樓本行拍賣房內拍賣木門、玻璃窗片、床板、床頭櫃、五桶櫃、檯、椅、衣櫃、電器、傢俬、洗衣機、化粧品、火水爐、汽爐、泵、理髮用具、什物等。

電話：弍零弍弍四　香港攬勿拍賣行啓

攬勿拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命準於一九六〇年八月弍日星期弍上午十時三十分在本行內將九龍九龍城竹園村東第壹段門牌四號吳長白（譯音）THE GOODS AND CHATTELS OF NG CHEUNG PAK AT NO. 4, SECTION 1, CHUK YUEN VILLAGE EAST, KOWLOON CITY, KOWLOON 各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨歎以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下述之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話二零二二四　香港攬勿拍賣行啓

拍賣車輛材料廣告

茲承政府物料管理處專員命定於一九六〇年八月四日星期四上午十時三十分在畢打行壹樓本行拍賣房內拍賣制服、手袜、軟帳、傢俬、醫院用具、雪櫃、FORD裝甲車、吉普車、外太、汽車零件、A 70小型貨車、NORTON電單車、AUSTIN 車、衣服、工具、水喉用具、打字機、電器、廢五金、木料、膠、電線、地毯、工業原料等（本行備有看貨證及目錄表）投得者於下午三時須即照投價交現銀紙按金五成其餘之歎限於翌日交清（支票恕不接納）

電話二零弍二四　香港攬勿拍賣行啓

拍賣塑膠粒廣告

茲定於一九六〇年八月三日星期三上午十時三十分在畢打行本行拍賣房內拍賣現貯在九龍太古倉一號吊橋倉內之塑膠粒五百包又式十六包又式十五紙包及地腳塑膠紙包十七草包（本行備有看貨證歡迎取閱）投得者於下午三時須即照投價交現銀紙按金五成其餘之歎限於同日下午式時三十分交清（支票恕不接納）

電話式〇二二四　香港攬勿拍賣行啓

拍賣修理汽車用具廣告

茲承一九六〇年壹拾四號銀主抵押契據（BILL OF SALE）第委託定於一九六〇年八月弍日星期弍下午三時十一分鐘在皇后大道中五號法國銀行大廈壹樓拍賣行內將存下列修理汽車之機器、噴油機壹套、車器壹個、電風扇壹把、……當衆拍賣，欲投買者請先到上址參觀，投得者須即將價交清（現欵）並限於式十四小時內將各物清楚……

香港攬勿拍賣行啓

謝

姻世戚友鄉族

昨日爲先夫冼公培坤字作佳府君三處之期假香港殯儀館舉行祭奠荷蒙

諸親臨弔祭　惠賜厚賻殁存均感謹此叩謝

未亡人冼曾玉蓮率男……泣叩

攬勿拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命準於一九六〇年八月式日星期二上午十時三十分在本行內將九龍……各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨歎以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清……若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話：式零式式四　香港攬勿拍賣行啓

承銀主命賣重物業出投

啓者拍賣人攬勿拍賣行定期於一九六〇年八月三日星期三下午三時起在香港城多利亞城必打行壹樓其拍賣房內將下開物業當衆出投計開

業坐落香港田土廳註冊爲九龍內地段第二四三五號之此物全段……年期由一九五式年九月十日起計……每年地稅十四元正

欲知詳細及投買章程請問 拍賣人攬勿拍賣行便知

賣主律師費臣史黨士及孖士打律師行同啓

香港一千九百六十年七月十三日

工廠出租

九龍木廠街本廠舊址地下及二樓出租有意請到上址商洽或電話八式四式式壹

中南布廠啓

建築商請注意

敝公司供應屋頂及地窖用石瀝青保證符合工務局規定標準BSS988及BSS1097

機製英坭成品有限公司　於仁大廈十二樓　電話：三〇八七七號

香港青山農產製貯有限公司 召開股東年會通告

本公司茲定於本年八月五日（星期五）下午式時假座香港有利銀行五壹壹室召開股東年會省覽上年年結并推選核數師及核數員等事項除分函外特此登報通告

承董事局命秘書李紹彬

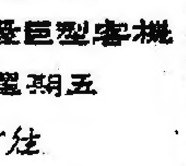
香港青山陶業1940有限公司召開股東年會通告

本公司茲定於本年八月五日（星期五）上午十一時假座香港有利銀行五壹壹室召開股東年會省覽上年年結并推選核數師及股東核數員等事項除分函外特此登報通告

承董事局命秘書劉啓明

……週到

……公司



……機型巨型客機 ……星期五 ……往 ……國 $478.50 ……代理 ……公司

音教會響應華僑日報救助貧童運動
義演音樂舞蹈
票價盡量普及・娛樂戲院演出
內容豐富新穎・節目多姿多采

請襄善舉

港九音樂教育研究會，爲響應華僑日報救助貧童運動，定期本月七日（星期日）上午十一時半至二時舉辦音樂舞蹈大會義演籌款，地點在皇后大道中之娛樂戲院。

爲普及大衆起見，劵價分：二元、三元、五元、十元四種，由於各界熱心人士踴躍支持，戲劵連日頗爲暢銷。售劵處在：（一）華僑日報中環辦事處（辦公時間）；（二）香港灣仔軒尼詩道一九九號四樓港九音樂教育研究會（每日下午二時至六時）。

社會人士　致表關心

此間社會人士對音教會此次義演至表關心，據該會負責人表示：近日先後接到各界人士來函，詳詢該會所設辦之研究組，並有極多音樂界人士紛紛要求加入該會參與，樂與舞蹈研究。

音教會此次舉辦之音樂舞蹈大會義演，內容豐富新穎，節目多姿多采，演出節目大都由該會會員編選，適合一般學校用作教材。

每個節目　專家指導

連日該會密鑼緊鼓，加緊排練節目。統計出動台前幕後工作人員達四百餘人之衆。週末，假期與晚上，均聞歌舞之聲。據報有：兒童芭蕾舞劇，西班牙及意大利芭蕾舞，印尼傘舞，劍舞，水手舞及英國彩帶舞等多個中外舞蹈節目。另有兒童歌劇，節奏樂，管絃樂，口琴，鋼琴，手風琴及歌詠等音樂節目，每個節目均由專家指導。

研究音樂　教育改進

香港九音樂教育研究會成立於一九四九年，宗旨爲研究音樂藝術及探求音樂教育之改進。十一年來，在音樂教育工作上有過不少貢獻。

音教會研究部工作主要分爲教材介紹，教學研究，和提高會員的音樂修養幾方面。

出版專書　詳盡教導

關於教材介紹方面，該會每學期都搜集了會員認爲有良好教育效果之教材編印發給會員應用，這些教材包括中小學幼稚園的歌曲、發聲練習、視唱練習、音樂家故事、唱遊、節奏樂、律動、歌劇、舞蹈等。在一九五零年曾出版了中學生歌集和小學生歌集各一冊，開該會最近編有「兒童唱遊」一書，現已交由出版社付印，預算在暑期內可以出版，該教材共有唱遊八十餘首，分四個單元，每首唱遊均附有表情動作紀錄，鋼琴伴奏及簡譜，內容甚爲充實。

水手舞美妙舞姿

分發教材　示範表演

在教材方面，該會除分發各種講義外，每學期都有一或二次採用表演示範方式來介紹教材，使會員能直接看到各該教材的教學效果。

每次表演　效果良好

公開表演的教材介紹會，是一九五一年一月十三日，假座中華基督教男青年會禮堂舉行的「港九學生聯合音樂會」，參加學校有培道等十一間。一九五一年六月十七日假座中央戲院舉行的「世界土風舞」，參加學校有荷里活道聖公會學校等七間。一九五五年五月廿八日再假座中華基督教男青年會舉行「港九中小學音樂，唱遊、舞蹈表演大會」，參加學校有明英等十一間，每次表演都收到很好的效果。

照顧同業　指導動作

又該會鑒於目前港九學校教材的缺乏，及照顧會外同業對教材的需要，在一九五六年三月開始，舉辦每月一期的對外介紹教材會，內容包括：低年級的表演唱遊和表演舞蹈及高年級的表演舞蹈，除詳細介紹各項教材的動作外，並分發講義。（註：介紹的教材均爲本會會員的創作），先後共舉辦十五次之多，參加人數極衆，參加者對教材亦甚滿意。

交流經驗　改良教學

關於教學研究方面，該會每學期都舉行教育座談會，根據會員所任班級的高低和科目不同，教學座談會又分音樂，小學唱遊，幼稚園唱遊，舞蹈等組進行，除彼此交流經驗改良教學外，并幫助會員解決一切教學上的困難。

名歌唱家　開演唱會

關於提高會員音樂修養方面，該會又經常邀請在外人士主持教學講座，題目包括有關兒童發聲方法，合唱指揮法，怎樣教節奏樂，怎樣上一節音樂課和唱遊課等等。這些分組座談和教學講座，都使會員獲益不少。分期舉辦聲樂研究班，英國皇家音樂院樂理班，牧童笛班，口琴班，手風琴班等，最近更計劃開唱片欣賞會，使會員能多方面提高音樂的修養。此外爲使會員有機會練習表演，近年來多次舉辦練習音樂會，規模較大的有一九五〇年五月廿七日與中華基督教男青年會合辦的「聯合音樂會」，參加學校有培英等八間，同年八月六日假青年會舉行「世界民歌演奏會」，在音樂會中，除該會節目外，並有王鋁、田鳴恩、何滿心、黃源尹、費明儀等音樂家參加演出。

特別重視　會員福利

除上述音樂教育研究工作以外，該會對會員之福利亦甚重視，該會福利工作較大的有會員借款，賀金，演出輔導等等（註：演出輔導即會員學校，有遊藝會，需要舞蹈，音樂等節目演出，或演出時需要輔導化裝，伴奏，及縫製服裝或借服裝，而會員覺得有困難者，該會福利部可邀請會員前往協助，盡量替會員解決一切困難和需要）。同時還利用暑期或假期舉辦會員需要的和興趣的活動，如裁剪班和編織班等，邀請專家負責，並經常有康樂活動，如土風舞晚會，生日晚會，年節舞會，旅行，游泳等等，使會員在課餘後調劑生活。

又悉：該會近年因會務項目增多，以前的會所不敷應用，於去年底已遷往新址香港灣仔軒尼詩道一九九號四樓，使會務能充份發展云。（沛）

華僑日報 新聞提要
八月二日

電訊（第一張二、三頁）
比外長訪英法……第一張第二頁
劉寧一表示中共願與日談判……第一張第三頁
特稿：騷動後的日本……第一張第三頁
港聞（第二張一、二、三、四頁，三張一頁）
滿載數十寶貴生命之巴士，竟然無人看顧，弄成兩死十五傷慘劇……第二張第一頁
市政局今日會議提出八項重要附例……第二張第一頁
澳門政府禁賭委員會昨日公開焚燬各種賭具萬餘元爲本年度之第一次……第二張第二頁
老翁潘汝德昨晚以手柏撻自住軒尼詩道四樓上天台當堂慘死……第二張第二頁
音樂教育會定七日義演音樂舞蹈，救助貧童……第二張第三頁
港九元朗行熱烈慶祝孔聖誕……第二張第四頁
醫務衛生局總會第十二屆理監事就職……第二張第四頁
旅港湖南同鄉會成立……第二張第四頁
荃灣大埔圍新關小販市場……第三張第一頁
文化（第三張第四頁）
青年山水畫人關應良舉行第二屆畫展……第三張第四頁
教育（第三張二頁，六張三頁）
未註冊教師訓練班，本月中旬起辦入學申請……第三張第二頁
體育（第四張第二頁）
當局擬在粉嶺建大運動場……第三張第四頁
中國世運足球隊在順化一勝一負……第三張第四頁
第十七屆世運會每日賽程公布……第三張第四頁
經濟（第五張一、四頁）
南越政府批出試辦自備外匯進口……第五張第一頁
澳洲對外人開征百分三十股息稅，英港人投資均受到影響……第五張第一頁
工人世界特刊（第五張第二頁）
本港若干行業工友加薪僅局部好轉……第五張第二頁
公用事業工友就業情況……第五張第二頁
康樂家庭特刊（第三張第三頁）
李樹培夫人談家庭計劃與待兒女過多始求節育方法……第三張第三頁
婦幼展覽大會定期本月五日開幕……第三張第三頁
航訊……第四張三、四頁
僑樂村……第七張第二頁
科學週刊……第七張第二頁
風土與人物……第七張第一頁
讀者版……第六張第四頁

華僑日報 各界讀者 今日備忘錄
一九六〇年八月二日 星期二 歡迎社團來稿

團體名稱	活動項目	活動地點	活動時間
教育：香港保良局	訓練班小學幼稚園畢業禮	保良局	下午四時
服務：香港扶輪社	午餐例會	百樂門餐廳	下午十二時半
體育：香港泳濠會	會員月會	金銀貿易場泳棚	下午七時
香港游泳總會	水球聯賽	域多利泳池	下午九時
華人足球聯會	埠際小組會議	華協會所	下午六時
華人足球裁判會	執委月會	灣仔道會所	下午七時
民政：市政局	議員質詢答案	市局會議廳	下午四時

雞尾酒會慶祝

（特訊）爲慶祝恒生銀行荃灣分行開幕，該行去週末曾在九龍柏領私邸舉行雞尾酒會一次，到會者各界人士甚多。該行荃灣分行行址屬臨時性質，當局正計劃在荃灣中心區興建永久行址，新廈開幕之前該行總行十八層大厦亦將開幕，週年紀念，該行九龍分行預期不久亦將開幕。該荃灣分行經理喬柏儀，過去曾在泰國及馬來等地任該行分行要職。（丙）圖：左至右李震之、雷諾士、喬柏儀及吳文政。

巴黎總商會柏嘉第抵港

【特訊】法國巴黎總商會秘書長柏嘉第，昨日下午五時三十分乘法航班機由西貢飛抵港，柏氏此次偕同其夫人及媳婦作環遊世界旅行。預定在港逗留五天，再由港飛往澳洲雪梨，全部行期爲兩個月。據稱：柏嘉第亦爲巴黎機場行政委員會委員，目前巴黎正進行建設一新機場，爲世界上最現代化之機場，此項機場之建築材料之業務，本人在巴黎係經營有關機場氣料公司業務云。昨在機場歡迎者有遠東氣料公司香港經理許和及法航公司代表多人。（敏）

柏嘉第（江裕昌攝）

海浴消息

華洋百貨

（訊）港九華洋百貨業聯合總商會，定於本年八月三日，舉行一年一度之會員游河會。爲需要容納會員及親友，本年特租用油蔴地小輪船一艘，前往銀礦灣，是日正午十二時在統一碼頭集合，賞色券，A券落船，B券落船，十二時半開航，如遇風雨，則延期舉行。船上節目有小遊戲，抽獎，每券一人，遠富名貴獎品，計有尼龍被，風扇，手錶等，屆時當有一番熱鬧。（宇）

楊氏宗親

（特訊）楊氏宗親會訂於八月七日舉行長洲海浴，游覽名勝，歡迎會員參加，每位十元，供應汽水，午餐，以下小童收費四元，由即日起至八月五日下午六時登記截止。（一九九號）船費另計。

威廉華爾柱在邊界

華爾柱法官入竹幕探監

威廉華爾柱法官於十一時四十五分抵羅湖，稍停留十分鐘後，即進入大陸邊區。

【特訊】前往上海探訪其弟華爾柱神父的英國法官昨（一）日與送行人員握手話別後即踱過羅湖橋而去。

七十歲的馬利蘭州法官威廉華爾柱過橋後，即有中共人員以英語「早安」與他招呼。

華爾柱爲馬利諾神父，在華年久，於中共佔據大陸後曾被拘禁，後來一度獲釋，本年初曾被中共指犯間諜罪名，判處有期徒刑二十年。

威廉昨進入大陸時曾携有手提旅行箱袋二件，其中有贈給其弟衣物多件。他臨行離開酒店時說，「自一九四八年我第去國後，我即未再見之，我們之間將有許多事情可談。」

這位前任法官昨乘英國紅十字會汽車前往邊界，由英國紅十字會克斯特小姐，美國紅十字會卡尼格利亞及馬利諾神父麥寄爾同行。

威廉華爾柱於本年四月間向中共紅十字會申請，至週前始獲批准予前往。查中共准許外人前往探監例常規定其不准談論所探犯人情形，故當威廉華爾柱二星期後自大陸返出時，諒其發表談話內容將僅限於私人家事而已。（丙）

流落港澳墨人 專船接送回國

（新亞社）墨西哥政府爲調查流落港澳之墨籍人士起見，特派出專員巴提斯博士來港主持其事，消息已見前訊，昨據巴提斯博士稱：墨人流落此間欲返回國者此爲最後一次之機會。巴氏抵港後即開始調查工作，且會親赴澳門調查旅居澳門之墨西哥籍人士，據調查旅居香港之墨人欲回墨西哥者約有三百人，澳門則有一百人，此等墨人原爲中國籍，彼等到墨西哥後，娶墨婦爲妻，所生兒女，根據墨西哥法律仍是墨籍人士，現墨西哥政府將爲此班流落異鄉之人，特租用一艘專船來港接載，該船約九月可到，屆時澳門之墨人將先期到港候船，此爲最後一次之機會，關於調查白俄墨人之工作，至爲複什，有等且完全失去證件，故辦理調查甚爲頭痛。又巴提斯博士此次到港負責調查可能需時甚久云。

熱浪再至
寒暑表針又向上爬
升至九十二點九度

（新亞社）寒暑表之水銀針又向上爬，昨日下午三時許，最高氣溫達九十二點九度，雖未算是本年度最高紀錄，但亦相當厲害。

現在正是盛暑時期，此種悶熱可能再維持數天，至本週末可望轉涼，蓋本星期日（八月七日，農曆閏六月十五）即爲立秋，立秋左右將會轉涼，在秋後數日，再趨酷熱，至處暑始開始轉秋涼。

昨日公衆假期而逢酷熱，故海灘泳場皆擠滿泳客，冰凍飲品物利市三倍。

擴大勸導工作
鼓勵有毒癮者自首
毒求治療不加深究

（新亞社）香港禁毒問題乃社會問題中最嚴重者，據非正式估計，全港有三十萬染上毒癮之人以全港居民三百萬而論，即十人中有一癮君子，殊足驚人，故禁毒一事，記者曾與社會上知名人士談及此一問題，歸納彼等意見，多主張積極擴大宣傳法，因如無人吸毒，則無販毒之人，目前香港政府對於勸導工作雖甚積極，當印就不少招紙在街衢上張貼使吸毒者知所警惕，但事實上仍欠週詳，應一面在招紙上宣傳，一面並須多在報章發刊文字及在電影院放映活動影片，庶幾從多方面着手，使已吸毒者觸目驚心，立行戒毒，未吸毒者更知吸毒之害，不敢嘗試，同時並鼓勵有毒癮之男女不論受毒程度如何，往醫院自首求治，凡自首者一律不加究治，如此則收效更易云。

得款用以還債
女傭主好人仍予以錄用
法庭判簽保五百元了事

【特訊】九龍裁判署昨審兩宗「不忠實的案件」，女傭替主人找贖五百元大鈔，竟一去如黃鶴，但傭主甚願繼續錄用，法庭論判簽保了事；一男子在海灘偷去兩個手錶典當，被判入獄一年。

第一宗「一望大牢」案。

被告女子蘇四妹，四十四歲，住金巴利道六十四號四樓，女傭，被控涉嫌竊罪。

控方述案稱：被告在上址爲女傭，工作已有個餘月，每月薪金一百二十元，女主人爲蔡麗芬。

去月二十九日下午六時許，女主人交與被告一張五百元面額紙幣，着往街外找贖輔幣，被告去如黃鶴，亦未返回主處取回行李。女主人遂向警署報案。七月三十一日，被告返上址取回行李時，乃遭拘捕。被告向警方表示：……

法官問傭主是否繼續錄用被告，傭主表示：將予繼續錄用。法官遂稱讚傭主爲好人。言畢，遂判被告簽保五百元，二年內約束行爲。被告所餘三百元，則須交還傭主。尚欠之二百元，則准每月在薪金下扣除五十元，分四個月清還。

海灘老鼠
十五次案底　重判囚一年

第二宗「海灘老鼠」案。游泳季節，「海灘老鼠」活躍，泳客須特別提防衣物被竊。一「海灘老鼠」去週末在荔枝角海灘被捕，昨（一）日解九龍法庭受審。此海灘老鼠名李祥，廿九歲。法官以其有十五次案底，重判其入獄一年，獄後仍由警方監視行爲兩年。

主控稱：被告去週末在荔枝角海灘，附近巡邏巡去，發覺以其形跡可疑，將之拘捕，承認七月廿七日在荔枝角海灘向泳客兩度偷竊，一次偷得墨水筆及手錶，一次偷得手錶一個，持往典押，得款一百六十元，被捕時，尚餘七十元。同廿五元，一隻袖錶，四十五元，失物贓物經官命，當舖獲得原主。（修、强）

官塘 兩幅 公地 開投

【國際社】工務司署世發出佈告，官塘區內又有兩幅公地，定於今（二）日星期二下午三時，在港方政府合署官地測量處同時開投，均無限作建築貨倉之用。

（一）官塘內地段第一六七號，面積約計一萬八千一百平方呎，底價十八萬一千元，地租每年四百一十六元，規定在十八個月內，須建有價值二十二萬元之上蓋物。

（二）官塘內地段第一六八號，面積約計一萬四千一百四十五平方呎，底價十四萬二千四百五十元，地租每年三百二十八元，規定在十八個月內須建有價值十七萬元之上蓋物。

港督致賀 瑞士國慶

【特訊】昨爲瑞士國慶日，瑞駐港總領事葛蘭士佐兒昨假香港會舉行酒會慶祝，港督柏立基爵士伉儷親臨致賀。

會中由瑞士總領事領衆高舉杯向英女皇遙致敬意，港督繼率衆回敬，向瑞總統致賀。

到會嘉賓有政府各部門首長，三軍司令，司法長官首長，行政立法兩局議員，各國駐港領事，領事官員，各界名流，旅港瑞僑等三百餘人。中瑞領事伉儷款迎。

旅港瑞僑聯會昨夕復假百樂門大餐廳舉行餐舞會慶祝，到會者多人，盛會至深夜始散。（鶴）

銀員劇團籌款 一萬元救風災

香港銀行華員會爲救濟風災災民，該會「銀員劇團」於去月廿日晚假座九龍普慶戲院公演曹禺名著四幕粵語話劇「雷雨」籌款，該晚全院滿座，演出成功，各界一致好評，計共籌得善款港幣一萬九千零一十元，除必要開銷純收善款共計港幣一萬零五十七元另五分，其中五千零二十八元五角，經於日昨由該會理事長梁中奮，副理事長熊耀，秘書伍中德，理事張小佐，潘永浩等携同支票親赴長洲交「長洲風災急賑委員會」，其餘五千零二十八元五角五分，交香港社會局福利處捐助香港居民救濟風災基金會。

首批入營集訓輔警定明日結業檢閱
由太平紳士簡悅強主持典禮

（新聲社）本港輔助警察隊，本年度首期入營集訓之官共一百九十餘名，由警地主任程慶賜及警地副官廖家統領，分四大隊進入警校，受訓期爲十天。

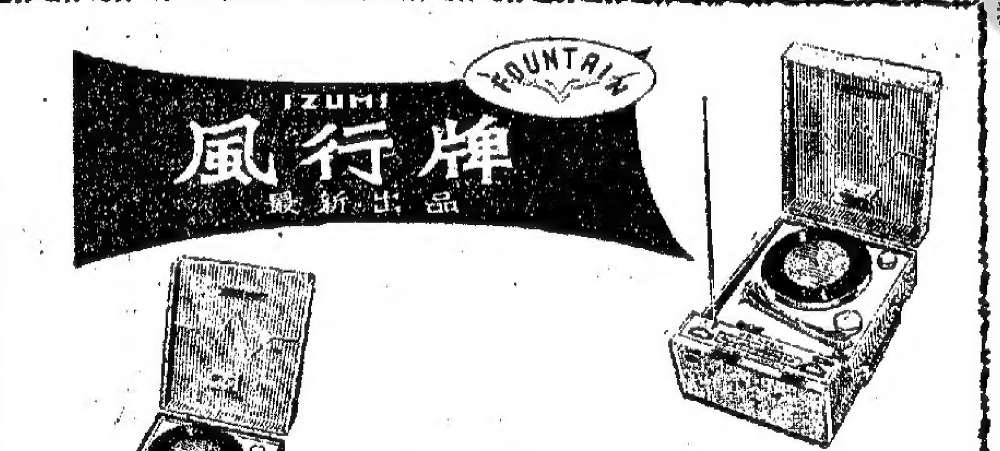
首批入營集訓之輔助警察，將於明（三）日上午在香港警校舉行結業及檢閱典禮，屆時太平紳士簡悅強蒞臨主持，陪同檢閱者，將由輔助警察助理警司程慶賜，參加檢閱者包括三名督察，五名副督察，廿名非委任級警官，及一六七名警員。

結業檢閱典禮將於明日上午，由警地主任程慶賜，督副官廖家興率領四大隊，第一大隊長何家榕副督察，第二大隊長郭德倫督察，第三大隊長周國榮副督察，第四大隊長田華燊副督察領導四大隊輔警在警校操場列成隊伍，舉行檢閱典禮，警察樂隊將在場演奏。

中共新派「大使」 專駐尼泊爾首都
張世杰昨日由港飛尼就任

【特訊】中共新任駐尼泊爾「大使」張世杰，昨日下午三時四十五分由啟德乘英海外航機飛往加爾各答，轉程前往加德滿都。

張世杰係昨日同行並有隨從八人及特殊之行李九百餘公斤。張世杰于下午三時十五分到機場後，即逕驅車逕入機坪內候機室。過去中共與尼泊爾關係由駐印度「大使」兼任駐尼泊爾「大使」。現在可能對尼泊爾關係，日益加重，乃改設專任「大使」。（儀）



本港新聞 4

港九各區疋頭商 熱烈籌祝孔聖誕
永安街值理與聖道名流 組成祝誕委會進行籌備

（國際社）大成至聖孔子先師，爲我國文化教育一代聖賢，後世自天子以至庶民，均尊爲萬世師表。歷今雖二千餘年。本港熱心衞道之士，於每年孔聖誕辰之日，舉行盛大慶祝，藉事宣揚孔道，以正人心。

查孔聖誕辰，以往係依據夏曆八月廿七日；迨至戰前，國內改行新曆；近年台灣方面又有新定於國曆九月廿八日。本港各界僑團學校，分就上述三個誕日，舉行慶祝，故在本港乃有三個不同之孔聖誕期。但各方祝誕，雖屬分期舉行，惟其尊崇孔道，發揚聖教之意義則一。在戰前，慶祝聖誕情況異常熱烈，戰後由於市民忙於事業生活，始略形疏淡。近年社會風氣，極見敗壞，如色情之泛濫，暴氣之蔓延，關心世道者認爲必須熱烈倡行孔道，始克挽救。孔聖堂、孔教學院、中華聖教總會、四大孔教團體，暨益商會、新會商會、嘗錦文具業公會、潮連同鄉會、文咸西約街坊公所等社團，就港九部份僑校，對於每年孔聖誕辰之慶祝，日見隆重，聖佑亦年有遞增，在道德淪喪之今日，而有此舉，尤其是祝孔數十年之永安街疋頭坊衆，更擴大慶祝，發聾振聵，至深慶幸。倘各方面團體能廣爲倡行，則對道德重整，改良風化，當有莫大之幫助。

據悉，永安街坊衆與全體疋頭商同人，在去年孔誕，曾舉行五十年來首次擴大慶祝，其祝典閎麗隆重，輝煌而饒有意義之佈置，更足發人深省。各界士女前往該街及聖壇瞻仰者，約達二萬多人，呈空前盛況。該街坊衆與疋頭同人，頃以本月廿七日新曆孔聖誕辰，不久將告降臨，本年仍決定擴大舉行慶祝，已由該街值理與熱心聖道名流等，組成祝誕委員會，逐日積極進行籌備工作。其慶祝方式，將與去年大致相同，惟規模較大。當籌備會發動工作之始，即獲港九各區疋頭零售商同人，一致踴躍響應，屆時並將由各區推派代表出席參加祝誕大會，此舉至爲難得。現悉準備參加者，已約有十區之多。由於該街祝聖之號召，將形成全港疋頭業之共同行動，亦將開全港各行業一體祝聖之嚆矢，屆時定有一番熱鬧。

湖南同鄉會成立
選出第一屆理監事

湘省人士籌組同鄉會，經於七月三十日上午，假九龍勞工大廈召開第一次會員大會，選舉理監事，結果：周靈、段愼生、龍東爾、熊世熙、黃福田、蹇敦和、吳湘泉、羅榕生、李華濤、伍毅德、劉子南、曹萍和、曹天培等當選爲理事；周理濟、田玉爾、陳驥、彭志輝、胡鄉等當選爲候補理事；曾啟鋥、寧光、段富權、曾昭宗、羅煥等當選爲監事；劉泰階、何榮、牛世俗等，當選爲候補監事。

據悉：各該當選人，將於日內互選出正副理監事長暨各組主任，以專責成，展開會務。

醫務署華員總會
第十二屆理監就職

（國際社）香港政府醫務署華員總會第十二屆理監事新員，昨（一）日下午三時，在西營盤水街七號三樓會所舉行就職典禮，與會者有各界來賓及會員同人達百餘衆。就職典禮儀式簡單隆重，請由該會顧問楊啓熙主持監誓並致詞。楊氏致詞稱：該會由成立迄今達十餘年，歷屆新員就職，均由其本人監誓，得目睹該會由長成迄今，會務發展，全以會員福利爲大前提。詞中對會員甚感興奮。詞中對該會今後工作之推進，多所勗勉，語重心長，關懷備至。同時又以該會辦事人員年來於艱困中仍保持爲大衆服務效率，備極讚揚。楊氏詞畢，相繼由吳俊傑、謝頌民等致詞，禮成茶會，拍照留念，同人相對至爲歡洽，至五時許始散。

新員名單　該會第十二屆新員名單如後：理事長羅鑒賢，（聯絡）鄺新業，（總務）潘國權、王照，（財務）劉鴻、康機，（福利）黃帝，（顧問）宋常安、吳俊傑，（游藝）謝韶，（交際）黃民達，（調查）招錦麟、李壽好，（宣傳）張細蘭、鄧近、吳實殊，（文書）梁嘉業、劉永勝，（婦女）何淑儀、羅煥，（庶務）周滿照、林挽，（音樂）吳敏邨，（話劇）朱權，（監事長）黃頌棠、梁文，（稽核）劉錦棠，（糾察）曾若友、余存茂，（監事）謝頌民、鄧熙、馮炳英、陳玉麟、梁擇仁、黃麗珍。

日臺見聞錄
線振球（十九）

大阪總督與工商會長設宴歡迎

六月廿三日下午三時，我們乘汽車到達了大阪的格蘭酒店，安頓好行李。這間酒店我以前曾和香港中華廠商聯合會的日本考察團住過兩次，設備很好，招呼也頗週到，是大阪的一流酒店，面前是一條內河，地點屬於旺中帶靜。

由於日本總領事館與外務省的安排，和我私人致函大阪總督左藤義詮及大阪商工會議所會長杉道助，通知他們有關岑社長訪問日本的事。所以我們的訪問時間就編配在我們抵達大阪那天。我們乘汽車先往左藤總督的官邸訪問。他和秘書在門的入口處歡迎，並表示歡迎的意思。因爲我和他熟識，所以他先告訴岑社長們：他和我是素識。分賓主坐下之後，我們表示這次承日本外務省邀請，來日本考察，並拜訪左藤總督，表示敬意。他滿面堆着笑容，謙遜一番，表示歡迎，希望我們能夠好好考察，如有需要協助的地方，他們將盡可能替我們解決。

跟着我們又驅車到大阪商工會議所（大阪工商總會），去訪問該會會長杉道助。他也是素識，所以並不須特別介紹。我們經過了公式應酬一番，然後回返酒店休息。左藤總督和杉會長知道我們秩序太忙，特別減少時間，聯合設宴歡迎我們。本來市長也準備加入做主人的，可是那天他要主持一個酒會，同時左藤總督也要出席的，所以對於我們的歡迎宴就不得不提早在五時五十分假國際酒店餐廳舉行，這是不得已的事。事先來一個鷄尾酒會，邀請作陪的，有大阪商工會議所副會長小田原、總經理山縣、吉田、根來等當地工商首腦。左藤總督一見我就說：「上次到香港觀光，回來寫了一篇「香港一瞥」，在職員時報中發表」。他還送我一本作參考。他對香港的認識，分析得很清楚，不愧一個政治家。其中有一段指出港日貿易不斷增加，前途甚有希望。他的見解非常正確。

宴會開始了，先由左藤總督致歡迎詞。他首先表示這次外務省邀請香港最權威的漢文報紙華僑日報社長岑維休先生及英文報紙編輯潘納祿先生到日本考察，表示歡迎。並說日本與香港貿易關係，相當密切，尤其是大阪與香港，大阪府屬下工業製品，在港設有商品陳列所，大阪出品數次在港展覽，成績良好，希望加以好好利用。此次返港後多多介紹及批評，並希望指教。繼請岑社長代表致謝詞，並由本人翻譯日文。

「知事先生、杉會長、各位嘉賓：……參觀，今後兩地間貿易，由此更加擴展。今晚承蒙招待，諸位先生翻譯，謹祝各位健康。」

致詞後，酒過三巡，賓主非常歡洽。……

我們到達大阪的第二天，……大阪是一個現代都市，工業發達，……

（上）左藤總督（右一）與杉會長（左一）向岑社長及潘納祿敬酒。（中）左藤總督（右鞠躬者）致歡迎詞。（下）岑社長致詞（右一）。　線振球攝

油蔴地避風塘 住家艇戶籲請 勿迫遷徙陸上

油蔴地避風塘上居民，以日前接獲海事處通知：著以第三等船牌的住家艇，限期在十個月內必須移居陸上，採取行動，在滿期之日，即將撤離海上。或允許該處船戶，……等居民接獲通知後，大感徬徨，紛紛要求當局，代表向有關當局請求合理解決，以免屆期失措。

居民上一代，在水上居住已悠久，已成習慣，他們對陸上生活，尤其在水上居住廿餘年之本港水上居民，對陸上生活向不習慣，善於海上生活方式，……

魚、採珠、採蠔、網魚等工作，其先天帶來優越的條件，以其年青的一代，……必須拆毀，以數千計的艇戶遷徙陸上，一切經濟環境，種種情形，……則今後水面上一類而言，……

油蔴地避風塘水上居民代表如下：黃勝、周光、黃九、梁芬、馮全、梁少泉、郭樹、梁芳、黃泉、王元、文家炎、梁耀泉。

北角繼園台附近山邊 小童爬樹嬉戲 失手墜山跌死

（特訊）昨日下午二時半，北角繼園台附近山邊，發生慘劇，一小童爬上樹上玩耍，不慎跌下來，連同樹枝滾翻下山去，當堂頭顱破裂，奄奄一息，在送院途中傷重，到達時已斃命。小童名譚志明，十一歲，住炮台山木屋。（程）

（新新社）昨日下午三時許，石塘咀山道附近，一女童被人踢翻一煲滾水，致被灼傷腿部及左手，其母發覺，急將女送院救治。

「薄扶林色狼」勾引有夫之婦
閒言日多不由你不信 梁某氣短服毒圖自殺

【特訊】男子懷妻被色狼引誘，竟服毒自殺，因此揭發綽號「薄扶林色狼」者勾引良家婦女之醜行。

傷者名陳梅娣，四歲，住大道西四九×號，昨日隨家人往希路道訪親友，路經山道附近，適遇熟人在路旁相談，女童跑往路口附近看小童玩足球，不知何故，跌入路旁一煲滾水，一煲熱水傾向女童身上，女童發覺時已走避不及，幸祇濺向大腿及左手少許，但已紅腫不堪，其母急用的士送入醫院急救。

【特訊】男子梁某，四十餘歲，住薄扶林村木屋，月入二百餘元，有一妻三子女，一家生活可勉強維持，無奈其妻好飲食、嗜賭博，家庭生活因而時起恐慌，因此被歹徒覬覦，予以勾引，對方爲某公司管工，頗有點油水，在附近西區勾引良家婦……

新闢小販市場

【特訊】日趨繁榮，人口衆多的荃灣區，當局對於該區流動小販加強管理，於最近特在大屋園對開新填地上，劃闢小販市場……

……市場、西營盤市場，肉檯廿六個，六個，豬肉檯四個，牛肉檯一個，油蔴地金街市場，……

嚴格管理第一天
持牌小販公會今晚會議

沿途多設停車站

（時代社）大埔七區鄉事會，向理民府提供意見，請巴士上蓋、總站設置鐵欄，及在墟市上停車站，及村口之巴士欄加設……路線較長，步行需時三四十分鐘，不便之處可想。加設車站之請求，實際即縮短站與站相距，……總站加設鐵欄，可使乘客遵守秩序，魚貫登車，可減少爭先恐後之弊云。

現代……訓練專門學校招生

宗旨：訓練有志青年，使能在短期內學成在酒店服務之一般技能，藉以配合本港突飛擴展中之旅遊業機構服務爲宗旨。

入學：凡有志研究專門職業技能及決心爲社會服務之青年，均可報名入學。

班別：（甲）酒店管理及會計（乙）酒店接待及侍應。

南中英文書院第十五屆畢業生與師長合影

學生園地

放榜悲喜劇
飄韻

今天，我還在牀上懶洋洋的躺着時，突然弟弟一把扯了我起來，向我大聲喊道：「姐姐，放榜了！」我立刻緊張得從牀上跳了起來，以最快速的動作翻動着報紙，我手下翻着紙頁，有了！在這就是名單，左看右看，前看後看，只見黑壓壓的一片，都在跳動，我才能定了定神，不知從那裏找才好。我才記得，應該先找我的號碼。我小心翼翼的找着，我有點不耐煩了，我的號碼怎麼總沒有出現？天啊！原來我的號碼是三千多號，排在最後的一頁。終於找到號碼了，但不看尤可，一看才知道，只有短短的尾巴，心已經冷了半截。我是一個理科的學生，理科的根基之「純數和物理」「肥佬」了，今後何去何從？明年如果要再讀高級試，「物理」是必讀的，「化學」「生物」也不及格，只有三科必修科中「生物」一科及格，明年我將何去何從？我如何是好？我像大木一樣，打了一個寒噤，我的兄弟姊妹圍着我，面無人色的樣子，也在唉聲嘆氣，我擔心的不停的喃喃自語：「怎樣打算？」我的心如何是好，已經凝結成冰，無比的沉重，但又哭不出來，很痛苦。這無聲的哀痛，彷彿是有傳染性一般，屋子中雖然有六七個人，但是只有一片死寂，大家都苦着臉。我有點不明白，這個考試只要四十分就及格了，我想起考試時的情形，雖然考得不如理想，但也不至於那樣慘敗吧！我還有點奇怪，不知別的同學是否和我一般命運，我便來把所有同學的成績都看了看，所得的結論又是一個更大的打擊，每個人的成績都比我好得多，不美麗啊！

當我繼續比較各同學的成績時，突然發現了一線曙光，呵！理科生是不考歷史的，爲何我有一科歷史及格呢？或許是誤植的「史」字是「數」、「理」、「化」三科中的一科，或許還有一科希望，我立刻勇的跑下街去替我買了一份西報；報紙買回來了，我便急不及待的拿來看。可幸這次，一翻就翻到我的號碼的一頁，一查之下，啊，我樂死了，全部及格，所考六科，剛才所看的成績漏登了，却登了我的名字和下一位「文科學生」的成績在一起，當時全部都不及格了。不可言喻的欣喜，一面跳，一面笑，一面狂叫「我及格了！」「我及格了！」整個屋子好像狂了一般，可苦了住在我樓上和樓下的人。我把誤植的報紙狠狠的撕毀了。……那個誤植的人，如果我知道是誰，我一定……把我弄得筋疲力倦，躺在牀上打了一會，調息休息一會。

下面過度的興奮，然躺在牀上，閉上眼睛，但腦子還是不停的在想這想那。我覺得自己平時處事都是相當鎮定的，但在這成敗的關頭，竟然好像狂人一樣，心中的一悲一喜，在半小時內就有如此多的變化。大智數人處世之道，在事功方面要積極，才能給社會最大的貢獻，但在情性方面，要以淡泊平靜爲主，置得失成敗於不顧，心境才能安寧，精神才能平常。我現在這種情形，我有不能自已的感覺，這一個考試不是大不了的事，但我心中的荷負却如此重大，如果有更大的事發生，我怕自己精神就要崩潰了。所以我應當要多加修養才好。想到這裏，心情輕鬆了不少，對於那位誤植成績的仁兄，也不再大動肝火了。現在我對這位導演以悲劇始以喜劇終的「希治閣」相當欣賞，他的手法緊張呢。

故鄉雜憶
協恩中學　黃美愛

初夏的故鄉是荷花盛放的季節，荷池上的荷花像一個長成的少女，纖細的腰，粉紅的臉龐，亭亭玉立地在它的母親——荷葉的身旁。風姊姊把荷葉吹得搖搖擺擺的，好像它的女兒搖扇子，這時荷花周遭的芬芳撲鼻，人們都覺得渾身舒暢，好像置身於仙國似的。

童年時，我最喜歡和弟妹們在荷池旁看蓮花，欣賞她的芳香美麗，有時看得出神，把我陶醉了，好像在世外桃源，會見一羣美麗仙子。

我們最喜歡在荷池旁捉迷藏，你追我逐，被人捉着的也笑，捉着別人的也笑，大家笑呵呵的玩。

當時和我最要好的是黑炭頭，爆多瓜，李家的孿生姊妹大珠和細珠，還有蓮薇姐姐，我們大家情如手足，互相幫助。蓮薇姐姐是我們之中年紀最大的，是我們的領袖，她已經十八歲，也擺脫不了孩子氣，那雪白的皮膚，沒有因常和太陽接觸而變黑，背上拖着一條長長的辮子，穿着淡綠色衣服，並沒有因此影響了她苗條的身體，她簡直可以和月宮的嫦娥娘娘媲美。

李家在我們鄉中算是數一數二的富貴人家，他們擁有很多土地，連田阡陌，但……和我們一起玩，每逢到節日，她們一定請我們到她們家裏玩。大珠比細珠早出世幾分鐘，名分上算是姊姊，有時擺起姊姊的架子，細珠有什麼地方做錯，便責罵妹妹；但她也很愛護妹妹，一雙眼珠常常轉動着，非常嚴肅，你看見她便要怕了。細珠長得比姊姊美麗，有一雙……秀的眼，小小的嘴唇，時常含着笑靨的臉孔，但她脾氣非常壞，什麼事不合意，便撒嬌，因此幾次都跟我們鬧翻，但她卻愛和我們玩，不久彼此又和好了。

黑炭頭是最愛游泳的，夏天是他最活躍的季節，他整天浮沉在綠波中也不討厭，在烈日當頭的正午，他也去游泳，因此皮膚很黑，肌肉非常結實，身體也很強壯，在嚴寒的冬天也不用穿棉衣，因此我們稱他爲黑炭頭。他常和我們比賽游泳，他總是被稱爲游泳健將的。上月初，他已是一個剛出世的妹妹的哥哥，他擔起照顧妹妹的責任，而且要常常給父母送飯到田裏工作，所以很少游泳了。

爆多瓜在我們朋友中，算是最可憐的一個，他的家境很貧苦，每天都要替人家看牛，有空時還要上山砍柴，幫補家用，所以很難抽空和我們玩，我們也時常幫助他砍柴，有時看見他連飯也沒有得吃，怪可憐的，我們便回家請求父母給他一點飯吃，他是個孝順的孩子，用荷葉包着，幾次都帶回家給父母吃，他是值得我們愛護的孩子。他的個子很小，年已經十三歲，因爲營養不足，所以臉色很黃，只有三尺高，一身都是皮包骨。

至於我，在那時是最頑皮，年紀也最小，因爲我什麼本領也沒有，常被他們欺負，幸得蓮薇姐姐的保護，才不至被他們欺負得那麼可憐。我什麼兄弟也沒有，因此父母叫我做蝦女，他們也叫我做蝦女。

一個夏天的傍晚，吹過一陣涼涼的風，預告將有一個晴天。天邊佈滿紅霞，太陽就要上來，小鳥都起來，活潑的從這樹飛到那樹，唱着快樂的早晨進行曲，作早操的人們已經起床了，我們這羣頑皮的孩子，又集合起來，比賽爬山，蓮薇姐姐作爲公正人：「一、二、三！」大家拼命地在山上爬，我們像猴子似的，黑炭頭哈哈大笑，爬得身輕如燕，我們得到一次蓮薇姐姐的幫助，每次……一定是黑炭頭。一聲哨子又到這座山頂的地方，黑炭頭便叫蓮薇姐姐給冠軍，我們爲黑炭頭歡笑，黑炭頭也笑了，我也笑了，姐姐也笑了，大家都笑了。這次爬山比賽結束後，在紅日西沉，吃完晚飯後……

忙碌了一整天的太陽公公，休息了，代替它的明月，一輪銀盤似的，從地平線上升起來，浩浩蕩蕩的光芒全照大地，照在銀鋪滿大地，和月兒爭光。我們每人拿一張小椅和一把蒲扇，排排坐在園子納涼，聽婆婆說故事，婆婆說的多是鬼故事，聽得我們毛骨悚然，冷汗……

匯流光，還以爲是鬼火，婆婆說是鬼的，嚇得我們要死。有一次，故事太恐怖，我病了，天天躺在床上，茶飯不思，父母親慌了，便不許婆婆再說故事了。從此婆婆便不再說鬼故事，給我們一頓……婆婆說了……也就是我們的影跡……

八仙過海

八仙遨遊太虛御風而行之神蹟
實無異於現代飛機之空中旅行

今日閣下可搭乘豪華的「翠華號」客機

高飛穿越雲霧不受狂風暴雨威脅享受現代的豪華舒適飛行

班期便利往返漢城、東京、琉球、台北、香港、馬尼剌及曼谷

民航空運公司

九龍半島酒店 電話：六〇三〇一、六八二一〇
香港德輔道中二十號德成大廈一〇三室
電話：二〇三九一

閣下不久即可搭乘
超級翠華號「噴射客機－最新康維爾八八〇型」

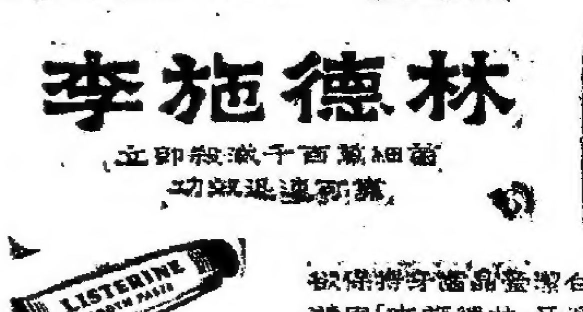
我們最喜歡飲 天然鮮奶

增進健康·加強體力
瑞士 熊嘜鮮奶
爲最佳的日常飲品
總代理：大昌洋行

細菌爲口臭之常起因
李施德林藥水
殺滅引起口臭之細菌

經試驗證實口腔內的細菌愈少口氣就愈覺鮮潔清新—因爲通常細菌是引起口臭的原因殺滅此等細菌的最有效方法就是用「李施德林」藥水漱口。
李施德林藥水具有立即殺滅細菌之效絕非一般普通牙膏及其殺菌力的漱口水所能及經實驗證明用「李施德林」漱口後十五分鐘口腔及喉部的細菌即已減少百分之九十六強一小時後更能減少百分之八十強特別使人感覺口氣清新日用「李施德林」藥水漱口。

李施德林
立即殺滅千百萬細菌
功效迅速顯著



白潔齒堅保持牙齒健康
請用「李施德林」牙膏
與「李施德林」藥水同屬名廠出品

土瓜灣九龍城道
南洋紗廠舊址
獨立現貨閣樓

（壹）一梯兩伙獨立唐樓有入伙紙寬廿餘呎面積特大
（貳）已租出高息樓舖位住宅均有收分六息以上即付款即收租
（三）樓上住宅五大廳房月租二百元
（四）兩年付款入伙起計一次付清特別優待

大昌
三〇六六五　式〇八零九　叁〇五〇式
香港華打街新建中大廈十八樓（頂樓）七〇八一室

嚴格管理第一天
持牌小販公會今晚會議

（中國社）市政當局爲進步管理熟食大牌檔，及一般固定攤檔，爲在十二個月內，以同一牌名被控告而定罪四次者，其牌照則被暫停。爲在三年內被停牌三次者，牌照則被取消有關上述新規定，係由昨日起實施。港九持牌小販業公會，曾爲此問題，除具呈市政當局呼籲，懇請體卹外境之艱窘，收回取銷牌照成命外，並分函市政局民選議員，請予支援。

昨爲進一步管理實施之第一日，有關方面尚未有派員專責前調查，惟各擺販對本身擋位之衛生清潔等，均極重視，各均可婚經常保持清潔，以免遭受票控。

港九持牌小販業公會本月份理事會議，定於今（二）日下午八時，在會內舉行，席間除商討改選職員及促進今後會務事宜外，並報告此次向當局請求收回取銷牌照成命之經過。該會業經分函全體理事屆時撥冗出席，共策進行。

筲箕灣街邊小販
定今日抽簽編位

（國際社）筲箕灣區街邊小販，自月前由有關當局會同筲箕灣街坊福利會實施改善管理後，並由經在各街道劃定擺賣攤位，抽簽分配，使到該區內小販秩序井然，不再如前常內違例被拘。

查是項抽簽分配攤位辦法，係每月舉行一次，藉以公平分配。本月份定於今（二）日上午八時，在筲箕灣街坊會內舉行抽簽。該會昨已通告區內東段及南段各街道小販，屆時前往參加抽簽，以便分配擺賣攤位。

又：該會接獲市政事務署小販牌照部通知，將發給牌照與該區前經登記之街邊小販，領取是項牌照手續，亦將於今日抽簽時公佈，各有關小販應予注意。

港九與新界
假期人潮交流 舟車好不熱鬧

（時代社）一連兩天半之假期，昨（一）日已屬最後一天，今日假期告滿，各機關洋行又告恢復辦公。由於天氣回復酷熱，火傘高張，居民多利用放假時間前往海灘避暑，浮洗於碧波中，固一樂也。因此兩日來港九及新界郊區各處泳場海灘，空前擠擁，新界長洲、梅窩、十一咪、十九咪、以及西貢區之白沙灣、淸水灣等處海濱，萬頭攢動，熱鬧異常。郊外各綫交通船隻車輛，雖然加開臨時特別班次，但仍復擠擁異常。其中尤以長洲及梅窩綫小輪爲最，由上午起，統一碼頭已擠滿乘客，每綫均座無虛席。及至下午，由長洲、梅窩及大嶼山大澳綫開回之小輪，每班船亦告客滿，直至下午九時二十分長洲綫尾班輪船開返香港，始告將遊客全部運回，其擠擁情形，可見一斑。

每逢假期，新界與港九均有「人潮交流」之現象，港九人士喜歡往新界渡假，而新界區人士，尤其是家居港九之學校教師，工廠工人及職員，則來港與家人團聚，故造成交通綫不論開往或開回，乘客始終擠迫之現象，好不熱鬧。

山頂巴士 假日客擠

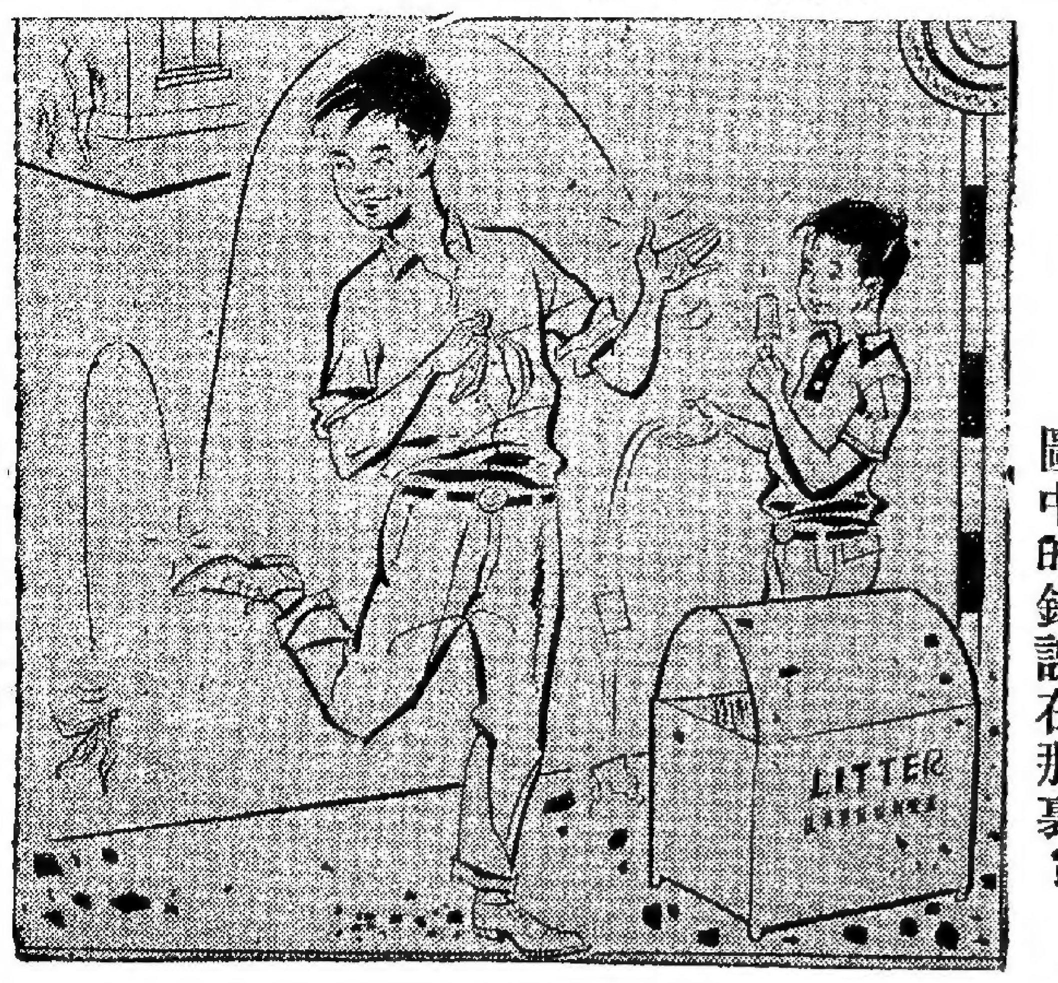
（新聲社）山頂巴士第十五號路綫，於去月一日正式開辦，山頂區搭客稱便，每日正常車班則爲每四十分鐘一班，由於山頂巴士路綫沿途夾道欄木扶疏，環境幽美，登高遠眺，東西海港，九龍半島，收入眼底，因此吸引不少市民乘該綫巴士登山旅遊。公司爲便利一般搭客，每逢假期日，由正午十二時起至下午七時止，增密一倍車班，每廿分鐘開行一班。

昨日出頂綫巴士，由上午八時起，乘搭該綫赴山頂者大增，除山頂區搭客外，多爲旅行人士，紅男綠女，扶老攜幼，在車廂裏觀看沿途風景，談笑風生。由於遊客大增，昨日山頂巴士臨時增撥車班加入行駛，時至下午九時許，始恢復正常。

無法投遞 電報待領

下列無法投遞電報，可向干諾道中三號電訊大廈、大東電報局派送部領取。收報人姓號或姓名住址：青山道長明街舍歐達如，6060，啓德路啓德飯店劉秦華，深水埗（83）祥興二樓劉啓瑞，黃大仙大廈D座（59）劉順興，東頭村第三街（22）號鄧顯眞，何文田文華村第三區木屋（540.A）黃根。

基督教公民運動會舉辦
公民常識測驗猜圖遊戲
圖中的錯誤在那裏？



「答案」爲便於市街清潔，及使路人不致滑跌，大家不應將香蕉皮擲在路上，應放入廢物箱內。

人事登記處
元洲街分處今遷址 流動車不日可出動

（國際社）人事登記處前設在深水埗元洲街分處，近因地方不敷應用，業由去週末進行搬遷，其新址係在柯士甸路溫莎大廈樓下，由今（二）日起經常辦公。新地點地方較多，將對市民登記領證，亦較爲便利。

據人事登記處長官稱：由於週末有兩日假期，九龍新分處（即上述新址），於星期二、三兩日，將因擁到領身份證者較多，爲避免新式身份證登記者擁擠，可分兩處辦理。又該處爲增強人手，新證登記工作，已配流動工作車全部，均經特別設計，包括攝影工作，料將於本週內即可出動。

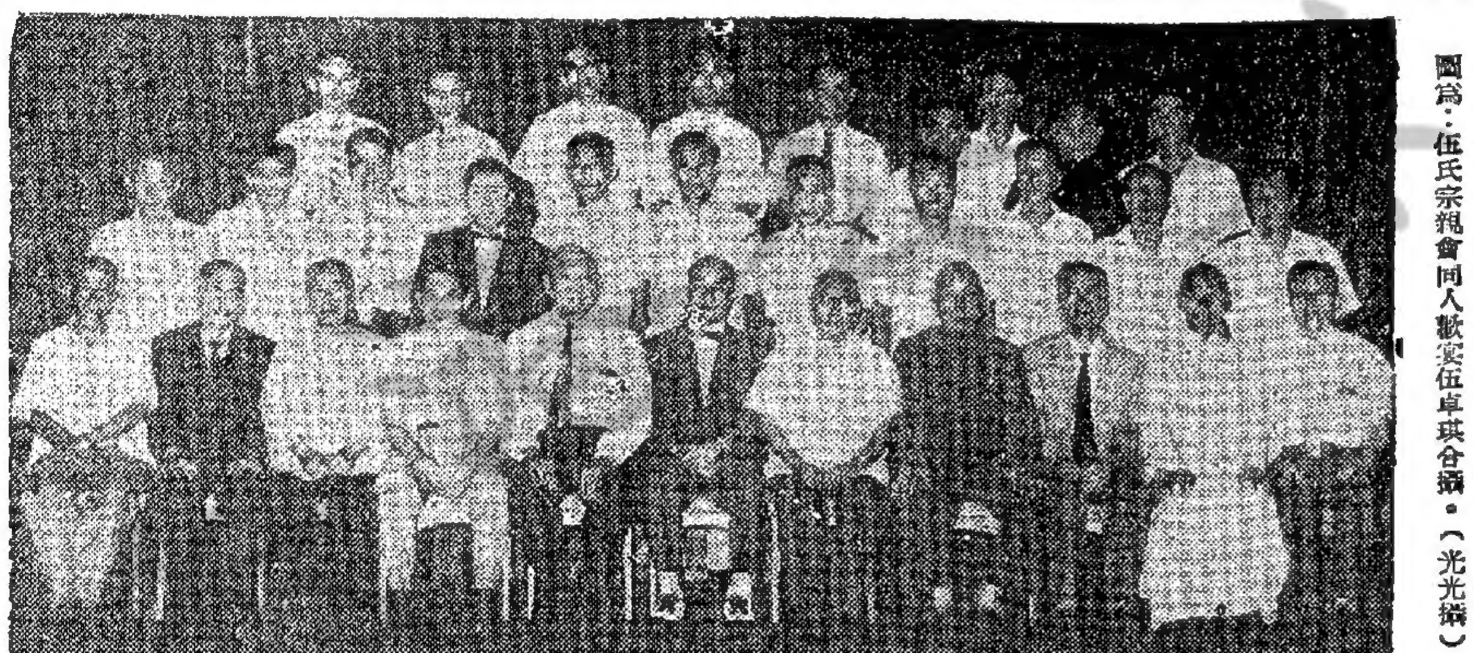
效率起見，除派出流動工作隊，分赴前往新界離島工作，以利鄉民登記外，本港及九龍與新界若干地區者，其係距離市區較遠者，將亦採流動登記辦法，俾各該區居民不致遠程跋涉。

伍氏宗親會 歡宴伍卓琪

【特訊】僑港伍氏宗親會同人，於七月三十一日下午八時，假座廣州酒家四樓，宴賀該會監事長伍卓琪、榮膺港九中醫師公會會長。參加者會長伍特暢、獨福、耀濃、于棣、順勳、時濟、顧問述之、副理事長漢傑、惠于、均惠、副監事長佩時、蕃卿、暨理監事宗親：干棠、灼楣、于康、伍瑞、甲申、旋操、耀漢、植伯、伍江、灼英、冠時、志鴻、灼華、耀蒼、列焯、伍劍、伍穎、務遜、于洽、學頤、伍衍、伍金等數十人。首由副理事長漢傑致賀詞，繼由伍卓琪致謝辭，濟濟一堂，談笑歡洽，情形至爲熱鬧。（濟）

港商洗培坤 在雪梨逝世

（時訊）本港殷商洗培坤，去月十二日在澳洲雪梨去世，享壽七十四。洗府昨在香港殯儀館爲此舉行祭奠，親臨弔祭者有洗氏之親屬、友好及商界名流等甚衆。洗培坤氏於十四歲時，即由廣東原籍來港，就讀於嘉道理，其後，赴澳洲，其父在商。業彼後又有所建樹。洗氏前曾任香港中華總商會理事及大坑街坊福利會理事，彼於一九五零年偕同其夫人赴雪梨，發展在該地商業。（泉）



圖爲：伍氏宗親會同人歡宴伍卓琪合攝。（光光攝）

元朗商會 今日互選

（新新社）元朗商會第十八屆理監事，經於去月選出，現定今（二）日下午二時，在該會禮堂互選理監事長及各部門職員，選舉委會分函請各入選理監事依時出席投票云。

遠東銀行敬告顧客

敬啓者：（一）貴客戶如將其他銀行之票據存入敝行，其截收時間如下：

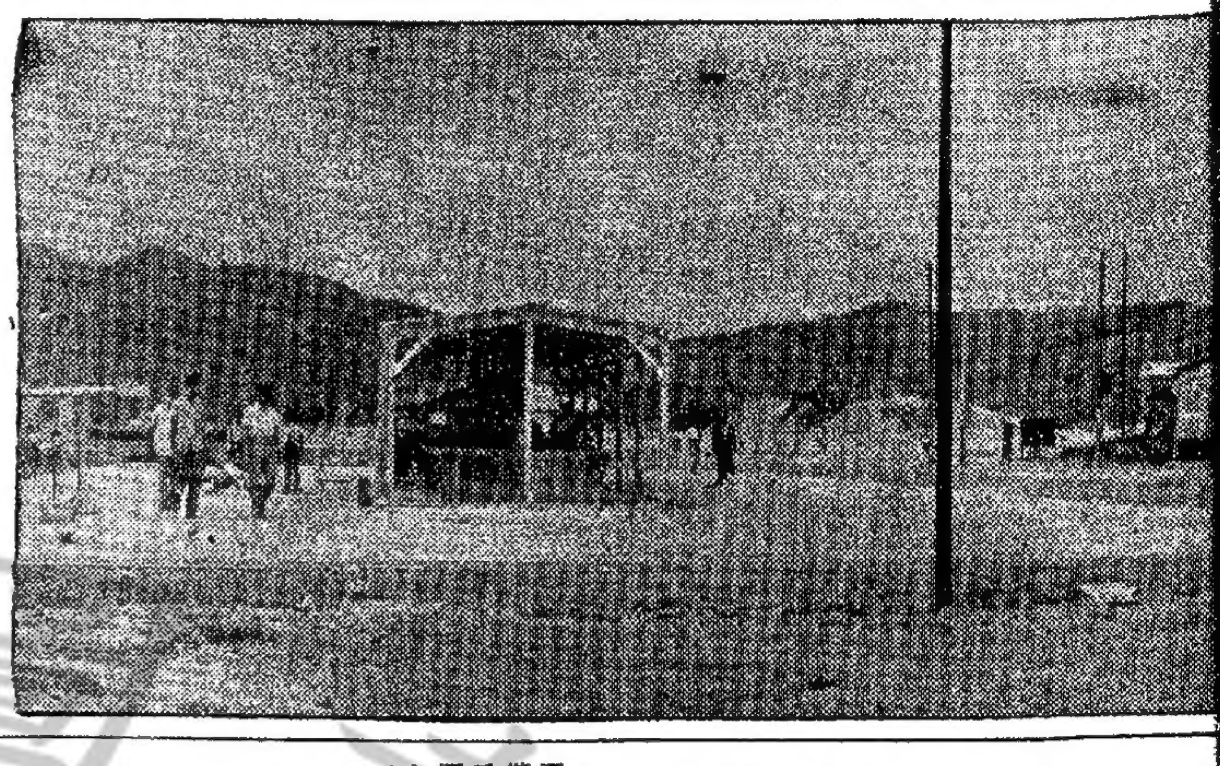
（A）星期一至星期五在上午十一時前交到敝荃灣總行者，均可入即日賬，翌日支用。如逾時及星期六存入票據，則入下一營業日之賬目。

（B）元朗分行在當日五時半前收入之票據，均入翌日賬。

（二）貴客戶如將敝總行或分行之票據，存入港九各銀行，在各該行交換票據截收時間前，均可入當日賬，與港九各銀行之票據交換辦法完全相同。

遠東銀行有限公司謹啓

總行：地址：荃灣青山道
電話：經理室——六九一　營業部——六八四，七九零，七五一轉各部
元朗分行：元朗大馬路



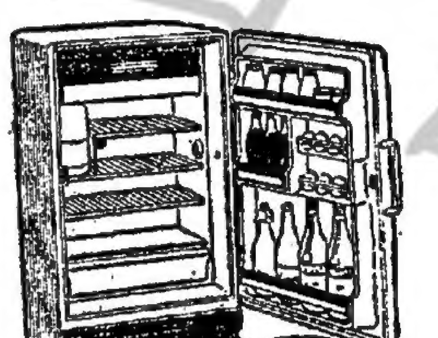
新闢小販市場

【特訊】日趨繁榮，人口衆多的荃灣區，當局對於該區流動小販加強管理，於最近特在大屋園對開新填地上，闢建一小販市場，俾該區之流動攤販得以集中營業。

該小販市場佔地頗廣，經於最近建成，場中設有有蓋攤位十二個，四週則爲流動之露天攤位，琛以白界，每攤位佔地約爲三乘四呎，可容愈百流動攤販擺賣。該小販市場將來開放後，區內小販集中擺賣，不但管理方便，且市民購買物品，亦可有一定集中處所，而對於市容整潔，亦大有裨助。

意國名廠最新出品
華德牌雪櫃已上市

本港砵甸乍街萬宜大廈地下華提洋行，最近運到意大利名廠出品「華德牌」雪櫃，款式新穎，方角直綫，華貴大方，設備完善，自動熔雪，夠凍，節電耐用。該雪櫃現已大幫上市。港九各大電器行及雪櫃行均有代售，價平且靚，五立方尺六百七十五元，可分期付款。總代理電話二三五五一及二四九七〇，歡迎參觀選購。



圖爲：意國名廠出品華德牌雪櫃最新式樣。

巴士司機動武 孫寧被刺傷

【特訊】昨（一）日下午五時許，荔枝角前巴士站，有某路綫巴士兩司機，因接班問題，發生口角，繼之大打出手，結果一人被小刀刺傷背部。打架發生未幾，工伴即合力勸止，並召車將傷者送院敷治。受傷司機名孫寧，三十六歲，住旺角道八號九樓，他收班時，接班者因過了時間，後來他斥責過時的司機，因此由口角而演出血案。（泉）

五個市場 檔位開投

（新聲社）港九各區五個市場，最近有一批空置檔位，公開招商承投，定今（二）日下午二時半，在中央市場三樓開投，價高者得。各市場空置檔位如下：……肉、鮮魚檔位各一個。西營盤市場：豬肉檔位廿五個、鮮魚檔位六個。上環北面市場：豬肉檔位四個。油麻地市場：牛肉檔位一個，豬肉檔位兩個。

沿途多設停車站

（時代社）大埔七區鄉事會，向理民府提供意見，請巴士公司在各行車公路綫上停車站，及在城市村口之巴士欄加設上蓋，總站設置鐵欄，以便搭客。……路綫更長，有等車站相距，步行需時三四十分鐘，不便之處可想。加設車站之請求，實際即縮短站與站……雨淋日曬之苦。至於總站加設鐵欄，可使乘客遵守秩序，魚貫登車，可減少爭先恐後之弊云。

● 製作精良 ● 優與价實

鱷魚特麗翎恤

TERYLENE ICI Polyester Fibre

● 餽贈自用 ● 名貴實惠

英國製造
風行全球一百二十國

寰宇馳名！

黑貓香煙製造廠素以優良傳統技術專用名貴煙葉精製上等香煙見稱馳譽於世已一百五十年。

黑貓香煙潔美香醇的確人人滿意風行世界遍各大洲。

黑貓香煙松咀用正天然水松製造不粘口唇。

黑貓香煙 潔美香醇

總代理：天祥洋行

淺水灣
麗都花園夜總會
增設海鮮粵菜

生猛魚蝦蟹

冷氣舞廳 露天舞池
園林景色 郊遊勝地

農場乳鴿 糟籠肥鷄
中西菜式 名厨主理
游水海鮮 任君選擇
晚飯宵夜 雀局和菜
壽筵喜酌 豐儉隨意

電話 九二一二三五

中國兒童書院
招小學・幼稚園・特別班新生

院址：（一）灣仔萬茂徑廿三號　（三）灣仔京道108—112號
（二）灣仔洛克道126—128號　（四）灣仔晏頓街一號

電話：七七五八三五　七二七三九　七八二一七七

附註：（一）新建院舍：本院自建七層新型院舍設備完善環境優美歡迎蒞院參觀
（二）參加會考：人數按年遞增本年度每班增至廿四名成績保持優異

請乘
學生廉價機赴美
準八月廿三日飛三藩市轉駁各埠
（用最新型DC7機，機上供應美味膳食）

報名從速・餘額無多

報名處：華泰行黃國華啓

乍畏街一〇九號　電話四四一四六二，四四〇〇二九

華僑日報出版
吳灞陵著
今日新界
再版出書
瞭解新界 研究新界 讀此便知
每冊四毫

日本婦科教授
經科學實驗證明
並由日本婦科學研究院證明安全實效
凡過期十日二十日或三數月即服即通

婦科聖藥
寶月靈
PORILINK
特效調經

過期久暫 即服即通

主治：月經過期・心翳嘔吐・紅白過多・經來腹痛・頭暈眼花

九龍澳洋行有出售
總代理 金馬洋行 電話：三式九四六

中華書局影印
冊府元龜
精裝十二巨冊
特價：港幣六百元

影印明本冊府元龜簡介：

「冊府元龜」爲宋朝四大部書之一，亦爲淸「四庫全書」中最大部書之一，庫本凡二萬七千二百餘頁，按人事人物分門編纂，計一千一百餘門。此書所採大抵以正史爲主，間及經子，不採說部，自明以來只有一刻，康乾而後，雖續有補版，實同出一源，非有二刻，與太平御覽同爲類書中之鉅製。

香港皇后大道中五十號
電話：二〇六三五・二〇八六三

……訓練專門學校招生

宗旨：訓練有志青年，使能在短期內學成在酒店服務之一般技能，藉以配合本港突飛猛進中之旅遊業機構服務爲宗旨。

入學：凡有志研究專門職業技能及決心爲社會服務之青年，均可報名入學。

班別：（甲）酒店管理及會計　（乙）酒店接待及侍應

報名：A日期：由即日起至額滿止　B地點：灣仔晏頓街壹號中國兒童書院　電話：七八二一七七

上課：（甲）組每日由下午五時至七時　（乙）組每日由下午七時半至九時半

學費：每月學費港幣五拾元（全期叁百元）

師資：本校禮聘全世界酒店服務最負盛譽之瑞士國籍著名教師多人主持教授。

優待：本校與本港若干最偉大之酒店有聯系，凡在本校畢業之學生，如成績優異者，均有優先獲得高薪職業之優待。

梁某氣短服毒圖自殺

【特訊】男子梁某因妻被色狼引誘，竟服毒自殺，因此揭發綽號「薄扶林色狼」者勾引良家婦女之惡行。

男子梁某，四十餘歲，住薄扶林村木屋，在某機關供職，月入二百餘元，有一妻三子女，一家生活可勉強維持，無奈梁某好飲食、嗜賭博，家庭生活因而時起恐慌，因此被歹徒覬覦，予以勾引，對方爲某公司管工，頗有點油水，在附近四出勾引良家婦……

……的，理科生是不考歷史的，爲何我有一科歷史及格呢，或許這個「史」字是誤植的，那麼我的「數」、「理」、「化」三科中，或許還有一科希望，我立刻……

……因此影響了她苗條的身體，她簡直可以和月宮的嫦娥媲美。李家在我們鄉中算是數一數二的富貴人家。他們擁有很多土地，連田阡陌；但……

華僑教育

未註冊教師訓練班 新生入學申請 月中開始辦理

凡在新近獲准立案學校任教之教師 可望透過此項訓練獲准用教師資格

【特訊】教育司署主辦之未註冊教師訓練班，本年度新生入學申請，可望於本月中旬以後接受辦理。

此種訓練班，係給予一般在新近獲批准立案之學校任教之教師，有感因實際方面發生某種困難而未能註冊者就讀，畢業後便可註冊為准用教師。

當局設立此未註冊教師訓練班之目的，乃為協助未註冊教師，使彼等能夠獲得最低限度之教學資格，能註冊為准用教師。此訓練班設有中學程度之課程，教授科目，大約有中文，數學及社會科學等學科，以粵語為授課語言。凡在新近獲批准立案之學校任教，而未有充任教師註冊條件者，均有可能獲准參加訓練。訓練期限為一年，考試合格，其畢業證書將由教育司署發給，然後，便有資格申請註冊為准用教師。

參加此訓練班之教師，據悉，於入學時，需要經過一個入學甄別試，認為其學歷程度接近高中，而可堪造就者，便可獲准參加訓練。

此班於上學年開課時，設有甲乙兩級，甲級分有A B兩班，乙級則設有一班，甲級每週上課三晚，乙級每週上課四晚，分別假香港東院道官立學校，及九龍窩打老道官立學校作為上課地點，收容人數大約一百二十人。本年此班所開設之數目，將不能於目前決定，因一切須視申請者人數之多寡始能作最後審定云。（孫）

中小學校五間 昨行畢業典禮

油蔴地學校、崇禮學校、竹修學校、知用中學、聖恩英文書院

油蔴地校 【特訊】油蔴地學校昨日下午七時在該校舉行高小六年級第一屆暨幼稚園第五屆畢業典禮，由該校校長熊飛主持，參觀典禮之嘉賓、學生家長及全校師生等，八百餘人。典禮開始，高唱校歌，由熊飛校長致詞，勗勉各生，須朝勤夕惕，進修學業。繼由鄧激瀛主任報告校務，隨即頒發畢業證書紀念品及學行優良獎品，繼由畢業同學屈笑蓉、馮雄致送留校紀念品，譚伯浩同學向畢業同學致歡送詞，唱送別歌，最後由畢業同學代表郭福生致答詞，唱畢業歌而禮成。

第五屆幼稚園畢業生：李秀瓊、鄭健齡、丘怡、馮雄、李香偉、陳耀輝、伍克強、蔡錦昌、袁偉嵩、高鉅良、黃國森、梁惠儀、鄭瑞蓮、佘潤光。

第一屆高小六年級畢業生：馬世芳、梁耀忠、郭福生、陳志明、黃立仁、屈笑蓉、區袁志雄、黎煥瑛、黃偉光、李勝鉅、陳羅榮、梁鑑光、鄧坤玲、梁安、梁炳坤、梁錦濤、梁儀榮、鄧錦波、麥振華、彭紹鈞、黃華勝。（來）

崇禮學校 【特訊】本港千諾道西崇禮學校，昨日上午九時，在該校禮堂舉行第廿八屆畢業典禮，暨學生成績展覽會。到來賓及家長全體員生數百人。首由校長陳樂禮致開會詞，訓勉諸生，恪遵禮義廉恥校訓，勤奮學業，對本屆參加小學會考之學生，能獲得優異成績，選送官校肄業，為母校爭光榮，尤致嘉許。繼由畢業生吳文成致答詞，隨即頒發證書及獎品，最後畢業生代表奉獻紀念禮物，下午八時畢業晚會助興，情況熱烈。該校本屆畢業生名單如下：吳文成、陳焰昌、鄭香洲、朱孔洲、馬健光、區浩銓、張秀娥、鍾麗娟、陳麗冰、趙美瑞、鄧鉅勝、陳永泰、勞仲鴻、區喬永。（來）

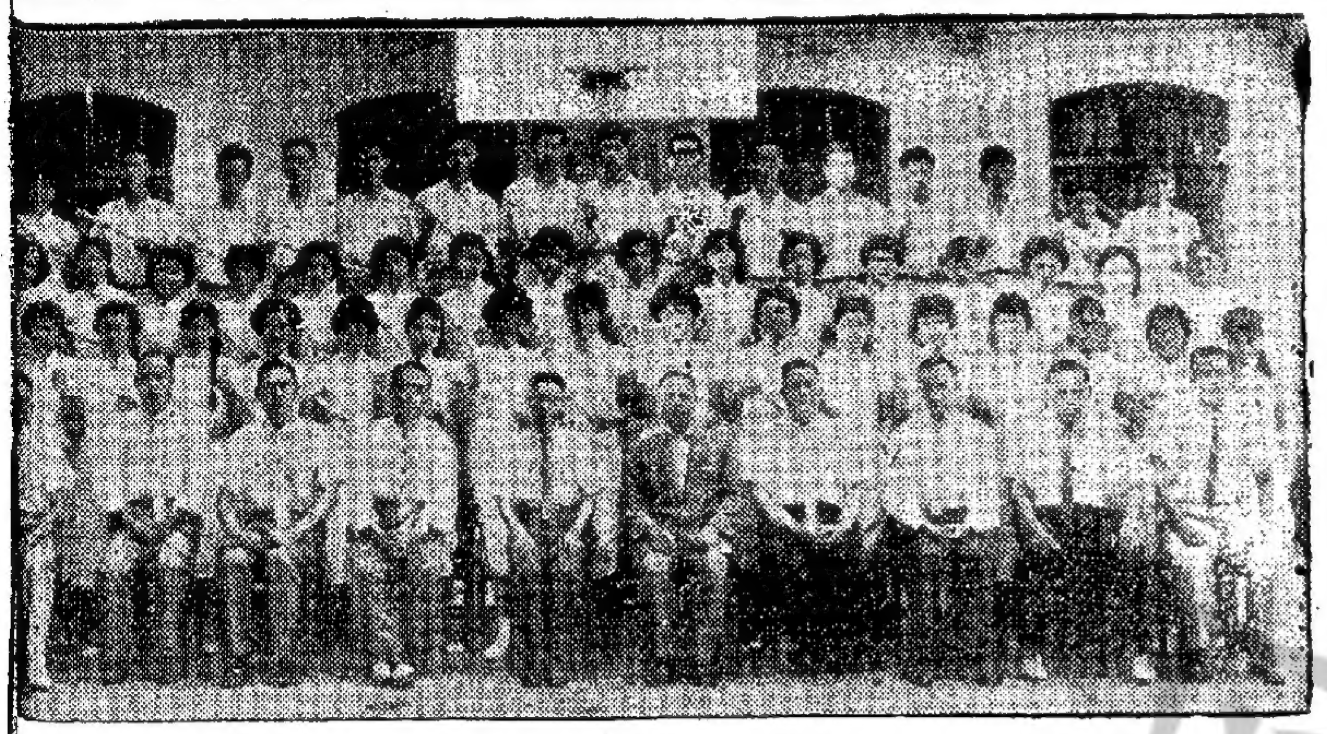
知用中學 【特訊】香港知用中學，昨日上午九時，在該校禮堂，舉行復校第一屆小學畢業禮，全體員生參加。九時儀式開始，唱校歌畢，校長丘松生致詞，並頒發畢業證書，繼由監督鄭守仁及教員訓話，隨由畢業生代表致答詞，畢業班學生唱畢業歌，禮成後茶會，晚上舉行學期結業聯歡晚會，由文化服務社義務放映粵語電影「一隅良緣」一片，至十時許盡歡而散。是屆畢業生名單如后：溫玉蘭、嚴惠珠、鍾展鴻、任兆強、吳玉珍、馬月愛、楊秀英、楊知泉、施貽政、麥少強、吳文棟、何玉瓊、顏卓明、羅錫源、盧潔芳、謝婷明、郭植森、林玉珍、鄺妙玲、鄧鳳珍、林悅忠、趙瑞明、張瓊厚、李慶堅、周惠珍、鮑雄啟、曹婉韓、黃錫棠、鍾亞輝、關安泉、陳炳基、陳澤東、鄭合珠、曹小眉、潘卓景、譚寧英、梁美瓊、陳叔棠、阮松仔、陳叔宗、梁陳明、伍美珍、胡志偉、周審花。（來）

聖恩 （特訊）聖恩英文書院昨舉行小學畢業典禮，家長來賓等數百人，首由校監余竹修致詞，次由校長朱麗端致訓詞及報告校務概況，旋由各家長來賓致勉詞相繼致詞，語多勗勉，詞畢，頒證及獎，由學生代表邱愛珠致答詞，茶會禮成。畢業生名單錄下：

幼稚園：崔惠儀、吳家瑜、黎永丞、吳斌賢、鍾秀貞、明國才、陳學勤、游學民、雷煥爽、葉雅琪、陳翠華、區麗英、馮懸賢、梁三蓮、徐彩霞、陳勵民、楊明華、翟宜中、容煥明、蔡妙華、鍾玉蓮、龐光輝、陳小雲、金偉民。

初小：馮安、馮金玲、麥偉洪、何嘉寶、蔡潤華、溫金祥、葉錦崧、佘玉銘、邱愛珠、陳利祥、方宗良、梁春達、黃婉芬、吳秀紅、吳倩麗、馮永強、陳金治。（來）

名列後：葉寶儀、甘國明、陳錦成、李見文、陳月英、麥就成、吳志強、陳健成、李仕明、顧海島、譚麗菊、沈榮珍、凌鋼鉅、寶禮良、張兆榕、林顯添、陳朝鎏、陳永康、葉漢香、朱志成、李華傑、容莊瑛、陳建宗、吳瑞廣、陳吉林、黎錫培、曾國成、林錫浩、陳健娟、陳漢庭、譚瑞江、陳銘鑑、梁偉稠、梁錦璇、袁沛琛、霍鳳屏、龐樹治、周錦光、傅愛琼、劉碧珊、陳復新、胡麗英、李國培、何志剛、陳定球、楊淑佳、馮麗芬、陳月明、黃周武、洪士暢、李熙良、梁保祥、吳福榮、鄺潔瑩、易卓民、姚永德、符玉蘭、劉顯琪、霍永浩、陳則和、葉耀添、羅鐵基、陳均堯、龔月梅、何鳳娟、關民光、張培熙、張偉傑、何英彝、曾熾南、黃兆松、梁鑑恩、麥友蘭、梁佩英、張美貞、林啟明、寶華焰、譚瑞華、李永標、李珠、李錦坤、林嵩翔、陳妙蓮、尹桂萍、鄧煥英、鄭柏齡、王永鈞、彭焯明、李永楷、彭業堂、伍時平、陳家元、何鉅超、傅美蘭、王秀蓮、謝鐵源、吳錦容、陳慕娟、關諾明、陳少玲、馮啟驊、梁鴻發、林秀冰、陳艷娟、梁麗嫦、林惠蓉、胡鑾玲、黎國明、何瑞駒、勞植和、黎悅友、畢麗美、葉厚祥、孫烈文、黃國強、黃秀冰、黃玉卿、林佩美、吳玉珍、李淑蘭、李琼萍、李浩森、郭鶴娥、郭珍、陳耀成。（來）



同濟中學初中第二十屆畢業生留影

……頒獎。

本港學生赴英升學 學校圖書館應設 職業性參攷書籍

英國文化委會代表羅利有此建議 幷認為應由教署負起介紹書籍責任

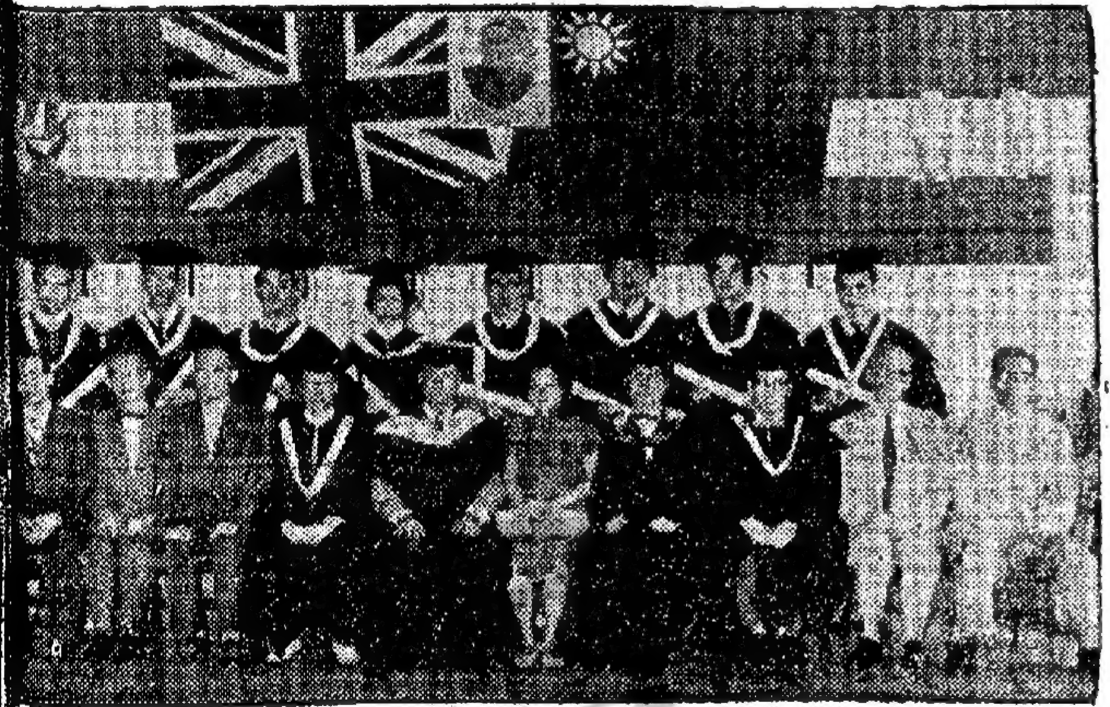
【特訊】英國文化委員會代表羅利（MR. R. F. LAWRY），近在教育司署主辦之教育研討會，向本港中學教師稱：由於本港赴英國求學之青年，年比年增加，因之學校圖書館應多留備有關此種職業性之參攷書籍，以供有志青年獲得升讀英國學校各方面之資料及指導；而介紹此等資料之工作責任，應由教育司署擔負。（生）

又稱：有志於明年赴英就讀之本港青年，目前應開始向教育司署附屬之留英學生遴選委員會辦理申請，關於在英國求學之資料，除可向該委員會查詢外，英國文化委員會圖書館亦備有一本名「英國高等教育」（HIGHER EDUCATION IN U. K.）之書籍，內容包括英國二百七十六間各種類學院及大學之完整及詳細資料，每本售價港幣五元。

英國之海外學生，自戰後以還，數字急極增加，一九四九年，英國之海外學生每年祇有一百三十名，僅後每年即大量增加，目前英國每年之海外學生，估數約達五千，全部合計，共達四萬之數。彼等赴英，悉由倫敦主任予以輔導。

至於赴英國求學，費用倍於本港，平均數字而言，一名大學生每年之高等教育費達五百鎊，較有名之學府如牛津大學及劍橋大學，費用則較高，而上述之費用，並不包括社交活動之消費在內。

學生在英國接受高等教育時，並不能採用半工讀之方式，原因是該等教育是完全教育，祇有兩間天主教大學，在當地公司之安排下，學生得到實習職位，但海外學生很難此種方便。英國求學人青年



遠東書院首屆畢業學生與師長合攝

嶺南大學同學會 設免費學額卅名

港九學生學業成績優異者均可申請

【特訊】嶺南大學香港同學會有限公司獎學金委員會照年均有免費學額申請，以獎勵成績優異之港九學生，使彼得得求學機會。本年度獎學金計有高中、初中及小學免費學額共叁拾名，特公開招考。凡成績優異者，均可申請，請備相片式張及成績報告表，於八月四日至五日下午二時至五時，到德輔道中一八八號三樓嶺南會所索取申請書填具妥當，以憑辦理。（來）

學校消息

中山中學 【特訊】中山中學應屆畢業同學，昨晚在該校大禮堂舉行謝師宴，參加者有監督莫天驥、校長劉哲暉、副校長譚哲民、主任曾慶鑒、梅琼仙、及各教師、各畢業生，首由初中應屆畢業同學張鳳英代表全體畢業同學致詞惜別，繼由監督莫天驥致訓詞，勉各生立大志，做大事，繼由校長劉哲暉致訓話，首要求惜別之誠，勉勵諸生應以理智控制情感，化離情別緒為前進力量，最後，闡述為學與做人的方法，作為對畢業諸生之臨別贈言。既畢，遊藝開始，首由副校長譚哲民主持詩謎節目，該謎有趣，繼有梅曉獨奏，口琴獨奏，歌唱等節目，實會開始，各畢業同學紛紛向其監督、副校長、譚副校長及各師長敬酒，充分發揮尊師重道之精神，一時觥籌交錯，至深夜始依依惜別。（來）

同濟中學 【特訊】灣仔同濟中學，向以辦理認真，師資優良，設備充實，歷年會考成績頗有可觀，年來對增加建設，不遺餘力，過去曾建有新音樂室、新家政室，擴大理化實驗室，本學期更乘暑假之便，將全校內外大事粉飾裝修，并擴大生物教室，及擴大圖書館，以適應學生人數之增加，此次該校招生，各班報名投考者甚衆，預算除英文中一及初中一因教育司署會考及格生外，故開設新中文中學部中一至四及級三班之外，其餘英中文部高初中各級將增設附班，中文小學一至六年級，惟小六另開一班，以廣收容，高中一二三年級分設文理兩組，任由學生選修，暑期并設免費夏令補習，每日由上午九時至十一時，各科均備，新舊生均返校參加，以提高學習風氣，報到者極為擁擠。（來）

保良局校 （國際社）香港保良局校，定於今日下午四時，在局內禮堂，舉行所屬各職業訓練班及小學、幼稚園結業典禮，請何明華主席夫人主持頒獎，屆時主席及各總理致詞勗勉。

聖光堂校 【特訊】聖光堂小學，為該校籌款，特舉行換物會，昨在該校操場由南昌街新校舍舉行，由林約翰夫人剪綵，主席開幕，到有該校執事、校董、教員、學生等數百人，其後，參觀來賓絡繹不絕。換物會開幕剪綵禮秩序如下：（一）唱詩，（二）祈禱（林鴻），（三）讀經（曾恩錫），（四）致詞（主席），（五）剪綵（劉福基夫人），（六）獻花（該校/班第一名學生丁弟），（七）饋贈（主席），（八）致謝及報告（主席），（九）主禱文。（景）

廣育貧寒優秀子弟 政府獎學制應改善

富家子女如獲獎學金 建議改頒獎狀 而以助學金援子貧家子弟

（中國社）官立及津貼中學由本港起實行增加學費，雖引起社會關切下一代教育人士非議，認為增加中下階層家長負担困難，影響貧寒子弟教育，但此舉已為港府教育施政，決依期執行。據教育界人士估計，單屬官立中學方面言之，平均每年可節省教育庫支超過二百萬元，在整個教育施政支銷預算可減輕，但其後果是否得當，實成疑問，況於斯適齡兒童人數日趨龐大之現有狀態下，普及教育目標，何時實現，殊令人感困惑。

復據具聲望之社會人士指出，除現行會考制度須撰審重行檢討外，政府獎學金制度亦亟應作澈底改進。姑就本屆獲得獎學額，一百五十八名免費攻讀中學之小學男女畢業生人數計之，平均每年每人學金約四百餘元，完成中學課程五或六年，統計共達三百餘萬金，如將之用於資助學金，則有裨栽培貧寒優秀子弟，貢獻殊非淺。由於過去事實表現，其獲得獎學金者，中大部份係屬富裕家庭兒女，個人年中之零用費已遠出於獎學金多倍，教育費負担竟無困難存在，倘予以正確調查甄別，改頒獎學獎狀，將其獎學金以補助清貧優秀學童（以學校成績為選擇標準），實較實際。

中山僑商會 辦獎學事宜

（國際社）中山僑商會，為勸勉會員子女向學，每年均撥出專款，以為獎學之用，本年仍將續辦理。凡該會會員子女，在本港中文或英文中學畢業，參加會考及格或在本港各大專學校畢業者，一律給予獎狀，並致送名貴紀念禮品，倘會考成績優異，或學有專長，俱各加獎贈，以資勵勉。由即日起，向該會秘書處登記，將於本年中秋節同人大會中，舉行頒獎禮。

兒童安置所招生 一三七名全免費

四日及五日發入學申請表

（國際社）香港兒童安置所，近年致力於發展教育，收容附近失學兒童達七百餘人，該所頃有決定擴班增額，使能教育更多清貧家庭之子女，下學期該所又有一百三十七個學額給予新生，該所之職二小四日及五日上午十時至下午五時派發入學申請表，凡屬家境清貧之適齡學童，均得申請入學，有子女額准該所就讀者，宜上述時間到所領表按該所并定於本月十五日（星期一）上午十時舉行入學試。

南安學校 【特訊】南安學校前（三十）日下午七時，在筲箕灣道樂華大廈該校禮堂舉行小學第一屆幼稚園第三屆畢業典禮暨學生家長師生聯歡大會，到會嘉賓員生家長等六百餘人，首由校監林南舉致詞，略謂：南安學校前身是伴聯六十大校，為求改善學生讀書環境，特遷現址，現屆小學第一屆幼稚園第三屆同學畢業之期，各同學務須繼續履行禮、義、廉、恥校訓，發揚母校勤奮力學精神。繼由伴聯會委員張志生致詞，語多勗勉，後由畢業生代表黎耀勝致答詞，及劉桂芬代表獻奉紀念品，由該校監督夫人李蔚萍女士授證及頒發獎品，禮成拍照，聚餐聯歡。是屆畢業生姓名列下：小學畢業生：劉桂芬、黎鳳垣、顏素貞、吳堯輝、林天生、羅有勝、張耀英、勞坤、岑松慶、黃燕萍、歐國強、區降福、朱瑞清、馬耀邦、劉命棠、彭珠、宋儀華、關淑勤、成錦歡、陳英倫、陳瑞蓮。幼稚園：陳才、張閎超、張如任、黃淦櫳、王鴻張、陳喜盛、孫麗、趙保良、梁宏銳、曾志雄、郭炯超、梁效光、趙源、李彩芳、尹文、杜新民、何妙祥、麥光、馬慶明、梁林、孫演、生周潔民、何素芳、李明、余文、光平、李少、馮如馨、同文、娜、李瑞珍、方學全、陳好、服務、獎、黃、桂紅、梁德榮、冼沛、初、馬學邦、戴國性、劉桂芬等。（來）

蕃山中學 【特訊】蕃山中學成立已歷十年，為僑效忠，為國效忠，有高初中及附小共十五班，學生六百餘人，近該校董事長兼監督陳樹桓，力謀增進校務發展，經飭由該校校長彭展雯，覓得北角書局街七號姊妹道第六號至第八號全座為校舍，并經於昨日遷入辦公室。至該新校舍為新式石屎樓，高達五層，有教室十六間，刻下正進行修葺，下學期定九月一日開課，定八月五日上午九時舉行新生入學試云。（來）

達成預科 【特訊】本港達成大學預科夜班，每年培養考生不少，能錄獲滿成績者亦頗衆，足為一般職業青年上進之鑑。北角堡壘街達成大學預科夜校本年度成績，超乎歷屆，該校以最短（六個月）時間完成各種課程。查該校學生本年度除參加倫大、師範入學試外，由校方保送投考港大入學試者共九十餘人，全部及格獲入學資格者十四名，百科以下及格者七十一名，優異及格者多名，該校定八月開課，現已開始接受新舊生報名註冊。（來）

培立 【特訊】

國醫學院 【特訊】尖沙咀山林道九一號中國國醫學院，一九五九年度下學期經已期考完畢，舉行結業典禮，并開始放暑假，參加者有員生及來賓等九百餘人，由校長葉守植主席，報告校務概況，繼由議員訓話，相繼勗勉，由李議員授證及頒獎，演說旋畢，是晚舉行遊藝晚會助興，情況熱烈，學生表演者有：黃振強、譚俠林、孔偉彬、林志庭、關柏林、楊甘、振華、王浩光、伍麗榮、李邱乾安、徐娟珍、陳錦慶、盧養玲、徐麗卿等十四八。（來）

康樂學校畢業典禮……授憑（李景球攝）

……演講暨畢業典禮……大酒……該院第二十期定於八月二十二日開學，刻正開始招男女新學員，章程備索云。（來）

崇恩英文書院 圓批新生放榜

（特訊）九龍崇恩英文書院四校聯合招生，經已批核本年新生入學考試，考生共七百餘人，取錄各級新生名單如下：

（一）英文部—P3（第十班）葉孟嫻、黃傑俊、李小清、劉敏輝、謝月娥、卞大光、麥志錫、曾慶森。

P4（第九班）劉潔冰、陳燕娜、林嘯和、何佩樂、陳淑文、李明、佘錦球、龐國立、文日池、伍仍俊、陳香珠、楊鎮苑、鄭鉅潮、陳紹奎、陳讓堂。

（P5）（第八班）鄧國祥、冼秀鸞、吳志旺、李家貞、孔美良、黃汝蘭、何國英、劉漢英、余徒文、謝家友、何師駒、梁淑貞、周智宏、鄧鴻宏、何然祥、伍天正、司徒文、陳東滿、吳德發、黃倩萍、劉苑成、余佩明、蔡瑞焜、黃仲達、葉根儀、溫熾成、劉國成、關玉屏、黃志喜、林美林、李雪成、[illegible]

P.6（第七班）[illegible]

F1（第六班）張國英、黃志明、劉婉瑋、阮應東、李達長、陳[illegible]

F2（第五班）[illegible]

F3（第四班）陳有森、何悅安、鄺[illegible]

F4（第三班）陸永莞、陳天三、伍[illegible]

（二）中文部—幼稚園初班：[illegible]

幼稚園高班：[illegible]

（一年級）[illegible]

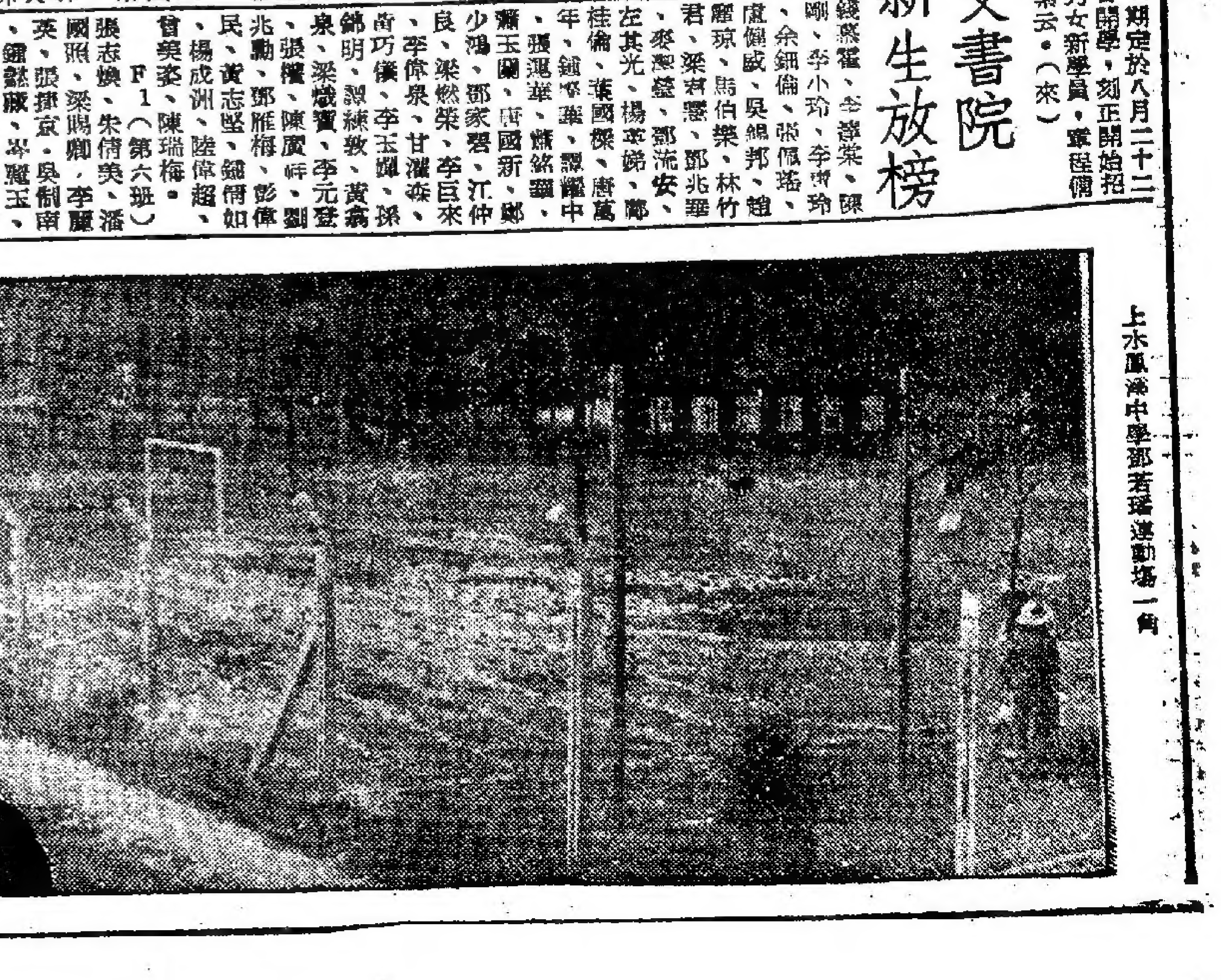
（三年級）[illegible]

（四年級）[illegible]

（五年級）[illegible]

（小六）[illegible]

同濟中學高中第十四屆畢業生留影



上水鳳溪中學鄧若瑤運動場一角

新民學校 新生揭曉

（特訊）灣仔洋船街新民學校，本學期投考新生甚為擠擁，已揭曉第一次入學試，第二次新生入學試定八月十日舉行，第一次考取各級新生名單如下：

[illegible]

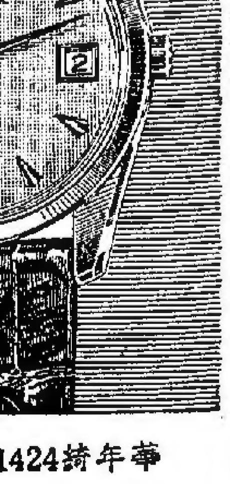
（初中一）[illegible]

（初中二）鄧小儉、黃偉、[illegible]

（初中三）梁廣、連得平、連得建、[illegible]（來）

奇年華 五星上將

用鉈上練之……



1424待年華 "自動防水……的表 $265.— $255.— 價$270.— EM-204

康樂家庭

HAPPY HOME 第一二六九號

李樹培夫人談家庭計劃 莫待兒女過多 始求節育方法

新婚前後應對家庭計劃有認識

香港家庭計劃指導會，經過十年來之不斷努力，在實際工作之外，更盡力宣傳與教育，已使不少人認識「家庭計劃」之需要。而前往該會在港九及新界各處所設立之指導所，要求指導，并切實實行。根據該會之統計，如以遵照指導實行者計，差不多有百份之百成功，惟有少數人不能切實實行，或因其配偶（大部份屬男子）不予合作，至使未能收預期之效果。

昨據該會主席李樹培夫人談稱：「此種不能切實實行或不合作之情形，係由於對「家庭計劃」未能有深切之了解而起」。因此李夫人特就此一問題予以解釋如下：

「家庭計劃」所指之家庭，僅爲夫婦與子女之小家庭，而非指中國式之大家庭，所謂「計劃」係指顧及到經濟情形，母親健康情況，而計劃生兒育女之數目及每一兒女相隔年數，而非如何計劃收支平衡，如何佈置家庭環境之謂。

因此家庭計劃之指導係包括節育與生育兩方面，因爲過多兒女教養負担重，且影响母親健康，如兼顧不來，兒女長大，可能成爲一個生理及心理不健全之人，則其結果，增加社會負担，而一個沒有兒女之家亦缺乏天倫之樂。

李夫人又謂：「過去到本會要求指導節育者，大多數有子女四五人以上，亦即係問題已經發生之人，當然本會係盡力指導與協助，惟問題已經存在然後到本會要求指導，則祇能收效於以後，過去所生育之兒女，所須負之責任已不能改變，如果其經濟狀況對現狀已不能應付者，則其今後仍要在長時期之辛勞中！

因此本會極希望有更多人明白家庭計劃之意義與作用，能在未發生問題之前，來本會接受指導，本會所指導節育之方法，係絕對衛生及合符科學，不會損害人之健康，到計劃內認爲適當生育之時期，停止採行，而夫婦亦屬健全者，則自會受孕。

以本會之宗旨及目的，指導之對象，係一般子女不多而年青之夫婦，因爲在未有子女過多之問題發生之人，正是實行家庭計劃之最適當及最需要者。

由於上述之理由，本會又特別開設婚姻指導所，除指導了解婚姻直接及有關婚姻生活之各種智識外，更希望準備結婚或新婚之夫婦了解「家庭計劃」之意。

現在本會又增設男性指導所，主要目的在指導男性採用之節育方法。

本會各指導所均由醫生負責主理，到來要求指導者，并非强迫採行節育方法，本會極希望對家庭計劃不了解或有所懷疑者，先來弄個明白，了解本會工作及理論，然後採行與否悉聽尊便」。（書）

何添梁次齡共聯秦晉 梁鑑深何妙妙新婚

美國駐港總領事親臨教堂觀禮 官紳僑領名流二千餘嘉賓赴賀

香港金融界巨子，金銀業貿易場前任主席，恒生銀行有限公司總經理何添，其長女公子妙妙小姐，昨與本港殷商穰木行商會主席、永昌泰及協成木行總經理梁次齡第五公子鑑深君，締結鴛儷。嘉結百年，於昨日下午三時，在九龍聖德肋撒教堂舉行結婚典禮。雙方家長暨新郎新娘之親友，紳商名流，由昨晨八時起，分赴乾坤兩宅道賀者各凡數百人，一時賓客盈庭。下午三時，各嘉賓觀禮者甚爲熱鬧。一對新人均曾留學外國多年，[illegible]

頓門斯大學生物系學士，及密歇根大學生物學碩士，現任香港崇基學院講師，才貌兼全，自屬鸞儔，乾坤兩宅於昨日下午六時，假九龍美麗華大酒店，舉行雞尾酒會，敬待嘉賓。

各方致送花籃禮品，滿佈于禮堂四週及大門前，繽紛五色，琳瑯滿目，赴會者包括港府高級長官，各國領事，紳商、行政立法兩局議員，中外銀行，洋行界領袖，港澳商界名流，各界僑團首長，司法，文化，教育，工商各界，雙方親友，估計約達一千餘人。賓客之盛，前所罕見，在酒會中，由立法局華人代表郭贊、恒生銀行董事長何善衡先生，分別以英語及粵語致詞，何氏在致詞中，代表全體嘉賓向新人祝賀，並謂雙方家長，均爲商場巨擘，社會知名，而一對新人，品學兼優，且均已投身社會，大展所長，今日共成伉儷，洵稱美滿姻緣，最後並以偕老百年，家庭康樂，及激請全座嘉賓舉杯，爲新人祝禱。

二氏詞畢，掌聲起於四座，隨由新郎梁鑑深向嘉賓致謝詞，即由新人親行切餅，分饗來賓，酒會繼續進行，由於嘉賓來多，彼去此來，絡繹不絕，直至七時許，衆始告盡歡興辭而去。場面之偉大，情緒之熱鬧，洵屬空前盛況。

何添嫁女：（上）梁鑑深何妙妙新婚儷影。（下）美國駐港總領事賀謨士親臨聖德肋撒堂觀禮向何添祝賀。（天兒攝）

致賀嘉賓

中外嘉賓致賀及參加婚禮酒會者，計有：歧樂嘉夫婦、華民政務司麥道軻夫婦、美國總領事賀謨士夫婦及女公子、衛倜領事夫婦、利比路夫婦、尹口統計署長彭德夫婦、警務處長希浦夫婦、周埈年爵士夫婦、行政立法兩局議員羅文惠夫婦、羅理基爵士夫婦、顏成坤夫婦、郭贊夫婦、巴頓夫婦、鄧律頓洽夫婦、馮秉芬夫婦、利銘澤夫婦、關祖堯夫婦、岑維休夫婦、副華民司鄧棟材夫婦、區廣施夫婦、李子農夫婦、張玉麟夫婦、譚境培夫婦、鄧肇堅夫婦、簡瑞德夫婦、雷瑞騏夫婦、李耀祥夫婦、胡兆熾夫婦、余達之夫婦、黃伯芹夫婦、李寶夫婦、胡百全夫婦、胡寶星夫婦、羅保、羅拔夫婦、球槎、羅顯勝夫婦、梁昌夫婦、胡惠德醫生夫婦、莫應基夫婦、彭定祥醫官夫婦、岑才生夫婦、胡陳金枝、胡仙、華領事館哥老威夫婦、多爾夫婦、青士甸夫婦、米加夫婦、博普夫婦、利斯夫婦、地沙華爵士夫婦、警司蔡那、摩臣夫婦、韋理遜夫婦、麥基頓夫婦、加蔡雲夫婦、哈利士夫婦、百利伴夫婦、東方會昭科、史勿夫、滙理銀行副經理蒲牛夫婦、潘廣齡夫婦、郭安夫婦、美國銀行經理地錢夫婦、華比銀行經理馬慶遠夫婦、華人銀行經理周啓賢夫婦、美國銀行經理基氏夫婦、何赤剛夫婦、羅朗也夫婦、李笑士夫婦、集友銀行總經理陳厥祥夫婦、經理陳克承、匯豐銀行署拿夫婦、加拿夫婦、鍾士、桑打士臣夫婦、克臣夫婦、哈文夫婦、克頓夫婦、祥平夫婦、哈摩孩夫婦、山伯夫婦、比沂夫婦、拉維夫婦、必那氏、大衛端納、李純華夫婦、鴻邦夫婦、廖東銀行陳善明夫婦、霍寶材夫婦、東亞銀行簡東浦夫婦、簡悅慶夫婦、簡悅強夫婦、黃潤棠夫婦、東亞銀行櫃本夫婦、黃錫彬夫婦、法國工商銀行翁榮興夫婦、渣打銀行容次龍夫婦、有利銀行羅玉堂夫婦、羅慶光夫婦、安達銀行梅四慶夫婦、海外信託銀行曾擇夫婦、上海商業銀行王昌林夫婦、陳克恭夫婦、陳光甫夫婦、貝祖詒夫婦、徐謝康夫婦、史賓華夫婦、華僑銀行陳錦聰夫婦、周振美夫婦、汕頭商業銀行馬澤民夫婦、永安銀行、郭琳珊夫婦、黃兆禧、黃仲偉、董鴨年、黃錫輝、關能創、關宜材、路士波馬、呂高鉞、呂高文、呂高華、呂高超、陳炳南、梁李泰、梁植勳、廖寶珊、廖烈文、梁植偉、羅則文、楊志雲、馬錦燦、馮錦明、馮堯敬、馮堯、伍絜宜、伍宜孫、徐寶裕、威路夫人、卡仙振、約翰馬登、伊斯美、士丹頓、許臣、漢各、巴士度大律師、於仁燕梳公司奇德地、胡力、福時都、民、賀爾、賴德施文、莫鬱瑞、羅文、勞士教、賴存忠神父、毛威能神父、黃翻錫、何展靈、鮑官璋、傅德蔭、傅德釗、陳乘悌、何鴻樂、梁炯堃、黃熾晉、余國裕、余叔韶、張恩偉、陳應鴻、劉瑞麟、黃學斌、關學林、冼秉熹、王啓宇、王統元、顧乾麟、李震之、黃振遠、利榮森、利孝和、利功甫、利樹源、沈香林、龍炳棠、梁翹、許顯成、屈西文、許榮周、許鼓伯、許世勳、盛春霖、何傳耀、謝雨川、李澤甫、梁銶琚、劉德仲、曹仲安、曾紀華、陳曾邦、趙強華、朱石麟、徐季良、諸兆鴻、霍兆明、黃翔明、吳仲朝、何少庭、樹屏、歐陽百川、何建章、李志文、樂、陳夢因、賈納夫、何廣川、洪怡漢、林鼎民、張恭文、法、廖法賢、曹麗姮、良、馮植驛、江海傑、蘇佩瓚、蘇佩紹、蘇冕臣、曹鮑安、崔聘西、何子樑、馮爲榮、郭慕昭、郭惠階、郭惠賡、高欣向、廖炘來、黃蕊森、利樹培、利樹榮、利國偉、何鐵波、黃景佑、關仁生、陳德泰、仇景、關啓明、黃雨川、曾正、鄭鏡泉、屈武炘、張玉良、李文照、張漢、張華倫、何耀光、周有、莫庚年、傑榮、鍾明輝、程球、陳澤富、吳多泰、黃海明、潘新安、元方、李賜豪、陳志光、趙聚僑、陳智夫、歐炳光、梁陳嘉、鄭文麟、邱永 [illegible] 黃燕棉、黃可傳等各界嘉賓多備同其夫人參與其盛。

定興婦女的地位

·藍石·

定興縣是河北省北部的一個縣城，那裏的交通相當方便，本來以這樣的一個地方，它的文化是應當發達的。但那裡的社會制度，仍然非常保守。該地婦女們直沒有地位，她們的階段活像奴隸般的可憐！

她們往往一身兼數職，她們要當家的廚子、全家的裁縫，乳媽，哺兒育女，把她們大半生命都犧牲到子女的身上！到了收割的時候，她們除了做家務之外，還要幫助丈夫做收割的工作和送飯給男子們吃。由於她們的工作是這麼忙碌，整天到晚都沒有休息的機會，她們的睡眠不足，休息不夠，做的事又這麼多，營養又不良，因此她們生活簡直沒有生氣，完全沒有人生樂趣！

至於她們的婚姻，完全是憑父母之命，媒妁之言去訂定的，簡直沒有自由選擇的餘地！因此她們只有把「嫁雞隨雞，嫁狗隨狗」的一句老話奉如金科玉律，丈夫任憑是那種人，年歲不相稱，性情不相合，婆婆的虐待，以及一切不如意的事，都只有忍氣吞聲，逆來順受！所以，她們簡直是一具有生命的機械，毋寧說是奴隸的販賣。有些忍耐工夫不大的婦女，有時受到壓迫太甚，便會走上自殺之途！她們的自殺方法，不外是：吞火柴、服砒霜、跳 [illegible] 待，毒打，她們簡直生活在火坑裡般似的，而這些可憐的人，都是因爲家貧，無依無靠，爲衣食所迫，被迫送給人家當童養媳了。

上面我已講過，婦女做了如許辛苦的工作，照理說，她們既然盡了這許多義務，權利應當也有一些。但她們在家庭上所處的地位，她們只有義務，沒有權利，她們的經濟權完全被男子所控制着，因此，她們不得不仰人鼻息，過着寄生蟲般的生活了。她們甚至連處理家政的權利，一點兒也沒有，丈夫要什麼，她就做什麼，完全沒有置辯的餘地。在家庭既然沒有地位，那麼她們在社會上的地位，更加低落得可憐！所以定興縣的婦女，不能被看做 [illegible] 所以當父母死去之後，她們只好在婆婆家中受氣，在娘家居留的權利，也幾乎完全被剝奪淨盡了。

由於這般社會上的習俗，把她們的思想形成了「三從四德」，歷史上的禮教，把她們鼓勵成貞女烈婦，賢良的母親，很「聰明」地把女兒的六寸纖足，裹成三寸金蓮，耳朵——穿孔戴耳環；頭髮——梳成髮髻插花，面頰上塗滿了白粉和紅脂，閨房作了困籠，因此她們生命的幸福，被一堵無形的牆所截住了。

生活在這般環境的婦女，她們簡直沒有接受教育的機會，給「女子無才便是德」的一句話，斷送了畢生的幸福！（本段完）（逢星期二、四刊出）

婦幼衛生展覽大會 定期本月五日開幕

昨由黃嬌艷播講育幼衛生

全港婦幼衛生運動，自三月二十二日開幕以來，一連一百四十餘天，每天俱按照原定日程，推進各種不同節目。根據大會計劃之七大宣傳中心，舉辦種種有關婦幼衛生之活動，日前舉行「全港幼兒健康比賽」，情況之熱烈，爲本港歷來所僅見。昨天又舉行婦幼衛生攝影比賽經評選，由鄧宗庚、陸大志、潘日波、馮鎮等各位攝影名家担任評判，參賽之熱心攝影人士逾百餘人，入選佳作，美不勝收，評選結果，李東、關曉倫分獲A B組冠軍；鍾漢超、林觀海、分獲A B組亞軍；尚有佳作入選者陳錫沛、孔淦、黃振輝、李余、何宴波等多人，大會已選出此次攝影比賽之佳作數十幀，將於「婦幼衛生展覽大會」中展出。

查「婦幼衛生展覽大會」乃港九各區衛生福利會婦女部聯合主辦之「婦幼衛生運動」最後之一大節目，將於本月五日假座「東華三院香港第三校」開幕，屆時將敦請署理 [illegible] 濟之夫人，爲該展覽大會剪綵，鄧總監亦將蒞臨發表重要演詞，麥議剛司蕭均親臨致訓詞。

該展覽會約有二十個部展出，內容相當豐富，關於婦女生理衛生方面者，除用圖解把女性全身內臟解剖，骨骼系統，內分泌，腎上腺及卵巢剖面，子宮膀胱及外生殖器剖面等詳爲分析外，並有各種標本模型，如畸形兒標本，子宮病標本，宮外孕標本等等，不下數十種。

關於心理衛生方面者，除有全身神經系統，植物性神經系統，腦部神經關係等圖解外，並有聽覺測驗，視覺測驗，嗅覺測驗，心理測驗等游戲。

關於胎產衛生者，除妊娠期各階段剖面，孕期各月子宮發展情形，嬰孩在母親腹中情形，產後子宮鬆弛及子宮復原情形等圖解外，場內並由「香港家庭計劃指導會」派員到場主持節育指導，關於育幼衛生者即從嬰兒初生開始之種種保育衛生，如哺乳、斷奶、喂食、沐浴、睡眠、遊戲、陽光、空氣、衣着、訓練……等圖解，並逐步解釋，同時並由「護士產科士聯會」派員到場主持育嬰指導。

關於口腔衛生方面者，有牙齒構造，牙齒長成過程，牙齒交替，牙齒與消化之關係，牙齒之病理，齒病之預防，潔齒方法……等等之圖解，模型，幻燈，電影，及治療牙科治療之各種器材，不下百餘種，同時由港九四五十位熱心註冊牙科醫生到場，義務爲參觀者作實地牙齒衛生指導及義務治療。

關於預防衛生方面者，有「病從口入」之種種圖解，「隨地吐痰」之種種圖解，滅蚊，滅蠅，滅鼠，以及撲滅傳染病昆虫之種種圖解，同時並將即場爲願意注射者進行種痘，接種卡介苗，或打預防針。

關於保健衛生者，有環境衛生，居屋衛生，營養衛生，休養衛生等之解釋，場內并設幻燈室，電影室，專一放映各種婦幼衛生常識影片。

以上所述，僅屬其犖犖大端，屆時臨場參觀，當可獲得詳細及寶貴之知識。

幼育衛生 分段討論

又訊：婦幼衛生運動，昨請東華東院護士長黃嬌艷女士在香港商業廣播電台播講育幼衛生問題，對幼兒之合理保育方法，統述甚詳，茲錄其演詞如下：

「關於育幼衛生，我們可以分段討論，即是：一、幼兒生理與心理的發育；二、幼兒的哺飼與營養；三、幼兒的衛生與運動；四、幼兒的普通疾病與護理。

（一）幼兒生理與心理的發育：

人類的嬰兒，初生是個不能自助的小生物，全靠成人的養育。在母體裏面由母親懷孕而長成，但一出世，就成爲獨個體了。出生後各種生理，迅速開始工作，初生嬰兒對一切新環境，是很敏感的，雖不能用言語表達，但對成人的態度，如輕輕的撫抱，溫柔的說話，小心的照護，都會覺得感覺。

低等動物，例如牛、羊、豕，出生即能行走，貓犬出生時，雖然不能看見東西，但兩月後便能夠不倚賴母親而自己生活了。但人類嬰兒就需要父親撫養與教育，一直至成年，然後能自立，換言之，高等理智的動物，他的童年生活總比其他動物較長。

健全兒童的發育：

體重——母親懷孕最後三個月，胎兒生長甚速，初生時平均體重七磅，五、六個月後增加壹倍，一年增至三倍，兩歲時四倍，五歲時五倍，以後，又來一個較慢的發展，根據上述情形，我們可以得到以下的大約重量，兩年後是二十八磅，三年是三十三磅，八歲可增至五十五磅，十歲便得到六十五磅，因此，四歲至十歲的兒童，由下列公式可以求知其年歲比例的約近似重量了。（年歲加三再乘五）（磅）

高度——初生嬰兒標準高度是二十英吋，一歲大約二十八英吋，第二，三年增高四吋，四歲時比出生高兩倍，六歲以後每年加二吋至十一歲，童年在五至七歲好像春天時候一樣，生長特別快，在此時期，父母常常顧慮孩子的胃腸，因爲他的肢體特別生長，一個幼兒在四、五歲便開始表現他的雙親的遺傳性了。

出牙——嬰兒在六個月時，開始生出乳齒，最初出現的是下門齒，隨着上門齒，九個月出臼齒，以後十五至十八個月，前在不同時間生出，而大齒就在十八個月出，大約兩歲，二十個乳齒完全出齊。在六歲時，第一個臼齒出現，恆齒共有三十二只。

理智的發展——健全的嬰兒出生後三四個月可以挺起頭來，九個月可以不需支持而坐起，大約十二至十八個月，多數會自己企立，和學行數步，學說話，有些幼兒在一歲就以學行學說話，其他有些兩歲也不會講話，那就是表現說話遲鈍，可能對耳有關係。

幼兒到兩歲，好喜歡行走，天真活潑，愉快，好奇心也大，三歲至五歲生長較快，可說快高長大，更加發展他的理智，做出他所喜歡的事，所以通常到四、五歲的兒童，可以進入幼稚園，開始他們的集體生活了。

哺飼幼兒（二） 注意營養

幼兒的哺飼與營養

（A）人乳哺飼——人乳是無菌的，對嬰兒發育有適合的質量，人乳育嬰可使母親密切注意到嬰兒的健康，由於他們常常接近，會發生更多母子間的愛感和安全的保護。

（B）人工哺乳——人乳在某種情形下也是有不適宜的地方，例如：母親患活動性肺結核，對母體過於辛苦，對嬰兒受到接觸傳染，母親患精神病，對嬰兒有傷害危險，其他如乳頭凹陷或破裂，乳房膿腫，則需暫停哺乳。除此以外，至於乳房癌，則絕對不能哺乳。對哺乳困難，不足月嬰兒無力吸吮，嬰兒兔唇裂顎，則要抽出母乳哺飼，但無論如何，母乳是最有益的。當母親不能哺乳時，則用人工哺乳，人乳與牛乳成份略有不同，故須將牛乳稀釋然後適用，牛乳要新鮮的，化驗無結核菌的，消毒的，無論如何，牛乳須先消毒，然後可以哺飼嬰兒。

乳粉，注意有牛脂的或全脂的，要含有維生素A、D的，及加入葡萄糖。

煉乳，有糖的或無糖的，亦須依照嬰兒年齡，質量，給與適當的成份，又須注意加吃魚肝油，維生素A、D，葡萄糖，菓汁等。所有哺乳瓶，乳嘴，乳瓶等，要消毒清潔。照一般統計，人工哺乳比人乳哺飼，發生多點麻煩，如腹瀉，消化不良，營養缺乏，經濟問題，也是人乳比其他的牛乳便宜得多了。

斷乳期——就是嬰兒四個月可以開始斷乳，每日給以其他食物，嬰兒除母乳外，再吃咽，早期給以稀飯，魚肝油或稀粥，使習慣吞食，以供給多些的碳 [illegible] 及維他命，衛生乳替代，逐漸進行，需五至七 [illegible] 的時間，[illegible] 其他食物。

第二——三星期，減去下午二時及六時母乳。

第四——五星期，減去上午十時下午二時及六時母乳。

第六——七星期，完全減去母乳，代以牛乳或他種食物。

（三）幼兒的衛生與運動：

衛生乃保持健康，對人類有重要關係，尤其對孩子，更需特別注意。

（1）空氣與日光，可以增加健康，抵抗疾病，令人精神愉快，肌膚強健。

（2）運動，可以幫助身體發育，消化健全，思想敏捷，戶外運動較爲標準，如拍球，騎單車，踏沙山，砌石塊，恰恰每樣也足使他們發展強健的身心的。

（3）休息與睡眠，可以使身體恢復疲勞，睡眠爲最好的身心休息，嬰兒出生六個月，除了進食洗浴外，睡眠20—24小時。六個月至一歲十八小時，日間休息一小時半。二至四歲十五小時及午睡一小時半。四至六歲，十二小時，午睡漸漸短，六至十歲，十小時。

兒童最好有自己的床及房間，舒適溫暖、通氣、幽靜，便易于睡眠。

（四）衣服——衣服被物要寬濶，輕而暖，整潔美觀，顏色悅目，耐用，每個孩子最好佔有自己的衣物，睡眠衣物更應寬大以免約束身體，影响安眠。

（五）清潔——身體皮膚須清潔，可以預防疾病，父母應教導孩子要有潔淨習慣，每日沐浴，飲食前後，洗手漱口，梳髮等。

（六）排泄——大小便要流通，嬰兒便布，要勤換，布質要軟，每次用水洗臀部，爽粉扑針要穩固，食前後習慣使他排便，與及致他用便器等。

（七）營養——幼兒營養食品，要含有食物各種元素，尤以蛋白質食品，要比成人多幾倍，以助發育，多飲水量，多吃魚肝油，生菓，蔬菜，牛乳，魚肉及等，使營養充足，對疾病抵抗力強，健全發育。

幼兒的普通疾病與護理

疾病——嬰兒初生在母體遺傳一種免疫性，對疾病有抵抗力，但常甘長成，此種免疫逐漸消失，當嬰兒初生廿四小時內，護士會同但做卡介苗的接種，使他對結核病增加抵抗力，與他種牛痘，以預防天花，在童年期，學校又有抗白喉注射，抗腸熱注射，抗百日咳注射，抗小兒麻痺等衛生運動，用以增加兒童對疾病的抵抗力。

很多嬰兒對疾病發展很快，因此護理幼兒，應特別留意。

小兒啼哭 代表語言

小兒啼哭——小兒初生啼哭，就是他墜地的第一聲，也是他的肺，開始呼吸的作用了。啼哭也是孩子的說話，幼兒不會形容痛狀，祇有啼哭。

（A）飢餓啼哭，是哀叫大聲的啼哭，有眼淚，雙手握着拳頭，直至喂乳爲止。

（B）頑皮的哭，是强大的叫聲，手舞足蹈無淚的。

（C）腹痛的哭，尖銳而陣痛的啼哭，直至痛減輕，再痛時又哭，兩膝卷起，面色青白表現痛狀，幼兒感覺疲乏。

（D）不舒適的啼哭，幼兒便布沾濕或污穢，他不會說話，祇有啼哭，直至更換清潔爲止。

（E）腦病的啼哭，間歇性的尖銳叫聲，幼兒昏迷或不醒人事。

（F）痛楚哭，無力而繼續的哀鳴，孩子若在衰竭狀態，則欲哭無淚，祇可嗚咽啜泣。

個健全兒童，每日中應有相當啼哭，這是需要而有益的運動，但要適中而合理，小兒完全不哭，亦爲一問題，應當檢查其原因，否則幼兒可能哭至驚厥。

出牙——在六個月起初出牙，嬰兒容易發熱，牙齦腫脹及疼痛，不安靜，流涎，不肯飲食，護理法，注意飲食，大便流通，多飲水量，安眠。

便秘——幼兒會感腹痛，舌苔，煩燥，給以多量水份，生菓，可給無花果，蜂乳等。

腹瀉——如發覺食物不適宜，醫生會用瀉劑清潔腸胃，不可驟腹瀉持續成加重，因爲兒童可能因體內失去水份而致嚴重的病。

臀部濕爛——要時常與換便布，以保持清潔。

驚厥——是突然發作，有時因疾病而影响神經所致，如出牙，消化不良，生虫，或傳染病，幼兒會四肢抽搐强直，眼固定或斜視，而色青藍，呼吸困難，不醒人事，護理法，立即延醫診治，用冷敷頭部，提防咬舌。

營養不良——有時因人工哺乳，若不補充維生素，例如魚肝油，菓汁，或蔬鹽等，就會發生營養缺乏病，如夜盲症，腳氣，壞血，消瘦等病。

一般來說，兒童雖然較易着涼，受傳染，但往往能在嚴重情況下，因生活力比成人較强，故有時很快復元。不過，有因身體，抵抗力弱及易於折，所以兒童患病需要時常小心護理。（完）

灣線小輪
香港開經青衣
上午十一時 每半小…
下午三時 每一小…
…時 每半小…
…時止 每一小…
…由荃灣往青衣上午六時…
荃灣開經青衣
上午十一時 每半小…
下午三時 每一小…
…時止 每半小…
…時止 每一小…
…由荃灣往青衣下午十時…

BANNO LI[NE]
通商株式會社
直透：月球 "MOON" M.S. 橫濱 名古屋 大阪 門司 八月七日落貨 八月十日開行
寶利 "PARCORALI" S.S. 八月十六日落貨 八月十七日開行
直透：星洲 暹羅 …

怡和 Matheson Ltd. 代理
美洲輪 "C.E. DANT" 八月廿七日到港 收貨開行
往檀香山、三藩市及溫哥華等埠
總經理怡和公司啓

LINES 飯野海運
常島九 M.S. "TSUNESHIMA MARU"
巴拉多船務（香港）有限公司總代理
直透（途經日本）八月十日落貨十一日啓行
MONTREAL

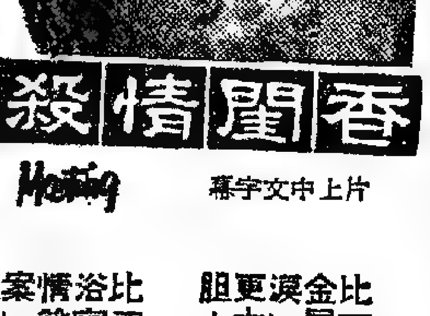
O.S.K.
美代玉丸 "MIYOTAMA MARU"
直透：三藩市、羅省、基里士多巴、新奧連、夏灣拿 …
八月十八日到 即日啓行
亞拉斯加 …

澳門 佛山 德星 …
12半夜 三下午時
28001 23393 25237

娛樂·樂宮

今天四場仍映

派拉蒙出品 偵探奇片 巨片！
「諜網迷龍」主角 哈地 格 魯加
「還我山河」主角 美芝蓮皮 麗絲
聯合主演
殺人編禍險驚辣！肉慾壯漢春色無邊！



香閨情殺案 Chance Meeting
片上中文字幕
比金漠更大「屋」膽！比浴室情案更緊「殺室」張！
結局奇妙出人意表！

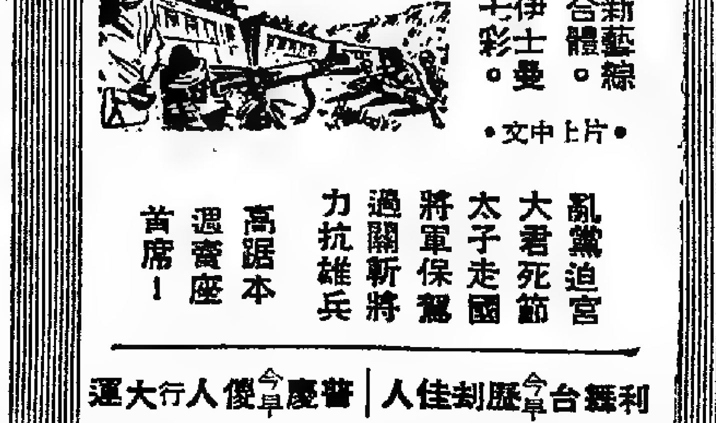
麗聲·皇都

今天四場請早！
「所羅門王與寶貴主角」尤伯連納 「一女美人一女裝男角」姬簡杜 最佳傑作 最後
最佳喜劇！ 令你如冰淇淋是你吃淇淋！爽快！
哥倫比亞 喜劇 妙諧趣香艷巨片

特藝七彩 中文上片
新婚洞房夜來變子郎情稍石下爭！招得軟戰女！神妙變成女人！忽然熱酸雨滿！醋醋飄風！
麗聲今早十式點半：所羅門王寶藏

利舞台·普慶

今天 四 五 七 九 場 半點 四點 半點 八點
蘭克公司轟動影壇光輝之作！
堅尼摩亞 夫 羅拔蓮 柏歌 荷 林 三大巨星主演



新藝綜合體 伊士曼七彩
•片上中文•
亂黨追宮 大君死節 太子走國 將軍保駕 過關斬將 力抗雄兵 高據本週賣座首席！
利舞台今早 人佳封歷 普慶今早 僞人行大運

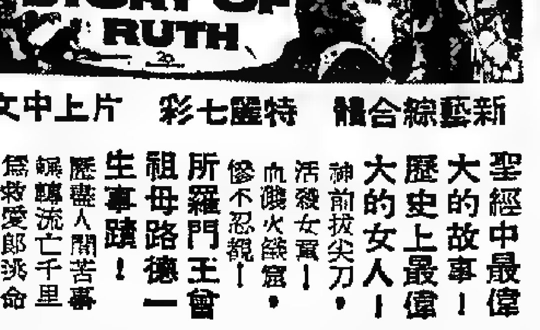
新華·豪華

直落十天滿座今第十一天映
刀槍劍戟映血光！
美高梅壯烈悲壯古代戰爭巨構！
成報、華僑晚報、紅綠報一致好評
評曰：古兵器應有盡有，野戰攻城，十出好戲，外防分色單兩水戰已嘆觀止！令人來驚歎！
史提夫利士 梅琳狄 夢娜 聯合主演
壯麗彩色 片上中文字幕

水陸步騎大混戰！
戰爭場面之大！保證平生未見！
早十時半 新華 開映：吳楚帆 豪華：慾海蝶血

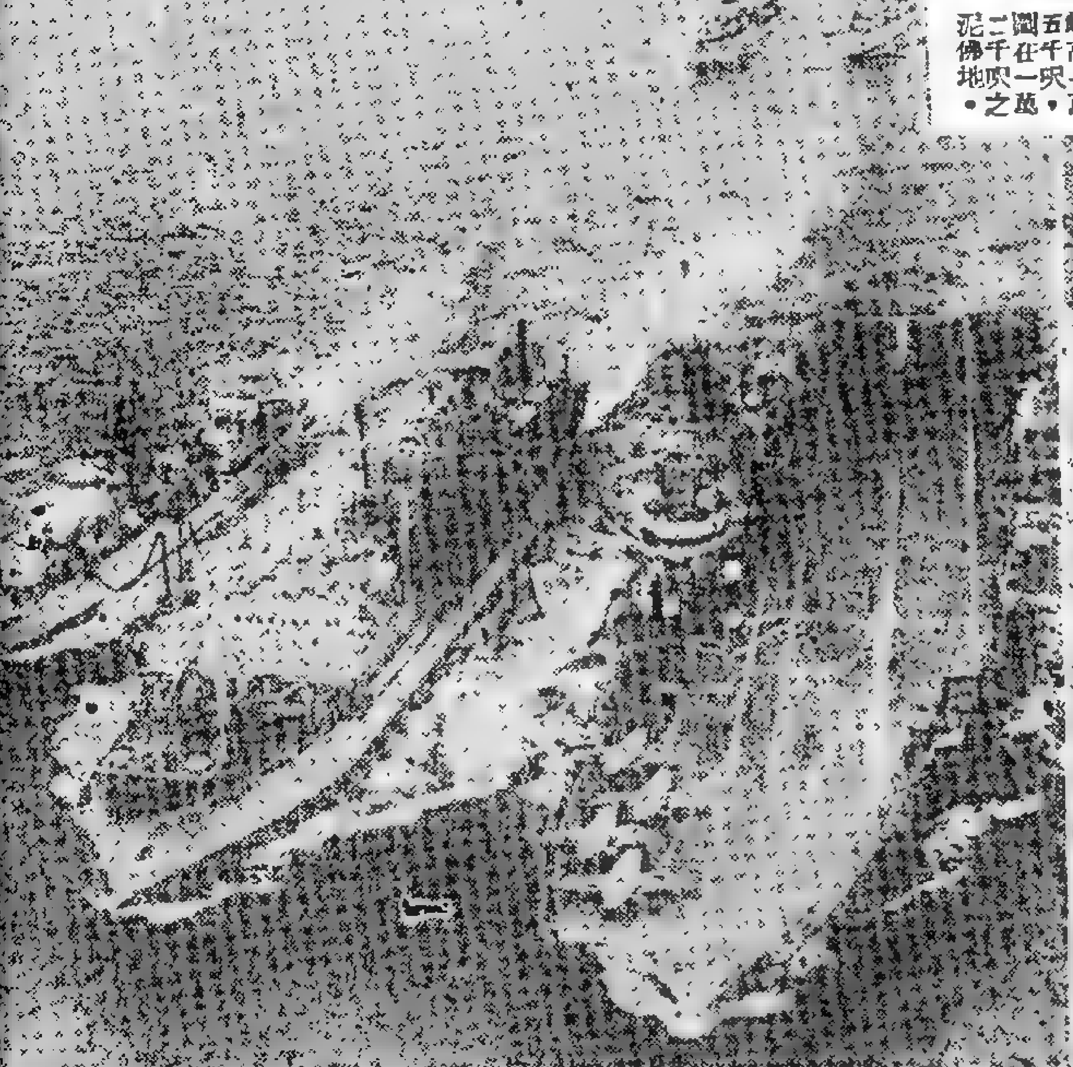
樂聲·百老滙

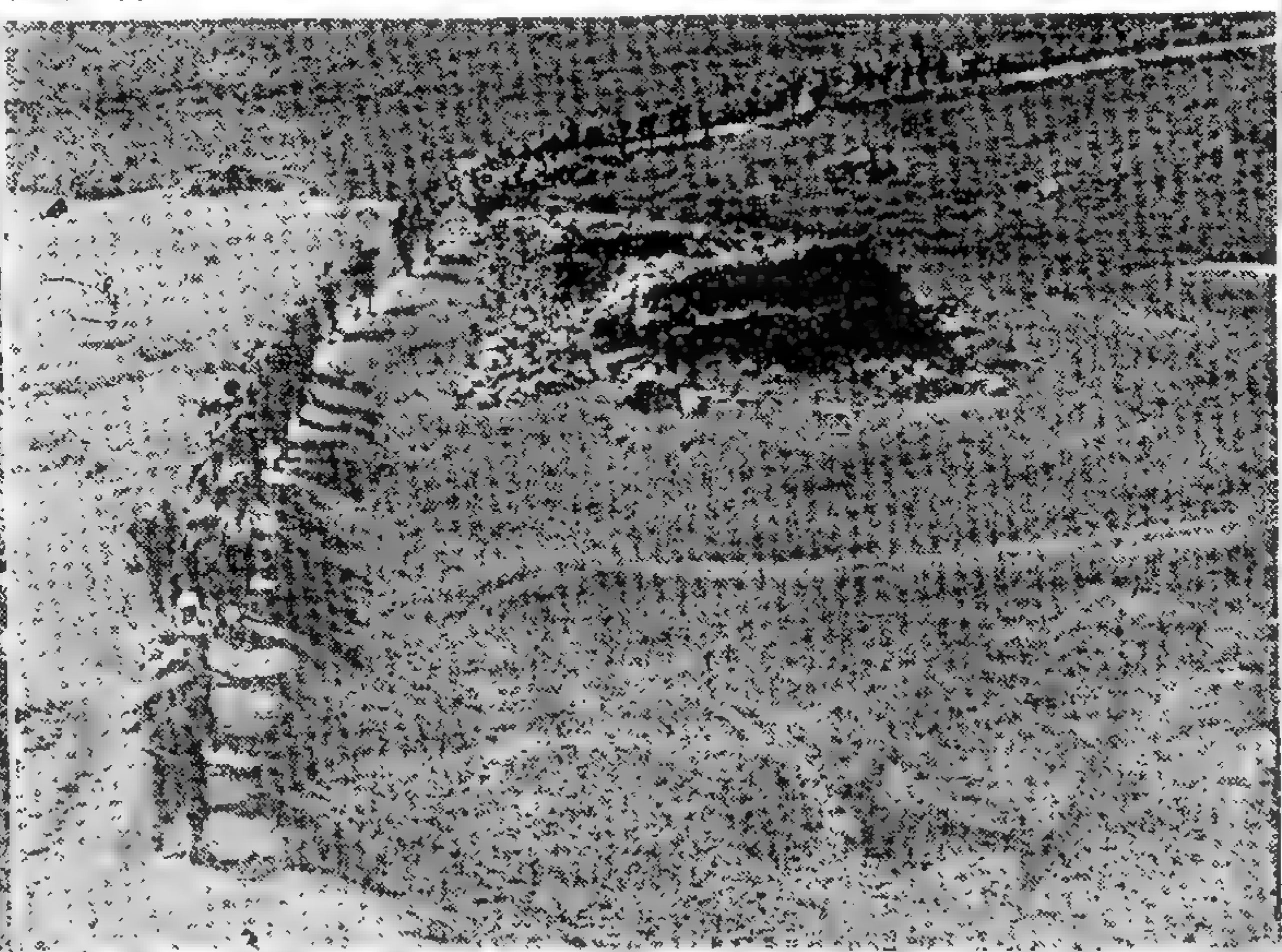
越映越旺 今天更要請早
兩點三 四點九 七點三 九點九
萬千萬金元巨構 歷史傳奇戰鬥愛情巨片
以色列紅星 愛蓮娜伊甸 海量愛恨主角 史德域曼 浴血殲敵主角 湯特賴仁 劍俠唐璜主角 維域嘉蘭馥 聖袍千秋巨星 謝扶摩路 性格女星 碧姬活 聯合主演

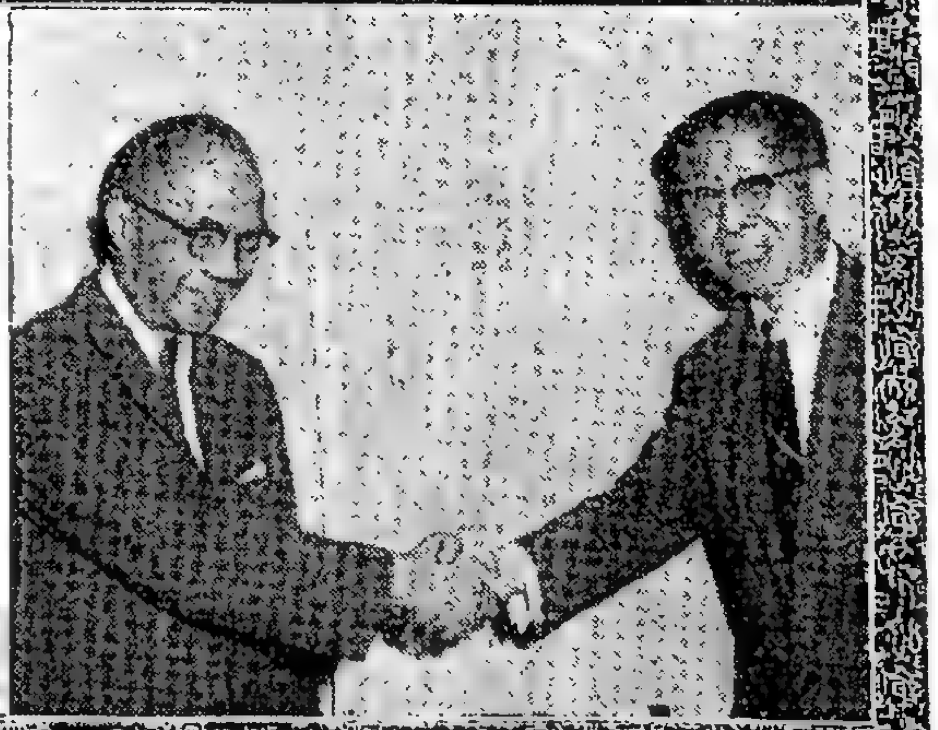


新藝綜合體 特麗七彩 片上中文
聖經中最偉大的故事！歷史上最偉大的女人！神前拔尖刀，活殺女賓！血濺火餞宴，慘不忍覩！所羅門王曾祖母路德一生事蹟！歷盡人間苦難，飄流亡千里，爲救愛郎捨命，愛郎反遭毒手

英國氣體公司與日本三井公司訂立合約，在日本合作經營氣體工業。







華僑經濟

台產二砂突告暢揚上
新貨趕到應市台特砂堅穩

【特訊】去月下旬，本港市場台灣二砂糖（二號砂糖）大漲，比台灣特砂糖價還高一元，所以行內人士都說「台砂大升」……

價過高終 鮮鷄 暫賣

主要港股比上半年最高價

陳璇珍的詞畫

（黃賓寄自檳城）

……是慰平生的事。「他鄉遇故知」，可說是其中最有意義的一件了。

陳璇珍女士，是我們一家人的老友了；加上她一家的情形，同我們差不多；因為彼此都是只有一個孩子，而且孩子的年紀也差不多；祇是從闊別多年來的照片中，……大家又寄跡在太平山……

……從她送給我們一張「合家歡」的照片中，是照在檳城老先生題的「微寒閣館」前，不禁使我們回想起，大家曾經同遊過劍湖邊，又到過六榕寺吃她的齋，……

……是「樂天派」，因此都是帶些胖型的，還……實在甚從此到了年紀了。

……，可是詞的風格，不像李清照，而倒反像了蘇東坡。讀她的詞，原以為作者是個彪形大漢，那知一見了面，卻是一個秀秀氣氣的女子，……

聖光堂昨舉行換物會，劉福基夫人主持剪綵。（林奕昌攝）

……她的詞中有「時中有……古人已有「詩中有畫，畫中有詩」，今人也有個「詞中有畫，畫中有詞」，誰說不宜？

杏園吟草

黃劍父

次夢灼宗丈憩園雜詠元玉

花開疑是賞春日，雨吐芳辰月亦圓。一角園林無俗氣，四時吟咏幻靈天。
柳斜風裡蟬鳴噪，蓮滿池中鴨穿蓮。最共菊英欣賞後，詩描詩畫又探禪。
（其二）

中國書法會 義寫展期

中國書法協會，響應報業救濟機構，義書招牌扁額，至七月底已滿期，昨一日該會主事人表示：吾人籌備義寫，有若干人未寫妥，茲延至八月底止，凡托本會寫招牌、大字、横扁、各會館，均由本會托請，恐將延遲由事托人，掛給報業救濟機構，持有收條，或每早九時半至十時半前往本會（電話七〇八三三），即代辦妥，當分別函知，而爲大字招牌，及建築物之扁額各商號，往該會云。（來）

水彩（上）長洲一景、（下）玫瑰 蕭微天作（四日在聖光堂展出）

華僑文化

歷史教育的知識論（五十）

陳安仁

不能分析，則不能知道物之屬性，此如個別範疇，與一般範疇，無所關聯，便不存在而相離；個別範疇，要導入一般範疇，而後物之共通性普遍性，得以存在於其而不相離。名實論中有說：「正其所實者，正其名也。其名正則唯乎其彼此焉。謂彼而彼不唯乎彼，則彼謂不行。謂此而此不唯乎此，則此謂不行。……故彼彼止於彼，此此止於此，可。彼此而彼且此，此彼而此且彼，不可。夫名，實謂也。知此之非此也，知此之不在此也，則不謂也。」知識要有真正之確定性，而復能把握歷史之真知識，知識之確定性，存於名實之有定；名實之不定，則名與實不符，彼可以此，此可以彼，而互相移易混亂了。尹文亦爲辯者，其書二篇，漢志原列名家，齊宣王時，居稷下，與宋銒、彭蒙、田駢，同學於公孫龍。其大道上篇，有說：「名有三科：一曰：命物之名，方、圓、白、黑是也。二曰：毀譽之名，善、惡、貴、賤是也。三曰：況謂之名，賢、愚、愛、憎是也。」「三科」即是三個範疇。有了三個範疇，然後名以檢實，實以定名，故說：「名者，名形者也；形者，應名者也。然形非正名也，名非正形也，則形與名，居然別矣；不可相亂，亦不可相無。無名故大道無稱；有名故名以正形。今萬物具存，不以名正之則亂；萬名具列，不以形應之則乖。」形者事物之實，名與實形不相應，則無以得到知識；名、實、形相應，然後探得真知識。然而探得知識，名、實、形，固然要相應，然不相應時，則不能不出於假說或假定，即心理學上所謂假說（HYPOTHESIS）。如牛頓看到果的墜落，而想出地心吸力；達爾文由苔蘚類中動植物人工淘汰上之變種，而設想生物變遷進化的道理；汲拉（KEYLER）設想天體運行之軌道，而建立行星繞太陽說是也。倘名、實、形不相應之時，而不能利用假說以推測，則宇宙之事理，不能明晰，而知識與歷史知識，無由建立，此作成一般時代之論理學者所以不能進一步以探科學真理之故也。

（十三）宋代之藝術思想，亦在真知識在於窮理。明道語錄：「問不知如何持守？曰：且未說到持守，持守甚事？須先在致知。」明道卻致知在格物。物之格物窮至，不與物相接，則亦不能得到知識，不與實的實際相接。「凡有一物，必有一理，窮而至之，所謂格物者也。然而格物，非一端，有如讀書講明道義，或論古今人物而別其是非；或應接事物而處其當否；皆窮理也。」曰：「格物須是物物而格之，將止格一物而萬理皆通耶？」曰：「一物格而萬理通，雖顏子亦未至此；惟今日而格一物焉，明日又格一物焉，積習既久，然後有脫然貫通處。」又說：「窮理者，非謂必盡窮天下之理，又非謂止窮得一理便到，但積累多後，自當脫然有悟處。」知識，是由於事物積聚和歷史積累得來，沒有積集與積累，則不能得到歷史系統的知識。從伊川訓格物爲窮，窮理可以得到知識，謂格物窮理……

說：「知有多少般數！有因說，見一人，曾爲虎所傷，因說及虎，神色便變。旁有數人，見他說虎，非不知虎之猛可畏，然不如他說了有畏懼之色，蓋真知虎者也。」此說明白指出真知，由於實驗的見解。朱子亦論致知說：「致知云者，……則知之爲先，行之爲後，無可疑者。」……「天下只有一理，此是即彼非，此非即彼是，不容并立。」……王陽明的知行合一說：……「知是行之始，行是知之成。」……知以力行，行即知，知即行……

道德會定期舉行修萬佛懺

太古台香港道德會，定於八月十二日起至十六日止，舉行修萬佛懺，……

微社吟草

曾灝揚

傷老妓

曾灝揚

玉貌當年四座傾，珠喉十斛解將迎。可憐風月尋常事，綠暗紅稀夢已醒！
（其二）
落絮沾泥有困？閒情老向風塵。隔簾不少秀新伴，後漫過一月春！
（其三、集宋詞）
絲竹中秋無昔聲，樂器全拋曲譜生。愛說梨園當日韻，有時猶帶舊風情。
（其四　集宋人句）

（前題）　陳迢

情懷頻雨恐相忘，別久何人認色香？老去風塵孤底事，卻歌團扇舊腸！（右集宋、蘇東坡、晏幾道、歐陽公句）
（前題）陳迢
批把門巷可憐人，花落飄零這此身！千古平章惟惜老，傷心何必問前塵！

（前題）　潘學增

白首青樓恨到身，難老寂寥無故人。若說年華空自擲，重尋低唱作下陳！

（前題）　姚新之

（前題）　何庶培

去老青樓不自由，容顏非舊爲誰留？劇憐淚眼紅燈夜，憐伴歌郎嘆白頭！
（前題）　李少白
百媚當年笑舞芳，休道如何愛老去，……
秋倚畫窗理舊妝，流年似水怨猶存？多情司馬青衫濕，猶憶江頭弄琵琶！（又集句）
酒館客燈清，楚腰纖細掌中輕。可憐此地無車馬，斜倚熏籠坐到明。（右集杜牧、高適、白居易句）
（又）
紅裙妒殺石榴花，夜泊秦淮近酒家。暮去朝來顏色故，此身何處到天涯？（右集杜牧、白居易、劉長卿句）
（前題）　姚韻鑾
恭縷吳館價生涯，老去青春不自嗟。猶憶年華三十許，當筵粉黛舊天涯！

（前題）　鄭國文

昔日紅顏今暮年，斜倚欄杆紙自憐。……

（前題）　袁樂文

（前題）　梅叔鑒

（前題）　黃志鴻

（前題）　區佛城

（前題）　陳浪平

（前題）　曾述觀

（前題）　方若文

（前題）　孫孺光

（前題）　邱堅

文化軟糖

悟無生

佳作昨保存，歸期今擬定。欣有待賣箱在，鴻好重逢迎候。
小販學大蛇，一種無餘味。攝食終須開檔賣，謀生總要立心專。

△這幾天人，真係「過度都咁快去」，重是「乜嘢都咁快」……有人問我，「你會唔會」……

△有人問我，「你話做乜嘢？」……文化巨子有如過江之鯽……

△旅澳名畫家司徒奇，已近一週，昨告我：因其長女兩公子自臺北來，……

△司徒奇老師高足「浮海客家」郭英君，現已定八月十一日乘士打萬號往新嘉坡，十五日轉機往荷蘭，……

△周笑如女士因其天恩旅行社業務，去月由港赴加拿大，轉美國，……

△名詞專家陳拔珍女士，……

關應良擬年內舉行二屆畫展

青年山水畫人

青年山水畫人關應良，近以課畫之餘，專心寫作，得精品數十幀，據稱：渠於本年多初，舉行二屆畫展，故特選刊其近作「秋江漁艇」，以供欣賞。

「秋江漁艇」　關應良近作

美文化館本週放映電影節目

美文化館電影部本週放映電影節目，星期二、四夕八時，星期三下午二時三時及四時，歡迎入座。都爹利街八號，節目：（一）〇三號與興發行：一〇三號育，粵語、彩色片四十分：此片基于衞生、州的公私社會與……（二）……

出版消息

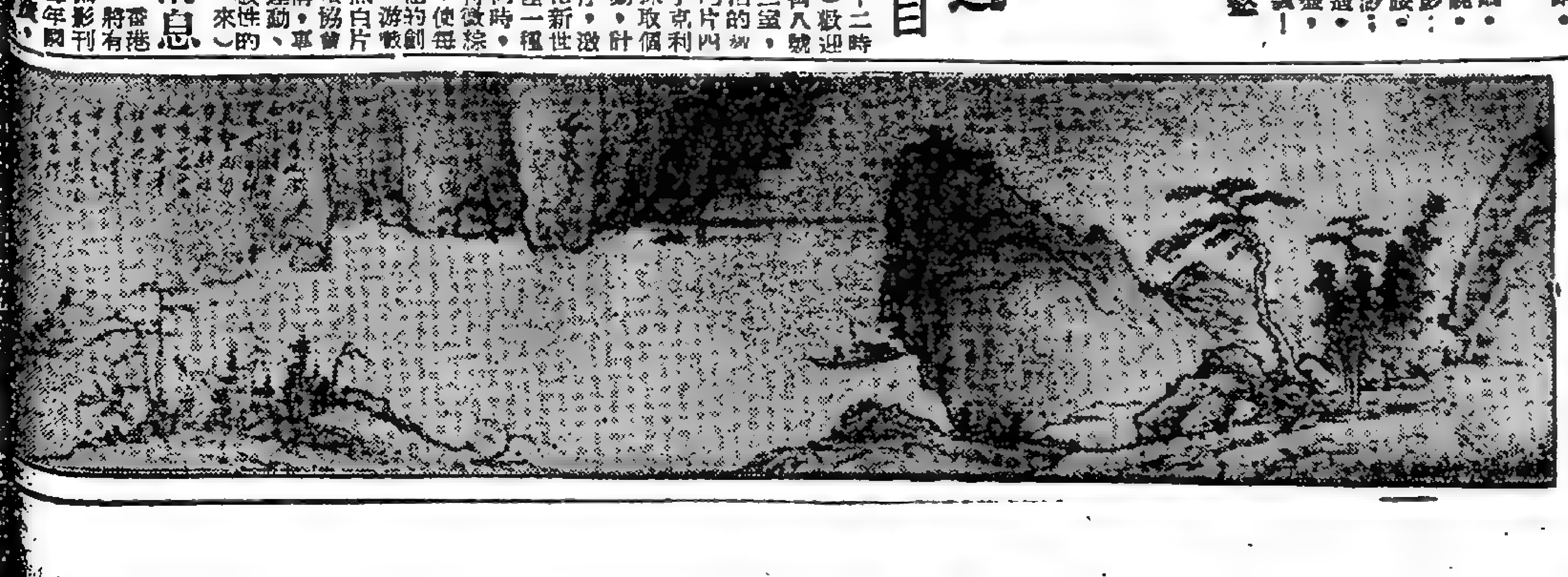
攝影藝術

香港將有一國際水平之攝影刊物出現，按：每年國際沙龍的入選攝影……

人生雜誌二三四期出版

人生雜誌二三四期出版，要目：人文的意識之探討（……），……每冊……元，……

「港攝影家特成立攝影出版公司」，設於大廈五樓，擬出巨型月刊「攝影藝術」，由名攝影家陳復禮出版，……



06IVT-1428
18K金自動游水(隱形霸的) $690.—
金套$365.—　全鋼$265.—

44T—1429
夾金自動防水表 $305.—
全鋼自動防水表 $245.—

德，性，情，三者全，方爲端莊流麗無瑕可擇之女性，故其所選擇之表，當然，綺年華自動表無疑，蓋其爲世界上最小之自動表之一種，此表配有23K眞金鉈，輕移王手即潛有二十四小時之原動力，洵奇跡也，不僅動心奪目且準確與男用綺年華自動表無差。

ETERNA::MATIC

五星上將 綺年華走珠自動表

甚至放在閣下之袋中亦能自動上練

綺年華「高爾夫」"Golfer"係第一個小形走珠自動上練之自動袋表，永遠不須用手上練，將表放入衣袋中，即能行動，此何故哉？因「高爾夫」"Golfer"係第一個備有綺年華自動鉈・爲始創自動上練，其鉈置於走珠盤上，且隨用隨能自行打磨以代旋轉而發生磨擦之軸心，此巧妙之自動上練組織，使幾乎最微細之身體動作變爲貯備有供四十小時之轉動力，因此「高爾夫」"Golfer"係第一個不僅是一袋表，且爲所獨有科學化自動上練之綺年華表優越明証

綺年華

五星上将
五洲風行

New: *Centenaire "61"*

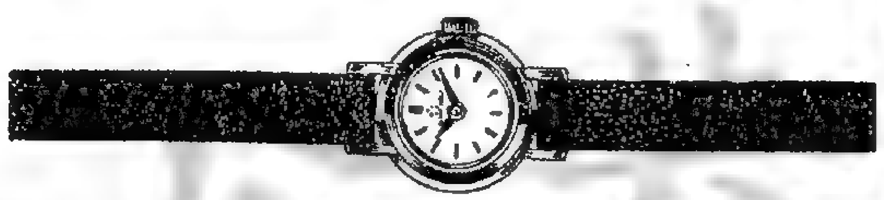
新式：百週年61型
自動防水而又雅薄

潮流所趨・時表要現代化，有自動，同時又要薄得纖巧，技術專家首重機件之堅固，規定部份如發條及表擺可能盡量造大，以保持最高度之準確性，更採用防水表殼以保護機件免受到外來影响所損害。百週年61型誠爲款式及技巧聯合構成卓越之成功，此新型表不祇薄而自動，更有防水，經過極度平衡及慎密考慮斜輪之安排，表面及防水封口等方能將霸的遮掩，使表看來更纖巧而更薄也。

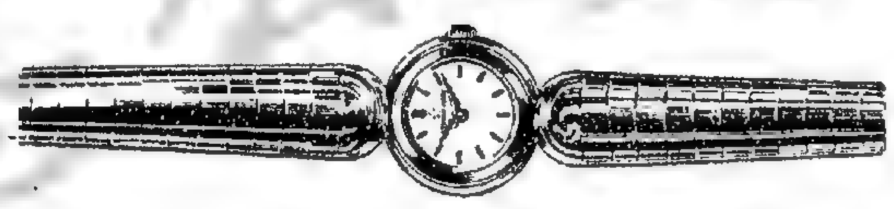
如要自動表　最好綺年華

Golden Heart 金♡心

金比堅貞　心同明月



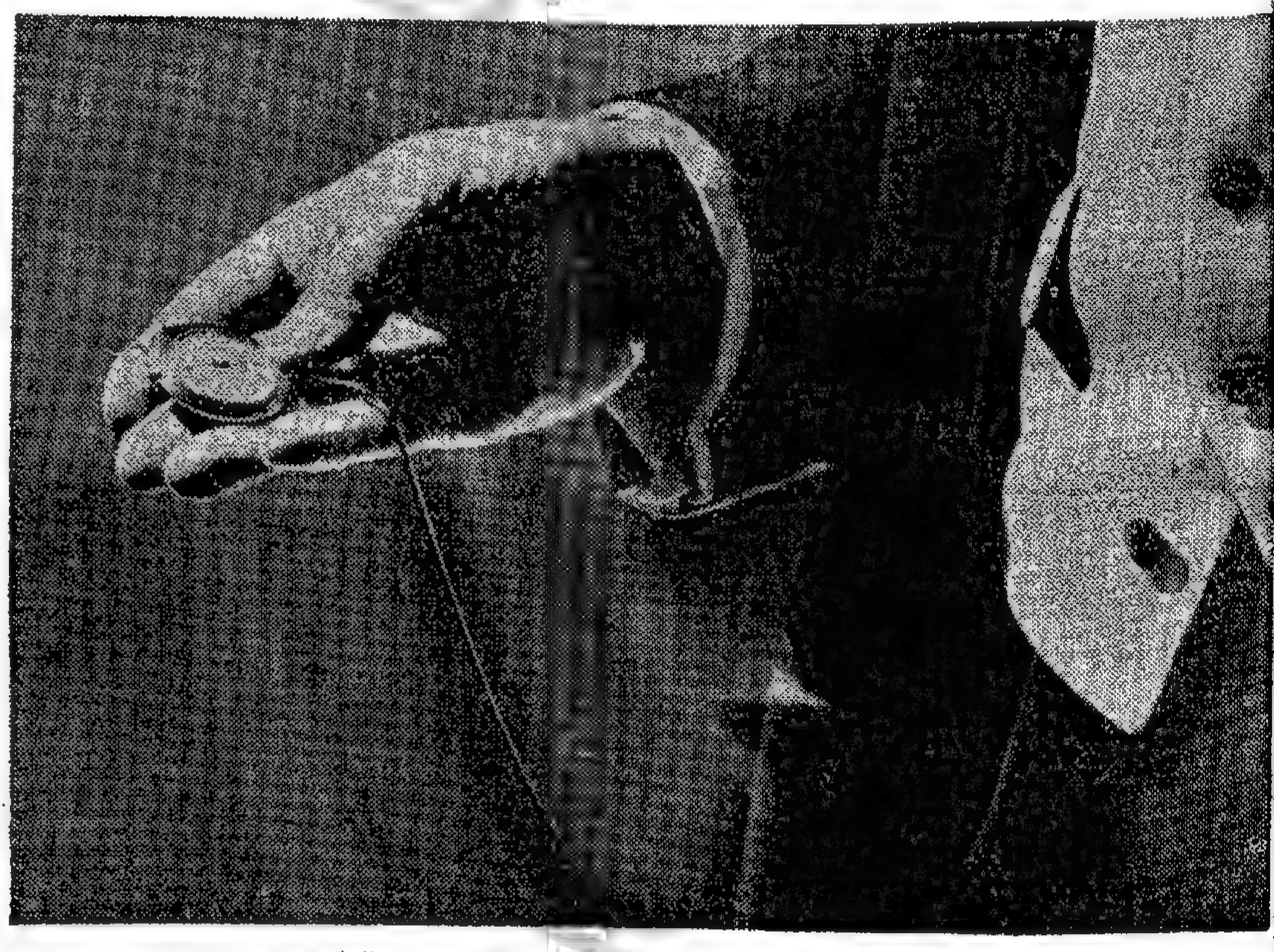
06T－1419　18K金$500.—　夾金$335.—　全鋼$305.—



706 B/9—1419　18K金連金帶$1.100—

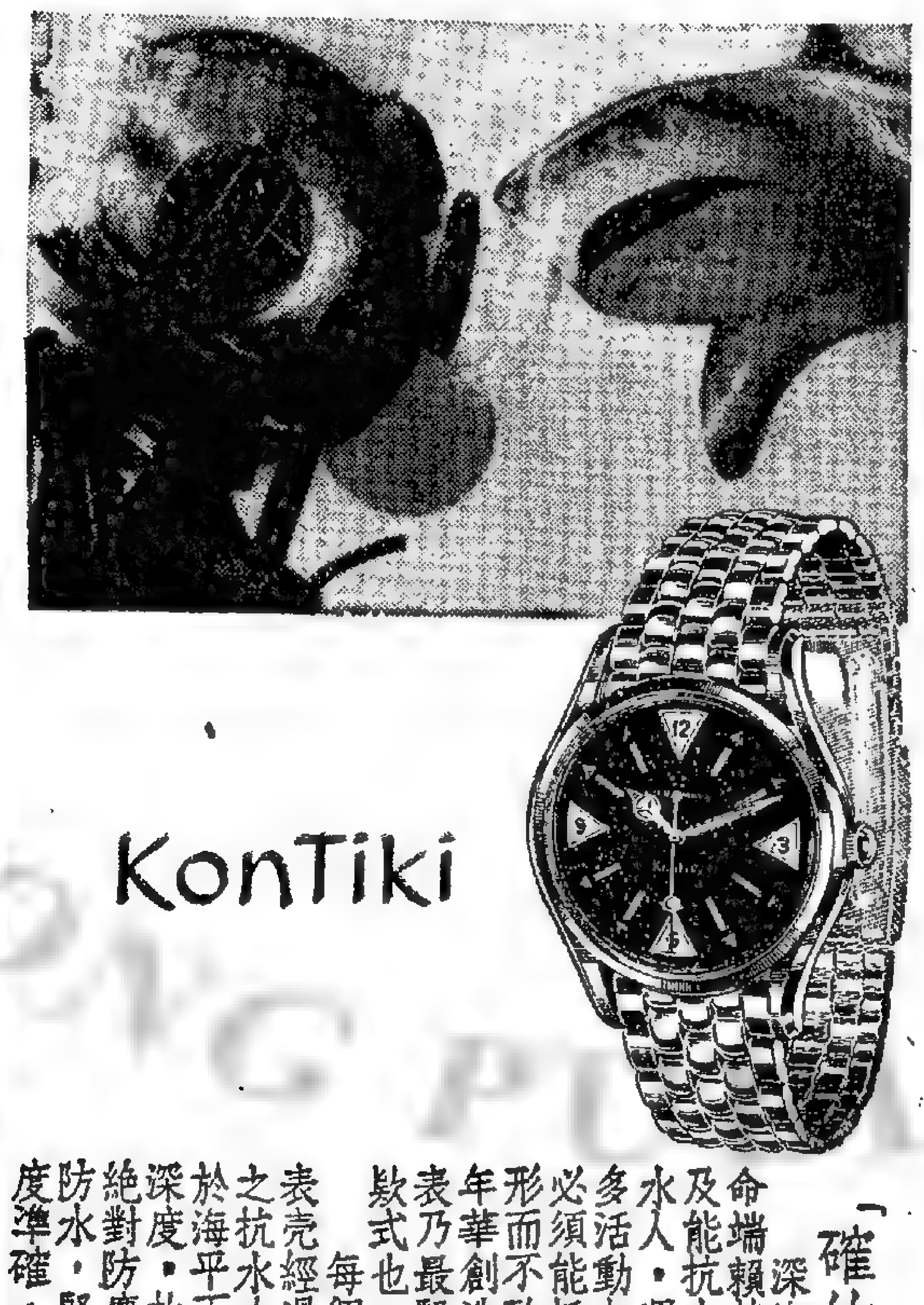
講到自動表　首推綺年華

如要自動表　最好綺年華



92TG－1424標準高爾夫"Golfer－Dato"日曆自動袋表　金套$370.—　銀売$270.—

用鉈上練之走珠盤位於表之最中心，其盤較火柴頭更細，有五粒自行擦亮之小鋼珠自由搖擺於盤上。每粒珠僅爲26/1000寸大而重量恰爲1/28349安士，三萬粒珠差不多滿一頂針，珠雖鋼製，而輕至能浮於水面。



KonTiki

「確的奇」表

深海潛水人之生命端賴其時表之準確及能抗水力量，故潛水人，運動家及一切多活動之人，其時表必須能抵受最惡劣情形而不致損壞者，綺年華創造「確的奇」表乃最堅強防水表之款式也。

每個「確的奇」表殼經過20空氣壓力之抗水力量，亦即等於海平下650尺外之深度，故綺年華保証絕對防塵，防潮濕，防水，堅固耐用及極度準確。

130T—1414綺年華"確的奇"全鋼自動超等防水
連原庄"確的奇"全鋼表帶　$265.—
同上有日曆　$285.—
同上夾金連夾金及鋼表帶　$350.—

如要自動表　就要綺年華

Chronometer

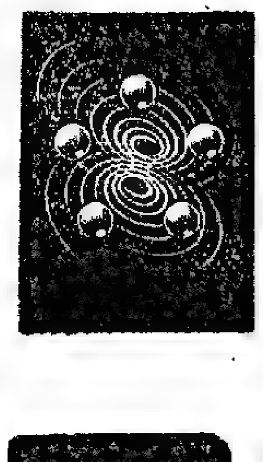
天文台18K金日曆表王$790.—
金圍耳日曆表王$390.—　全鋼日曆表王$340.—

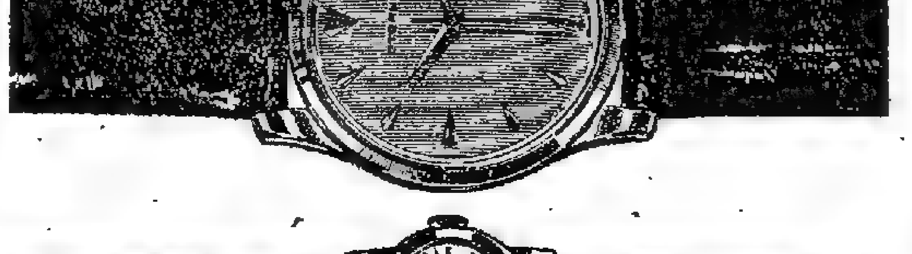
有榮譽出世紙之天文台表

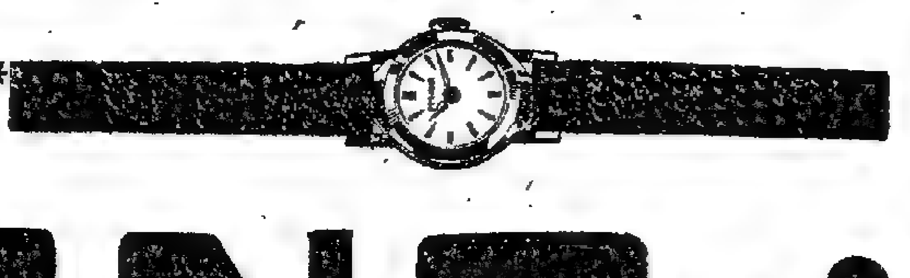
綺年華爲瑞士製造天文台表最大廠家之一，有百年之悠久歷史而最現代化者，綺年華蜚聲世界各地，品質上乘，工作絕對精確。

綺年華表　上練欵式

綺年華亦有非自動而上練之高度準確男女裝表多種，一樣準確一樣美觀。







＊ 06T—1408　男庄全鋼防水表　$135.—
＊＊ 470—1437　女庄夾金表　$150.—

婦女之佳音

時間及日期一望可見

以前保留爲男界特有之權利，今之"DATO"日曆表王正爲女界而設計，此表指示時間及日期，其準確一如男庄之綺年華日曆自動表，在半夜自動跳換日期，永不致有失約之虞。

07VT—1441　女庄綺年華
"DATO"防水日曆表王
18K金　$500.—
金圍耳　$290.—
夾金　$275.—
全鋼　$260.—

29VT—1424綺年華
"DATO" 自動防水
半隱形霸的表
夾金　$265.—
全鋼　$255.—

ETERNA::MATIC

EM-204

當局擬在粉嶺建偉大運動場

地點屬意約瑟樓新界農業會場所
面積逾十萬尺包括各類球場泳池
需款約四百萬元須等待政府批准

【特訊】政府當局計劃撥款約四百萬元，在新界粉嶺地區興建一座規模宏大之運動場，使之成為新界運動中心。至於地點，屬意於粉嶺約瑟樓之新界農業會場所。據有關方面透露：新界民政署當局及理民府，曾與新界農業會主席彭富華商談，至於能否成為事實，尚待政府之批准撥出該四百萬元之經費。另方面，請香港賽馬會撥款協助，以利工作進行。

在計劃中之新界大運動場，需地面積逾十萬方呎以上，場內闢設各種球類場所，如籃球、足球、網球、羽毛球等；且設置一所泳池及音樂演奏場、田徑場、草坪、兒童遊樂場。此外，並建有休息室、更衣室、廁所、涼亭等。該運動場規模宏偉，為新界體育運動場之中心，將來新界各地區性之體育活動，亦可集中於此。此外，尚有一幅空地，可供每年新界農產品展覽會之用云。

昨夕四強籃球賽，自力對港僑，圖為：健力球員爭奪高空球緊張情彈。（林奕昌攝）

公開水球聯賽 中青甲今戰海天

兩隊實力相埒將有一番惡戰

【特訊】泳總水球小組，昨新編賽程表，今日下午九時三十分，昨有一場甲組聯賽由中青對海天，在維多利亞公園政府泳池上演，乙組無戰事，因此九時至九時半這個時間空出來，如甲組兩隊能提前齊集，當可提早在空暇的時間舉行，首場不排秩序。

剩下來祇有甲組中青與海天一場，本戰，場文傑任球證，蘇天讓和霍德祺兩人作旁證，這場賽事曾於六月廿八號排過對壘日期，但因懸掛三號風球而停止，故延到今晚才在戰池上兵戎相見，以這兩隊實力而論，在季初所見，雙方都像半斤八兩，但經過幾次戰役而後，中青每次都有水準演出，尤其是蔡孝發當把關，確有其獨到之本領，全隊戰士用命，青拼青鬥，但病在速度稍慢，如對手的速度不太快，則該隊便可從容應付，而盡量發揮它的優點，而海天的門將黃金富也極稱職，而以張仲堯作軍師，中主將，配上余天德和何暢開，作互相呼應，暢開速度稍快，祇缺經驗未足，今番這兩隊雖見互相較量，看來必有一場劇戰。

中國世運足球隊 在順化一勝一負

首創警察次負順化選手

（中央社西貢一日越新電）中華民國世運足球代表隊，[illegible]

征途摭拾　李惠堂

吃了一悶棍（四）

昨天在特殊酷熱的天氣下對南越打了一場硬仗，今日復以疲乏之師，去當新疆之馬，結果二比零吃了一悶棍，負與越南國家代表隊（名為西貢選手實係派赴歎廸加的一隊人馬），這裏天氣蒸人，容易疲累，實為我方球人不慣的致命傷。加以對方改篇，而且兩日連打硬仗，欲求踢出水準確不易，加以客軍無論如何強勁，必想辦法不使客隊在越全勝，過去事跡昭彰，強如宇哥瑞、匹普等隊，也無法造成場場勝利的佳果，我隊今日之失利，好像是絕難避免的。

我隊今日陣容，後防六將一人不易，鋒綫因小黑腿傷，排成志強國榮少雄振華司徒文陣勢，守衛雖仍完整不缺，前綫則影響至大，卓然不出，踢來領導無人，雖有攻勢，也無建樹，上半場在敵門，下半時卓然雖不過眼負傷，請纓上陣，但卓然奔走已不如前靈活，徒有心無力不足之苦，加以對方志在必勝，踢來動作粗野，常有任意過之舉動，撞擊時又連人帶球，我方志受不淺，終於冒火反噬，球賽一度有火藥味，對方此戰志在不勝無歸，球證前兩賽做得不錯，在此役又故態復萌，姑息養奸，偏私處處使人反感，下半時乃取守勢，我隊反攻甚烈，但一因對方衛將身手矜持，一因對方衛將踢來辛辣，不易滲入禁區，復以敵門將身手矜估，[illegible]尚有五分鐘，傾師猛撲，我隊以時乎不再，乃取背城借一之戰略，為敵右翼偷襲，遂傳站在越位之左輔，苟吾人不阻截，[illegible]

昨籃球邀請賽 培爾港僑獲勝

【特訊】四強籃球邀請賽，昨宵有兩場在修頓場舉行，比賽結果港僑七十六對六十八勝自力，培爾八十四對八十一勝流星。

這兩場球自力和流星都可以贏的，都輸在教練，如果兩隊的教練能運籌帷幄，自力可得一勝，培爾也得一敗了！

自力對港僑之戰，自力在這一仗的表現，非常良好，周修清、伍耀棠、劉子齊都有水準演出，且更數度佔先，上半時僅以卅三對卅四落後一分，下半時也曾幾度領前，可惜在必要時不知叫停，不能鎮定從事，未能用方法來打，只靠球員死拚，焉得不敗，港僑與工安缺氣已極，常常進攻之後即不能退守，形成五攻四守，在這種情形之下居然能贏，一方面拜自力教練之賜，一方面是陳寶明、馬鴻堯、謝錦康幾個人出色，力挽狂瀾，否則此仗早敗了！

上半場，流星打得極好，丘俊賢、丘振雄、梁德榮、劉錦榮五個人個個出色，展生也極出色，是後衛的一個中堅，可惜在下半時開始時，一度曾領先十四對六，在兩隊都有些亂，未能及時叫停，以定軍心，來到二十三平，又不平，已到最後兩分鐘，才叫停，亦未能穩定陣容，此外，隊中來犯規四次亦未調出，都屬敗筆。

次場 流星小休，都屬敗筆，丘俊賢正在黃金時代，雖然，張介忠依然光華灼灼，丘振雄也極好，此仗應勝不勝，輸得可惜，黃錦棠、蔡展生、劉也是致命傷。

培爾兵源足，吳那秀、鍾振沛是南大功臣，一仗能贏，張介忠死纏丘俊賢也不無微勞。

過程 很緊張，打了八次平手，此後落也有多次，美中不足的是火藥氣甚重，多人被罰出場，幸而未出不愉快事件，當屬不幸中之幸。丘振雄、梁德榮、蔡展生三元及第六對零，雙方苦爭廿七光蛋、廿九兩平之後，潘偉民搶上，丘俊賢力追平手，黃錦棠追成四十一對四十，培爾即以此一分佔先。

上半場 下半時丘俊賢閃電切入，以四十一對四十一超前，雙方苦爭持，五十二，五十四，五十六，三度平手後，丘氏兄弟雙雙得手成六十對五十六，但又被鍾超上，丘俊賢再搶成六十一對五十九時，黃錦棠五犯離出，劉鴻斌能勝重任，再成七十一對七十三，兩平之後，黃鈺開、劉澤斌、[illegible]

華雄班師返港 在澳四戰成績優異

【特訊】華雄女子排球隊，於週末赴澳門訪問，共作四場，成績異常美滿，在澳獲得當地人仕以盛大歡迎，在澳四戰亦勝多負少，獲得當地人仕一致好評，華雄隊一行卅日返港，領隊吳某鴻對此次澳門人仕的熱誠招待，致萬二分的謝意。華雄隊在澳四戰，女排球和銀業二比二，四十比三十一，第二日（卅一日）男子排球隊負於友聯一比三，二十一比十七，籃球則勝百美四十一比十七，成績異常美滿云。

拳師廖子強 健身分院今午開幕

【特訊】名拳師廖子強健身分院，定於今（二）日下午二時，在九龍旺角花園街二五八號院址，與跌打醫館同時舉行開幕典禮，屆時敦請港九中醫師公會會長伍卓琪、主持揭幕儀式，昨該院院長廖子強已柬邀各界紳商名流等蒞臨觀禮。是日由下午二時至八時設雞尾酒會款待嘉賓，晚間並有音樂歌唱助慶。

越南之行　李惠堂

七月廿五日

「入到洛陽花似錦」，「我到洛陽不遇春」，凡到過西貢之人士，均說及美酒香水最平，原來此地自獨立後，價格直昇，比諸港地還貴，以酒而論，「人頭馬」「三星」一類，標價中洋幣約五十元，「三星」也值三十多元，香水之「黑神仙」「梁吧五號」等，均較香港貴多達到百份之六十以上，估道買些回港做手信，也暫作罷論矣。

女人服裝陳列購品物之目標，多為足球鞋及皮革製品，皮鞋就帶回給家人享用，鞋則留同自己享用。我等曾買及，此種鞋無「柄」，但皮軟而鞋頭不硬，對於扭波甚為合用，踢此類鞋為多，故綠茵場上，現目之前鋒，中鋒球員多穿此種球鞋，而入網之球的確少見，此則因此地之裁判員水準（除第三場外）尚算普通合格，走位也頗精明，但與巡邊員尚未十分合拍，所犄者，便宜之規則，尚未普遍施行，三場球賽，絕未之見，而受傷者在場內阻時之間調治，也不補給時間，也不加以干涉，甚至事後，也不補給時間，尚欠公允。唯一之國際裁判員亜苦，深赴美國經商，其餘多因經驗有限，倘多給以大場波經驗，相信便可提高水準矣。

談到劉儀上訴問題，除員多表憤慨，蓋以劉儀處罰時間，經有兩個多月，今有補選代表出席世運機會，也願給以自新之路，停減刑期，人情上也無不可之理，奈何決下均替劉儀可惜，然事以至此，奈何奈何！

細及「牛眼」誤解越南語，老惠說前曾教同袍彭錕與說兩句英文，在球場上時常應用，倘自己無意踢中對方，可說句「梳利」，他人無意踢倒自己時，倘他說句「梳利」，你亦應有大度的說句「兜化買」，便可增進友誼感情。彭錕與便點首拜受，焉知這有大比賽，他踢人時（常將兩句調轉），須說「兜化買」，對方若聽成般，竟動手打了兩拳，返回場邊，再問「老惠」一時，各人笑至捧腹云。

在這處本來是雨季的時候，但這個月來下雨很少，烈日當空，倘在太陽上跑路，真熱得要命，但奇怪，倘在陰處坐下，則常有微風吹動，不覺太熱，與香港之熱情形，又有不同。不過，南洋地帶對于「冷氣」設備，似乎不大發生興趣，不似香港中酷暑時必在太平館之享受，滋味大大不同矣。

詢諸當地人士，近日雨季而未見有雨，天氣在未來數天變化若何，他等云及此是作風之徵兆，雲層聚實不動之故，實經過在港「瑪利小姐」之役，談虎色變，成默禱上蒼，趕走風颱，以免有碍我等赴順化之秩序為幸。

東方健力學院 舉辦東方先生選舉

【特訊】東方健力學院，鑒於暑假期臨，為提高健力水平，及提高各界健力與趣，起見，將一連串舉辦各項活動，日內該院將有一重要活動乃選舉東方先生，期及細則將於日內公佈，預料屆時一定有一番熱鬧，并為提高學界對健力之重視起見，特舉辦一學生暑期集訓班，圖引起一般學生對健力之興趣，將來的成功，並蒙示歡迎各界人士及各校同學蒞臨參觀及研究，且該院新向歐美定購大批新型器械，目前在運港途中，預料該批器械到港後，當為本港健力界生色不少。（猴）

參加四角拳賽 港人仕研究章則

【特訊】港澳菲察四角拳賽，是集合了多方面的比賽方式，現正加緊進行籌備中，由於個拳賽的問題，香港欲參加之拳師為此，特分別徵詢有經驗人仕，以為參加比賽前的準備，現各參加之拳師將徵詢拳壇名宿鍾國威師傅，以採詢其積數十年經驗，中村胡寬參加意見，查鍾氏乃近年來首倡拳賽者，遠在廿餘年前，在廣州市主辦公開拳多次，戰後亦在港澳也主辦過多次，實具有豐富的經驗云。

丘俊賢、丘振雄連下，以此時非常需要一個暫停，但是教練不給，鍾振沛一罰，黃鵬貴一射，八十對八十一，流星即以此三分力敗而敗。（天成）

四，惜乎流星未能乘勢追成八十一平，此時黃鵬貴又告暫樂，流星急燥，續擊成八十對七十，張介忠亦五犯出場，

「太平山飛魚」馬乾文自費參加世運泳賽，本日前赴羅馬，圖為馬氏昨天在維池泳池練習準備在羅馬一顯身手。（大衆社）

足聯今開埠際小組 決定黎隊賽序

【特訊】華人足球會，定於今日下午六時在華協會議室召開會議，討論關於黎巴嫩迅速隊來港作賽兩場事宜，本屆聯絡主席麥英才由上屆總幹事擔任，將有很詳細的報告。

黎巴嫩隊訪港已經各方面都完全辦妥，現在唯一尚要研究的只是排秩序和與僱用球場的細則，由於政府場在這個期間不能借用，會，場地勢須商借南華，第一場比賽將在十六日與十八日舉行，預算兩場都踢夜波，雖然想盡量減低，但恐政府場不允借用，只恐怕要收二元四角起碼了。

黎巴嫩隊是中東初次來訪香港的隊伍，據說技術不俗，只要香港的隊伍比較合乎理想，這兩場波是一定收得。今日另一個主要的提案，是決定預售的日期，以爭取時間，日期今天可確定了。

默代表隊移馬操練 兩領隊稍後出發

香港參加默廸卡足球代表隊，將於八月三日乘國泰機赴馬，和候志遠征軍的代表球員會合，昨晚是默代表隊球員，最後一次在政府場作熱身的操練，並發表馬來亞和要告出發事，由於在港的操練時間不足，香港隊在馬會師後將盡量爭取時間，在馬作一兩次的練習，以收合作之效，大軍亦定三日上午八時出發。

由於領隊李文傑，以私務的原故，要延遲一日才行飛吉隆坡，鄭治平副領隊的入境手續也未批出，將要延一兩天始行出發，故到時前能由夏仙，麥揚輝等代領出發先往云。

又關于韓國足球隊代表前往默廸卡作賽的隊伍開亦有意思在回程時在港表演，華足聯會是否有意接納該隊來港作賽，亦須在今天加以研究。攝麥主委的意見，雖然對韓隊如有意在港作賽自然是萬分歡迎，但是，能否得到批准或配合各方面的環境都是相當重要的，有沒許多問題，先要解決它完全解決，才能够完成。總幹事部麥全和細的報告。

今天若然編定了秩序，將知會遴選小組委員會排對黎隊的陣容，一切工作都在合力加緊進行，將會順利的辦妥也。

五一七足球會 新員定期就職

【特訊】五一七足球會，經於日前選出第一屆新職員，現定時於本月七日（明日）下午八時假座京酒家五樓，舉行就職典禮，同時舉行該會丙組聯賽冠軍及第一屆青年盃冠軍錦標頒獎會云。

公開女子排球 週四揭開戰幕

【特訊】港九排球聯會主辦的本年度公開排球聯賽，男子組全部賽程已於日昨順利完成，錦標名花有主了。至女子組參加角逐的有：華雄、惠友、南華及圖強等四隊，昨據該會總幹事李杏林通告，女子賽定於本月四日（星期四）假修頓球場揭開戰幕，首晚比賽秩序，計七時半，圖強對華雄，八時半，良友對南華，入場券仍收六角，查女子組採取雙循環制比賽，細看四隊娘子軍各擁有好手多員，彼此實力相差不遠，預料賽事精采緊張不稍遜於男子組，而號召力更大，排聯會主席黃鐸祖特請各委員領導輪流協助一切云。

南華游泳隊 在澳獲全勝

【特訊】南華游泳隊，於週末赴澳門訪問，並與當地作兩次的泳泳比賽和水球比賽，不論男子女子隊和水球隊都有非常好的表現，南華的實力極強，南華夕腳敗比賽，甚不多全為南華所獨勝，該隊在澳首戰對聯隊，由澳門海帆，綠波，健強聯隊，以超優之結果而得五十五比廿九的勝利，南華在澳門第一次比賽對澳門聯隊亦在優勢中而取得勝利云。

南韓參加默賽足球隊 昨晚九時飛抵港

在來回程經港不擬作賽

【特訊】南朝鮮出席「默廸卡」之足球選手隊，昨天下午九時左右，乘泰國航機抵港，足總主席王志聖，國泰華經理嚴澄滸及南朝鮮領事館多人，到啟德機場歡迎，並由殿經理招待客軍入住星光酒店，于本月三日，始乘另一班機與港隊齊赴吉隆坡，出席默賽。

據領事館中人，對王仙翁表示，南朝鮮足球隊根本無意于來回程過境時，在港作賽的，如果要踢，就應預先聯絡好了，不過，華足聯主會如果真邀請他們在港表演的話，若時間許可，亦樂得踐約。

另一位韓僑却認為他們的代表隊，可不如「聚擦隊」之在大賽前，四處遠征豪技可比，頗有「自高聲價」之狀，王仙翁在傍聞此言，也有點「唔好意思」啦。

舉總通過章基堯提案 全港小型大賽

鄭耀積出任賽會主委

【特訊】舉總秘書處昨日消息稱：該會主辦之本年度全港舉重及健身初級賽，決定組織一小組委員會主理其事，據稱：此舉係根據舉總主席章基堯提議，並經照案產生直屬之「小型大賽五人委員會」，選出副主席鄭耀積為主委，負責籌備賽會。在舉總執行委會紀錄中，全港初級賽定期本月廿七日下午二時在伊利沙伯青年館舉行，事主席在提請通過此案時，強調「小型大賽」在鼓勵鐵環新秀及使之有力地進上全港最高錦標之競技。因此，該會決定初級賽對全港各屬會之註冊運動員均可參加，但有下列情形之一者例外：（一）曾獲初級賽各該級組冠軍者，（二）曾獲全港最高錦標賽各該級組冠軍者，（三）曾代表本港出外比賽者，該等資格之限制，即為實現賽會之目的。

賽會主委鄭耀積，昨午一時許在金城酒家召開第一次會議，主要結果為：（一）小型大賽之大會職員全體皆由舉總執行委會主席副主席等原職兼任，（二）請由大會主席章基堯主持開幕禮，（三）由賽會主委鄭耀積主持頒獎禮，（四）推定陳昌為場地主任，（五）蔡德培任裁判長，韋基堯，吳應聰為裁判，吳毅英，梁錦滔及上述三人等五位担任健身裁判。會後由韋基堯以午餐招待各委員，並定本週六召開第一次籌備會議。

七月廿三日中國世運足球隊在西貢第二役對陸軍聯隊，我隊郭有中場受傷，在場外休息（會境康寄）

第十七屆世運會 每日賽程公佈（上）

（世運籌委訊）舉世矚目的第十七屆世運會，將於本月廿五日在意大利首都羅馬舉行，該會籌委會經將今屆各項比賽程序設印并寄給各有關方面，茲將每日賽程表列后：

世運第十七屆每日賽程表：

八月廿五日（禮拜四）

（時間）	（運動種類）	（場地）	（項目分類）
下午四時半		奧林匹克場	開幕典禮
八時正	拳擊	大體育宮	淘汰賽
八時半	水球	路斯館	三場淘汰賽
	水球	紐圖館	三場淘汰賽

八月廿六日（禮拜五）

（時間）	（運動種類）	（場地）	（項目分類）
上午八時正	現代五項	巴森館	馬術
八時半	自由車	哥倫布場	團體賽
九時正	游泳	紐圖館	男子百公尺自由式　預
	獨木舟	阿賓奴湖	預賽
	籃球	小體育宮	淘汰賽
十時正	曲棍球	馬米場	淘汰賽
	游泳	紐圖館	女子二百蛙泳（預）
	摔角	馬仙斯奥場	希臘羅馬式
十時半	籃球	小體育宮	淘汰賽
十一時	水球	路斯館	三場淘汰賽
十一時半	籃球	小體育宮	淘汰賽
下午三時半	拳擊	小體育宮	淘汰賽
	獨木舟	阿賓奴湖	預賽
	自由車	自由車場	預賽
	曲棍球	馬米場	乙組一場淘汰賽
	游泳	紐圖館	女子百公尺自由式（預）
	足球	佛林明奴場	第三組波蘭對埃尼西亞初賽
四時	足球	那賓拉	第四組匈牙利對印度預
	籃球	小體育宮	淘汰賽
	游泳	紐圖館	女子三公尺跳水（預）
	曲棍球	馬米場	D組一場淘汰賽
	籃球	小體育宮	淘汰賽
五時半	籃球	小體育宮	淘汰賽
六時半	摔角	馬仙斯奥場	希臘羅馬式
八時正	游泳	紐圖館	男百公尺自由式（決）
八時半	自由車	自由車場	
八時三刻	足球	佛林明奴場	第三組丹麥對阿根廷初賽
九時正	足球	皮士加拉	第一組南斯拉夫對阿拉伯初賽
九時半	足球	佛羅倫斯	第四組法國對秘魯預賽
	水球	路斯館	兩場淘汰賽
	游泳	紐圖館	女子二百公尺蛙（決）
	籃球	小體育宮	淘汰賽
	游泳	紐圖館	男二百公尺蛙（預）
十時半	水球	紐圖館	兩場淘汰賽
十一時	籃球	小體育宮	淘汰賽

八月廿七日（禮拜六）

（時間）	（運動種類）	（場地）	（項目分類）
上午八時正	現代五項	康加斯館	劍擊
八時半	游泳	紐圖館	女子三公尺跳台跳水準決賽
九時正	籃球	小體育宮	淘汰賽
	獨木舟	阿賓奴湖	淘汰賽
九時三刻	游泳	紐圖館	男子三公尺跳台跳水淘汰賽
十時正	曲棍球	馬米場	D組一場淘汰賽
	水球	路斯館	兩場淘汰賽
	摔角	馬仙斯奥館	希臘羅馬式
十時半	籃球	小體育宮	淘汰賽
十一時半	籃球	小體育宮	淘汰賽
下午三時正	拳擊	小體育宮	淘汰賽
	獨木舟	阿賓奴湖	準決賽
	曲棍球	馬米場	A組一場淘汰賽
	游泳	紐圖館	四百公尺四人四式接力初賽
四時正	籃球	小體育宮	淘汰賽
	自由車	自由車場	
	游泳	紐圖館	女子三公尺跳合跳水決賽
四時半	曲棍球	馬米場	A組一場淘汰賽
四時40分	游泳	紐圖館	男子三公尺跳水準決賽
五時半	籃球	小體育宮	淘汰賽
八時正	籃球	小體育宮	淘汰賽
	摔角	馬仙斯奥場	希臘羅馬式
八時半	游泳	紐圖館	女子一百公尺自由式準決賽
八時40分	游泳	紐圖館	女子三公尺跳水決賽
八時三刻	自由車	自由車場	
九時正	水球	路斯館	兩場淘汰賽
	拳擊	大體育宮	淘汰賽
	游泳	紐圖館	男子一百公尺自由式決賽
九時半	籃球	小體育宮	淘汰賽
九時50分	水球	紐圖館	兩場淘汰賽
	籃球	紐圖館	淘汰賽
十一時正	游泳	紐圖館	女子二百公尺胸泳決賽

八月廿八日（禮拜一）

（時間）	（運動種類）	（場地）	（項目分類）
上午八時正	現代五項	烏巴圖館	游泳
八時半	游泳	紐圖館	女子十公尺跳水淘汰賽
八時半	劍擊	康加斯館	淘汰賽
九時正	籃球	小體育宮	淘汰賽
十時正	曲棍球	馬米場	C組一場淘汰賽

八月三十日（禮拜二）

（時間）	（運動種類）	（場地）	（項目分類）
上午八時半	帆船	尼不勒斯	
九時正	籃球	小體育宮	淘汰賽
九時半	水球	紐圖館	兩場淘汰賽
十時半	籃球	小體育宮	淘汰賽
十一時正	游泳	紐圖館	女子二百公尺胸泳決賽
下午四時廿分	游泳	紐圖館	男子八百公尺四人自由式接力初賽
八時正	自由車	格羅路沙館	現代五項
八時半	劍擊	康加斯館	淘汰賽
	曲棍球	馬米場	B組一場淘汰賽
九時正	摔角	馬仙斯奥館	希臘羅馬式
十時正	拳擊	阿賓奴湖	游泳三百公尺自由式
下午三時正	拳擊	小體育宮	淘汰賽
三時正	獨木舟	阿賓奴湖	
三時四十分	獨木舟	阿賓奴湖	
四時正	游泳	紐圖館	男子三公尺跳水決賽
	足球	佛林明奴場	第一組保加保利亞對阿拉伯初賽
	足球	那蛮拉	第一組中國對巴西初賽
四時廿分	籃球	小體育宮	淘汰賽
四時半	曲棍球	馬米場	B組一場淘汰賽
四時四十分	獨木舟	阿賓奴湖	
五時正	游泳	紐圖館	男子二百公尺胸泳準決
五時半	摔角	馬仙斯奥館	希臘羅馬式
八時正	籃球	小體育宮	淘汰賽
八時半	游泳	紐圖館	男子三公尺跳水決賽
八時四十分	足球	佛林明奴場	第二組義大利對英國初賽
九時正	足球	佛羅倫斯	第一組南斯拉夫對土耳其初賽
	足球	皮士加拉	第三組阿根廷對突尼西初賽
	足球	利物浦	第三組波蘭對丹麥初賽
	足球	那不勒斯	第四組法國對印度初賽
	足球	格洛薛圖	第四組匈牙利對秘魯初賽
	水球	路斯館	兩場淘汰賽
	游泳	紐圖館	女子一百公尺自由式決
九時半	拳擊	大體育宮	淘汰賽
九時四十分	籃球	小體育宮	淘汰賽
十時正	游泳	紐圖館	男子八百公尺四人自由式接力初賽
十一時正	水球	紐圖館	兩場淘汰賽
	摔角	馬仙斯奥館	希臘羅馬式

八月卅一日（禮拜三）

（時間）	（運動種類）	（場地）	（項目分類）
上午八時半	游泳	紐圖館	男子百公尺背泳準決賽
九時正	劍擊	康加斯館	
	游泳	紐圖館	男子十公尺跳水預賽
八時五十分	田徑	奧林匹克場	男子鉛球初賽
十時正	曲棍球	馬米場	C組一場淘汰賽
	田徑	奧林匹克場	男子一百公尺初賽
十一時廿五分	田徑	奧林匹克場	女子八十公尺低欄初賽
十一時一刻	搖船	阿賓奴湖	一場準決賽
十一時五十分	水球	紐圖館	一場準決賽
十二時一刻	搖船	阿賓奴湖	
三時正	田徑	奧林匹克場	男子四百公尺中欄初賽
三時正	劍擊	康加斯館	
三時一刻	拳擊	大體育宮	淘汰賽
三時三刻	曲棍球	自由車場	
	現代五項	仙打館	
四時正	田徑	奧林匹克場	男子一百公尺複賽
四時半	曲棍球	馬米場	D組一場準決賽
四時五十五分	搖船	阿賓奴湖	男子跳遠決賽
五時正	田徑	奧林匹克場	女子跳遠初賽
	搖船	阿賓奴湖	男子八百公尺初賽
五時四十分	田徑	奧林匹克場	男子五千公尺初賽
八時半	摔角	馬仙斯奥場	希臘羅馬式
九時正	游泳	紐圖館	男子一百公尺蝴蝶式初
九時一刻	拳擊	大體育館	淘汰賽
	游泳	紐圖館	女子四百公尺自由式初賽
十時一刻	游泳	紐圖館	男子四百公尺自由式決

洛歇飛機廠開始 電星機改裝工事 明年中全部完成

百三十四架工程費二千五百萬美元 首架定十一月初準備接受當局試驗

洛歇飛機廠前（七月三十一）日開始其二千五百萬美元的電星機改裝工程方案，使該機可於一九六一年中期恢復正常飛行。

自本年三月十七日該公司所出品而由西北航空公司採用的電星機在印第安那州撞毀，慘致六十三人斃命事件後，該機航行速度遂受限制。進一步的調查發覺電星機結構的弱點足使其機翼在惡劣的情況下發生毛病。

洛歇副總裁哈同（M.C.HADDON）說這項龐大的改革計劃不但可矯正機上的弱點，而且又可加入結構上的修改，使電星機成為同一類航機中最堅強的航機。

哈同說其第一架增強實力改裝的電星機將可於本年十一月一日準備接受美國聯邦航空處的試驗。

全部一百三十四架的渦流噴射螺旋槳電星機將於明年中期完成改裝工事。各電星機將在洛歇廠巴賓廠房進行改裝工程，其未修改的航機則暫時依據聯邦航空處規定的速度飛行。

哈同說明洛歇廠將負擔這種特別改裝工程的大部分費用。有關方面估計這項改裝工程費用將達二千五百萬美元。

洛歇說有關何人負擔何種費用的問題，該廠已與採用該機十三航空公司中的十家成立協議。目前該廠正與西方國家及澳洲等航空公司磋商談判。

已經成立協議的航空公司計有亞美利加、布蘭尼夫、西北、東方、荷蘭、太平洋西南、塔斯曼（澳洲）、國泰、環澳及澳洲安息等航空公司。

與國泰等公司成立付費協議

造成西北航機及另一布蘭尼夫航機失事的機件是連接引擎結構單位力量不足。事後調查委會透露粗暴的降落或極端的氣流激動能使該連接點損壞，而致引擎改變位置。

又在某一速度下，航機的顫動由進一步產生壓力，其反作用遂傳至機翼上。結果使機翼劇烈顫動，而致脫離機身。

洛歇的改裝工事將包括：增強引擎安置部分的支架，結果機上將增加一千四百磅的金屬。

第一架電星機改裝工程已於七月五日開始，九月廿一日交試驗工程師試航，俾證明其改裝工程確能解決其所遭遇的困難。（申）

與美民航談判 菲將新派代表

此間外交人士昨（一）日透露將來進行與美國進行民航談判的菲律賓代表團將重新組織。

按，該項三個月前在華盛頓陷入僵局的美菲航空談判恢復的日期尚未確定。而原定的菲美航空協定為一九四六年十一月六日正式成立，至本年三月三日由菲律賓片面宣佈廢除。事先一個月照會美國當局查照。

繼由菲律賓政府批准的九十天臨時辦法又於本年六月間滿期。目前美國各航空公司自西海岸至菲律賓的班機業務乃根據菲民航局批准暫行期四個月的許可證規定辦理。

菲律賓方面要求限制美國各航空公司至馬尼拉的班機業，以期達到菲律賓航空公司恢復至美的國際噴射班機航業。

在馬尼拉的美外交人員昨日曾與菲外長相談良久，初次交換恢復談判意見。（申）

時人航踪

黎雅守法局議員奧丁加前日乘印航機往東京，專道往日參加日本反對核子彈會議，該會議訂本月二日至九日在東京舉行。（見圖）

美國羅瑞大藥廠附屬機構孟賀杜默斯公司董事經理李基（右）前日乘印航機離港，事前曾與此間代表商談多天。（見圖）

×　×　×

美國威斯康星州名原子電芯廠國際部經理戴文普（DAVENPORT）最近視察東南亞業務，於昨（卅一）午乘瑞士航空公司機自曼谷抵港訪問。預備留港十日。

今日天氣預測

預測：吹和緩西風，除有局部地區性驟雨外，天色頗好。

昨日本港海外氣壓分佈形勢——是日本港早季時間下午三時，颱風「一莎莉」約集於福州東南約四十哩，正以時速五海里向西北偏西移動，中國海南東岸海域，有低氣壓。

截郵時間

（今日）（空郵）
印度、埃及　八時
日本　九時
菲律賓　二時
越南、伊朗、法國、澳洲、紐西蘭、菲之、夏威夷、美國、中南美洲　三時
越南、馬來亞、印尼、台灣、高棉　六時
（平郵）
馬來亞、東南非洲　十二時

（明日）（空郵）
日本、韓國、中南美洲　三時
馬來亞、印尼、錫蘭、中東、埃及、大英聯邦、歐洲、加拿大、泰國　八時
夏威夷、美國、中南美洲　九時
日本　十一時
巴基斯坦、中東、非洲、大英聯邦、歐洲　十二時
溫羅、緬甸、印度　一時
錫蘭、印度、伊朗、埃及　六時
（平郵）
溫緬　十二時

澳門童軍飛葡京 出席童子軍大會

澳門童軍計十人，昨（一）日由港乘泰國國際航空公司班機飛曼谷轉乘該公司聯營北歐航空公司班機前往里斯本，出席童軍大會。該會一部份為紀念著名探險家亨利格（HENRIQUE）（譯音）逝世五百週年。

據悉，該批澳門童軍赴歐一切費用係由葡國政府支付。其中大部份為首次訪問里斯本，因此計劃於本月十六日童軍大會閉幕後，全體繼續留葡萄牙暢遊三週，然後再取道本港返澳門，預計須在葡一個月。昨晨成羣該批童軍教師，家長及親友前往機場送行。

（附圖為十名澳門童軍與兩位教師及泰國國際航空公司代表昨在機場留影）

香港華人孤兒女五人前日乘印航機往東京，轉往華投其領養人家庭（見圖）（申）

航空客機飛行時間

今日到港班機

泛美：羅省三藩市東京來下午十時到；羅省檀香山小呂宋來下午六時十分到

英國海外：倫敦希買星洲來正午十二時五分到；倫敦印度暹羅來下午四時二十五分到；印度曼谷來下午五時五十分到

國泰：星洲吉隆坡曼谷來下午四時十分到；東京大阪台北來下午七時五十分到；星加坡曼谷來下午十一時四十分到；雪梨小呂宋來下午十一時五十五分到

澳航：東京來下午五時三刻到

加拿大太平洋：溫哥華東京來下午三時半到

民航：曼谷來上午七時十分到

印航：東京來上午七時十五分到；倫敦印度曼谷來上午九時二十分到

日航：星加坡曼谷來下午六時四十五分到

五分到

菲航：馬尼拉曼谷來下午四時十五分到

泰航：永珍來正午十二時半到

馬航：星洲來上午七時到

今日離港班機

泛美：往東京三藩市開下午六時三刻；往曼谷加爾各答喀

國泰：往東京開中午十二時五十分；往曼谷新加坡開上午八時三十分

澳航：往雪梨開下午六時

馬航：往星洲開上午十時

法航：往西貢曼谷巴黎開下午六時正

印航：往東京開上午十時；往曼谷印度孟買開

> 請讀者注意 尚有航訊刊在第四張第四頁

尚有航訊刊在第四張第四頁

處泊停船輪

國籍	船名	西名	公司	停泊
巴	照美佳	AMARITA	德和	油麻地
拿	安德山	AUNGTHITSA	聯益	B 13
英	華興	ANGELINA	順昌	油麻地
英	邊列在	BENLEDE	邊行	九龍
英	邊麥海	BENMACDHU	邊行	A 20
英	東后	EASTERN QUEEN	怡和	九龍塢
那	海華	HALLVARD	多利順	A 12
英	浩生	HOSANG	怡和	B 21
那	夏利臨	HERMOD	多利順	太古塢
英	德士福	INCHSTAFFA	會德豐	B 13
德	伊沙士泰	ISARSTEIN	捷成	九龍塘
日	笠島丸	KASHIMA MARU	戶拉多	B 9
日	日隆丸	NICHIRYU MARU	華成	長沙灣
利	菲島怡美利	NOREVERETT	福來	B 15
那	華新	PRODUCE	順昌	油麻地
日	巴拿馬丸	PANAMA MARU	東方	A
日	新川丸	SHINSEN MARU	海來	B 6
日	成洋丸	SEIYO MARU	東方	B 17
荷	步資連加	TJITJALENGKA	渣華	A 4
荷	步大臨	TJITARUM	渣華	B 18

華僑書院招生

科系：文、商各系一年級新生及二三年級轉學生
名額：壹年級
報名：即日開始（詳章備索）
報名地點：1 香港司徒拔道14號 辦事處 電話：七八八五八
2 九龍太子道250號本校 電話：八三三〇五八
3 九龍大埔道72—74號 電話：五九壹四壹
考試日期：八月七日上午九時
考試地點：九龍太子道250號本校
校長 王淑陶

聖約翰英文書院招男女生

增設下午班
班級：由小五至中學會考班（P.5-F.5）
收費減學：P.5 $24　P.6 $24　F.1 $28　F.2 $30　F.3 $36
校址堅道壹式八號　電話式七式式一　考試：八月四日
董事長 霍寶材　校長 劉哲暉

中山中學招生

班級：高中一、初中、高小、初小、各級均全日上課，幼稚園上午班
考試：八月十日上午九時，即日開始報名。
校址：灣仔道交加里（國泰戲院後）新建校舍。電話：七七三六八式
董事長 霍寶材　校長 劉哲暉

九龍眞光中學 初中三年級 附小各級、幼稚園 招生

考期：八月八日上午九時
報名：即日開始八月五日截止
校址：窩打老道一一五號
（凡前經考取小學幼稚園各級學生均須於八月十三日上午來校註冊）
校長 馬儀英

弘德英文書院

下午增設 F1 P6 P5
班級：F4—P5
試期：校內公佈
校址：羅便臣道62號（十二號巴士直達）
學費每月26元

北角 達成大學預科夜校

地址：北角堡壘街五十一號（溫莎飯店對面閣上）
科目：高級：英、數、理、化、生、史、地、中文、中史。普通：英文學、英史、地、中文、英文學、中文。
開課：八月二日
師資：由杜先生及港大專攻各該科之優秀畢業生負責
報名：每晚由六時半至九時
本屆考試中本校學生全科及格者多名（電話：七九九六七）以下者七十一名優異及格者十四名五科

東方中學招生

學級：高中初中小學幼稚園　試期：八月七日
初中一年級增加班額 如有小學會考證免試入學
一、中學部　二、幼稚園　三、高中三班
小學部各班全日上課 每月收費十八元 全期收五次 濃聘優良師資 增加授課時數 小學各級增加英文時數
▲英文專科夜校各班同時招生隨時入學▼
校址 九龍界限街44至50號　電話 56537 58239
董事長 李東昌　校長 陳立人　副校長 陸子麟

九龍總商會中文小學招生

名額：小四增班招插班生三十名
幼稚園高初級新生各二十名
小一小二小三小五小六各級插班生各四名
報名：即日開始　考試：八月六日上午九時
校址：何文田自由道二號　電話：八二〇七九一
本校畢業生得免試直升本會英文中學F.1肄業

九龍塘學校招生

招收小學暨幼稚園各級新生
報名：即日開始
試期：八月十五日上午九時
校址：九龍塘金巴倫道。電話八二叁八零二
附註：（一）本校小學部全日上課。（二）凡乘7.2A.2B.3.7.12A.13.14各路巴士均可直達校門口。
校長 余達之

基督教 華商中學招生

一、班級：初中一式年級，小學一年級──六年級，幼稚園高初班新生
二、報名：即日開始領章領表
三、凡屬小學特別下午班新生，成績優異者可免考升初中一
四、校址：九龍西洋菜街二號G──N　電話五五四八九
校長 廖寶芳

德明中學分校

招初中、小學、幼稚園特別班各級新生
試期：八月十二日上午九時
校址：灣仔高士打道八十七號　電話：七〇六五〇

雅典英文書院招生

班級：由英文小學五年級至英文中學各級男女生
報名：即日開始　考試日期：報名時通知
校址：香港大道東司徒拔道（由統一碼頭乘六號巴士直達校門）電話：七八八五八
附告：本校環境幽靜有校園運動場游泳池 凡新生報名得免費加入夏令補習班
詳章備索

慈幼中學招生

班級：中文小學五年、六年、初中一、初中二、高中一
報名：八月二日至八月四日每日上午九時至十二時
校址：筲箕灣宵馬道
院長 余佩賦

允成書院

WINSTON INSTITUTE
巴丙頓道七號A　電話四三八四三
（近聖士提反女校，聖保羅男校，英皇書院）

下列各班開課未久仍可報名

日校大學預科班

多年專辦大預，教授精詳負責
校風成績兩優，教界權威推許
報名現已開始　九月五日開課

英數理化暑期補習班

英文F1至F4，數學F1至F6，理化生F5至F6。慎選良師，為學生打穩來年基礎。上午上課。

夜校大學預科班

學費廉，良師多，認眞指授，成績優良。初級中英史地文化生七科，高級由史地中及中史，任擇。

特別會考英文班

保送明夏會考，入學簡單，教者必逾，教程特殊，進步穩速。五點九上課。

高級英文補習班

分F5 F6二班，歷年成績優異，各大書院學生來補者歲以百計。每週二堂，五點九起

速成實用英文班

四級二年讀完，即升會考英文。每週上課二次，五點九或七點半起。本月增開新班，明年升讀會考。

今年成績一班

本院今歲成績優良，一如往年，不勝枚舉，受就每班擇其一端，公佈社會人士週知如下：（一）日校大學預科班：物理為最難科目之一，本院學生約60%合格。（二）夜校大學預科班：本院學生60%考入學資格（MATRICULATED）。（三）特別英文會考班，倒數次數，超過90%者，百分之百及格。（四）高級英文補習班，最好一班，讀完全程者100%及格。

孔聖堂中學擴班招生

班級：初中高小及初小特別班各級。學費：初中廿四元，高小廿元，特別班三元，考期：八月六日上午九時（特別班下午一時）
校址：銅鑼灣加路連山道（南華體育會對面）5、10號巴士及電車直達
電話：七一九五三
監督 楊永康

[illegible]

班級：P5-F3（第八班至四班）
開課：八月二日　報名：即日起
校址：九龍窩打老道
如情形許可，將陸續擴充班級直至英文會考班
校長 林子豐

建立英專夜校招男女生

班別：SENIOR MIDDLE JUNIOR PRIMARY
編制：採用新學制，中年升級，四年即可修完全部課程，可參加本港英文中學（英文一科）會考
師資：留學碩士、馬來亞師範畢業經驗教師及英籍等。
考試：隨到隨考
校址：灣仔盧押道（電話：七七〇四一四）
設備：課室冷氣設備
校長 袁俊英

妙妮裁剪女學校招生

新班開課──八月八日
科目──裁剪、機綉、編織
學業──普通班七個月　特別班三個月
校址──正校：九龍彌敦道三二九號　分校：香港銅鑼灣啓超道十六號（近佐頓道麗的呼聲隔鄰）
電話──正校：六〇七九七　分校：七七二五九七

陶秀男女中學招生

班級：初中小學幼稚園各班男女新生
報名：由即日開始　試期：八月十日上午九時
校址：九龍旺角太平道四號　電話：八式一六六九

九龍英文書院招生

班額：由小五至中學會考班 即（P.5—F.5）
增設小學一至四級（採用之學科中英文各半）
報名：即日起　試驗在校內公佈
校址：油麻地吳松街139-141 144-148號　電話六二九〇六

伯南英文夜校招生

即日開始　簡章備索
（一）班級：由初學字母拼音班至中五（F.5）會考班
（二）商科：速成實用商業信札班，特聘專門人材教授。并行銀行及政府應用函件，以利學生就業
（三）開課：八月式日（下午七時十分至九時十分）
（四）校址：西營盤第三街壹〇三號　電話：四八二六九
董事長：陳樹桓　校長：陳樹中

三育中學

班級：高中各級　初中各級　小學五六年級（清水灣正校 寄宿學校）
初中各級　小學各級　幼稚園甲乙級（旺角分校）
報名 日期：即日起上午九時至十二時 下午二時至五時　地點：九龍界限街五十二號旺角分校 電話五四三九五
考試 日期：八月四日（星期四）上午九時起　地點：九龍界限街五十二號旺角分校內
校長：D. W. CURRY 羅慶蘇

又一村學校招生

設備完善全日授課
（特別下午班一至六年級同時招生）
班額：幼稚園初班及小學一年級新生暨各級插班生
試期：八月六日上午九時
校址：九龍界限街又一村
電話：五八六六式二
董事長 余漢之　監督兼校長 古卓崙

灣仔培中英文書院招男女生

英文部──小五（P.5）至中三（F.3直升北角本校F.4）
中文部──小一至小六（特別注重英文直升本校英文中學）
幼稚園──上下午高初班
報名：即日開始簡章備索，試期：校內公佈
校址：灣仔盧押道式號至六號　電話七式五式八

新建北角分校招男女生

班級：由小學五年級至中學五年級（會考班）學額六百名
報名：在大道東二零三號及銅鑼灣洛克道五百號（電話：七五二八三、七六八九二）即日開始
考試：八月三日（星期三上午九時）在洛克道五百號舉行
聘請：英文打字書記能兼會計更佳男女不拘願就者請將中英文親筆函詳履學歷投寄本校
校長 黃永年

崇文英文書院

通易大學預科班

（港大教育系人士主辦）
特點：（一）各科特聘專門人才教授。講師學歷高深，經驗豐富，教材完備，教法新穎
（二）學費盡量減低，務使高等教育大眾化以便一般有志青年獲深造機會。
科目：高初級文理各科
授課時間：每星期一至五，下午六時十五分起。
開學日期：準於八月二日開課
校址：九龍尖沙咀金馬倫里四至六號　電話六一八〇四
簡章備索
監督 王幸利

維多利亞書院中英文部招生

英文部：由P.5至F.5
中文部：由小一至初中三
考試：八月四日（星期四）即日起報名
校址：灣仔峽道七號
電話：七五八九二
英文夜校同時招生詳章備索
監督 李鏡衍

信義會 信[illegible]中學[illegible]生

報名處：（一）九龍城嘉林邊道二十八號（二）九龍梭椏道導羅中學內
校舍：本校自九月份起全部遷至何文田山道二十三號新校舍，課室十六間，另有化學物理生物實驗室，設備完善，環境幽靜，適宜讀書（全日上課）
師資：本校聘港大教育系，羅富國師範及台北師大訓練等經驗豐富之中西合格教師任教。
學費：英文部 F1 $35　F2 $35　F3 $40　F4 $45　F5
中文部 初一 $35　初二 $35　初三 $35　高一 $42　高二　高三
班級
考期：校內公佈
開學：九月十二日
校監：袁哲思
校長：連鳳卿

中國世運足球隊 在順化一勝一負

首創警察次負順化選手

（中央社西貢一日越新電）中華民國世運足球代表隊

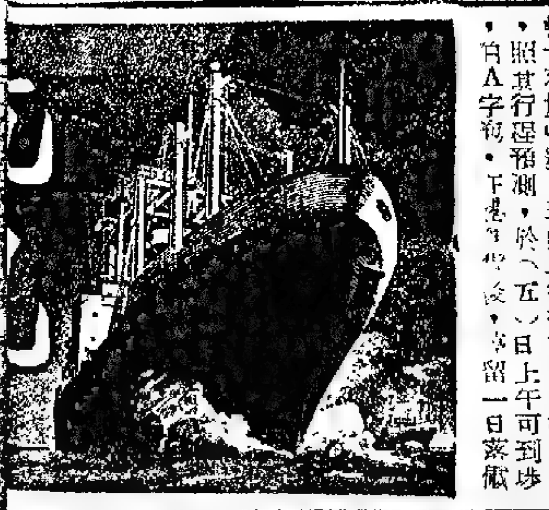
實為我方球人不慣的致命傷，而且兩日連打兩硬仗，欲求踢出水準確不易，加以對方改策，無論客軍如何強勁，必想辦法不使客隊在越全勝，過去事跡昭彰，我隊今賽之失利，好像是很難避免的。

果，我隊今日陣容，後防六將一人不易，鋒綫因小黑腿傷，排成志強國泰少雖振華司徒文陣勢，守衛雖仍完整不缺，前綫則影響至大，卓然不出，也無進衝，踢來領導無人，上半場在

入禁區，復以敵門將身手敏捷，我隊反攻乏力，此子兩日來以出神入化之表演，運之神的臂助，我隊以時乎不再，使敵城不致一失，居功最偉，尚有五分鐘，傾師猛撲，以冀挽回敗局，孰料為敵右翼偷襲，遠傳站在越位之左翼，荷吾人不願見以出則此球斷無再失之理，綜觀是役

籃球 小體育宮
八時正 籃球 小體育宮
八時半 擲角 馬仙斯奧館
八時半 游泳 紐圖館
八時三刻 自由車 自由車場
九時正 足球 佛林明奴場
足球 皮士加拉
淘汰賽
淘汰賽
希臘羅馬式
男百公尺自由式（決）
第三組丹麥對阿根廷初賽
第一組南斯拉夫對阿拉伯初賽
九時50分 水球 紐圖館
十一時正 籃球 小體育宮
八月廿八日（禮拜一）
上午八時正 現代五項 烏巴圖館
八時正 游泳 康加斯館
八時半 劍擊 紐圖館
九時正 籃球 小體育宮
十時正 曲棍球 馬米場
兩場淘汰賽
淘汰賽
女子十公尺跳水淘汰賽
C組一場淘汰賽
八月三十日（禮拜二）
上午八時半 劍擊 康加斯館
九時正 自由車 格羅路沙館
十時正 曲棍球 紐圖館
現代五項 擲角 馬仙斯奧館
下午三時正 搖船 阿賓奴湖
拳擊 小體育宮
游泳三百公尺自由式
B組一場淘汰賽
希臘羅馬式
八時正 摔角 馬仙斯奧場
八時半 游泳 紐圖館
九時正 拳擊 大體育館
九時一刻 游泳 紐圖場
十時一刻 游泳 紐圖場
希臘羅馬式
男子一百公尺蝴蝶式初賽
淘汰賽
女子四百公尺自由式初賽
男子四百公尺自由式決賽

定興婦女的地位 ·藍石·



美航輪妙鋒 展期五日到
六日開日本轉紐約波地摩

（特訊）美國輪船公司，其轄下之鋒字系新型貨輪「妙鋒」號，現由美洲開來，途中駛經菲律賓上落貨，轉來本港，照其原來行程預計，於（五）日上午到埗，泊A字泊，在港卸貨後，停留一日落貨，定（六）日啓碇，前往日本，轉經巴拿馬，開往紐約、費城、波地摩等地。

印度怡美利輪 三日返 沖繩釜山 翌日開

【特訊】福來輪船公司其屬下之怡美利系大型貨輪「印度怡美利」號，其行程乃由暹羅方面開來，預定行期，於明（三）日上午到埗，泊B字泊，在港卸貨後，停留一日落貨，翌（四）日啓碇，前往沖繩，轉赴釜山，日本等地。

芬崖巨輪 五日晨到
六日開羅省紐約

【特訊】多利順洋行所代理之大型貨輪「芬崖」號，現由菲律賓方面開返港，照其行程預測，於（五）日上午可到埗，泊A字泊，卸貨後，停留一日落貨，定六日離港，直航開羅省，經巴拿馬，轉紐約、費城、波地摩等地。

漢堡輪 四日抵埠 五日返歐

（特訊）捷成洋行代理德國漢堡輪船公司屬下之大型貨客輪「漢堡」號，現由日本方面開來，照所發來行程預報，於（四）日午到埗，在港卸貨後，停留一日落貨，翌（五）日啓碇，前往星加坡，轉開返歐洲各埠。

保高達 五日到港 即晚轉小呂宋日本

【特訊】寶隆洋行轄下之新大型貨客輪「保高達」號，現由歐洲開來，途經星洲，照其發來航程預計，於（五）日上午可到埗，停泊九龍倉碼……

必利 四日到港 六日轉日

（特訊）新興行代理荷星輪船公司轄下之大貨輪「必利」號，其行程係由仰光開出，途中駛經星加坡上落貨轉來本港，照其行程預測，於（四）日上午可到埗，卸運來之貨物，有米、土產、什貨等項，卸貨、收儎、定（六）日啓行，前往日本。

顯生 四日返港 八日開往唐莊萬利

（特訊）怡和輪船公司其轄下之華字系大型貨輪「顯生」號，其行程乃由斗湖方面開出，途經華來士蘭等地，轉來本港，照所發來行程預報，於（四）日午到埗，在港卸貨後，改於四日下午開始繼續收儎，定（八）日啓碇，前往婆羅洲之唐莊、萬利等埠。

亞美宜 明上午返 五日回航

（特訊）德和輪船公司，其轄下之大型貨輪「亞美宜」號，此次行程，乃由金邊方面開來，照所發來行程預報，於明（三）日上午到埗，載來米、什貨、牛豬，在港卸貨後，繼續收儎，定（五）日啓行再開返金邊。

輪船公司電話

太古公司	叁五七壹一
太古分局	四九八九六
總統公司	式柒肆玖叁
美國輪船	式捌一九六
來福公司	二八二九三
法郵公司	二六六五一
法郵經理	三七三四六
順昌公司	四九六一九
怡和公司	三一四五八
鐵行公司	二七七二五
謙信行	二〇五二八
太平洋行	三四一捌一
顯發公司	二三四八二
渣華公司	二八〇一六
渣華經理	三四一三六
合記公司	二九四一壹
邊行公司	二八一九一
天祥洋行	式八〇式一
洛士利	三四一六五
明記公司	四六〇七六
多利順	叁五一三一
銀行公司	式四式七六
寶隆洋行	三四一壹零
新興行	四八七九一
捷成洋行	三七〇四一
捷成分局	二〇四六一
振盛行	四五五五六
澳洲	四四二七二九
東興行	式壹〇八式
摠記公司	三五七六五
東方船務	三五一二一
東方貿儎	四三二六一
巴拉多	二一五四一
有利行	四八九四〇
美邦洋行	二六六六六
永華公司	二七五二〇
華林洋行	三八〇四一
東來公司	叁壹壹陸壹
免那洋行	三四一七四
捷順公司	四五九七八
乾泰隆	叁三〇七五

港澳輪開行時間

船名	開行時間	碼頭
大來	下午二時半	新碼頭
佛山	下午五時半	新碼頭
德星	半夜十二時	新碼頭

請讀者注意 尚有航訊刊在第四張第三頁

灣線小輪

香港開經青衣
……至十一時 每半小時開一渡
……下午三時 每一小時開一渡
……時 每半小時開一渡
……時止 每一小時開一渡
上午六時半開往青衣荃灣船

荃灣開經青衣
……至十一時 每半小時開一渡
……下午三時 每一小時開一渡
……時止 每半小時開一渡
……時止 每一小時開一渡
下午十時五十分開往荃灣青衣港船

入口輪船預告

船名	西名	何埠來	日期	公司
刁多	TUDOR	美洲紐約	二日	多利順
海明	HAI MENG	日本	二日	多利順
高麗熊	KOREA BEAR	美洲菲島	二日	美國
西貢丸	SAIGON MARU	日本	二日	東方
美中美	MICHAEL JEBSEN	日本	二日	法郵
赤倉山丸	AKAKURSAN MARU	日本	二日	東來
邊羅文	BENLOMOND	英京星洲	二日	邊行
新疆	SINKIANG	乃魯海洋島	二日	太古
日隆丸	NICHIRYU MARU	日本	二日	華成
濟州	CHEJU	暹羅	二日	海來
日聖丸	NISSEI MARU	日本	二日	巴拉多
印度怡美利	REBEVFRETT	暹羅	三日	福來
昌和丸	SHOWA MARU	日本	三日	海來
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	南美南非	三日	渣華
東英	EASTERN SAGA	日本	三日	怡和
列打馬士基	RITA MAERSK	暹羅菲島	三日	捷成
馬羅利禮士	MALLORY LYKES	美洲	三日	總統
美西美	JACOB JEBSEN	暹羅	三日	振盛行
利來	NELLORE	日本	三日	鐵行
美利	MALAIS	日本基隆	三日	法郵
三巴士	SAMBAS	金邊	三日	渣華
若島丸	WAKASHIMA MU	略打紫星	三日	巴拉多
西必通	SARPEDON	神戶上海	四日	太古
漢堡	HAMBURG	日本	四日	捷成
顯生	HINSANG	斗湖	四日	怡和
巴都加士	PATROCLUS	日本	五日	太古
保高達	BOGOTA	歐洲星洲	五日	寶隆
布連斯	PRINCIE	山打根	五日	怡和
旭丸	ASAHI MARU	日本	五日	太平
妙鋒	PIONEER [redacted]	美洲菲島	五日	美國
鄱陽	POYANG	天津青島	五日	太古
沃馬利亞	UMARIA	日本上海	五日	鐵行
沙丹拿	SIRDHANA	日本	五日	鐵行
佐賀丸	SAGA MARU	日本	五日	洛士利
芬崖	FERNCLIFF	菲島	五日	多利順
富山丸	FUZAN NARU	日本	六日	太平
四川	SZECHUEN	基隆	六日	太古
月球	MOON	星洲暹羅	六日	集豐
神川丸	KAMIKAWA MARU	日本	六日	太平
德生	TAKSANG	吉打星洲	六日	怡和
海利	HAILEE	日本	六日	多利順
愛達士	ATLAS	日本	六日	新興行
多利得	TOCANSA	美洲菲島	六日	順昌
好角	HOEGH CAPE	美洲	六日	渣華
東豪	EASTERN ARGOSY	澳洲小呂宋	六日	怡和
廣西	KWANGSI	澳西星洲	七日	太古
榮川丸	EISEN MARU	金邊	七日	福來
爵士夫人	NORTH VISCOUNTESS	美洲	七日	太平洋
芬灣	FERN BAY	三藩市	七日	多利順
忌連那治	GLENORCHY	英京星洲	七日	怡和
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	日本	七日	捷成
漢堡丸	HAMBURG MARU	日本	七日	東方
執班	JAPAN	歐洲菲島	七日	太平
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	日本	七日	怡和
歐吉雅	OUWERKERK	日本	七日	渣華
邊力希	BENNACHIE	星洲	七日	邊行
太平	TAIPING	美洲	七日	多利順
湖南	HUNAN	孟加錫	七日	太古
海德	HALLDIS	星洲	七日	多利順
普樂總統	PRES POLK	美洲日本	七日	總統
順泰	SHUN TAI	庇星邊	七日	捷順
爵士禮士	JI S-E LYKES	美洲	八日	總統
金開丸	KINKAI MARU	日本	八日	集豐
越南	VIET NAM	馬賽西貢菲	八日	法郵
渣華郵	JAVA MAIL	渣哥華	八日	福來
漢陽	HANYANG	神戶	八日	太古
東韻	EASTERN MUSE	吉打星洲	八日	怡和
亞森州	STATE OF ASSAN	吉打星洲	八日	東方
奧加馬士基	OLGA MAERSK	美洲	八日	捷成
威健	VIGAN	菲島	八日	美邦
照玉丸	TERUTAMA MU	日本	八日	巴拉多
日產丸	NISSAN MARU	日本	八日	巴拉多
墨西哥丸	MEXICO MARU	菲島	八日	東方
大元丸	TAIGEN MARU	日本	八日	太平
富寧	FUNING	日本	八日	太古
浙江	CHLKIANG	日本	八日	太古
東方貿易	ORIENTAL TRADER	菲島	九日	美邦
興立	HENRIK	山打根	九日	多利順
三雲丸	MIKUMO MARU	菲洲星洲	九日	洛士利

出口輪船預告

船名	西名	往何埠	日期	公司
巴拿馬丸	PANAMA MARU	日本	二日	東方
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON	歐洲	二日	鐵行
成洋丸	SEIYO MARU	小呂宋	二日	東方
邊來路	BENLOYAL	星洲歐洲	二日	邊行
印捷達福	INCHSHAFA	星洲暹羅	二日	集豐
亞美佳	AMARITA	斗湖山打根	二日	[illegible]
華興	ANGELINA	金邊	二日	順昌
奧布拉	OBRA	日本	二日	鐵行
海皇	HOI WONG	星洲甲能	二日	捷順
新寧	SUNNING	馬尼拉	二日	集豐
海華	HALLVARD	星庇仰吉打	二日	多利順
華新	PRODUCE	暹羅	二日	順昌
大阪丸	OSAKA MARU	星洲	二日	東方
海明	HAI MENG	暹羅	三日	多利順
濟州	CHEJU	沖繩釜山日	三日	海來
赤倉山丸	AKAKURASAN MU	星庇可倫坡	三日	東來
日聖丸	NISSEI MARU	星洲甲能	三日	巴拉多
西貢丸	SAIGON MARU	日本	三日	東方
美中美	MICHAEL JEBSEN	西貢暹羅	三日	法郵
高麗熊	KOREA BEAR	日本美洲	三日	美國
若島丸	WAKASHIMA MARU	日本	四日	巴拉多
茂羅利禮士	MALLORY LYKES	基隆日本美	四日	總統
利來	NELLORE	澳洲	四日	鐵行
美西美	JACOB JEBSEN	暹羅	四日	振盛行
邊列地	BENLEDI	菲島歐洲	四日	邊行
印度怡美利	REBEVFRETT	沖繩釜山日	四日	福來
列打馬士基	RITA MAERSK	日本美洲	四日	捷成
昌和丸	SHOWA MARU	菲星庇可	四日	海來
漢堡	HAMBURG	歐洲	五日	捷成
沙丹拿	SIRDHANA	星庇仰印	五日	鐵行
美利	MALAIS	菲西貢歐洲	五日	法郵
浩生	HOSANG	斗湖	五日	怡和
佐賀丸	SAGA MARU	日本美洲	五日	洛士利
保高達	BOGOTA	小呂宋日本	五日	寶隆
邊麥海	BENMACDHUI	星洲歐洲	五日	邊行
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIGUE	本日	五日	渣華
芝渣連加	TJIJALENGKA	日本	五日	渣華
夏利睦	HERMOD	古晉山打根	六日	多利順
安德山	AUNGTHITSA	星洲仰光	六日	聯益
巴都加士	PATROCHIS	利物浦	六日	太古
芬崖	FERNCLIFF	羅省紐約	六日	多利順
旭丸	ASHI MARU	西貢暹羅	六日	太平
多利得	TOCANSA	西貢暹羅	六日	順昌
妙鋒	PIONEER MUSE	日本紐約	六日	美國
神川丸	KAMIKAWA MU	美洲	七日	太平
東豪	EASTERN ARGOSY	上海日本	七日	怡和
太平	TAIPING	暹羅	七日	多利順
普樂總統	PRES POLK	越星環球	七日	總統
新疆	SINKIANG	那魯島	七日	太古
海利	HAILFE	仰光	七日	多利順
西必通	SARPEDON	星印尼澳西	七日	太古
日隆丸	NICHIRYU MARU	古晉詩巫	七日	華成
恆信	JUNO	婆羅乃	八日	澳洲
大美士	THEMIS	歐洲	八日	多利順
德生	TAKSANG	星巴港庇	八日	怡和
漢堡丸	HAMBURG MARU	歐洲	八日	東方
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	歐洲	八日	怡和
富山丸	FUZAN MARU	南西非洲	八日	太平
月球	MOON	日本	八日	集豐
歐和吉	AUWERKERK	歐洲	八日	渣華
海德	HALLDIS	日本	八日	多利順
鄱陽	POYANG	星洲印尼	八日	太古
顯生	HINSANG	唐莊萬利	八日	怡和
廣西	KWANGSI	日本	八日	太古
渣華郵	JAVA MAIL	耶加達	八日	福來
執班	JAPAN	日本	八日	太平
四川	SZECHUEN	基隆	八日	太古
爵士夫人	NORTH VISCOUNTESS	紐約新地河	九日	太平洋
東方貿易	ORIENTAL TRADER	日本美洲	九日	美邦
三雲丸	MIKUMO MARU	日本	九日	洛士利
芝大臘	TJITARUM	上海	九日	渣華
亞森州	STATE OF ASSAN	日本	九日	東方
漢陽	HANYANG	暹羅	九日	太古
忌連那治	GLENORCHY	日本	九日	怡和
奧加馬士基	OLGA MAERSK	美洲	九日	捷成
照玉丸	TERNTAMA MU	星庇可倫坡	九日	巴拉多
日產丸	NISSAN MARU	星庇孟買	九日	巴拉多
墨西哥丸	MEXICO MARU	日本美洲	九日	東方
明俊丸	MEISHUN MARU	溫哥華中美	九日	東來

BANNO LINE 伴野通商株式會社
M.S. "KINKAI MARU" 金開丸 直透：星洲、暹羅 八月十日落貨 八月十二日開行
M.S. "MOON" 月球 直透：橫濱、名古屋、大阪、門司 八月七日落貨 八月十日開行
S.S. "PARCORALL" 寶利 八月十六落貨 八月十七開行

M.V. "SUNNING" 新寧快輪 直放馬尼拉 MANILA 鐵定八月即日落貨 即晚開行 貴客付貨惠臨接洽 集豐航業公司謹啓 電話：四四〇〇七壹 四三式九三 四七式九九 千諾道西七號式樓

M.S "BREDE" 必利 八月四日到 六日開行 往日本
M.S "ALTIS" 愛達士 八月六日到 七日開行 往星加坡、仰光
荷星輪船有限公司 總代理 新興行李志雄啓 永樂街六拾號 電話：四八七九壹 四八六二七

德和輪船有限公司 Teh Hu Steamship Co.Ltd
S.S. "AMONEA" 亞美宜快輪 直透汶萊 八月四日落貨 五日開行
S.S. "AMELIA" 亞美利快輪 直放門司 橫濱 八月四日落貨 六日開行
接儎處 德安船務公司啓 地址：干諾道西廿七號式樓 電話：49637 49957 46609

怡和代理 Matheson Ltd. 美州輪 "C.E. DANT"輪 八月廿七日到港 收貨開行 往檀香山、三藩市及[illegible]等埠，途經日本各埠。

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.
浩生 往斗湖 八月四日收貨 五日開行
東英 往仰光、吉大港 八月六日收貨 七日開行
德生 往吉打、石叻、庇能、巴生港 八月六日收貨 七日開行
"PRINCIE" 往山打根 八月九日收貨 十日開行
東后 往雪梨 八月十日收貨 十一晚開行
電話：叁壹四五捌 叁五九壹壹 總經理怡和公司啓

多利順洋行 於仁大廈十九樓
海明 HAI MENG 往暹羅 八月式日落貨 三日開行
夏利睦 HERMOD 往古晉、北婆洲 八月五日落貨 六日開行
太平 TAI PING 往暹羅 八月七日落貨 即晚開行
芬崖 FERNCLIFF 往紐約、波士頓、經巴拿馬、羅省、費城、波的摩、并轉駁南美洲西印度羣島 八月五日落貨 六日開行

海華 HALLVARD 往星洲、巴生、庇能、仰光 八月一日落貨 二日開行 分代理 多利順洋行啓 於仁大廈十九樓 電話：三五一三一

緬甸航政局 UB SB
S.S. AUNGTHITSA 安德山 石叻 仰光 八月五日落貨 八月六日開行 貴客付貨請駕臨敝公司接洽爲荷 總代理 畢打街新廣甸大廈七〇六室 電話：三六四七七 二七六五一 聯益有限公司啓

LINES 飯野海運
M.S. "TSUNESHIMA MARU" 常島丸 直透（途經日本）QUEBEC MONTREAL 八月十日落貨 十一日啓行 巴拉多船務（香港）有限公司總代理

S.S. "JUNO" 恆信快輪 直放婆羅乃 準八月七日落貨 八日開行 接儎處 澳洲船務有限公司 李寶椿大樓八樓七二六室 電話：442729·440757

M/S "MICHAEL JEBSEN" 新型快船「美中美」 直往西貢，曼谷 準八月二日落貨 三日上午開行 貴客附貨，請移玉步敝公司辦房接洽是荷 干諾道中五號皇后行樓下 電話：26651/4 37346 法國郵船公司啓

M.V. "JACOB JEBSEN" 美西美 直透暹羅 八月三日落貨 四日開行 搭客付貨請到本行接洽是荷 文咸西街式拾號 電話四五五五六 振盛行啓

馬士基輪船公司 MAERSK LINE
M.S. "KNUD MAERSK" 奇諾馬士基 八月十日落貨 十一日開行 暹羅、孟買、卡拉蚩、巴斯拉、哥林沙、古城、巴蓮等埠
M.S. "RAS MAERSK" 樂施馬士基 八月九日落貨 十日開行 星加坡、耶加達、泗水、三孖冷、孟家錫
M.V. "RITA MAERSK" 烈打馬士基 八月式、三日落貨 四日開行 往日本、舊金山、紐約、波士頓、波地摩、費城、途經巴拿馬、兼收轉駁中南美洲、及西印度羣島等埠貨
貴號附貨請到本行華人船務部接洽是荷 捷成洋行華人船務部啓 畢打行樓下後座 電話：式〇[illegible]

川崎汽船株式會社 "K" LINE
M/S "KAMIKAWA MARU" 「神川丸」 八月六日落貨 七日啓行 直透舊金山、羅省、巴拿馬、查士頓、紐約、波士頓、波的摩、費城、諾福克、塞芬娜（不埋日本）兼收轉駁中南美洲西印度羣島各埠
M/S "FUZAN MARU" 「富山丸」 八月六日落貨 八日啓行 往南、西非洲各埠
M/S "TAIGEN MARU" 「大元丸」 八月八日落貨 九日啓行 直透：溫哥華、食路、砵侖、朗非路
M/S "ASAHI" 「旭丸」 八月五日落貨 六日啓行 往西貢、暹羅
貴客付貨請移玉 華人運務部 顯發有限公司 郭顯宏 玉... 電話 23483·33682 28823·20701 總代理：太平洋行

O.S.K. Line 大阪商船
西貢丸 "SAIGON MARU" 八月三日到 四日啓行 直透：暹羅、石叻、巴生港、庇能、可倫坡
大阪丸 "OSAKA MARU" 八月四日到 即日啓行 直透 日本
墨西哥丸 "MEXICO MARU" 八月八日到 九日啓行 直透：羅省、基里士多儀、紐約、費城、波地摩、諾福克、途經日本兼收基里士多儀或紐約轉駁中南美洲加勒比海及墨西哥等埠貨儎
東海丸 "TOKAI MARU" 八月九日到 十日啓行 直透：石叻、東非洲各埠
亞拉斯加丸 "ALASKA MARU" 八月十日到 十一日啓行 直透：石叻，南西非洲各埠
美代玉丸 "MIYOTAMA MARU" 八月十八日到 即日啓行 直透：三藩市、羅省、基里士多儀、漢阿密、香理士敦、諾福克、新奧爾良、桑斯敦……

華興 M.V. ANGELINA 直往金邊 八月二日落貨 三日下午開行
華新 S.S. PRODUCE 直透暹羅 八月二日落貨 三日下午開行
大中山 S.S. TAICHUNGSHAN 直往金邊 八月五、六、七日落貨 七日下午開行
貴客惠顧請到干諾道西廿四號式樓本公司接洽是荷 電話：四四壹八五 四九六壹九 順昌航業有限公司啓

太古
西必通 往星洲、印尼、澳西 八月七日上午
鄱陽輪 往星洲、印尼 八月七日上午八時
四川輪 往基隆 八月八日下午八時
漢陽輪 往暹羅 八月九日上午九時
廣西輪 往日本 八月九日上午十時
湖南輪 往天津、青島 八月十日上午十時
長沙輪 往雪梨、美利般 八月十一日午開
搭客付貨請分行接洽 電話總行干諾道西十五號 太古輪船公司謹啓

S.S. "SHOWA MARU" 昌和丸 八月三日落貨 八月四日啓行 小呂宋 星加坡、嗎嘜、可倫坡 貴客付貨請移玉 海來有限公司接洽 都爹利街一號樂古行三樓24至26號室 電話：叁五〇六一——三

濟州 S.S. "CHEJU" 八月二日落貨 三日開行 前往沖繩、釜山、日本 貴客付貨請移玉 海來有限公司接洽 都爹利街一號樂古行24至26號室 電話：三五零六一——三

美邦輪船公司 C.F. SHARP & CO. S.A.
東方貿易 ORIENTAL TRADER 準八月九日到 八月九日開行 直航舊金山、羅省、巴拿馬、紐約、費城、途經日本兼收轉駁加拿大中南美洲西印度羣島等埠貨 貴客付貨請移玉 華經理部 永華公司 總代理 美邦輪船公司啓 渣打銀行大樓四〇壹室 電話：式七五式零 都爹利街六號六樓 電話：式六陸貳

美邦輪船公司 C.F. SHARP & CO. S.A.
威健 VIGAN 八月八日落貨 十日開行 直航溫哥華、食路、遠科馬、朗非路、砵侖 途經日本 兼收加拿大美國內陸中南美洲西印度羣島 貴客付貨請移玉 華經理部 永華公司 總代理 美邦輪船公司啓

港澳航期表

船名	港開	澳開	接洽售票	電話
大來	下午二時半	上午二時半	港澳碼頭及漢景大廈	38091 26719
佛山	下午五時半	上午三時	港澳碼頭及漢景大廈	25229 25232
德星	半夜12時	下午三時	港澳碼頭及德成大廈	28001 23393

日正汽船株式會社 NISSHO SHIPPING CO., LTD TOKYO, JAPAN
日隆丸 "NICHIRYU MARU" 預定八月六日落貨 七日開行 直透開往古晉、詩巫、亞庇、納閩、斗湖及山打根（有冷藏設備） 總代理 華成船務公司啓 李寶椿大樓五二七室 電話：四四一〇九七及四四二七四九

美國輪船公司 UNITED STATES LINES CO.
妙鋒 PIONEER MUSE 八月五號到 六號開往 紐約 費城 途經日本 巴拿馬 波士頓
市鋒 PIONEER MAIT 八月十四號到 十五號開 往紐約 費城 途經日本 巴拿馬 波士頓
搭客付貨請到於仁大廈頂樓敝公司接洽 華總經理 陳業初啓

日本郵船 N.Y.K. LINE
M.S. "EIKEN MARU" 永兼丸 船泊A4泡 即日落貨 開行
"ZUIYO MARU" 瑞陽丸 八月卅日落貨 即日開行 直透 SINGAPORE, PORT SWETTENHAM, MOMBASA, TANGA, DAR-ES-SALAAM, LINDI, BEIRA, LOURENCO MARQUES, DURBAN, CAPETOWN, PORT ELIZABETH, EAST LONDON 等埠
M.S. "SAGA MARU" 佐賀丸 八月五日落貨 即日開行（本輪不往三藩市）
"SHIMANE MARU" 島根丸 八月二十日落貨 即日開行（本輪不往羅省） 直往：三藩市、羅省、巴拿馬、紐約、波士敦、費城、波地摩、諾福克，途經日本兼收巴拿馬或紐約轉駁中南美洲加勒比海及墨西哥等埠貨儎
M.S. "MIKUMO MARU" 三雲丸 八月九日落貨 即日開行 直往神戶 大阪 名古屋 橫濱等埠
M.S. "KYOYU MARU" 協優丸 八月十三日落貨 即日開行 直往：SAN FRANCISCO, LOS ANGELES, ACAPULCO, SANJOSE DE GUATEMALA, LA LIBERTAD, AMAPALA, CORINTO, PUNTARENAS, BUENAVENTURA, GUAYAQUIL, CALLAO, MOLLENDO, ARICA, VALPARISO & ANTOFAGASTA
M.S. "EISHIN MARU" 永眞丸 八月二十日落貨 即日開行 直往：HONOLULU, ACAPULCO, CRISTOBAL, BARRANQUILLA, MARACAIBO, LA GUAIRA, PTO. CABELLO, CURACAO, PORT OF SPAIN, SAN JUAN, PTO. RICO, TAMPA, NEW ORLEANS, HOUSTON, GALVESTON, 等埠 兼收由神戶轉駁加勒比海各埠貨儎
華人代理貨 合記公司 總行干諾道中29號式樓 注意：所有日本郵船各綫客位請到總代理接洽 怡和大廈十式樓 總代理 洛士利洋行

華僑經濟

南越對自備外滙輸入 正開始試辦

若施行順利，今後源源批准，有助港貨去銷。目前兩地貿易尚屬淡靜。

（特訊）由於美國削減對南越經援外匯額，南越政府用以輸入必需物資之外匯來源乃告減少，現在南越政府開始作試辦式准許商人以自備外匯輸入必需品，倘若施行順利，今後港貨去銷南越，將獲得良好影響。昨據越庄消息：美國今年下半年度予南越之經援外匯，比上半年減少百分之六十，使南越之外匯來源驟告縮小，南越政府為了一般必需物資之供應，無使過分短缺起見，除了鼓勵商人輸出土產，藉以套取更多外匯，以供輸入必需物資外，最近又開始作試辦式，准許商人以自備外匯輸入必需品，該項必需品之輸入名單，係根據今年初公佈准許商人在美國經援外匯輸入品目之外，作為接受商人申請人之基準，由於試辦開始，當地商人申請頗為踴躍，但南越政府對於商人之申請，是否無限制批准？抑或作有限制，短期內即可明朗。

越庄人士指出，目前南越政府開始作試辦式准許商人以自備外匯輸入必須品，其手續上與一九五七至一九五八年間，高棉政府放寬自備外匯貨品進口不同，因為高棉當時放寬自備外匯貨品進口，商家可以自由將「可以進口」之貨品隨時運到金邊，祗要循報手續，便可進口，故當時由本港運赴高棉之貨品，極一時之盛，曾有一個時期，因爭先付貨，採取「門艇」方式，但今回南越准許商人以自備外匯輸入必須品，情形有異，因為南越政府規定先申請批准然後准許輸入，同時對於進口之必需品，必須具備充份證件，證明非共產國家出品，然後始能獲准進口，所以，當地商人如果從某一地區輸入貨品，必先向該地區出口商取得聯絡，將某一類貨品立規格，輸入數量單價，產地證明書等，再由當地領事簽證證明書，然後寄往南越，向當局申請入口，故手續上比較麻煩。還有一點，商人以自備外匯輸入必需品，該項貨款必須要靠自由市場匯率，將貨款調往購買之地區，而自由市場匯率，較官價匯率為高，以目前而言，官價匯率每一港元對十二元五角越元，自由市場匯率每一港元可十六越元，無形中使自備外匯進口之貨品，成本較高，故彼邦市場貨價有和昇，始能吸引商人以自備外匯輸入較平貨品。

傳泰國米商聯營經實施 每家出口標準額 每月暫定一千噸

實際情形未明，昨曼谷出口米每噸約升一鎊，又傳米碌出口加米貼。消息刺激港市再行暢俏。

【特訊】昨日本港米市，上午成價尚穩，下午成價升起，但交易數量不多，昨日傳說頗多，一說泰國不禁止米碌出口，但可能提高米碌出口米貼，另一說泰國五十一家出口米商，已於本月一日起聯營，每家每月出口標準額暫定為一千噸，出口一千噸以內者須繳公積金，出口一千噸以上者每噸須繳公積金六十銖（先行記錄），昨日曼谷報價上漲，每噸約漲一鎊，但實際情形仍未澄悉。

昨日成交約一萬二千包，受國外消息影響，昨日米價趨升在意料中，昨日貨家不肯多所放售，買家亦以急謀出清俟貨米，交易數量未十分巨大。

成交紀錄：紅三和米作成六百九十包，每担廿九元六角，青印金占成一千包，每担三十七元九角，每担三十五元，紅白綠簽特碌成五百包，每担三十四元一角。青泰竹三號米成五百包，每担三十二元五角，青紅五角，紅油園白米成四百五十包，每担四十五元一角，藍三塔小三號米成五百包，每担三十五元，藍鳳白米成五百包，每担四十一元，大陸竹苗成三百九十包，每担五十二元六角，又成七百包，每担五十三元三角，油占成六百包，每擔五十二元八角，多占成五百包，每擔四十二元八角。每担廿七元。

兩日來鮮果大量冲塲 實銷力强市價未稍移

以西梅奇俏龍眼多到及龍華蟠桃首批上市為特色。

（特訊）兩日來，各綫鮮果，大量冲塲，各價位在實銷支持下，並未稍移，以西梅仍然奇俏，龍眼多到，及龍華蟠桃首批上市，最為特色。據果品商消息：兩日以來，鮮果市十分暢旺，此一方面係各綫新貨大量冲塲，另一方面是實銷力强之支持。由于暢銷，各貨價位，並未下跌。

澳國果品寫蘇巢利輪及東士甸馬士基輪共運到金山橙一萬二千一百四十箱，大部份新奇士牌，轉成三十四元，三十元及廿八元。西梅由輪共供到二四〇箱，在來存兩淘下，市價奇俏依然，每箱大盤七十元。西梅到十五箱，每箱照價成三十八元。日本西瓜，榮德丸輪，前日到七千包，昨日由乾洋丸及成洋丸兩輪運到一萬五千包，每担穩成四十元，未因多到而挫，可見市況之堅。台灣果品，兩日來香蕉共到二千二百籮，每担成三十二元，及三十一元半。西瓜共到五百箱，每担分成三十九元及四十一元。波蘿到四十担，每担三十二元。木瓜到二百箱，每担成三十二元。

內地果品，龍眼蟠桃首批到二百箱，每箱成十三元。水蜜桃到一百箱，每箱十四元半。西瓜到三百籮，每担成廿二元及十九元，右元（龍眼）一一八元。伏年成八一一到一六〇籮，每担三十二元。波蘿到二零零籮。

世界最大銀行 存款超過一百億元

（合衆國際社美約紐三十一日電）美國利堅銀行今夜發表「自由世界」最大之銀行的名單，存款以美元計超過十億元。報導：「世界最大之銀行」，金山美國銀行，存款超過一百億元。（該行在港設有分行）

各種紙張價 新盆即開來

歐紙廠恢復生產

（特訊）據本港紙行息：頃接歐洲各紙廠通知，放暑假，經已完畢，各廠定於八月一日恢復生產，各種紙張不久將有新貨到來。聞歐洲各類紙張之訂價，暫時將無重大變更，將照公會價接訂，過去有與紙廠接訂，以低於會價接訂，今後將不會出現。

日本紙張，近日繼續加强輸港，且頗有成績，尤其在歐洲紙廠放假期中，日本紙張銷港比菲轉多，包括有：盒咕紙、玻璃紙、書紙、有光紙、打字紙、鷄皮紙等。

台灣紙張，銷港近亦增加，其中以板紙、書紙、廣告紙為較多，新聞紙、郵封紙、鷄皮紙等亦有一部分。

日本與台灣之紙張，除香港之本銷外，還利用香港之轉口地位，以轉銷東南亞各地。洋紙之本銷近日保持良好，轉口外銷則漸呈暢活。

澳洲向非居澳外人 開始征收百分卅股息稅

每年股息不逾一〇四鎊者免征，對美加紐籍只征百分之十五，英人投資將減，對港人投資亦影響。

【特訊】澳洲宣佈由本月一日起對美加紐三國以外其他國家人士徵收百份之三十的股息稅，香港人在港投資購買澳洲股票及投資將受到影響，但每年不超過一百零四澳洲鎊的股息將不徵稅。據此間金融界人士透露：澳洲政府最近宣佈由八月一日開始澳洲將對澳洲公司派給居住在澳洲的居民之股票利息徵收百份之十五的課稅；對美國，加拿大及紐西蘭的非居住在澳洲所得的股票利息稅，亦同時徵收百份之十五的股息稅；但除此三個國家外，其他各國非居住在澳洲的人士投資所得的股票利息稅，則徵收百份之三十。

本港人士投資澳洲股票或其他的投資所得的股息，亦將被徵收百份之三十的股息稅。

但澳洲政府規定，非居住於澳洲的居民投資所得的股息，如每年不超過一百零四澳鎊者，將無需繳納股息稅。

此外澳洲政府又規定，股息稅可是從派發股息來源的公司扣除，投資者可以提出要求予以償還。

澳洲政府徵收的股息稅本港的人購買澳洲股票及澳洲各金融企業公司者頗衆，但一時間影響，目前本港人士投資購買澳洲股票及其他代投資尚難預測影響的情形如何，但估計不會嚴重，港商僅可能將會分散投資，避免徵收股息稅而影響溢利的。

本港人接到英國方面來訊表示：英國投資人士對於澳洲的新措施反應不佳，今後英國人在澳洲投資將會局部收縮。

毛巾背心等貨 炎熱下銷流見大增

（特訊）一週來氣候炎熱，使毛巾、浴巾、背心、文化衫之銷流大為增加。

毛巾與浴巾是熱天冲涼洗身和游水時必備之物品，天氣轉熱，市民之冲涼與游泳轉增，因之毛巾與浴巾之銷路亦隨而轉多。

毛巾之銷流，以中下價貨最為搶手，即每條由五角至一元者，銷最佳，至於一元至二元者銷流亦好，惟不若一元以下者之多。

浴巾亦以中下價貨為衆，即每條由二元五角至四元者，甚易銷得。

背心與文化衫，銷流亦增，因氣候炎熱，市民冲涼次數增加，需要之背心與文化衫，亦隨而轉多。現時之背心以平價棉質者銷最佳，每件售二元左右，文化衫亦以中下價銷流最多，每件由二元五角至三元五角。

至於上價貨銷量雖亦增加，但不若中下價之多。

台產二砂……

新貨趕到應市 台特砂堅穩

【特訊】去月下旬潮商向台灣訂下之特砂，一部份已由光和輪及中字輪運到，計由光和輪運到二百噸，中字輪運到一百二十五噸。

昨日糖市，在假期中交投雖非暢盛，但價位仍堅，特砂碼頭交收每担成四十六元五角，四十七元。市面現貨成交有暗形發展，因書更有暗形發展，因冰糖之複製商與製造蜜運蒂之製品商，俱紛紛批進，每担以四十三元五角及四十四元成交，比較特砂祗低三元至三元餘。據糖業人士說：二砂價格目前實屬偏高，在未起價前（即去月初）每担為卅二元至卅三元左右，但當時特砂則沽三十八元上下，每担相差祗為三元至五元餘，故有些貨家將二砂沽出，轉而套入爪哇白砂，亦可想見目前台灣二砂之價格，實在高得不合理。

爪哇白砂，昨日交投較淡，由於價格比台灣特砂低二元至三元貨，碼頭交收每担以四十六元成交二、三十噸。

菲律賓赤砂，本月中旬前運到約達一千餘噸，因貨家急於抛售，每担以三十六元二角沽出，還給予買家一週倉期。

日本幼砂，昨由成洋丸儎來四百噸，大部份已售出期貨，二元餘，比台灣二砂祗高五角至一元，故美內批發商套入，每担以四十四元五角及四十五元成出近百噸。

金融權威人士分析 K金市趨勢 將止跌企穩

【特訊】昨日為公衆假期，金銀業貿易場休息，K金無正盤，街外盤亦少成出，記者特訪問金融界權威人士，叩詢其對於K金後市之看法。承發表意見如下：

現時之K金市情，將為止跌轉穩，此因：

第一，目下價值已低，實難再降，而且價值一低，將會引起投資家之吸購，買盤可能轉增。

第二，國際金價多呈偏企，歐洲倫敦報三五．一四五美元，貝魯特報三五．一二三美元，蘇黎支報三五．一四五美元，孟買每盎報三七．八四美元，曼谷每盎報七三．六〇美元，比諸世界各地區金價之上升，對本港金市將有利好之作用。

第三、東南亞一帶，因政治動蕩及經濟不穩促使當地人民購金之轉烈，實際上多年來該地區之人民向以黃金為財富積聚之最可靠手段，今購買既增，那麼，對港金之吸購將隨而轉多。

第四、國際大勢漸趨緩和，在古巴也因未徹底解決，而其他地區之冷戰又在加强，台灣海峽又隨時可以掀起不測之風雲，所以對金市之刺激，將會轉增。

故目前之K金市道，將呈止跌轉定，最低價可守住二五〇，最高價可漸弍五二。

價過高終欠行 鮮鷄蛋價轉定

（特訊）日本及泰國鮮鷄蛋上週間做價已明顯提高，但在銷售當中，銷情非爽，故昨日已呈止漲轉穩，並且呈價高欠行狀態。

日本鷄蛋，個頭較細者，銷情較好，個頭較大者，銷情較差，十三公斤庄細庄貨每盒以四十六元及四十七元成出共三百餘盒，大庄貨以四十五元成出一百盒。

泰國鷄蛋，拆成亦不若上週間爽活，五百庄貨每箱成九十元及九十一元。泰國鴨蛋，價格略為沽順，因貨家少量補給，四百庄每箱成六十五元，碼頭交收以六十四元做開共三百多箱。

大陸鴨蛋，仍然有價，東莞四三二庄大排蛋每千枚二四四元，四五〇庄特級鴨蛋三三五元，一級鴨蛋一九二元，二級鴨蛋一六八元，深圳四五〇庄特級鴨蛋二一七元，厦門四五〇庄大排蛋一八八元，特級鴨蛋一七五元。

麵粉呆滯

炎熱中加貨仍多到 美粉較堅澳日頗弱

（特訊）在暑季滯銷當中，加拿大麵粉仍多運到，前（卅一）日抵港之瀛洲鄰輪，儎來五十磅庄軍根粉七千包，五十磅庄根白粉一千包，一百磅庄根白粉伍千三百包，同船並載來五十磅庄美國麵粉一千包。昨日麵粉市，仍然呆慢，加拿大五十磅庄軍根粉每包最高為十六元，最低為十五元六角，五十磅庄根白粉每包十六元八角至十七元，一百磅庄根白粉每包最高為三十三元五角，其次為三十三元，最低為三十二元五角。

美國麵粉……角，其次為十四元二角，最低為十三元八角，一百五十磅庄每包為三十八元。

澳洲麵粉……至十一元二角，最低為九元八角，雜貨又當別論。日本麵粉舊貨仍每包為三十元五角，一百磅庄根白粉十三元。

日本政局重見安定 港市日鈔價正迅速回升

【特訊】日本政局因新閣迅速組成而穩定，日鈔在港之市價馬上隨而彈升，由一四〇扳回一四七五，即日鈔十萬由港元一千四百四十元升為港幣一千四百七十五元，經已回復日本局勢動盪前之價位。日鈔市價之回扳原因：一、由日本來港之日鈔，較前減少，供應轉疏。二、本港之日鈔存底亦少，一週實盤即行上扳。三、香港貿易界人士，對日鈔之吸購轉股置盤漸盛。四、由香港前赴日本考察者漸多，此等人士在出發之前多要購買一些日鈔。繼續日鈔市價遂告回扳。

本年度國際原棉價 漲跌因素互相抵消

遠期棉花可能因產量增加而微跌

（特訊）世界棉花價格趨高抑趨低，目前尚難斷定。但遠期棉價似有降低可能，據本港紗廠人士談稱，大部份香港紗廠人士認為遠期棉花價格可能趨低，但在美棉收成情形明朗之前，世界棉花價格漲跌如何，頗難斷定。截至本年七月底止，自由世界各產棉國家存棉數量是一千六百四十萬包；比較去年七月底約減少一百一十萬包，按理遠期內棉價仍將昂貴，但消費棉花數量比較去年此時所購存之數量稍多，估計約多一百萬包，似此世界棉價不會因為搶購而升高。

今後一年內，自由世界消費棉花數量只有保持過去之標準，即下年度消費三千一百萬包，仍屬龐大，但棉花生產估計，則今年一年間可能達到三千二百三十萬包，比較過去五年間任何一年為多，其中美棉產量估計一千五百萬包，其他自由國家產量約一千七百三十萬包，均比較過去一年度為多。故遠期棉花價格有降之可能。

過去四年蘇聯與中國向自由世界購買棉花，每年約一百二十萬包，倘若未來之一年間蘇聯集團不向自由世界購買棉花，則棉價有趨跌之可能。但美國減少棉花出口津貼，由每磅津貼八分美元減為六分美元，則國際棉花又無下跌的理由。

據美國農業部預測，今後一年中美棉出口將減少，證明各國購買數量減少，但本年八月一日自由世界產棉國家之存棉減少，不致影響世界棉花價格下落。因此在今後半年內世界棉價可能穩中帶疲，遠期棉價則有下跌之可能，關鍵在於美棉是否豐收。

倫敦股市一週

大勢呈季節性退潮 美股減接金有反應

（特訊）七月三十一日倫敦股市一週：去週倫敦股市大局告退，交易亦受假期季節影響而減縮，然星期五日收市前回潮收市，亦呈現堅穩狀態，此種情況多少受到華爾街方面的良好影響，至於是週的三天市勢頻退中，與本國經濟發展，如銀行放款可能再收縮，出口貿易再再委縮等大有關係。買家於熱門股價格走下坡中納入相當，機構亦看準價格位於低水平的機會投資，大多數買家集中於一流地位的股票，然無數新股票的交投在大局沉悶中表現得秀麗。

去週首四天市道頹退，金融時報指數報跌了七點八點子，但週五日回漲了二點四點子，週五收市指數為三零九點四，與本年股市指數三四二點九比較相差了三十多點子。

卜內門化學，英特諾斯，萊斯萊茵，英美烟草，維城加斯，伍和富等領導股皆局部報跌。

債券光彩缺乏，短期債券頗為鬆弛，全部政府公債在五天的交易中皆與上週相差無幾，英元股票隨華爾街的走勢，週四日即受聯邦準備局減低股票按金的支持。

外國證券大勢平淡，價格不穩定；德國證券報起，但希臘證券則呈下跌。

黃金股及銅鑛股後市堅穩。

錫鑛股漂浮不定，交易數量仍不多。

鋼石股及白金股呈輕微的進步。

汽油股初期起落不定，後市回穩。

樹膠股及茶葉股市道漲跌不一。

路透社倫敦股市七月二十九日收市價：（英鎊本位）

股票名稱	收市價
渣打銀行	五七先令三便士
巴基利銀行普通股	五一先令
匯豐銀行	五九點七五鎊
廣州於仁保險	五點八一二五鎊
英國汽車普通股	一六先令一點五便士
禪特汽車	九七先令一點五便士

主要港股比上半年最高價 目前跌落逾百分十

【特訊】本港現時股價，呈高峰下落狀態，在時局動盪之下，市價回復今年上半年水準頗不容易，又現時股票價位，比較今年上半年最高價，多跌去百分之十以上。茲將去週收市價與本年最高價比較如下：（單位元）

股票名稱	七月二十九日收市價	今年上半年最高價
匯豐銀行	一、一九〇．〇〇	一、三一五．〇〇
於仁燕梳	九一．五〇	一〇二．〇〇
會德豐	七．四〇	七．五〇
九龍倉	二〇四．〇〇（拨）	二八〇．〇〇
黃埔船塢	二〇七．〇〇	一二九．〇〇
太古船塢	五一．五〇	六八．五〇
均益倉	一九．六〇	二三．四〇
大酒店	四一．〇〇	四五．〇〇
置地公司	五六．五〇	六六．〇〇
信託公司	一．七二五	二．一二五
港富利士	二二．九〇	二六．五〇
油蔴地小輪	七八．〇〇	八七．〇〇
電車公司	三一．七五	三五．〇〇
九龍電燈	二一．六〇	二四．五〇
香港電燈	二一．八〇	三一．〇〇
電話公司	三七．五〇	四一．五〇
天星小輪	六七．〇〇	八六．〇〇
煤氣公司	一四．二〇	一四．五〇
青洲英泥	五二．五〇	五五．〇〇
牛奶公司	二七．六〇	三一．五〇
屈臣氏	二六．〇〇	二九．五〇
南洋紗廠	一八．一〇	二六．二〇
會德豐紡織	八．六五	二一．四〇
聯合橡膠	六．七〇	八．五五
橡膠信託	八．一〇	九．六五

南洋紗廠七月份最高價曾漲至十九元四角，會德豐紡織曾漲至十一元九角。

華僑經濟行情

八月一日

白米（泰國米）

泰國一級齊眉 五七；二級齊眉 五六元一；五四元三 五五元五；三級齊眉 五三元五；百巴仙時級新香米 四九元五；六〇元三 五九元五；百巴仙特級大白米 五七元五；五八元三；五六元五；百巴仙一級 五五元五；五四元五 五四元四；百巴仙二級 五三元八；五二元八 五〇元八；上五巴仙 五〇；四九元五 四九元三；中五巴仙 四八元四；四八 四七元五；下五巴仙 四五元一；10巴仙白米 四二元一；醬奇仔米 四一元五；檳奇仔米 四七元五；四四元二 四三元三；上三號米 四五元一；四一元八 四一元五；中上三號米 四一；中三號米 三九；三八 三六元一；小三號米 三五元八；三五 三五元二；特級米碎 三三元五；三五元一；A1上米碎 三四元八；三四元一 三三元五；A1中米碎 三三元五；三三元三 三一元五；C2米碎 三一元八；三一元三 三〇元六；C1米碎 二九元六；A2米碎 二八元二；二七元八 二七元七

攝影藝術

工人世界

替工友說話 爲工友服務分勞

WORKMEN'S WORLD

• 第一二六九號 •

本港若干行業工友 加薪僵局漸趨好轉

除茶居工友加薪減時問題獲致解決外，上週一度醞釀工潮的工友，刻亦已因資方改變態度而趨於緩和。

各方關注的本港各業工友加薪潮，自上週一度呈現若干條件緊張後，刻又漸趨好轉，除茶居業減時加薪已經圓滿解決外，其餘若干較少行業的工友加薪問題，勞資間的接觸，亦在進展。

某一行業工友，其醞釀情勢現已因資方有意改變其態度而轉趨緩和，如資方在未來答覆中不斷然拒絕工方的改善待遇要求，則工友方面採取個別罷工行動的可能性，可望延擱。事緣工友方面已獲悉資方一度決定斷然拒絕工方的要求後，有等資方誠恐如此將引起工友的不良反響而造成不良後果，因而力主準備於答覆工友時，改採討價還價步驟，以期能求得協商。

該業工友表示：目前彼等仍靜待資方提出答覆後，始行商定應採步驟。彼等承認：如資方能在討價還價方面保持協商餘地，則總較易爲工方所同意。

此外，另一行業工友，由于資方一度對工方的改善待遇要求採取不理態度，亦曾醞釀杯葛資方，而自行直接以合作方式承接工作，但此種情勢刻亦已轉趨緩和，因該業若干資方已改變態度，而接受工方的要求。

按茶居工友要求減時加薪之際，由于勞資談判一度遲遲不獲進展，工友方亦曾數度醞釀採取全體請假集會的行動，以爲對資方的抗議，何幸該業勞資雙方在勞工處極力調處下，卒能使此影響全業甚大的局面不致發生，最後并達成勞資滿意的協議。（基）

公用事業工友 就業情況穩定

向公用事業機構求職並非容易

目前工人缺乏情形，祇以在工業機構就業的爲然，其他企業機構和大小商行，並未感到工人缺乏。工廠工人之所以闕乏，無非由於工廠家數增多，若干工廠又由兩班制改爲三班制，於是形成工人供不應求。公用事業和其他企業機構情形穩定，業務發展，按步就班，原來工人因有年資和退休金的保障，如非有特殊原因很少中途離職他去的。但在工廠就業的工人流動性較大，在「人望高處」的原則下，在甲工廠工作時日薪五元，假如乙廠以日薪六元或七元招僱工人，那末原來在甲工廠的工人可能轉往乙工廠工作了。

有些工廠在打開外銷市場，接獲大量訂單後，自然急於趕加生產，務以依期交貨爲原則，在這種情形之下，那些工廠多數增開夜工，一天廿四小時內不停生產，原有工人不足供應，則向外公開徵求，以「工價高福利好」爲號召。而各工廠最近新僱工人，多屬日薪待遇，如屬雜工，件工比前要少由三元至四元；若能担任技術性的工作，日薪在六元以上。熟練技工更可達到八元至十元。工資比諸數月前，已予以調整，則屬實情。

某一些公用事業和其他企業機構，並無工人缺乏情形發現，大致已如上述。而工人們如欲向某一些公用事業機構求職亦非容易；近來間有新僱工人，亦以打好人事關係，由有關方面或該機構舊人介紹就業的居多。（先）

醫務署華員會 理監事昨就職

香港政府醫務署華員總會第十二屆理監事就職典禮，於昨（一）日下午三時在會內舉行，到會會員百餘人，儀式簡單而隆重，由該會顧問楊澤民先生主持監誓，楊君以該會成立迄今，歷屆均由其主持監誓，目覩該會成長與發展，且對各同人諸多勗勉與關懷，無任欣慰。同時又以該會歷年來於艱困中仍能發展會務，及有多成就，備極讚揚。其後由吳俊傑、謝頌民等相繼致詞。禮成後並拍照留念，極盡愉快，及舉行茶會，至五時許盡歡而散。茲將該會第十二屆職員表探錄如后：理事長蘇雲書，副理事長廖新業，總務長潘國權、王照，財務長劉鴻、唐和，司庫黃亮，福利長宋常安、吳俊傑，遊藝長趙韶，體育……

棉總所屬 東亞布廠 幹事選出

港九棉紗織染業總工會所屬東亞布廠第一屆幹事會，昨時依章召開會員大會，進行改選，并報請勞工處派員監選，開票結果，以陳榮、黃志雄、鄒蘇盛等十九人得票最多獲選第一屆幹事。昨該會將當選幹事名單呈報棉總核備，并將於日內召集各新任幹事複選總幹事，副幹事，各股長等職務。茲錄該會新任幹事姓……

輪船看守員工會 要求資方改善待遇

香港輪船看守員工會，昨（一）日經召集「調整待遇小組委員會」首次會議後，已決定將該會工友要求調整待遇條件，分函所屬資方，及提交勞工處備案。按該會工友所要求調整待遇條件，主要計分劃一改善工時，工資及發給膳食三項，其大要如下：（一）工友工時改善爲一律以八小時爲一工。（二）工友工資改善爲一律每工七元。（三）工友開工需免費供給膳食，并以船員伙食爲標準，如無膳食供給，則每餐補發膳食費一元半。按該會昨日會議是於下午三時開始假座勞工大厦六樓舉行，出席者除該會「調整待遇小組委員會」委員陸朱良、梁華錦、張國華等外，……

、林挽，音樂主任嚴敏卿，戲劇主任朱權鑑，候補理事：黃坤、陳張漢運、廖偉萍、陳元、韋振芳，監事長賈頌榮、梁文，稽核長劉錦章，科務長石友、李存芝，監事陳玉、鄭炳民、馮順央、羅澤仁，候補監事：冼德珍、侯連、尹蘭、金三……文書長梁榮業、劉永勝，婦女長何潔儀、劉耀燦，康樂長潘顯明。（基）

友信箱

工友在盛暑中輪值休息 非得資方同意不能實行

章光工友：

（一）對於如何改善夏日工作環境，勞資雙方均有責任，你們如認爲工場設備不完善，對工友健康有影響，那你們就不妨提出和資方協商解決。

（二）就通常情形來說，廠方對工友們推進夏日康樂活動是不會加以反對的，祇要工友們能利用工餘時間進行，對本身工作不會影響就好了。

（三）工友們在盛暑中工作，確實比冬天更辛苦，但廠方要保持正常生產，決不能因夏天工作辛苦而暫告停頓，你們希望每週輪值休息一天或半天，首先要和資方協商，非得資方同意，當然不能實行。

拉呀拉，手車工友脚不停。（楊兆文攝）

賣花之人插竹葉 校役之子竟失學

「校役阿志對我說：我也是學校中的工作人員，學校教人家的子弟讀書，而我的孩子却沒有入校機會，這，算不算合理呢？」

每年臨入八月，又是各學校開始收繳學費的時候了。身爲工友的我們，家庭上那許多問題，有時令人頗費思量的，除了生活問題之外，如兒女的供書教學等，常使人頗傷腦筋的。

爲了解勞工子弟教育費用家長負担的實況，昨日記者訪問一位月入二百多元的工友，這位工友家裏有四個孩子，同時大都已經到達讀書的年齡了，幾兄弟到附近一間學校讀書，四個人的學費已經花去了八十多元，還有其他各項什用，幾乎佔去這一位工友全部薪金的三分一。

這一個數目不算小啊！一個月的薪金花去了一半，拿什麼剩下一部份薪金，來應付家庭其他的開支，例如門口七件事，燈油，伙食，房租，什費……他已經應付不來了，也疲於奔命了。這種種的事情，使這一位工友非常苦惱。所以當記者訪問他時，他非常苦悶，很慢地唉聲嘆氣的對記者說：「唉，怎樣辦呢？入息已經是註定了，也沒有辦法再多一些。」

養不教父之過：如果不讓孩子們讀書，也可以應付過去的，但是，假如不送他們入學校，孩子已到求學年齡，等於誤了孩子一生，在現世紀的社會裏，做一個文盲，不用說，都是非常痛苦的，也就是說：誤了他們的前途了。正如俗語所說：「養不教，父之過」。這是爲人父母的責任啊！這位工友猶有非常感慨地對記者說。

誠的，像這樣的事情，在廣大的工友之間，眞是多得很，有的爲了生活的關係，不能讓孩子讀書，雖然在求學的年齡，也任由他們到各處玩耍了。

社會不良風氣：在不良的風氣沾染下，在壞孩子的影響下，好孩子也漸漸地變壞了，整天流連在外看連環圖，和孩子們打架，甚至在另一方面來說，甚至到偷偷摸摸，回到家裏，對着父母大發脾氣，這些情形，眞是常有的事啊！

這些事情說明了甚麼呢？還不是孩子們沒有受教育的機會麼？還不是孩子們沒有受正常的康樂活動嗎？俗語說：「近朱者赤，近墨者黑」，日子久了，在他們這幼稚的心靈裏，在壞的東西影響下面，好孩子也變得頑壞了。

工人子弟教育：使工人的兒女，子弟普遍的得到教育的機會，爲了人人有書讀，使他們工友子弟普遍地有讀書的機會，個個有受教育的權利，這件事情是應該提倡推進起來的。及時地把這些適合工人子弟的教育事業辦起來，不讓他們在街頭遊蕩，工人子弟的教育問題，是應該重視的！

孩子們有了求學的機會，有了正常康樂的活動，在這些幼小的心靈裏，漸漸地他們會走向正確的道路，不會誤入歧途了，逐漸地有了智識，有了教育，個個有了才智，將來個個成了有用的人。

在我們工友方面來說，無形中減輕了工友們教育費的負担，對於工作方面來說，也不會整天爲了經濟問題而苦惱，對工作上也就安心得多了。（十）

茶居和撞橫 勞工盃決賽

第四屆自由勞工盃小球聯賽，昨（一）日又有一場賽事，茶居與撞木橫，兩路大軍，於下午七時在長沙灣場交鋒，雙方均精彩萬分，終以勢均力敵，〇比〇握手言和。又今（二）日將續有陳華對拆路，又會有在旺城接戰，又當有一番激戰。茲將昨日兩隊出陣容列后：茶居隊：負責人：莫少如，管理：傾遂、周南，隊醫：薛慶楨。……

蔡鴻棠，隊長：曾佩芬，隊員：江德能、朱瑞彬、黃德芬、伍達山、鄧國光、黎文耀、蔡鴻泰……呂良能、冼福添。撞木橫隊：顧問：陳洪，領隊：陳仲仁，隊長：吳錦年，隊員：劉卓倫、黃少曉、余沾偉、黃靖、麥錫山、駱顯祥。（基）

生活漸好轉

茶居工友待遇改善後 部份工友準備舉辦儲蓄會

茶居工人減時加薪要求，經過歷時四個月的勞資接觸，卒於第十次談判宣告成功了。這是上週末的事。

說起茶居工友，風聞是項消息，都很歡躍三百，雖然，所爭取勝利的果實，是一個很少的數字，不過，這總算是勞方爭取勝利的果實，足以自慰的：尤其是工時，由以往十六、七小時工作的，減爲十三小時半，這是歷史性的革新，無疑地，使全體從業員工帶來一股朝氣，再不會像以往那樣沉沉似的。由九月一日起，他們就展開新生活的一頁。

一位工友說：每月加卅元，本來沒有什麼用場的，不過，亦聊勝於無，累積得一年，就有三百多元，拿來過一個肥年，也不錯的。

又一位工友說：從前每月工金，都不夠用，由於經濟關係，因此，對于家庭子的營養方面，醫藥方面，和兒女的學費方面都非常拮据，好些時，兒女們患了病，如非必要，都不去找醫生，或許買上了藥丸，還未完全康復，就此擱下來，往往因此弄到病勢趨於嚴重，或者不治的，比比皆是，現在呢？總較好一點，最低限度「藥水」的情況，不致像以往的緊張；同時，由於工作時間縮少，對于個人健康上與照顧家庭方面，都補助不少。

有些茶居工友認爲今年中秋節，總可以購多一點「雙黃蓮蓉」也可以買多盒啦，劉鋼熱鴨也許沒資格，但幾兩燒肉可以買多幾兩，共叙天倫之樂了。

部份工友並準備來一個儲蓄會，比方：一個月加三十元的，就拿出一成來儲蓄，儲蓄的辦法，他們擬議拿到銀行，每一個月推派一人去儲款，而由會友負担往回車費，每次每人科款五仙，如果有四十人合爲一組，那末，每一次儲款就有一百二十元，而那經手儲數的所余到車資，也有一元九毫，每年，除了巴士小輪費用，相信再來一兩件也可以，如果真的能夠推行下去，不獨可養成一種儲蓄的美德，而且還有不時之需，也不致彷徨失措。

該業工人目前還有一個好消息，那就是勞資雙方，將於本月六日（星期六）在灣仔道中飲食業商會內，……

工廠多設勤工獎

鼓勵工友提高工作情緒 藉此減少工友請假數字 使有足夠人手從事生產

前些時，曾經有過許多工廠爲了工作人手不足，而致廠內工友往往因請假不准，與其領班或管理發生極嚴重的糾紛，甚至無可收拾。因此，現在已有不少工廠爲了避免此種不愉快事件的再度發生起見，乃紛紛實行一項頗有效的獎勵措施，以減少工友請假的數字。上述這一種措施，我們通常都叫它做「勤工獎」，亦有些人叫它做「有勤獎」或「勤工」。所採的辦法，都是一般模樣的。其最主要的出發點，就是使到其屬下工人，因爲能夠領取得到這一份光榮的獎金，因此，非必要時，等閒也不輕易向廠方請一天假，而致影響廠內的生產效率。

關於此種「勤工獎」的辦法，是以一些工廠平日沒有請假或請假少數的工友爲獎勵的對象，至其時間的久暫，及獎金多寡，則須視乎該廠的所訂定的計劃如何，並無劃一的規定的。但在一般來說，其時限方面大都以一期糧（半月）一次，如工廠方面，在一期糧之內，如果是完全沒有請假過的工友，便可以獲得一筆額外的獎金，獎金的數目，大致爲該工友現有的薪金一天至兩天之長。

談到這裏，可能會有一些工友誤解了「勤工獎」的原意，他們說：我們對於請假的休息是有絕對的自由的，難道因爲這些獎金，使我們這種自由也出賣了嗎？其實，「勤工獎」的最高目的，是鼓勵工友勤於工作，並非限制工友休假的，同時它亦具有很大的心理影響作用，使到工友們於自然而減少告假的。比方：廠方所定「勤工獎」的獎金爲每期糧一天的，如果工友們在這一期糧之內完全沒有請過假的，便可多領一天的薪金，相反的，假如在這一期糧之內，除了按照所告假的一天外，……

工友們的請假數字果然下降了，由此可以看見「勤工獎」所發生的效力如何了。故此，目下一般工廠，大部紛紛採用之，因爲他們知道，有了「勤工獎」的設施，不但可以減少工友請假休息的麻煩，且在這工人缺乏之際，更可藉此作爲吸引其他工友前來效力的號召。（驟）

海河輪船華人工會 昨開大會選舉新員

海河輪船華人工會，昨（一）日在干諾道中會所舉行大會，到有會員數百人，由該會主席報告一年來會務，福利推進情形，仍能堅守政府勞工政策，會務前途，實利賴團結，互助合作，希望大家一致之。繼由會員相繼發表意見，情況熱烈，旋即開票公選第三屆執行委員。

女工對乞巧節 開始籌備慶祝

這一個是夏歷閏六月，本來，如果不是多了一個閏六月的話，已是七月，一年一度的乞巧節已經過去了。因此，不少姐兒們，等待乞巧節的來臨，正望穿秋水。

談起乞巧節，女工們自然有一番熱鬧，昨天當記者訪問一家製花工廠，順便提到乞巧節的問題時，一般女工們，都表示對這一個節日，很感興趣。

一位女工說：「每年我們都有七姐會的組織的，雖然名爲七姐，但事實上，何止七十位參加啊，單說這一間廠，就有三十多人參加，連別廠的姊妹和女性親友在內，足足有七十人，我們當年的八月就開始埋會，每月照供，會款三元，潤月照供，今年就要供夠十三個月了。到時，有得吃，有得玩，現在談起來，輒之至，巴不得把日子縮短，趕快舉行呢！」

記者問：「照這樣的供會辦法，算來每年的起碼要拿出三十六元，那末，又有什麼用場呢？」

女工答說：「富得很啦！照我算，供出三十六元之所值，還不回……七姐會爲什麼呢？因爲照例的會頭，是輪流着去辦的，……」

工友又說：「我們目前工作很忙，正因爲天天忙着工作，所以趁這個節日，輕鬆一下，……除了牛腩粉，西米糖水之外，還有一餐很豐富的筵席，舉行餘興，有音樂及舞蹈的晚會，……叫做『七姐利是』，每一封都有十元左右。」

另一位女工補說：「由於今年七姐會要延遲一個月（六月初七），我們前天首先來一個籌備會議，討論節目的安排，經一致決定，租一艘小輪在海上舉行，因爲天氣太熱了，在屋裏覺得不大舒服，反正我們有一千多元的會款，用場正多啦！」

一位女工友又說：「近年來，節日雖然似乎沒有迷信，但借這機會聯絡感情，調劑工作情緒，是一個很有意義的節目啊！」最後，她們還歡迎記者屆時去參加呢。（燦）

醫藥常識 人 常識解答

心跳是神經衰弱症狀之一

陸易公

神經衰弱失眠症狀，我們已經談了六天，對於這個症狀，讀者們已有了認識。現在再來談談第二個症狀，也是很普遍，同時患者也感到相當痛苦。這個症狀，便是心跳。要明白神經衰弱心跳症狀，便應當先研究一下心臟的組織和工作情形，可以說心臟是極重要的器官。

因爲每一個人都有一個心臟，大多數的人，只知道心臟是很重要的器官，但並不清楚其究竟。心跳，并不是病狀，因爲我們自出生一直到死亡心臟便不停地跳動。一位健康的成人，每一分鐘，心臟跳動約七十次；兒童的心臟，跳動比較快，每一分鐘大約有一百次。若是一個正常的人，心臟停止跳動時，則他的生命也完了。所以我們的心臟必須不停止的跳動，心跳才是生理正常的現象。

現在所指的心跳，是指不正常，超越常規的跳動。一個人在遇到危險的時候，見到可怕的東西時，在遇到刺激而致憤怒的時候，心臟的跳動，會有明顯的增加，情緒在激動的時期，都會有顯著的增加。雖然這種加快的跳動，也是超出常規，可是這種不正常，是有相當原因，與神經衰弱的心跳症狀，並不相同。因爲神經衰弱的心跳症狀，是經常會發生，是不是受了外界刺激或發怒緊張而起，可以說是莫名其妙無緣無故的猛跳起來。

神經衰弱的人，是相當敏感的，所以在其莫名其妙而心跳的時候，便會聯想到「心臟病」，同時知道心臟病是相當危險和不治的病症，因之內心便起劇烈的恐慌，到處打聽親戚朋友，想發現自己的心臟，是否有了嚴重問題，爲什麼親戚朋友們都沒有心臟的跳動，而自己的心臟却如一隻小鹿在胸部亂撞，連聲驚人，似乎將由自己的口中跳出來一般。可是這心跳也正像怪病發作，對於所以神經衰弱心跳者，時時都怕心臟病發作，突然死亡。其實不只不是心臟病，一旦神經衰弱症痊愈時，心跳症也隨着消失。（一〇一）

美國工會財政實況

在目前本港工會日趨改進期間，是值得參考的資料。

（中）

敏譯

司機工會的貸款中據稱有三萬另七百二十二元是給工會職員的，有一九六、七〇五天是給僱工的，還有二八〇、三九元給「其他社團」。該項申報不包括各分會及支部，估計總數約七千五百萬元，還有數約一億二千九百萬元的津貼基金。

其餘幾個工會的財政狀況如下：

司機工會

總資產：三八、四一八、二六三

投資：三一、二七八、八三七（其中七、三六九、七九一元爲政府公債，二三、九〇九、〇六四元爲其他股票）。

動產：九一九、二九三

不動產：五、〇二一、三六〇

高級職員年薪

傑姆士．何佛（主席）五〇、〇〇〇

約翰．英格利（財政部長）五〇、〇〇〇

艾納．莫恩（副主席）二五、〇〇〇

湯瑪士．佛林（副主席）二六、〇〇〇

哈羅．吉門（副主席）三〇、〇〇〇

菲萊．米勒．二六、〇〇〇

以上在半年內，付給職員津貼共一六、六三七元。

國際司機工會也是有廣泛投資的工會之一。這個美國最大工會的會員是由傑姆士．何佛領導的。此人，去年曾被美國國會一個調查委員會辛辣地批評過，現在是在法院監督下。何佛，如上表所列，年薪五萬元，而由法院指定的監督人也是由工會支薪，由統計顯示出這些監督人在去年六月中支取了十二萬三千四百四十八元。

聯合汽車工會

總資產：三〇、三七三、一九〇

投資：一五、一五七、九一七（一三、六八六、二二五元爲政府公債，一、四七一、六九二元爲其他投資。）

動產：五、六五六、七七四

不動產：八、五三三、〇九七

高級職員支出：

華特．路瑟（主席）	年薪	二二、一六八
	津貼	一一、六一〇
艾密．馬佐（財政部長）	年薪	一七、七三六
	津貼	一六、九三三
理查．高鑑（副主席）	年薪	一六、二五八
	津貼	一六、九三三
杜安．格李陶（副主席）	年薪	一六、二五八
	津貼	一〇、七〇一
諾曼．馬素（副主席）	年薪	一六、二五八
	津貼	一六、四三九
李奧．伍德勞（副主席）	年薪	一六、二五八

華僑日報 工人世界小廣告

本報爲加強對讀者服務，在本報「工人世界」版增闢便利工友之小廣告欄，舉凡與僱員工友有關之「待聘」、「聘請」、「徵求」、「出讓」、「租賃」、「租賃房間」等廣告，其篇幅每段以不超過一個位（大字四個細字四十個）爲限，以資對讀者服務之微意。每天僅收式元，歡迎來函刊登！

每段 大字四個 小字四十個 一服務大衆 每天式元 上期繳費

賜洽處：（一）總社香港荷李活道一〇六至一〇八號（二）中區辦事處香港德輔道中（三）九龍代理處

待聘：兼職會計　數理補習　經驗補習　計特惠稅　聲樂 鋼琴 理樂　羅師倫大學　家庭補習　家庭補習　台大工科 業英文科　女教師（大學外文）　專修英文　九龍華仁書院

徵求：爵士古典 手風琴 鋼琴　福士巴士　小學寄宿　徵舊書枱　徵女合作　徵資擴校　誠徵廠房　車主注意　徵購積貨　徵求租用　徵萬能車

租賃：旺舖出租　平樓　與邊新樓

禮頓道　吉舖出租　麥當奴道　新唐樓招租　商業樓宇　旺舖招租

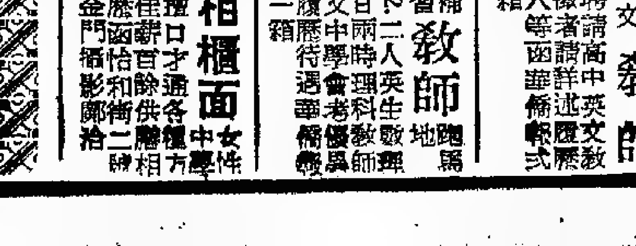
出讓：鉅川機器廠　威士廠　布機出讓　電船出讓　古物出讓

聘請：請看倉員　請女出納　聘男售貨

聘女教員　聘售貨員　男女收賬　女傭 姆兼 司機　招請什工　招請學徒　無本生利　高尚男女 業餘兼職　聘請教員　招請雜工　聘請教員　聘女教師　聘女文員　聘教員　招請職工

聘女教員　事務員　聘請教員　聘請教師　英文主任　聘請教師　聘請教員　聘 英文 教師　聘請教師　照相櫃面

三機開槍牌 上等線彩



爽滑幼結 經濟耐用 人猴牌

大生織造廠

分類廣告

每段 大字四個 細字四十

(刊登) 二天八元 三天十元 一天四元

本報中區辦事處設在九龍代理佐敦道碼頭集益號

轉讓聲明

啓事

聲明啓事

遺失聲明

遺失圖章

雷達

徵求

徵萬能市

誠徵女伴

徵求租用

代君解決

聘請

敬聘教員

請女職員

東方紗廠 招搖紗工

招養成工 東方紗廠

聘教師

照相櫃面

聘理財員

聘請教員

聘請教師

聘教師

聘請教師

英文主任

聘請教員

排字練習生

聘記賬員

南洋紗廠 養成工 什工 細紗 織布 熟手工

中國染廠 招請生熟手男工

南海紗廠招請男練習工及男什工

華僑紗廠招工 粗紗 細紗 筒子 雜工

九龍紡織廠招請 訓練雜工

招生

英文商科

英婦會話

左筆根

聖馬可中學

謝熙書法

津貼小學 招插班生

國際

英數 理化

數學

授湯尼舞

會話

出入口

租賃

新唐樓招租

旺舖招租

新型唐樓招租

尖沙咀舖

大道中

新型工廠 分層租售

麥當奴道

尖沙咀濤廬

出讓

商業樓字

出售

古物出讓

電船出讓

新樓廉售

銅鑼灣道 重士街

說明書備送

樓屋 按揭 放款 買賣

全層 廉售

廠出租 萬昌

順快

洗衣業注意

洋樓出售

花園洋房出售

洋樓出售

中環平屋

啓德大廈 風景洋樓 壹萬二千

僑豐建業有限公司

巨型洋樓 割價廉售

工廠租售

租出 新出售

協成行

禾成

下鄉道

花園街

大角咀 晏架街

利成大廈

高息樓宇

上海街 分層租售 見之可愛 材料實際

上海街

杉樹街

海壇街

鉅昌建築

唐人樓 海心

理想的旺角新樓宇 唐子大樓廉售

地點 住宅 舖位 接洽 電話 地址

大隆

愛華洋樓

山光洋樓

翠華三期

士瓜灣道 第二期

林記唐洋新樓

旺舖新樓 分層租售 入伙 六十三至六十七號 紙 起 萬餘元

平樓租售 摩囉廟街

大道東

南生

士瓜灣 九龍城道

大昌

賓華大廈 香港大道東46-56號

吉祥 獨立大樓 地址 北角英皇道

建築完成可即入伙　一廳三房只售萬餘元

花園洋樓

清理存貨 不計成本 投資置業 機會難逢

太新豐樓 北角英皇道

花園街

九龍城道

四川街

忠信置業公司

海傍新樓 北角新屋

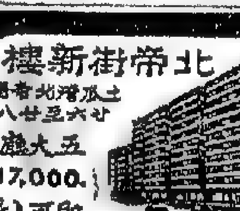
堅信大廈 堅道20號

堅固洋樓 平過唐樓 年期最久 地點最好 有入伙紙 專人負責 管理電梯 分層出售

接洽處 義和隆米業公司

立信

東區大廈 $14,950 $3,989



北帝街新樓 $17,000

禮雲大廈 $17,250 $24,500

活道洋樓

西環獨立大樓 三房一廳：一萬四千二 分期付款

面向海景公園百利樓 分層出售 分期付款

英皇道六號至八號

印備圖本 歡迎取閱 接洽處

李榮勝堂 永興公司 天利建築公司 地盤辦事處

香海大樓 中區大廈

全港最旺地點

中區大廈

北角英皇道 香海大樓 旺氣東移 樓價凸起 前程無限

兩萬餘元

一廳三房

環境幽美

分期方法多

濱海樓 北角英皇道

筲箕灣大厦

一萬餘元

章記

均益有限公司 電話 40422 40209 40036 40208

貨倉

運輸

燕梳

陸海通旅館

瑞香園

貨倉

蟾宮

衛城公寓

白蝕

癬

王廣發

醫院

耳聾機

醫館

威那專減白蝕公司

打字機

萬能角鋼

包保不差 請來一試

萬能角鋼

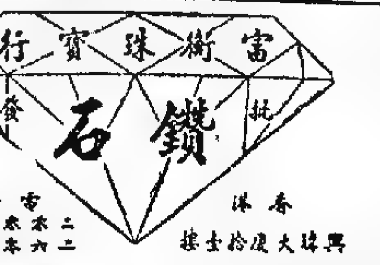
搬屋

最新凱旋牌先鋒型汽車 TRIUMPH-HERALD

五十四馬力，每加侖可行卅五里，轉彎圓週廿五尺，不用啲油，各車輪均配有避震器，穩定舒適

現在九龍美麗華走廊陳列，歡迎參觀

萬寶

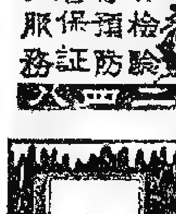


鑽石

MACHINE CUT CHATONS

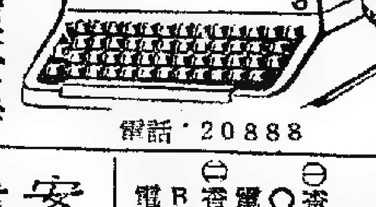
捷克人造鑽石

寶光珠石



通用雪柜 1960年最新款式

特價優待



快市牌 FACIT

電話 20888

百葉簾

夏巴洋行 舊車最靚

利威

antares $269

自由車行

香港律法彙編

案頭法律顧問

香港年鑑 一九六〇年版

各界最佳參攷巨製

大生織造廠

質地靚 經濟實惠 舒適耐用

價錢平 遠近馳名 薄利主義

萬能角鋼

請飲龍虎酒

著名補酒 四季咸宜 北角英皇道廿四號 寶醴出品 酒莊有售

經售 紙筆文具 化粧用品 酒油雜貨 添丁甜醋 糖菓餅乾 罐頭香煙 汽水雪條 電話送貨 快捷準時

電話：七七一一五五

華僑經濟

港市許多應時藥材感積壓
藥材商赴穗洽談
補充新貨當有限
一般對推銷滯門貨無興趣

（特訊）廣州中共藥材出口貿易機構召開「交易洽談會」，邀請本港經營南北藥材及西土藥材批發商，此穗參加此一「洽談會」，一部份已於上週末由港動程，業內人士認爲「此一洽談會」，無大意義，祇是引誘若干商家替中共推銷滯門藥材而已，因爲屬於大類貨而又是實價之藥材，本港已有一家貿易機構作壟斷性配銷與批發商，況且目前藥材銷路再弱，許多批發商亦無甚興趣補充新貨。

現在爲三伏暑時期，原則上，爲藥材正銷季節，但藥材市卻呈反常性冷淡，在轉口生意呆滯之環境下，況後本銷亦呈不振，許多應時藥材，俱積壓無出路。

在一般藥材之中，除了極少數品種因貨疏而挺價之外，其他多屬沉淡無起色。

南韓當歸，上週間有批到貨，曾以每担五二〇〇元沽出，但此刻現貨銷力弱，且運到又多，故昨日成價略大跌，分別沽成每担四一〇〇元至三九〇〇元。

大陸當歸，有價無市，因南韓當歸價格趨落低賤，儘使「氣味不同」，但亦有相當影響，日前按二、〇〇〇元。

杭州白菊花，來存南疏，價格突呈上漲，甲級貨每担成商至十元〇五角及十一元。

麥冬跌後回升，一等貨每担已升上一、四五〇元及一、五〇〇元，上月間最低曾沽一、三〇〇元。

天冬出口客近來稍少下場，成交不顯，四川貨每担按五〇〇元，台灣貨因貨色不一，最高爲三五〇元，其次爲二七〇元，最低爲一六〇元。

木瓜本屬當銷貨品，價格穩定，四川貨每担成四六〇元。

台糖供銷最近形勢
今年出口九十萬噸
外匯收入將告大增

（特訊）台北訊：據台糖公司總經理雷寶華在記者招待會中稱：[illegible]

淡月滯銷紗價仍穩
未來漲勢已潛伏？
目前港產紗的售價，一般紗廠認爲是不甚理想的，巴基斯坦紗仍有很多是跌破成本的，祇要獲得爽銷的機會，紗價將會提高。

目前的紗市售價，轉入一個穩定的階段，[illegible]

台香茅油減產
今年僅及四百萬磅

（特訊）台北訊：據香茅油業者指出：近來由於天氣炎熱，香茅油產量減少，估計本年香茅油產量只有四百餘萬磅，僅及去年之百分之八十。[illegible]

紐約股市一週分析
減低按金予市場以興奮
刺，價位回升。

[illegible]

加拿大小麥銷歐損折
加強對亞洲出口

（特訊）加拿大小麥出口市場在歐洲損折，將加強對亞洲的出口。[illegible]

（附圖爲加拿大西部大草原上的收割情形，圖片由加拿大駐港商務專員供應）

棉紗市況
一片寂靜

[illegible]

台灣證券

[illegible]

曼谷物價

[illegible]

台北行情

[illegible]

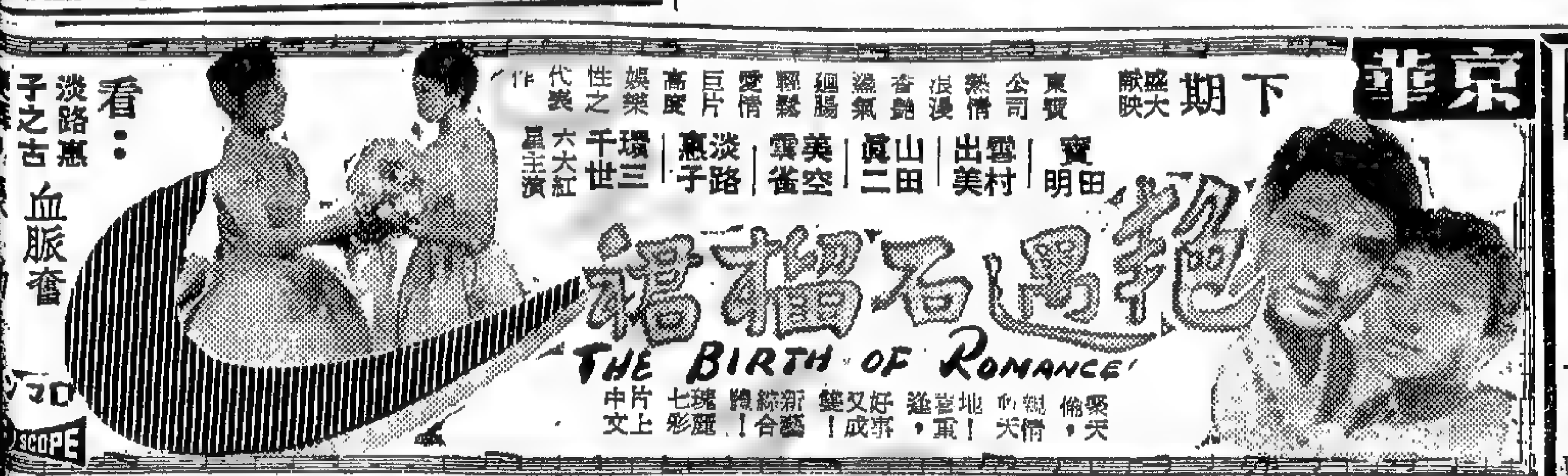
地產物業交易
愈趨活躍
平均較年初約增四分一

（特訊）九龍地產物業交易，[illegible]

一、南洋之華僑及歸僑屬來港漸多，[illegible]
二、資金收租，現時仍可維持一分之利息，[illegible]
三、本港之自然人口繼續增加，[illegible]
四、市面上之資金，近日流入地產物業者漸多，[illegible]

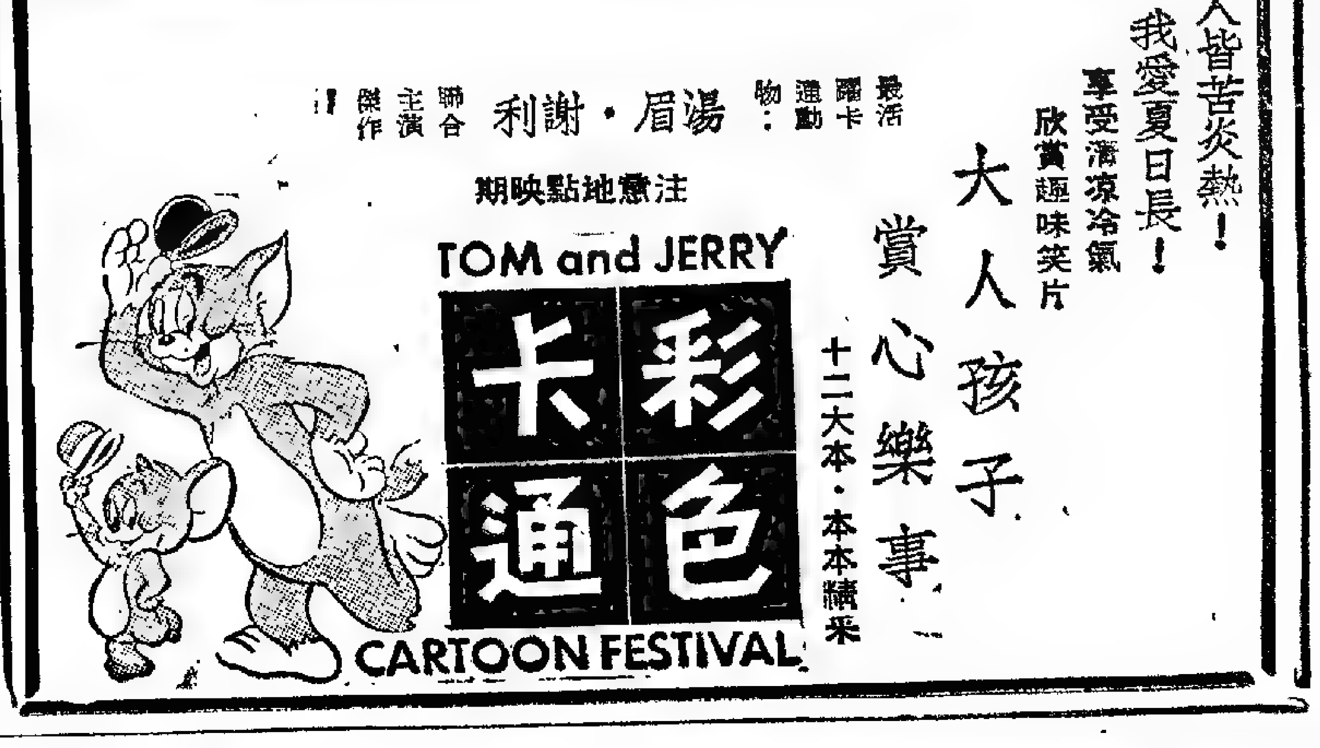
向有經濟刊載第五張第一頁

Fahnestock & Co.
美國萬達公司
（紐約百老滙路六十五號）（一八八一年成立）
紐約證券交易所會員及其他各大證券物品交易所會員
經營美國股票債券信託投資及物品
投資顧問 證券分析
香港分公司 經理 李道納



域多利 今天五點半映 七彩 惹火嬌娃 明五點半國語片 終身大事

香港 即日公餘場 餓虎擒羊 明天公餘場映 我要活下去
皇樂 今天早場十點半 合家有喜 五點半公餘場 草莽羣龍 明天 艷人嗡
綠球 冷氣開放 今天五點半映 紅海盜
金星 即日五點半公餘場映 北菲坦克戰 明天五點半公餘場映 脂粉七雄
眞光 今天公餘場 勾魂樹 明天四場首映 苦心蓮 明天廉價公餘場 蝶海戀風雲
金陵 國民 金華 新舞台 今天五點半廉價公餘場 片名映演：警匪龍虎鬥 劍底鴛情 頭鳳釵 大俠傻 明天公餘場
紐約 大世界 好世界 今天五點半公餘場 天然動物園 龍吟虎嘯 兒女英雄傳



今日播音秩序

麗的銀台

麗的金台

麗的映聲

商業電台

中央 真光 香港 光明 華樂 龍城 金星 九院 今天最後 國泰下期映

神鵰俠侶

監製 聞武 原著 金庸 導演 李化

比原著生動！比播音瀟灑！

寧敢忠於原著！

刀藝驚霍 拳風虎虎 招招稱絕 奇奇神奇

明報連載小說改編 製片 林炎 編劇 楊江

謝賢 南紅 姜中平 黎小田 林蛟 梁素琴 馮華龍 王愛明 主演

演員太多恕不盡錄

麗都 恩情 上集

哀艷倫理巨片

吳楚帆 白燕 張活游 紫羅蓮 馮寶寶 主演

SB 不日放映

全部七彩 倩女幽魂

林鳳 領銜主演 睡公主

注意公映日期地點

大暑的天 超級清涼劇

狂戀

麗都 仙樂 將快獻映

杜娟 陳厚 杜娟 金銓 莫愁 主演

監製 邵逸夫 編導 陶秦

萬勿錯過！是一部超級的家庭喜劇

告訴你夫婦之間怎樣才能增進的感情！

魚水重歡

王牌大喜劇！ 連日滿座

麗都 仙樂 今天仍映

風趣·俏皮·輕鬆·幽默

樂蒂 張冲 領銜主演

未婚的男女應該看！結婚的夫婦更應該看！

監製 邵仁枚 導演 羅臻 製片 周杜文

麗的呼聲天空小說改編

大成公司千錘百煉文藝片王！ 監製：關家柏 製片：關志堅

冷暖親情 下集大結局

吳君麗 羅劍郎 胡楓 鳳凰女 林家聲 陳好逑 上集原班人馬主演

浩浩情天！悠悠父母！人間愛心！無盡恨事！化烟雲！

導演 黃岱 原著 龍影 編劇 盧雨岐

各院冷氣 金陵 國民 金華 新舞台 明聲

好片是好片 觀眾百看不厭 今天第六天聯映

映期無多請即購票！

明天九院盛大獻映

中央 真光 香港 光明 皇宮 華樂 龍城 金星

即日開始訂座 多域利 特別加映入一天

電懋公司出品 商業電台李我天空小說改編 艷理倫 大悲劇

生不逢辰·命運多舛·含辛茹苦·忍辱負重·出污泥而不染·眾濁獨清·守得雲開·重見月明

苦心蓮

監製 鍾啓文 製片 林永泰 導演 黃岱

銀壇靚女 白露明 最新傑作

鐵陣容 羅劍郎 白露明 鳳凰女 馮寶寶 林坤山 鄭君綿 馬笑英 李鵬飛 黎雯 陳翠屏 駱恭 聯合主演

相見時難別亦難，東風無力百花殘，春蠶到死絲方盡，蠟炬成灰淚始乾。

述荒亂苦之兵馬！寫枯爛情之海石！

改編 盧雨岐

國際電影懋業有限公司 MOTION PICTURE & GENERAL INVESTMENT CO.

三個睡衣美人都是一般活躍

今天刊出的三個睡衣美人，她們同是本港影壇上有[illegible]而且同以其技藝[illegible]她們的近況介紹如下：

丁丁：[illegible]

（大路文·南中圖）

上：丁丁·右：劉亮華·左：石燕·

可憐天下父母心　昨招待影友

[illegible]

淺談堅尼夫摩亞

[illegible]

圖為堅尼夫摩亞

「毒海餘生」演出放言

黎覺奔

「毒海餘生」[illegible]

順德聯誼會操練播音劇「道友」

梵音

[illegible]

紫羅蓮飛歐遊覽

【特訊】粵語片影星紫羅蓮，昨日下午三時四十五分由[illegible]航空公司班機飛赴[illegible]，轉往歐洲[illegible]。紫羅蓮原名[illegible]，[illegible]以迄於今。她於本月八日始辦理[illegible]手續[illegible]。她昨日身穿白色長衫[illegible]。記者詢問她此行目的，她稱：[illegible]英國、丹麥、瑞典、德國、義大利、法國，然後轉往中東[illegible]約三個月後回港[illegible]在歐洲與她會合云。（江裕昌攝）

紫羅蓮昨飛歐洲（江裕昌攝）

艷遇石榴裙（連圖故事）

【四】[illegible]

【五】[illegible]

【六】[illegible]

【七】[illegible]

【八】[illegible]

【九】[illegible]（完）

銀城飛絮

[illegible]（林音）

陳好逑工作過勞失聲　李香琴拍外景痛失寶　任劍輝畏熱工作減時　麥炳榮收了個半徒弟

[illegible]

（林音）

苦心蓮（電影連圖故事）

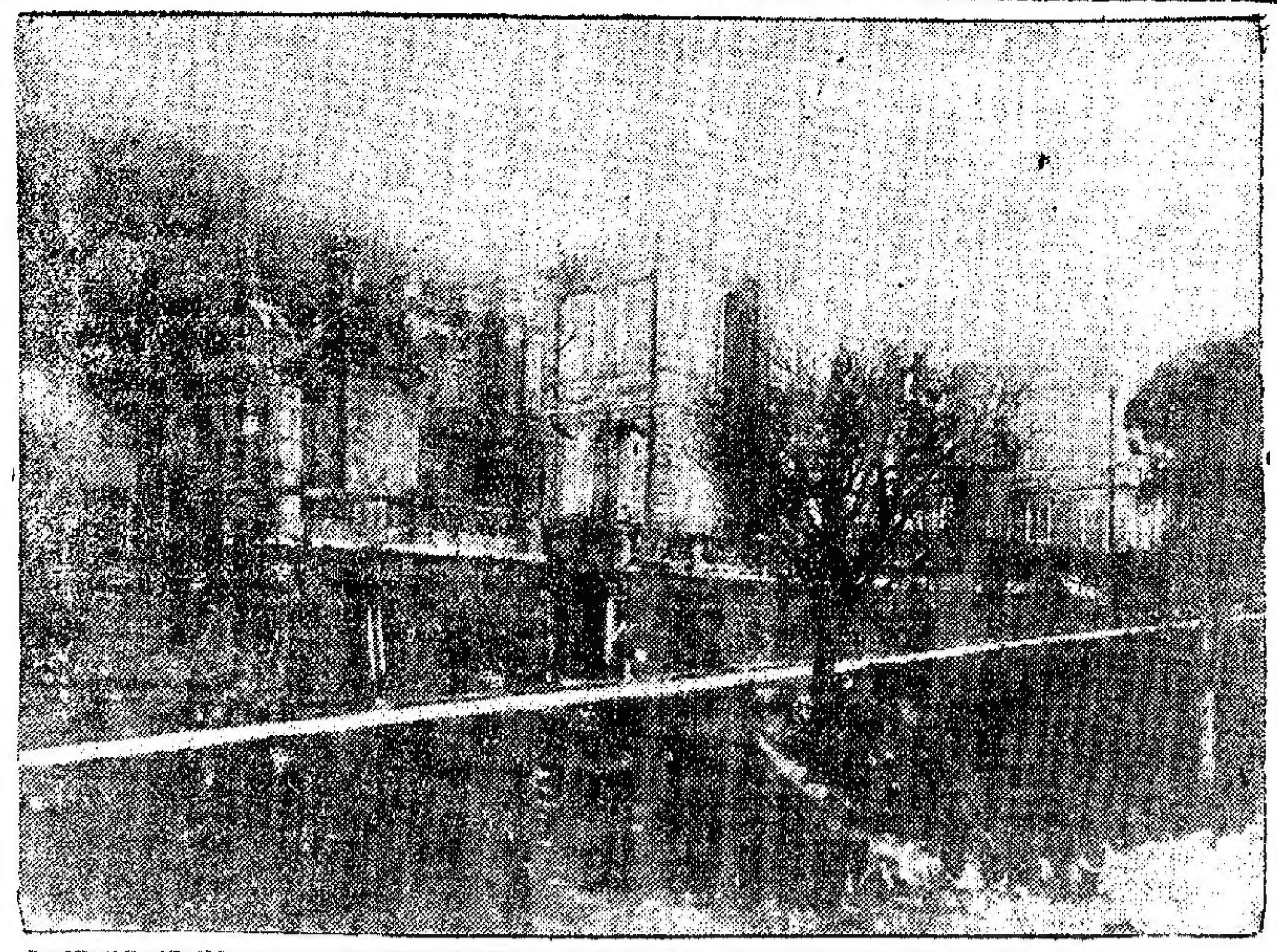
（四）[illegible]

（五）[illegible]

（六）[illegible]

東華三院九十年發展史略

張玉麟題



堅尼地城東華痘局一九一〇年建現已拆卸

自一九三三年，潘曉初，羅玉堂，主席任內，開過幾次顧問及同人大會，籌議院務，終於實行改建，一面興工拆卸，一面造行籌款，除由當年總理認捐七萬餘元外，再向各界募捐，共捐得式拾一萬餘元。工程方面，由一九三三年四月開始拆卸，至十月十七竣工，一九三四年五月廿五日落成開幕。

財務委員會及組織醫務委員會

三院統一以後，經費驟然增加，支銷亦鉅。一九三八年，當年總理周兆五等以三院經費不敷，籌款艱難，是年五月十三日，函請香港政府撥款十五萬元，以彌補一九三七年不敷款項，六月十五日，華民政務司復函董事局，提出組織醫務委員會七條辦法，其大意以醫務工作與慈善工作應予分開管理，另組醫務委員會，受董事局委託，以專管三院醫務工作，每年須編造正確預算等項，此事決經當年董事局與永遠顧問聯席會議接納，醫務委員會的組織，由醫務總監，永遠顧問會代表兩名，董事局代表三名及院長三名，合組而成。

一九三九年，東華三院的醫務工作和慈善工作，以及賬目分開辦理，關於醫務部份的工作，依照政府意見，組織醫務委員會管理。

東華醫院創院總理玉照琱懸於大堂壁上之奇相

總理若干人，由一九四〇年[illegible]月起，董事局主席首總理[illegible]，聘委財務委員會，組成財務小組委員會，負責審核一切款項的支銷。

籌款救濟國內水災

一九三一年間，我國長江流域因水災，致湖北、湖南、江西、安徽各省，發生水災，情勢十分嚴重，受災區域，特在[illegible]八十萬人，東華三院[illegible]，理事[illegible]二十[illegible]萬元，[illegible]賑濟，[illegible]廣東省內的三江[illegible]，亦成災，三院總理，又發起籌款賑濟，先撥出三萬元到災區[illegible]，[illegible]共達十七萬元，分給各縣災情的輕重，[illegible]各縣辦理救濟工作。

淪陷時期環境困難

一九四一年十二月八日，太平洋戰事蔓延香港，政府下令徵用東華東院爲軍醫院，限七十二小時內將該院內物品搬遷，醫院在院留醫病人，亦按病症的輕重，編級疏散，院內的病床，除留下一部份借給軍醫院應用外，其他物品，悉數搬回東華醫院。院部員工，亦須担任戰時救護及救傷站工作。是年十二月廿五日，香港淪陷，東院亦爲日軍征用；東華、廣華兩院留醫人的收容額，亦限制爲三百人，後來再減爲一百五十人。院方因爲經費不敷的關係，對員工人數，大事裁減。

羅師及師講班校友歡送會席上 鄭震寰院長述 羅師發展梗概

【特訊】羅富國師範、科學教學生會、校友會、教師講習班學生會及校友會，於七月三十晚假座京酒家歡送羅師專校校長鄭震寰退休，席上鄭氏致詞，全文如下：

主席先生，各位導師講師，各位校友，各位同學。

主席叫我用中文致辭，爲的是比較自然的和親切的，坐在西國講師旁邊的同學們，希望他們替我翻譯，我先向他們致十二分謝意！

今晚場面十分偉大，據說參加人數達千餘人，而且還代表四個單位——N.T.C學生會、校友會，教師講習班學生會及校友會，這個偉大的聯會使我一生不會忘記的。

兄弟服務羅師前後共有廿一年，因爲有這悠久的歷史，所以羅師便成爲我的第二家庭。今一旦離開羅師，自然有依依不捨之感！回憶羅師於一九三九年在一間兩層的舊樓開設，最初全時間的教職員祗有校長柳惠露，兄弟及書記三人而已，學生最初亦祗有四十八人，分中英文兩部，每部廿四人，一九四一年第一屆畢業生祗卅七人。現已去世者共五人，離港者一人，留港者實得卅一人，其中担任小學校長職務者十一人，在N.T.C.服務者五人，在I.T.C.担任講師者一人。

前教育司柳惠露氏於一九五七年曾致函兄弟，內附有顏色相片乙張，相片之中爲源及兄弟兩人，兩旁站立者爲李援蕭及丁紹生兩先生。在他致兄弟函中，明顯表現，柳惠露氏對N.T.C的懷念心情，亦可以代表兄弟對N.T.C親切情緒的反照。

戰後兄弟奉命籌備復校，當時還與前代理教育司和路桐先生四處奔走，結果借了聖士提反女校一部分課室爲羅師臨時宿舍，又因戰後當時沒有適當新生，所以臨時設立一班中文大學預科班及一班英文預備班，目的在使學生修業完畢後，可以直升入本校一年級。奇怪的很，將來羅師新校長MR. CHARLES LOWE的太太AGNES YIP和香港鼎鼎大名的鋼琴家IRENE YUEN都是當時N.T.C預科班的學生，而羅富國之李潔珠小姐也是從大學預備班爬上來的。

當時還有一事值得提及的，即是爲着配合實習關係，在[illegible]仔（即現在之維多利亞工業學校）設立了一所羅師附屬小學，院雁鳴先生也會任該校校長，後來該校遷聖約翰宿舍（即現在之聖保羅男校）及英皇書院；可惜這間學校，因先天及發育不足，還未達到成年，便離開人世，不復存在了！這是多麼可惜的一回事！

一九五二年夏，載雅先生囑兄弟籌備設立教師講習班，最初雖經過種種困難，然卒於同年十月在羅師及葛師兩地點開課，最初學生人數一六〇人，分港九兩處講授課程，導師則由官立小學校長分任，在我留英期間，教師講習班主任一職，由鄒禮民先生担任，在主任離港留英期間，改由院主任担任，所以劉院兩主任對於教師講習班的貢獻甚多，這是值得向大家報告的。

一九五五年九月設立特別一年制，最初參加受訓者祗有崇基學院畢業生三人，第一年增六人，全部均爲崇基畢業生。一九五七年起始有新亞學院畢業生參加，本年九月學生人數可能增至四十八人，參加者除崇基新亞外，還有聯合、浸信及珠海學校。

一九五七年九月，羅師增設普通一年制，招收中英文會考畢業生，最初借用英皇中學禮堂上課，直至余道生紀念學校成立後，才借用首三層爲臨時上課地點。同年教師講習班增設中學組，招收大學畢業而曾在中學任教三年以上之教師。

一九五九年九月，教師講習班又增設英文教師班。至此，羅師便完成了日學三部制和夜學三部制的師範學院。

羅師廿一年的小統計：

（一）担任本校校長職務前後四人：一、柳惠露、二、鄭震寰、三、顏季蒨、四、戴維時。代理校長共四人：一、威路臣、二、沙撻臣、三、[illegible]、四、戴維時。

（二）一九三九年九月，學生人數四八人，一九六〇年七月，N.T.C.三八七人，I.C.T.T.三八三人。

（三）畢業生人數N.T.C.一四零一人，I.C.T.T.一零七一人。

（四）如果每班擴聘教師以一點二計算，則二四七二畢業生，總負責教導九二七零零小學生。

（五）單就N.T.C.畢業生而言，做了校長者三十五人，在師範學院任講師者十六人，在視學處服務者廿一人。

（六）一九六零年，英國教育部正式承認N.T.C.二年制畢業生資格，如在英[illegible]

我上面所說是要簡單說明羅師之誕生，以至它達到廿一歲成年時期之發展，它現在已長大成人，而且還有遠大的前途，它前途無限，鄙人從它誕生直至今日爲止，也曾經與它同甘共苦的，會經作過它的褓姆，大成人，而且有遠大的成就，心中自然十分愉快。

今晚假羅師及講習班之校友會及學生會設宴歡送，內子及兄弟十分感激，又蒙各位及教職員惠賜珍貴禮物，以留紀念，更使鄙人一生不會忘記，再三向各位表示十二分謝意。

小學教學研究及各科教學法

伍岳峰 陸尚賢 編著

第一章 教學概論

七、教學計劃（CXLVIII）

——教案的編寫法

（三）教案的種類（198）

（式）以教學方法來分類（159）

（A）五段教學法教案

（一百五十九）

（己）教案內各項目的研究（105）

（十）教學檢討（七）

第二、教學效率的測量（2）

小學：學效率千分評量表

測量表有許多雷同地方，教師效率測量表是中小學教師都適用的，其使用範圍似覺普泛；而小學教學效率千分評量表是小學教師所專用的，其使用範圍似覺專注。茲先將表格列後，然後加以批評及研究。

小學教學效率千分評量表（取材自小學教學技術）

教師姓名　學校名稱　任教科目　任教班級　教學材料　教學時間　學生數目　評量總分

項別	評量大綱	上等評點	分數	中等評點	分數	下等評點	分數
1	上課下課	依照時間	40	遲到早退	20	不依時間	5
2	出入課室	秩序井然	40	尋有紊亂	20	毫無指導	5
3	調換空氣	利用窗戶	40	不加利用	20	無法調節	5
4	坐次正課	顧及視聽	40	尋無標準	20	任意亂坐	5
5	教學用具	自製得法	40	能加利用	20	忘記準備	5
6	物品收發	經濟時間	40	未見合法	20	個別收發	5
7	健康指導	坐立合度	40	少數傾時	20	多數忽略	5
8	教師態度	和藹可親	40	和平欠神	20	愧法爲戾	5
9	教師體格	精壯堅實	40	尋有病態	20	帶有疾病	5
10	教師衣履	修潔樸素	40	修潔華麗	20	華麗炫目	5
11	教師語音	清晰悅耳	40	尋有不清	20	尖銳平直	5
12	教師語法	詳有層次	40	尋有含糊	20	顛倒隨便	5
13	教師語義	易於領略	40	間有深奧	20	不能領會	5
14	引起動機	根據需要	40	未覺自然	20	故作設詞	5
15	發問技術	機會均等	40	少用問答	20	全不問答	5
16	講解本領	明確扼要	40	設法解答	20	選行解答	5
17	矯正手續	自動提出	40	暗示修正	20	直接說明	5
18	板書方法	端正適中	40	間有草書	20	不甚正確	5
19	活動領導	目光貫注	40	偏於少數	20	直視書本	5
20	整理工作	預有步驟	40	稍使整齊	20	不加整理	5
21	輔導分配	桌間習行	40	偶用方法	20	完全注入	5
22	兒童興趣	專注有味	40	不能注意	20	多數寡味	5
23	兒童發問	半數以上	40	少數提出	20	毫無發問	5
24	兒童反應	回答自如	40	強制答覆	20	強而不答	5
25	課後料理	料理完全	40	忘記部分	20	不能料理	5
總計			1,000		500		250

評量次數：1.　2.　3.

一、教學效率千分評量表的使用方法：

一、本表可供教學行政視導人員及師範學校教導人員考查小學教師教學之用；同時也可以作爲教師對於教學反省底標準。

二、本表所評量的教學最優良的是一千分；中等的爲五百分；再次一等的爲二百五十分。換言之：最優的爲整數一，中等的爲最優者二分之一，下等的爲中等的二分之一，即爲最優的四分之一。藉分數的表示，教師對於教學的水準可獲得一個概括的觀念。

三、本表的評量，最低的分數爲二百五十分；五百分爲及格，而無零分的給予，如果教學是零分的話，教師的本身連一些最膚淺的教學常識也沒有，怎配做一個教師？怎能參加教學的評量？事實上爲教師者當然做過學生，當然具有普通的教學常識，所以二百五十分爲最劣的分數。

四、初用本表時，最好先將其內容，加以認識：學者假若對於教學法、教育理論及教育心理有心得，則認識較爲透切。如果對於本文曾經研究過的「自我檢討要點」記憶純熟，則評量的結果更趨於正確。

五、各項的評點，看到了就把它記上，不必按照次序之先後。

六、表中所載各項，每項都應給予分數，以免因爲殘缺某項而失去分數。假如觀察教學一次，不能完全看到時，可分開兩次、三次或三次以上評量；如果評量所得的結果，才得準確。

七、評量時發現教學的情形，符合某一項目表的某一等級時，即把該項應得的分數，記入表下的空格內，以資統計。如分數次觀察，在某一項目的等級，發現有所不同時，則取其平均分數。

八、表中各項皆官獨立觀察，對於某一項目，觀察不到相當的表現時，以不評爲原則，但表內列舉各項，皆爲教學時所最常見的，最好全部都能加以評量免其殘缺。

九、各次總評以後，須將其總分記入各項的最後一欄內，待幾次評量完畢然後平均之，記其總分於評量總分欄內。

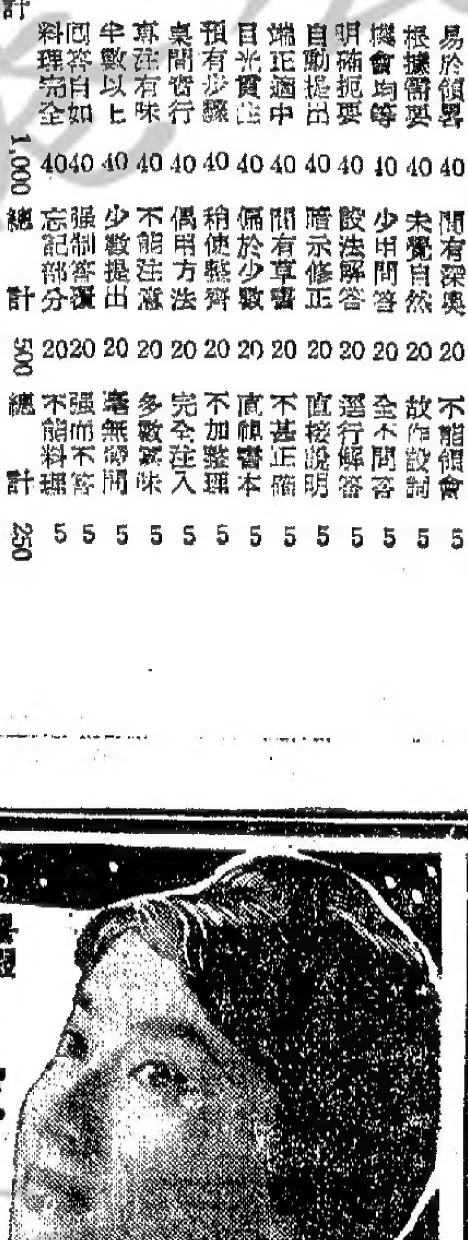
十、評量的次數表中，只列出三次觀察或檢討的結果，如用至三次以上，可以將末後的二次之和估總分數之二分一，一個教師的教學經過了三次的評量，當然會得到一個客觀的標準；對於教學的改進，亦得有相當的增益。

上期勘誤：㈠第二列第五點第三字「三」爲「之」之誤。㈡同列同點第九字「令」爲「合」之誤。㈢第二列表二「項目」之下「優越」應在「和藹和親」之旁；「中等」應在「和平」之旁；「下乘」應在「暴戾討厭」之旁。㈣第三列表三的第三項目「指定工作」第三點「不指示研究方法」應排在中等之空格內。㈤第二列表二之評語及分數漏去空格。

華僑教育

……表達正確意識，反映現實社會生活，如「毒海餘生」的作品，必將是有藝術價值的優良作品，也必將是人們所喜愛的作品。

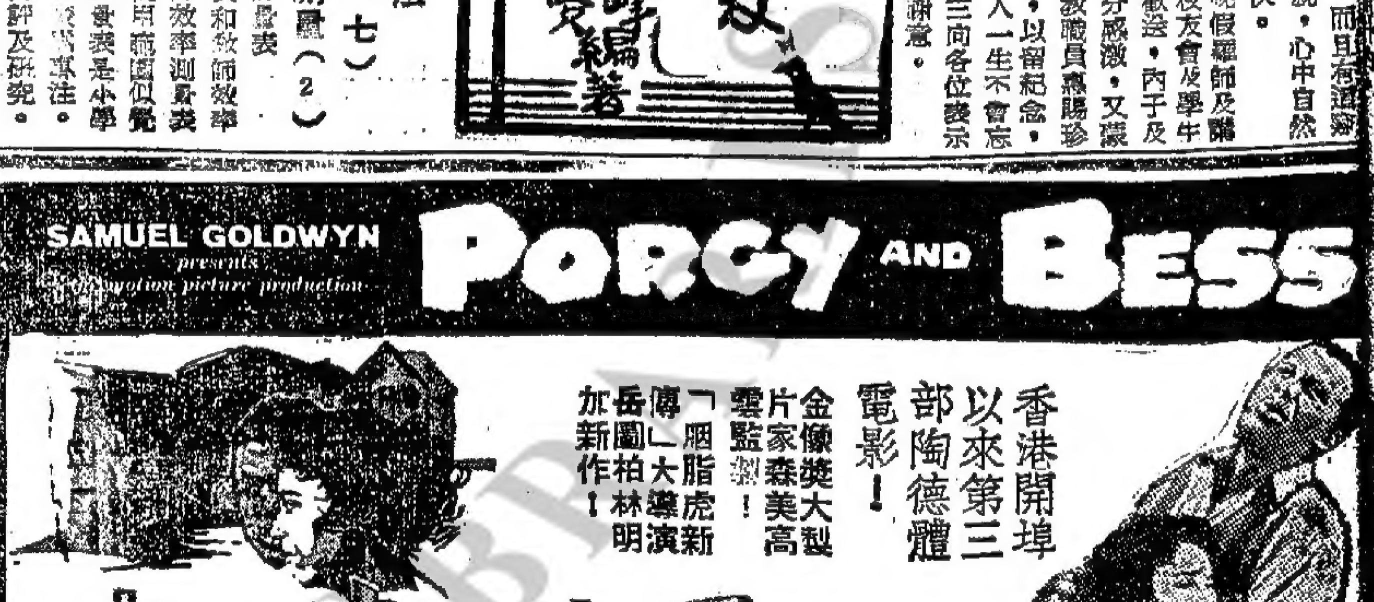
都城東樂 PRINCE'S METROPOLE
暑期最佳中國片名
最後今明兩天
亞洲影后 尤敏 主演傑作
編劇 鄭天仕 監製 何鵬
桃花淚
電懋發行僑光出品描寫紅伶生活感人肺腑文藝巨片
尤敏 雷震 歐陽莎菲 羅維 蔣光超 陳又新
晴天 麗紅 倫染 夢 枯木 逢春 甘來 畫
導演 羅維
（六大巨星聯合主演）
早場都城苦海紅蓮・東樂送中人



景星 今天續映
大公司現代都市輕鬆熱鬧笑料大招風劇 未看速看
野添瞳・川口浩・叶順子 領銜主演
兒馬嬌娃 THE INSTANT LOVE POTION
七彩新綜藝體合片上中文
後天獻映 哪吒 荒唐大盜 卜合・朗諾連明主演

太平 即日公映 真人真事戰爭巨片 出死入生 蘇聯出品
明日七彩 斬猴記 仙遇 野獸 全部主演

SAMUEL GOLDWYN presents a motion picture production PORGY AND BESS
香港開埠以來第三部陶德體電影！
金像獎大製片家森美高雲監製！
「胭脂虎」大導演新岳圖柏林明新作！
陋巷春光
哥倫比亞巨片七特彩上中文字幕
陶德立體 TODD-AO
In Todd-Ao Stereo Sound and Technicolor Distributed by Columbia Pictures



京華 連日早滿 今天請早
東寶公司開天闢地勇武格鬥緊張刺激驚險匪戰巨片
揭日黑會大本社的秘密！
黑社會龍門 "THE BIG BOSS"
七彩新藝綜合體・片上中文
三船敏郎 鶴田浩二 寶田明 中島園美 主演
鐵鏈示警 打手齊集 殺機四起 一觸即發 手足情深 難兄難弟
駭汗淋生 漓角 死逐
天降財神 今天十點半早場收票

麗斯 今天最後四場
關克間諜鬥智曲折奇情巨片
肯尼・摩亞 格巨星 丹娜・愛芝 冶艷女星 聯合主演
國防大秘密 The 39 Steps
伊曼彩七士！ 風閣希治部作！ 片上中文字幕
殺機四伏，步步緊張
下期獻映 麥史提芬主演 血海復仇 臨美公司俠義槍戰巨片
今天十點半早場 猛虎灣情殺案 偵探巨片

百樂門 即日盛大獻映
美高梅首次揭露飛女內幕故事
瑪薇雲多倫 肉感冶艷 大胆演作傑
青年歌唱家保羅安加初上銀幕
月黑風高飛仔飛女，糾纏掙扎，鬧成一段驚心動魄故事
飛女營 GIRLS TOWN 片上中文字幕
令你吹口哨的段落！
今十二點四早場粵語歌唱片 望兒亭下集結局 新馬仔 鄧碧雲 主演

大華 即日盛大獻映
美高梅歷史戰爭驚險刺激故事巨片
丹娜・愛芝 基夫・拉辛 畢・拉地 當・賓 合演
瑰麗七彩 片上中文字幕
血戰突擊隊 MISSION OF DANGER
深入敵陣 出生入死！ 突擊戰鬥 神出鬼沒！
加映七彩卡通
今早十二點半選映 曼波女郎 葛蘭 傑作得意

東方 最後今天・請勿錯過
全部緊張驚匪搏鬥恐怖壯烈愛情悲劇
一奪魄角 占士美臣 一八世界十一日主角 羅拔紐頓
艷星加賽蓮賴恩合演
法網情絲 ODD MAN OUT
James MASON Robert NEWTON In CAROL REED'S PRODUCTION
片上中文字幕
槍林彈雨 警匪搏鬥 大盜越獄 械劫紗廠
明天兩場 明天兩場巨片 北非生死戰 域米陀曹主演
今早 花王之女 鄧碧雲 黃千歲 梁醒波

新世界 冷氣開放・舒適無比
今天最後日夜五場 十二點半 兩點半 五點半 七點半 九點半
環球國際公司連接兩屆全美季軍座冠香港艷麗皇牌喜劇
新藝綜合體電影！全部七彩片上中文
夜半無人私語時 PILLOW TALK
小生後來 洛赫信 藝術艷星 桃麗絲黛 主演
明天獻映 古巴海喋血記

安徒生三事　黃以德

晉祠

讀者版

有關租務條例問題

編輯先生：小弟是貴報長期讀者，而貴報亦是社會明燈，忠誠為廣大讀者服務，現有數點關于租務問題，希望先生能予解答，小弟是在九龍方面租了半間舖面，「即前座」，作經營小生意已有拾餘年，但我交租金時，一房東一向沒有租單給我，初年曾要求過他，他始終不肯寫給我，現在這樓已是超過舊樓，拆建的階段快將來臨，是否沒有租單，對補償方面是沒有效的，故特提出我的疑問，請先生早日代我解答，如下：

一、如拆建時是否根據租單而作補償呢？

二、如無租單有商業牌照可作補償根據嗎？

三、如無租單是否完全不得補償呢？

四、如要求他寫租單時，用口頭不肯，有何方法呢？

五、補償方面是否按地方多少作補償，還是將補救全部交給二房東來分配給住客是嗎？

六、身為二房東收租金，而不寫租單給住客，及收超額租金是否合法？

七、倘二房東作為借給三房客地方，而又發租單，到拆樓時，對於補償，他有權全部補救佔有嗎？

八、對於拆樓法例，住客過程如何，請詳細為我解答。

九、在拆樓時，本人不在此樓居住，就算二房東亦不得補償是嗎？

十、如二房東收租金，不發租單給住客，如被查出時，住客會有麻煩嗎？

十一、以上的中文字有何程度呢？

敬章上

敬章先生：

一、拆建時業主是根據該樓面積補償，而非根據租單補償。

二、商業牌照與補償無關，但可作為該樓宇三房客之有力證明。

三、雖無租單但持有為該樓宇三房客之有力證明，便有取得補償之權利。

四、對方不肯寫租單是違例的，如經口頭交涉並說明利害，仍遭拒絕，除向租庭申訴外，無更有效辦法。

五、按地方多少計算補償，分別交與應獲得補償者。

六、可向租庭申訴。如收超額租金，亦可請求租庭按照標準，租金作合理評償。

七、如無欠租，無權獨佔補償費。

八、通常手續為由拆樓業主委託律師將通告張貼於該樓宇之顯明處，通知該樓宇之二房東與三房客，便須於十四日內到租庭領取第十三號表格填報。

九、祇要交租，則承租權仍然存在，便可收補償費。

十、對住客無礙。

十一、語文相當高中程度。

對會考落第生希予補考機會

編輯先生鑒：我是貴報的忠誠讀者，素仰貴報言論中肯，現有事情要借貴報發表些意見，編輯先生，請恕我不多說客氣的話了。

一九號那天是中文中學會考放榜，在成功的看來當然是值得高興，另一方面失敗的卻受這次打擊很深。年前曾聞得有補考的方法，給考生機會，而這些考生中未必全是平時不用功的，有些考生可能他的成績中有良好的；但被另一科較差的所牽連，而至失敗了，這種無形的打擊，是何等大呢？雖然，青年是應該有克服目前的艱難，奮勇向前的精神，但在華洋雜處的香港作什麼事都要有高中會考畢業文憑才可以通過，試問一些莘莘學子負笈十二年，一旦失敗，他們的心情是怎樣呢？所以有很多學生都希望教育當局能在短期內實施這種方法使得他們有振作的機會，否則，他們的精神長年長月陷於痛苦失望中，而有些則在無可奈何下，只有多讀一年，這一年的時間簡直浪費青年的精力而沒有收益的，所以我們很誠懇的希望教育當局，能在短期內給些機會一讓會考失敗的考生，是我們做市民的所祈望的。

一羣讀者意見。

編輯先生：恕我不惜說客氣話，現在我有幾個問題不能解答，希望先生能替我答覆。（一）我是一間英文書院升上FORM 5的學生，在學校裏所讀的自然科程，只有生物、化學、全數，但卻缺少了物理一科，但請問若要將來投考大學理工科的話，能否沒有物理一科？（二）物理是否是一科困難的科目？（三）化學若不讀大學，在社會上做事有何用途？（四）現在若沒有物理讀科學習，而於FORM 6的時候學，會不會追不上別人所學的呢？（五）物理可否靠自己補習？（六）補習物理的地方有那幾處，請先生介紹一下？有沒有是在晚間補習的？（七）讀法理科是否比讀文科容易覓得職業！

又：（一）一九四二年，農曆七月十一即陽曆幾月幾日？（二）一九四四年，農曆七月初五即陽曆幾月幾日？

讀者L．L．君上

答L．L先生：（一）將來欲讀大學理工科，在入學試中，數理化三科須合格。（二）數理基礎好，實驗室設備完善，物理並不難學。（三）在社會上做事，涉及工業化學，和藥物化學，以及一切有關化驗問題等事項至多，在在都需要具備化學知識。（四）沒有學習普通級物理與就學習高級物理學終感吃力一點。（五）既無實驗室，又無先生講授原理及算法，純靠自修，可能因學習上發生困難減損學習興趣。（六）可在晚間到補習學校從事個別補習，當然為了缺乏設備，無從進行實驗工作，但補習教師總能幫你解決學習上的困難。比較自修要好得多。將來在F6進修高級物理時，自不會感到太吃力。（七）在港大文、理、工、醫各科畢業，都不愁沒生出路問題。（八）一九四二年農曆七月十一日，即陽曆八月廿二日。（九）一九四四年農曆七月初五日，即陽曆八月廿三日。

吳嘉瑩小姐：（一）港九方面的粵劇學院，有華英粵劇學院，軒尼詩道三二二號三樓，藝林戲劇公司附屬粵劇學院，彌敦道三五五號四樓，中國粵劇學院，彌敦道五八〇號D至E等。（二）六、七歲的小孩也可以進粵劇學院習藝，學藝越早越好，根底越固，至於學費多少請直接諮詢。（三）如果學藝成績好，唱工做工和扮相各方面都有精湛的造詣，藝成以後，當爭相羅致，正式落班在舞台上演出。（四）在水銀燈下當粵語片明星，不一定需要懂得演粵劇，最要是你的相貌輪廓上鏡頭，同時在聲樂、粵劇、話劇各方面的造詣都是出色的，投入電影界，自然更受歡迎。（五）語文相當小學畢業程度。

周先生：稿件請登小廣告。

麥文濤先生：（一）新麗華影片公司在德輔道西四五號二樓。（二）寄美國航空包裹，每半磅八元半，寄美國平郵包裹，每兩磅六元半，寄美國空郵信件，每半安士二元，明信片一元。

李光前先生：民國十五年丙寅農曆七月初八日即公元一九二六年八月十五日。民國十七年戊辰年農曆五月十五日即公元一九二八年七月二日。

王小姐：民國廿六年丁丑農曆六月初五即公元一九三七年七月十二日。

（全綫冷氣開放）

紐約　高陞　大世界　好世界　第一新　國際

滿足六天　盛況空前　今天八院

第七天映未看速（徇衆要求不日重[映]）

桃源公司繼雨夜驚魂西河會妻後又一[鉅獻]

金牌明星：任劍輝　羅艷卿

（領銜主演）

半日安　任冰兒　李香琴　鄭君綿

非夢奇緣

金牌導演：龍圖

任劍輝　本是聰明仔忽然變傻仔

羅艷卿　嫁個窮老公變左嫁富翁

馮寶寶

監製：羅舜華

製片：黃韜　李潔芳

撰曲：李願聞

配樂：龐秋華

似夢非夢　疑幻疑真　曲折離奇　變化莫測

紐約　高陞　大世界　好世界　第一新　國際　筲箕灣　長樂

萬衆翹望　明天盛大聯映

國際．筲箕灣．長樂不日加入

老牌影后　胡蝶（榮譽主演）

亞洲最佳女主角　歐陽莎菲（客串主演）

立達公司超特王牌粵片

二屆最佳童星　蕭芳芳（領銜主演）

王愛明　馮寶寶（主演）

孝道

半日安　李香琴　駱恭　檸檬　梁淑卿（聯合主演）

監製　許立齋　編劇　盧雨岐　大導演　珠璣　聯合導演

發揚中國固有美德砥礪社會良好風氣

劇中把孝與不孝刻劃淋漓盡致！

預售三天戲票

多利域

今天最後四場　最佳喜劇

十大姐

丁瑩　鄭碧影　李寶瑩　麥玲　領銜主演

係女性要看大姐，係大姐要看大姐，勿失最後機會！

嶺光公司出品

太平　環球　北河　油蔴地

徇衆要求今明重映

興發出品

麗的呼聲殷佳民間故事改編警世巨片

戲迷情人任劍輝小姐特別親自介紹

本片為有益世道人心巨片

故事動人　劇情曲折　歌曲美妙　演出精彩

搜書院

監製：梁抱誠

導演：陳皮　許英秀

任劍輝　羅艷卿　鳳凰女　陳錦棠　麥炳榮　任冰兒　馬昭慈　梁淑卿　李壽祺

陣容雄勁　無與倫比

前期公映連滿七天滿足一百八十八場

金陵　國民　金華　新舞台　明聲　國際　筲箕灣　長樂

下期盛大聯映

廿年來最精彩的倫理片

監製編撰　李少芸

任劍輝

麗士公司古裝奇情巨鑄

破天荒在片中演出滾身完台驚險搏命工架空前未有！！

節婦斬情夫

珠璣導演

任劍輝　余麗珍　梁醒波　林家聲　尹靈光　張生　聯合主演

靈牌殺母　公堂打父　書房斬夫　驚心駭魄　高潮百出　場場精彩

全部歌唱

哥倫比亞公司第一部卡通長片巨獻

麗聲　皇都　不日隆重獻映　又一大名片

魔邅[illegible]神燈

娛樂成份百份之百！

全部特藝七彩片上中文字幕

術士無惡不作，強迫公主成親，阿拉丁陷魔洞，驚外得神燈，巨人打救士，斷頭台下脫險，魔毯神燈鬥法，結果邪不勝正！

傳奇故事婦孺知曉

同場加映　本屆最佳短片金像獎！　金魚 Goiden Fish

1001 ARABIAN NIGHTS

國泰　冷氣開放

今天第十貳日映

越映越旺　錯過難逢

男性舞女，跳脫衣舞　三圍尺碼，勝過美女　從軍被拒，改賣曲綫

全部翡翠水晶七彩巨片

European Nights　TECHNICOLOR　The Greatest Show on Earth!

百代公司　即日預售座票

歐洲夜生活

香港開埠以來空前未有眼福

法國磨坊艷舞　著名新爵士舞　盲目空中飛人　軟骨美人表演　七脫勾魂熱舞　百變神奇魔術　名丑賣弄噱頭　精采大腿艷舞　多姿多彩　無與倫比　片上中文

闔府光臨漫遊世界

皇宮　今天最後四場

深水埗北河街尾．電話五四三一八．

捲土重來當然又係正嘢！

酥胸玉腿大展覽　俏姐兒鬥靚爭妍

香花艷舞團

眼睛吃冰淇淋

勝一場紗龍舞舞表演等如：

港中最佳娛樂去處，

明天四場放映電影：苦心蓮

可憐天下父母心

監製　白燕

太平　環球　北河　域多利　油蔴地　華樂　龍城　金星

後天盛大聯映

山聯出品社會現實倫理鉅片

白燕　張活游　白茵　杜平

司馬華龍　尤奇　萬靈　楚原　李月清　葉萍　李鵬飛　黃楚山　容玉意　馮峰

天才童星　黎小田　梁俊密　王愛明　馮寶寶　聯合主演

製片　孔強　編導　楚原

[illegible]

寫父母愛子之情，絲絲入扣　寫夫婦相愛之深，刻劃入微

請聽播音　[illegible]

山聯公司出品

安徒生三三事

黃以德

「願我感謝和愛心，都歸于上帝和人類」，這句話你聽過嗎？就是安徒生所描寫自己的話。從前，有一個貧苦的孩子，早已撒下了父母，有一天，他抱着滿心喜歡的心情去拜見他國家的一位王子，希望從王子那裏獲得一點賞賜，於是他滿懷着希望地在王子面前吟唱着美妙的歌曲，而且也背了一段劇本上的台詞，王子聽了，便問他希望獲得什麼的賞賜，這個孩子便回答說：「我想做詩劇，並能在皇家戲院登台呢」，因此王子便從頭到腳端詳了他一下，這個醜陋的孩子，和一看他那頗爲滑稽的大鼻子及靈靈的眼睛，於是便給了他個合乎常識的回答：「背誦台詞是一回事，寫作劇本又是一回事，我勸你還是去學一種手藝還比較好些」。但是這個孩子的腦子裏，並沒有所謂知道常識的，他只有的就是那不平凡的天才而已，故當他回家之後，他便敲破了貯錢的箱子，帶了他僅有的一點錢，便告別了他的生母和態度冷淡的繼父，而開始了他的流浪生涯。

安徒生的父親是一個天分很高的人，可惜他學的是手藝，這是他一輩子的憾事，爲了求得精神上的慰藉，故他往往在睡覺之前，高聲朗誦地講着「天方夜譚」中的故事，他的妻子對于他所唸的了解得不多，可是他的兒子却不同了，每夜他裝睡來傾聽他父親故事的內容，的確其中一字一句都能使他沉醉，使他神往的。在日間的時候，往往徘徊在貧民住宅的外面，傾聽那些婦人們在紡紗間裏所講的故事。安徒生的母親呢，她在幼時很窮，曾被人趕出街上去沿門行乞，受人的誘騙，由此她的兒子對于她這種不幸的遭遇，寄予無限同情。

當安徒生僅在十四歲的時候，也就是王子勸他學習手藝的時候，他決然地便脫離那不值得留戀的家了，而到哥本哈根謀他自己的出路，他在哥城的地方，他爲貴族們拉過門鈴，也曾從一個舞娘學過跳舞，在他最苦的時候，除了他只穿着僅有的一身衣服，戴着一頂可以蓋上耳朵的破帽子之外，他的身邊却剩下來的祗有七個便士而已。

因爲安徒生吟唱着美妙歌曲的緣故，感動了音樂院的西本尼教授，由此西本尼教授決定資助他學練歌唱，安徒生知道，今才獲得了這樣一個機會，快活得像如登天一般，但是「天有不測之風雲，人有旦夕之禍福」，不幸得很，不多月老教授離開了塵寰，他又成爲一個赤貧無依的孤兒了，在這時候，正所謂「時來運到」這個少不更事的傢伙，由于他有溫馴的熱心和不加文飾的聰慧，很快地便又結識了新的朋友，不但如此，而且也取得了一位公主的歡心，時常贈他一些零用的錢，備購衣服和食物的，但他却把錢來購買了詩集和戲票。但在某一天，有一個漂亮的女人在他們所開設的皮鞋店裏定做了一雙紅綢的拖鞋，安徒生的父親認爲這是一個大賺錢的機會，誰知人算不如天算，這個漂亮的女人竟毫無心肝，鞋子做好了，竟拒絕付欵，由於這一件不幸的遭遇，使安徒生全家都感覺異常的憤怒，因此這個小小的悲劇，竟成爲阿丹十城（安徒生故居）的一些傳說了。

由於他所寫的史詩，傳奇，及悲劇等，都是摹擬他人的作品，不過這平凡作品也曾洩露過黃金般的輝煌，而得到皇家劇院當事柯麟的賞識。因此，這位仁慈的董事竟爲這位年青的作家募集了一些教育基金，安徒生於是便抱着無窮的希望，進了西門去見一位朋友梅斯琳，他是一個毫無成就的詩人，而且在麥爾森羅堡附近開設一間學校，因此安徒生便和梅斯琳住在一起，後來柯麟把安徒生帶到哥本哈根讀書，在哥城仍和從前一樣與小孩子們爲伍，無論在那家，他都得到不同的慷慨六個好義的朋友的家裏輪流作客，奇怪者便是每個孩子們總是願要爬到他的膝上來，爲求他講故事，例如鳥人歐哥和丹麥的奇遇，誕樹的故事，冒險故事等，他的沙盲人得神，有色地講繪給小孩子們聽，他簡直可以看見車馬兵丁的奔馳，除玩具之外，他又曾用紙剪出各式各樣生動的人物。

經過三十七年的辛辛苦苦的奮鬥，一部安徒生的童話終於在一八三五年聖誕節出版了，它的內容充滿了奇特，和幽默的美德，諷示，這次出刊，他並沒有寄于什麼的希望，但這部空前的傑作，至今仍爲兒童的絕好讀物。

在過往的一個時間裏，梅斯琳曾經對安徒生有過刻酷的待遇，現在安徒生業已成名了，他的心胸比過去更溫柔和慈祥，某次梅斯琳在街上遇見他，特地爲了過去的事情而向他道歉，安徒生不但原諒他，而且設法安慰他，他掙得的是世界上廣大的愛，無論朋友或兒童均予熱烈的歡迎，由此他便回去離開近五十年的阿丹士城去，全城的人們都出來歡迎他，在晚間聚衆高舉着火把，在他的窗前，並且請他出來站在他們羣衆的中間，大家唱着他所寫的歌曲，歡呼着他的名字。這個情景最好還是他用自己的話去描寫：「願我的感謝和愛心，都歸于全能上帝和人類」，若你喜歡聽這個故事的話，就應當相信童話具有魔力，那麼，安徒生就是一位這樣堅信不疑的人。

蜿蜒巴西境內的 神秘的亞馬遜河

歌羅拔

我乘坐馬納河（MANAOS）的輪船，是英商的蒲十航綫（BOTH LINE）。這隻輪船是每兩個月從利物浦（LIVERPOOL）到南美洲的中心，全綫約長一萬二千哩，拿這隻船和我趁到伯拉的輪船一比較，有天地之別了，在這隻船裏有的是音樂室，圖書室，以及游泳池，總使旅客航行伯拉和馬納河間的四天旅程中很舒適，倘使有一種更爲活潑的旅客，若不怕太陽的强光，可以在甲板上打網球和高爾夫球（GOLF），在輪船裏的房裏還裝有電扇，窗上都有紗窗，以免飛虫溜來的傳病。

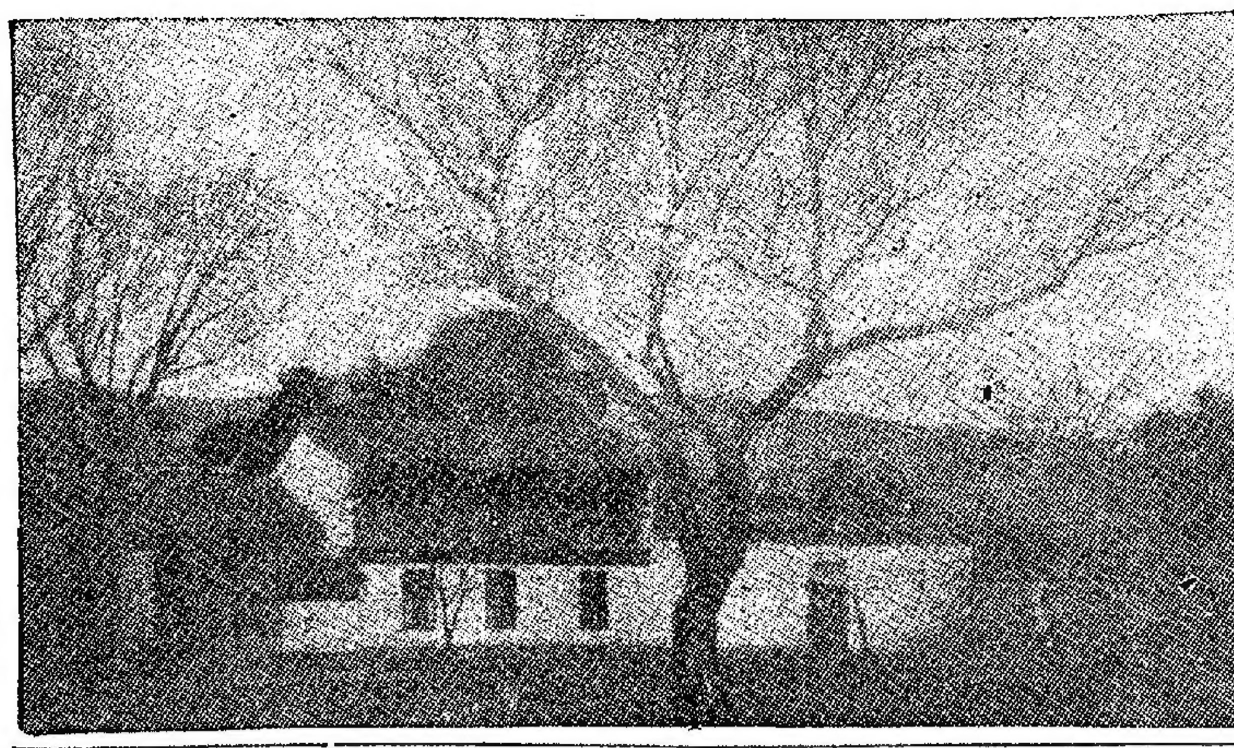
在亞馬遜河航行的小汽船，船上都用樹木做燃料，所以每隔一天必定要靠岸去取燃料，我所坐的船，祗在大埠停泊的，路中大部份是離岸極遠，即有最近的岸，亦模糊不清，有幾個地方離岸較近，拿千里眼向上一看，可以看到捷古律樹的菓子，在他的綠葉中露出來，在這種捷古律樹的後面，就是亞馬遜森林中的大樹，水邊多茅舍，對岸則爲樹林，因爲甚遠了所以祇見黑錢一條和藍天相接，當輪船在亞馬遜河航行，是和在萊因河上多瑙河和聖羅士河中航行不同，沿這條河也沒有良美的風景，或偉大的城堡，所見的不過是叢林罷了。

當我們的輪船航近岸時我可以看到岸上諸樹林是很相像的，在這種地方我看見有許多樹木是被葡萄纏繞在一起，其下叢生着鳳尾草和其他的植物，我們常常經過死的樹，枝上還生着許多花，而且有許多樹自己也是花卉千奇百怪，我曾經見到有六十呎高的樹，枝伸展形如草堆，滿開紫花，還有一種樹，很像毛莨，花朵高聳，鮮美顏色，

亞馬遜河邊的居民來去都是趁船的，因爲在森林當中是有道路的，所有的路，不過是從這株橡皮樹到那株橡皮樹的小路罷了，我曾經留意到每一茅舍必定有一個碼頭，在這種碼頭的前面，必定有二三隻小船繫在那裏，有的是平底船，但也有小輪船，獨木舟，划船上都畫了許多鮮美顏色，且多有棚蓋，以避烈日。

好像一大金華蓋。生長在這個地方的棕樹種類也很多，雖然不過像我的臂膊粗，可是有六層樓房子這樣高，牠們細弱的樹身一直向上，祗在頂端有些枝葉，有的在地上長成一球，有的結了許多椰子，有的高過百呎，最高的要算巴西果（BRAZIL NUT）樹，此種果實的外皮有椰子般的圓大，而路過之地，人烟稀少，在帕拉和馬納河之間不過有二三個城市以及幾個村莊，而村中居民很少極少，常見河邊已伐的樹林，僅足容幾株香蕉樹，一二株桔子樹，和一些棕樹，茅屋是用樹幹支撐，蓋以棕葉，不過來避太陽光和雨罷了，棵體的孩子們在江邊玩，赤脚的黑種和黑白種混雜的男女站着看輪船過，他們大多是採橡皮用的，有幾個是捷古律樹的園主，但是所有的人是很窮乏的。

在亞馬遜河裏的爬虫類和魚類極多，在這條河裏我們可以尋找到一種世界上最大的淡水魚（PIRARACU）這種魚非常強壯，決不是用一根綫和一個鈎可以釣得到的，必定要在船上用魚叉捕得之，這條河裏還有狗魚，牛魚，和鱷魚等等，離帕拉不遠有一種大龜，生蛋於此河的兩岸，這種龜蛋的大如鷄蛋一般，惟外皮是皮，不是殼，土人把這種龜蛋收拾堆起來，有的堆成二十呎的高直，如三個人這樣高，這種龜蛋可以做龜蛋油的，法將龜蛋放到船裏後，就拿棒來觸碎，當其裝滿半船時，便引水進來，然後任其在太陽底下晒過了不多的時候，就有油都浮到水面上，於是土人們就把牠弄起來提清，便成了龜油，很像奶油一般，用途亦是一樣的。（下）



西子湖畔之蘇文忠公（東坡）祠

人物與風土 第一二八期

西子湖畔 蘇文忠公祠及題聯

韓柳歐

塞翁失馬，焉知非福，假如東坡先生如果生得愚魯，「無災無難到公卿」，祗因他滿肚皮不合時宜，被貶浙粵，流風餘韻，供人千古懷念。

東坡遺愛在杭，宋時，杭人祀之。一在孤山竹閣，與白居易，林逋併祀，曰三賢堂，後移在蘇堤館灣橋西北，亦稱三山，謂香山，孤山，眉山也。一在龍井寺，以僧辯才及趙抃爲配，曰三賢閣，嘉慶四年，杭嘉湖道秦小峴就孤山白文公祠東爲祠，專祀東坡，即今之蘇文忠公祠。

浙江布政使謝蘇潭以前在山東所得宋神宗熙寧十年（一〇七七年）東坡爲張龍閣書「讀書堂」三字碑，鈎爲祠扁，東坡祠扁得東坡自書，一時稱快，祠內有聯多對，都出自名人手筆，馬貽新題聯云：

「但是人家有遺愛，曾將詩句結風流。」

又傳琛題聯云：

「自蠻鄉遠海遊歷而還，勝地重臨，還管領六橋風月；與白傅林逋後先相望，崇祠近接，恰平分一席山河。」

金安淸題聯云：

「一生與宰相無緣；始進時，魏公誤抑之；中歲時，荊公力扼之！即論免役，溫公亦深厭其言，賢奸雖殊，同係君門遠萬里。」

「到處有西湖作伴；通判曰，杭州得詩名；出守日，潁州以政名；垂老投荒，惠州更忘情於佛，江山何幸，但經宦轍便千秋。」

「醋」和醋有關的人

劉流蓀

醋，本作酢，後世乃以醋當酢，醋爲酢，酬醋改作酬酢，醋遂專作調味品解了。又醋最早稱爲醯，（音兮）與醬並稱，如禮記曲禮有「膾炙處外，醯醬處內」之語，又因爲其味酸苦，也稱爲苦酒。

醯在周時就有了的，周禮中且有「醯人」之官，醋則相傳爲晉，劉伶的妻吳氏的所爲，劉伶是飲酒很出名的，吳氏怕他嗜酒敗事，欲其節飲，於是每醸酒的時候，以鹽梅辛辣的東西放在酒內，使其味酸，後人因她的所爲，仿效作醋，但這恐怕祇是傳說而已，未必是眞實的，因爲醯醋實爲一物，祇是同時還沒有這個醋字而已。醋的用途，是調味，在禮記內則中就有和牲柔肉之說，和牲就是和在牛羊豕三種肉裏，這樣則肉更爲柔軟，此外烹魚當然也要用醋的，晏子春秋外篇有「醯醢鹽梅以烹魚肉」。

醋除烹調之外，在醫藥上也有許多用處，如本草綱目所載，諸虫入耳，可以用醋注入，虫卽出身，湯火傷灼，卽以酸醋淋洗，並塗以醋泥，可無瘢痕，還有足上凍瘡，也可用醋洗足，研藕傅塗，至如五代孫光憲北夢瑣言所說：更可以治眼花，那是因爲醋有散瘀解毒之功，並非是說眼睛裏面有疾病的緣故，由此，故事是這樣的：有一少年眼中常見一小鏡子，醫工趙鄉診之，與少年期來晨以魚膾奉候，少年及期赴之，延於閣子內，且令從容，候退後，方得攀接，很而設合於上，施一甌芥醋，更無他味，鄉亦未出，迨日中久候不至，少年飢甚，且聞醋香，不免輕啜之，逡巡又啜之，覺胸中豁然，眼花不見，因竭甌啜之，趙鄉知之，方出，少年以啜醋衝謝，鄉曰：「郎君吃鱠太多，非醋不快，又有魚鱗在胸中，所以眼花，適來所備醬醋，祇欲郎君因飢以啜之，果愈此疾，烹鮮之會，乃權詐也，請退謀餐」。

因爲吃醋，想到今人以女子善妒也稱爲喫醋的故事，據說是出在唐，房玄齡夫人身上的，唐，張鷟，朝野僉載云：梁公（按卽房玄齡）夫人至妒，太宗將賜公美人，屢辭不受，帝乃令皇后召夫人，告以媵妾之流，今有常制，且司空年暮，帝欲有所優詔之意，夫人執心不迴，帝乃令謂之曰：「若寧不妬而生，寧妬而死？」乃遣酌卮酒與之曰：「若然，可飲此酖」，一舉便盡，無所留難，帝曰：「我尙畏見，何況於玄齡」！據說那些酒就是苦酒，也就是醋，不知確否？一說世以妬婦比獅子，獅于日食醋酪各一瓶，故有此說，又古人亦以忍受爲喫醋，這正如現在說，啞子吃黃連」一樣的意思，如宋呂本中官箴所謂「王沂公常說喫得三斗釅醋，方做得宰相，蓋言忍受得事」是也。

此外今人稱事不可爲謂「束手無措」，據宋，周密癸辛雜識所載，却有一個來歷，識云：東元嘉知嘉陵（泰州），禁醋甚嚴，有大書於都門曰：「束手無醋」。這大約是一件巧事，束手未必出於姓束的手，但這種巧合，頗有語妙雙關之趣，又以貧士爲醋大，也作措大，據宋，唐國義資暇錄所載，也有一個來歷的：「人稱士流爲醋大，言其峭醋而冠四民之首，一說衣冠儼然，黎庶望之有不可犯之色，犯必有驗，此於醋而冉驗，故謂之焉，或云往有士人貧居新鄭之郊，以驢負醋巡邑而賣，復落魄不調，邑人指其醋馱而號之」。以貧士而論，似以後說爲最近理。前二者則但爲士流的別稱，與貧無關的。

晉祠之長齡柏

晉祠之齊年柏

……千古長青之說，晉祠之周柏，傳是周代物，周代至今已逾二千年，則又何祇千古長青？

晉祠周柏有兩株，一爲東岳祠之「長齡柏」，另一爲朝陽石碣右面的齊年柏，齊年柏原本有兩株，且爲同一時期所植，故稱齊年，惜道光初年爲人伐去左邊一株，現只餘其一，此柏形若臥龍，歷代詩人，不斷歌頌，所以在長齡柏署名，宋歐陽修詩說：「地靈草木餘潤，鬱鬱古柏含蒼烟。」就是詠齊年柏的。

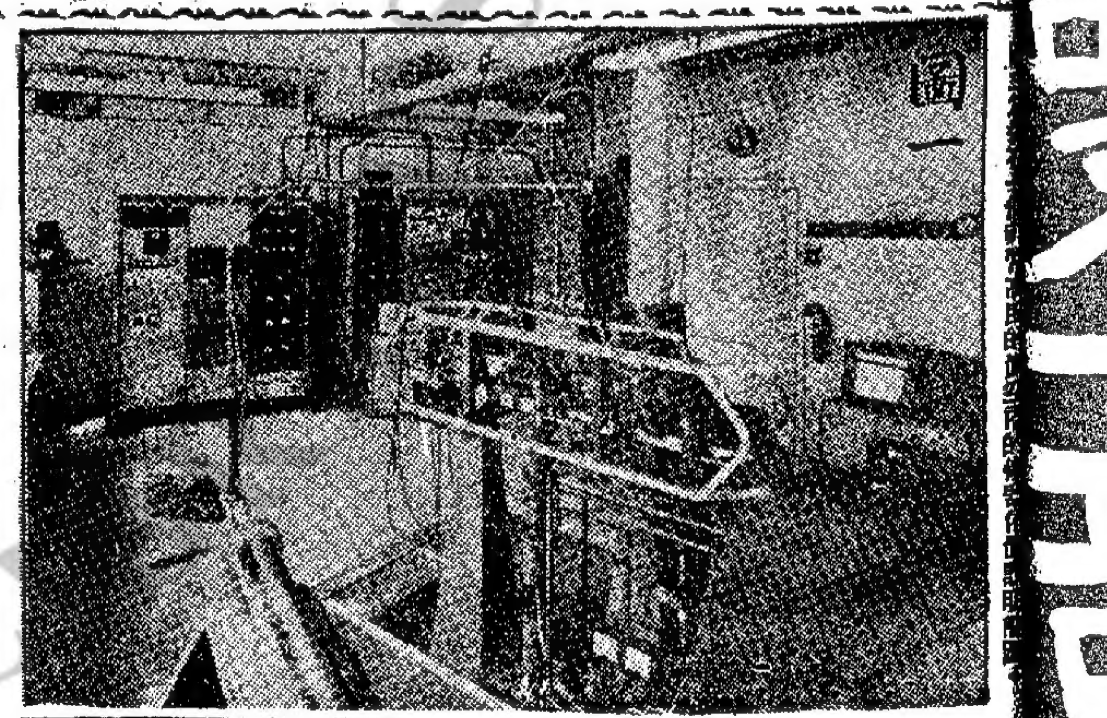
東岳廟前之長齡柏，外形雖不若齊年柏的怪異，但它卻約二公尺，高約十五公尺，幹如蒼龍，雄健有力，古勁有緻。明末的書畫藝術大家傅山，爲清贊賞古柏的奇偉，曾作古柏歌說：

晉祠泉木臨水多，青楊白柳交枝柯，不能大作嫵媚，此兩柏樹可奈何！左柏紐銅絆鐵起，老龍出沒教其子，楊雲搏雨幾阿幽，解牙蛻角風塵裏，造物悠悠爲篤生，旁人試欺爲半死，右柏絕倒人莫嗔，材與不材穩放身，霜樹拗捩通心直，小節脫略碍眼新，自是氣力凭應物，豈其頽委依倚人；左柏右柏幽影森，客子徘徊于其間，右柏左柏幽影淡，客子歌罷高譽散。

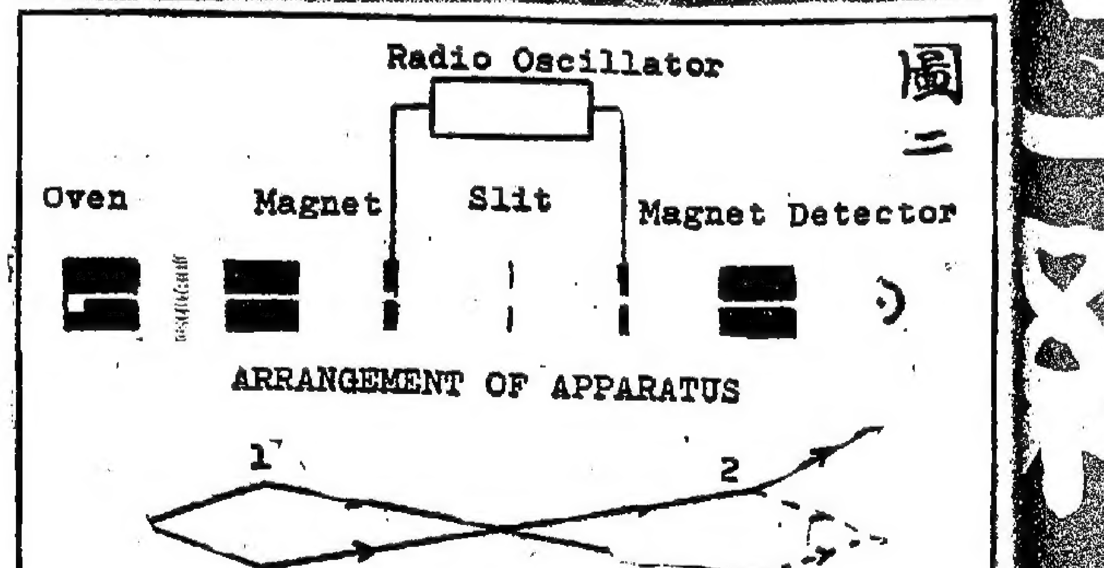
傅氏之歌，不特寫出古柏的蒼勁，且氣勢雄渾，佳作也。

銫原子時鐘 時間的準確計算

英國皇家學會上月慶祝成立三百週年紀念。該會會員同時也是英國成就卓越的科學家十人，分別各就所長，著爲專文來充實這個紀念性集會的意義。本文是這十篇專文中的一篇，出自英國國立物理實驗所的一位高級科學家艾遜博士手筆，闡釋時間的準確計算的複雜性能及原子時鐘在普通鐘錶的準確性方面所產生的作用。是在這個實驗所裡，艾遜博士製成第一個運用銫原子的原子時鐘。



圖一



圖二

我們家常所用的時鐘，靠英國廣播公司所播送的六響「噗噗」的報時訊號，可以較準至相差一秒時間之內，而用之於科學上的用途的更準確的時鐘，則靠皇家格林威治天文台的特別報時訊號，較準至相差大約百份之一秒這度之內。時鐘用這個方法較準還要的非常容易，可能使報時訊號所本的在標準時間規律的樹立方面所包含的複雜過程隱而不彰。

不論那一種依照一定規律循環反覆的進行，都可以用之於表示時間推移，但是太陽體系各個天體的有規律的移動，是這麼的無所遁形的明顯，因此從遠古時期以迄今日，都被採納以供這個用途。最普通的一種是，地球在軸心上轉動產生天文日，而這個天文日藉時鐘劃分爲時、分與秒，雖則管制我們日常生活工作的天文日也如此恰當不過的選擇，成爲時間的天文單位，卻含有兩種明顯的劣點，其價值并不是在幾年內都均等的，而又不能非常確地衡量。

凡是看見過一顆星在一具望遠鏡的視界內橫越而過的，自然會領悟當它經過頭頂上垂直的一點的時候，計算時間是可以如何的準確許多，而在習慣上，星的觀察是用來決定恆星日（比天文日短些少，每日二十三時五十六分四點零九秒），即是以固定不變的各顆星爲準的地球旋轉的時間，然後再兌換於一年的長度的一項知識，把這個時間化爲平均天文日（又名太陽日）。

晉已知的地球旋轉的不規則乎以矯正的工夫也已經做過許多次，同時供應報時訊號的時鐘也加以調整，使與根據現在和過去的天文的衡量而成的一個假設日配合，再加以修校，便產生一個幾年始終如一的，雖可能差不多十足的單位。天文時間具備兩種頗爲不同的作用，這一點是值得重視的，它提供每日的時刻，是公民與若干類科學工作所必需的，并又供給一個時間的規律，根據這個規律，種種事情所經歷的長短可得而加以衡量。由是現在幾點鐘？和「這件事多久才可以弄好？」之類的問題，它都可以供給答案，科學工作多數是與第二個問題有關的，同時近代的種種發展，尤其無綫電部門，時間極其短暫的事情每每需要非常精確的衡量。

當我們處理像一度無綫電波的一個震動那類時間短暫的事情之時，我們不如說這件事情每一秒內反復出現的次數是更爲方便時，那即是指它的頻率。例如，英國特來威治的發報機的頻率是每秒二十萬周波，而電視播送機的頻率，則達每秒一億周波左右。每個播送電台各採用一條狹窄的頻率帶。倘它們不願受別個電台影響的話，播送的頻率一定要在這條帶的範圍之內。如其要盡量運用可供利用的無綫電頻率波譜的話，頻率的準確衡量與控制是重要的。利用擺鐘不能夠容易地衡量頻率，於是一種新型的時計，水晶時計，應運而生。這類時計普通的一種，藏有一個直徑大約五公分從一塊天然水晶石割下來的圓環，由一個無綫電眞空管保持震動，其頻率是每秒十萬周波。頻率的多寡，主要視乎水晶圓環的大小而定，水晶是也可以通過電路增加一些來得到它的確當的名義上的價值。無綫電眞空管可以用作減低的速度的裝置，每震動十萬次的一次電力衝擊，同時來這類衝擊可以發動一個普通時鐘的針盤，水晶時計，就這樣的提供一個時間的規律，再劃分成一秒的極細分數，但是又可以延長至許多年。由水晶時計和星的天文觀察形成的這種時間規律，使時間的相距得以在一億份之一那麼準確程度之下衡量出來。

水晶時計的時間規律的精微再分劃，可以在陰極綫測波鏡的屏蔽上面表達出來，而單獨一件事情所經歷的時間，可以在這件事情的開始與終結的時候，發出劇烈的電力衝擊，同時把這些衝擊加在陰極綫測波鏡上面衡量出來。但是，如其這件事情一次又一次的反復發生，反復的頻數可以更確量的運用電子路的特性更簡單而又準確的加以衡量，同時這些電子路又可以用之於完成頻率的加減，……的頻率是九萬九千九百九十九周波，這個頻率從同標準的十萬周波減除，剩下的一周波的一個頻率，而這頻率看似是眞空管所吸取的電流的一種變化。這種緩慢的變化，可以用非常簡單具有百份之九十九的準確性的方法校準時間的。在比較上每個準確性因此是每十萬周波中百份之一周波，也即是差誤是一千份之一。這種簡單技巧的推廣，令到任何頻率都可以運用一個標準的水晶時計，其準確性是一百億份中祇有一秒差誤。如此奇異的準確性，在科學工作上，而且它在技術的運用上實際是需要的。這類準確性，運用所需要的準確性，其進展因此已經遠遠越過天文的時間單位所能決定的準確性。這並非因爲天文學家未能儘量運用技術方面的改良，而是因爲太陽體系本身，與關於它的移動的一些複雜性能方面，我們的知識還留有缺陷所構成的基本限制。

水晶時計雖則可以在所需的準確程度之下運用，但是藉地球的旋轉把它們校準已不復是適當的。利用另外一種在大自然中有規律地反復發生的事情來做時間的標準已經把這個困難克服了。這個便是無綫電波，由一粒當它的電子的分佈正由這一個穩定狀態轉變而成另外一個的時候的原子所產生的。波的頻率是由物理學上重要不過的聯繫中之一種規定的，同時不過是原子在兩種狀態中能量的差額的比例，這裏我們所要理會的，是原子的小變化，而不是擁有放射性的，祇射的中央核心的分裂，這一層是應該強調的。比較原子分裂之時，放出來的一原子能」，能量的變化是渺小不過的。在這個渺小的能量變化範圍之內，較大的差額促成頻率高的輻射綫作爲可見的光綫出現。衛道的照耀所用的鈉燈，代表可見的原子輻射綫的一種實際施用。拿這種輻射綫的頻率和一個水晶時計比較一下的技術是沒有的，所以不能夠用它做頻率或是時間的一個標準。能量比較……圍之內的，而這種頻率可以藉上文所述的技術用一個水晶時計加以衡量的。實際的頻率衡量是并不困難的，但是許多實際上的困難，從輻射綫的軟弱，又因觀測它們之時，需要不至於導致足以引起天然原子的頻率稍爲改變的擾亂作用。爲了克服這些困難，於是採用最進步的實驗技術中的一種；而在理論上可供運用的許多原子或分子之中，銫原子已經證實是最適合的。

現且一談這一種原子的結構，它包含一個重的中央核心，由五十五粒電子環繞於四周，其中的五十四粒分列成固定的小堆，其餘單獨的一粒則在外圍。這粒外圍的電子和核心本身是旋轉不已的，其旋轉或則向相同的方向，或則向相反的方面。由一種情形轉變到另一種情形的轉變，是挾同一道無綫電波的放射的。根據最近的衡量，這無綫電波的頻率是每秒九，一九二，六三一，七七〇周波。這恰巧屬於第二次世界大戰期內用於雷達的頻率範圍之內，相當於大約三公分的波長。……

[illegible]

印度洋的研究

印度洋的研究，幾年以來已經由世界許多國的科學家設計進行，是國際地球物理學年之後的最大規模的一件非政府的國際研究計劃。如所週知，探查研究工作是非財不行的，尤其後有一個指定的政府爲後盾而支持的計劃。最近，美國政府挺身而出，毅然答應給這個國際性工作以有份量的支援，使印度洋的研究得以順利推進。

像地球物理學年一樣，印度洋的調查是由世界各國的科學家組織起來的一個非政府的機構，國際科學協會理事會主辦的，而直接負責使各部門工作配合的機構，即是一般海洋學家，對他們參加國際地球物理學年的工作發生那麼深厚的興趣，因此當這方面的努力告一段落之後，都不願這一股勁力歸於消失，於是成立海洋研究特別委員會。

這個特別委員會草擬出來的第一個重要的計劃，便是廣泛的調查研究印度洋。但是，像它所自來的團體——國際科學協會理事會——一樣，海洋研究特別委員會是一個非政府的機構，本身的財才有限，祇能夠負起顧問指導，鼓勵與配合工作的責任。因此，印度洋的研究計劃，便設計成爲一個志願性的工作機構，凡對有興趣的國家和學術團體都可以隨意加入，讓它們的個別計劃配合整個研究程序。美國的參加，其作用大體也是如此。

根據六月十三日白宮發表的一項公佈，艾森豪威爾總統已經批准一項計劃，凡隨參加印度洋研究計劃的美國海洋學術團體機構，可以從國家科學基金委員會或美國海軍部獲得補助或最低限度的一點支援。美國海軍準備撥出艦船若干艘，國家科學基金委員會則撥助款項同時負責監督美國政府方面參加印度洋計劃的工作。任何一個單獨的海洋研究計劃，在增廣知識與應澤之類兩方面成功希望之高，其能與這個印度洋的研究比擬的，實在難以想像。印度洋的面積佔地球的總面積百份之十四，不獨在海洋學家的知識方面是一道潤大的鴻溝，抑且是住居於環境這個大洋四週各個國家內數以千百萬計的居民的一個前此未曾加以估計的，潛在價値豐富的資源。即使像來一次魚類統計調查那樣初步的一件事情也足以產生無限量的助力。在印度洋區內，有多少種可食的魚類可不必憑論，到底全部共有幾種，某種生在大洋的那一個區域，仍然是沒有一個人知道的。那見苦苦尋求含有蛋白質的食品的居民，非待知道了這些資源所在之後，是沒有辦法開始在他們的海洋開發資源的。

印度洋的研究計劃，大約要五年的時間才可以完成。對這項計劃，感有興趣的國家超過十數。這些國家包括澳洲、錫蘭、法國、德國、印度尼西亞、日本、巴基斯坦、蘇聯、英聯合王國和美國。去年十二月，紐約的海洋學家史奈德，由海洋研究特別委員會委派，担任這項多國家的努力的工作配合職務。（湯馬譯）

人體內生理學上的時鐘

美國伊里諾州列蒙市的阿岡國立實驗所的科學家們，最近採用一副巨型的「原子反光燈」從事研究存在人體所有細胞內的「生理學上的時鐘」。這副反光燈，實際是同類型中最少的一具生物學上的分光表，能夠幫助斷定活生的有機體在種類的不同的光（色素）的波長之下所起的反應。這具反光燈是阿岡國立實驗所的一個科學家——愛列博士——設計製成的。

據愛列博士說，最近所見的證明指出細胞內有化合物的存在，在某種情形之下調節諸如想睡眠之類的欲望的肉體的要求。每個複雜的活生的有機體都具有一個天然時間表，而它的進行工作，顯然是由這些機構調節指揮的。舉一個例來說，乘搭飛機到遙遠的地方去的一個人，得要改變他的進食與睡眠的習慣，以適應不同的日以繼夜的時間表，非待他身體內生理學上的時鐘獲得調整，習慣於新的環境之後，他是不會感覺舒適的。

爲了知道多一點關於這種「時鐘」機構的性能，阿岡實驗所的科學家們把由一個細胞組成的動物，放在分別不同的時間，暴露於不同的光的波長之下。研究的結果是，這一類細胞動物內的「時鐘」，在紫外綫光照耀之下，可以很容易的恢復原狀。我們一旦懂得自然的時鐘的化學結構，愛列博士最後說：我們便知所適從，明白怎樣去鑽研控制人類不能入睡與衰老的機構。（圖譯）

放開氣冷綫 盛況空前 今天八院 好世界 第一新 國際 天映未看 日不求要 夜魂河妻又 驚西會後一 羅艷卿（領銜主演） 任 李 鄭 兄 香琴 君 龍圖 羅艷卿 羅舜華 嫁個窮老公變左嫁富翁 撰曲：李願聞 配樂：龐秋華 曲折離奇 馬寶寶

榜下擇婿

好雲軒筆記　源樓

科舉時代，有一種「榜下擇婿」之風，自唐朝以來就有，到宋朝尤盛。那時候，凡是有學問的青年人，一考上狀元，探花，當朝的大官或王者，就很樂意把他做女婿，辦劉中的千金，陳士元就是因為中了狀元給大官招親的。

清光緒末年，科舉已停，但留學生回國之後，清廷還舉行多次留學生考試，有一次徐新六（銀行家，一九三七年從香港乘中航機桂林號入重慶，被敵機擊落殞命。徐是杭州徐花農的兒子）從英國留學回來，殿試時的分數最高，取列第一名，侍郎楊士琦（安徽人，李杏城，袁世凱的首席智囊）見他學問好就招為「駙馬」。

在此之前，又有一個政界聞人熊希齡，他在年少時代很是英俊有才，湖南省鳳凰廳的知州朱其懿賞識他，把妹子朱其慧嫁給他，招為妹婿。梁啟超的太太李氏，是貴州學政李瑞棻之妹，這件事與熊希齡相同，而此二人在戊戌變法時，同在湖南行新政，民國初年，熊做過國務總理，梁也做過總長，可謂「貴」矣，朱其慧，李端蕙選的妹婿都不錯。

光緒末年，上海南洋公學的總辦（即校長，此校後改為交通大學）是常州人何梅生（嗣焜，舉人出身）。梅生學問很好，頭腦也新穎，[illegible]的幕友，重要文稿多是他的手筆。後，很多督撫都聘他入幕，他一概謝絕了，後來樞廷之手腕雖奉旨派四川川東道，聘書一到，何梅生立即接受，因此人家就笑他「不識[illegible]好」。但後來他又做了盛宣懷的幕友。其時上海的電報局、招商局都在盛宣懷掌握中，南洋公學是靠此二局的款項而成立的，因此盛宣懷就委他做南洋公學的總辦。（[illegible]）在初辦時，[illegible]梅生執筆，因為梅生主持編務，未成而，後由江陰繆荃孫[illegible]成之。）

這時候，南洋公學有兩個高材生，恰好尚未結婚，一名劉垣（字厚生，常州人）一名胡初泰（字伯平，江蘇太倉人）。劉垣與何梅生一家人本相識的，自經聯婚之後，劉就給張謇賞識，民國初年，張謇一任農商總長，找他做次長。退出政海後，改營實業。他今年已八十四歲了，正在上海寫張謇傳記，不知出版了未。

胡伯平的舊文學極好，日本留學回來。在清朝的民政部做郎中，資政院議員，日本長崎領事。民國成立，他在交通部做航政司司長，後來又在招商局任事，死後到今已十三年了，他的太太何氏還健存。

遊樂場滄桑

碧瑋

提起了遊樂場，相信誰也知道香港目前僅有的，就只得荔枝角末端的一間吧了。可是，遠在四五十年前，就在本港各區開辦的遊樂場，最少也有四五間，業務的暢盛，比之今日冷落的情形，確使人有滄桑之感的。

遠在四五十年前，大規模的遊樂場在本港經營的，西有太白樓，東有名園和愉園。其後更有利園的開辦。時至今日，太白樓早已成了西環的太白台，今我們乘電車或巴士前往堅尼地城，從西營盤，就會看到數以百計的石級，沿着水坑直透半山的民居，而這就是當年太白樓的原址了。據老一輩的市民指出，當年的太白樓，確有「千樓千里起笙歌」之概。這點，實由于樓主懂得就地取材，並利用山形蜿蜒，建成亭台樓閣，加以奇花異卉，環繞上下，置身其中，幾有如入蓬萊之感。

太白樓裏的設備，更非現在社會市民所想像得到的。因當時的太白樓除了遊樂場應有的設備外，更設有舞台戲，鞦韆架，滑梯子，木馬等。此外，其中最使人士雅士醉心的，只有打燈謎，敲詩鐘，圍棋即席捲毫等韻事。這些風趣的玩意，今天早已隨着時代的變遷而無存了。

當年的太白樓不特迎合普通人士的心理，而一般文士，更不時利用那裏作為雅集的場所的。

至于東端的七姊妹，給于北角的名園，愉園也就是今日養和醫院的現址了。據說，當年的名園遊樂場，由于面積平坦，因此，整個規模和設備都和太白樓絕對不同的。就故老所見，當年的名園，大致和上海的「大世界」與「新世界」相類似的。其他設在跑馬地的愉園，由于它的形勢天然，置身其中，有登臨覽勝之慨，加以精緻的人工堆砌，整個愉園的外貌，看來就無異一座美麗的盆景和花鳥石山。

也許由于地位和環境適宜的緣故吧，愉園停辦後，改建為現有的養和醫院了。至于名園方面，由于北角擴拓計劃，早年還沒有正式展開，因此，當它停辦後，曾一度闢作電影片場。一九三七年，它更曾一度給鐘聲慈善社租用作義學辦萬縣聯會的處所。

至于當年的利園遊樂場，又是怎樣的呢？據說，在四五十年前的遊樂場裏，其中規模最大的，當首推利園遊樂場了。當遊樂場佔據了整個礦山，依照設備，可謂得上五步一樓，十步一閣。加以人工的巧妙構造，因此，山形而遊樂場不特具有山林的勝景，同時亦有都市的熱鬧氣氛，在當年的季節裏，這利園遊樂場都是適宜于市區遊覽和遊樂的。時至今日，利園遊樂場早已給闢了幾條新街道，大廈，四周樓宇鱗比，倘若我們在今天到那裏，我們對于當年光利園遊樂場的規模的龐大，也可意會到一切了。

利園遊樂場的停辦，當時出現了另一所東區遊樂場，可是，這間遊樂場的規模，比上述四間為小。和平後，這間遊樂場的原址也已給建成新型民房，成了繁盛的地區，而這也就是今日的鬧市，前已街樂戲院也就是銅鑼灣對面的怡和所在地了。

封中人語

小偷　小孩十不過十四歲，[illegible]手十二歲。[illegible]了他。

有贈　[illegible]校招生，有以時裝服為召者。

原因何在　何如[illegible]，[illegible]多風波。

無他，既無扒攤販，亦不和打輪而已。

心靜自然涼　天氣熱，海灘多，人們以游水消夏為[illegible]而已。

望盡千帆皆不是　新界居民盼增醫療車，每天去新界的車子可不少，其中有若干輛是醫療車。

在小輪做小買賣的「發仔祥」發跡記

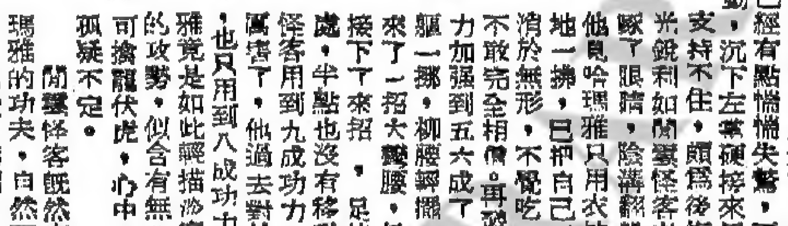
君烈

在戰前，香港的環境，有很多足記的，光說渡海小輪方面吧！那時，油蔴地小輪公司屬下的航綫，祗有油蔴地，旺角和深水埗，碼頭設在目前上環路心果欄對開的海旁，一切的小輪，也沒有現在的新型，既無單層車，而客位中間等級有房座之設，祗不過，據說船費是跟房座以外一樣的，無分彼此，設備不如現在的完善，遇着風吹雨打的當兒，就以躲到房座為佳。

油蔴地渡海小輪的船費，當時是很宜得很，樓上頭等祇收二仙，樓下三等祇收一仙，而一毫的紙幣是一張幅度很少的鈔票，由於當時港仙在市面流通的數量，可能還未達到充份的關係，就一碼頭前有一個時期，居然有零星找換小檔，就應運而生，一毫找九仙，的確是生意滔滔，那起檔擋稍稍的帶而生有不少人，不過祗是曇花一現，而另有一項經營與小輪有永久的關係的，宇通是「發仔祥」，恍似一番事，由此發跡起來的，他追憶往事，做夢。

由於戰前的渡海小輪，在三等客位中，都有一個「食品部」之設，包括咖啡、奶茶、汽水，西餅，牛菓，鹵味等等，乘客就在這渡海的空間當中，或腹飢而飛時進食，或無聊而吃零食，交易頻繁；此外頭等客位中，又另作小舖，並派出女工攜竹籃盛僱零食先賣，她們穿起全套白衫褲，花枝招展，頗得乘客歡迎，生意亦不惡，就在這些食品部開辦之前，發仔祥還是一名窮光蛋，早年，他從鄉間高要出來，在他叔父開設的柴炭舖幹着無需工的苦力工作，他本來想藉此賺些錢，可以在晚上去讀書，徐圖發展，可是這一間柴炭舖生意不佳，叔父認為他來了，祇是多餘的，根本沒辦法給他工錢，他處在這困境下，雖非所平願，但人地生疏，難以另謀高就，祇好硬着頭皮捱下去，有一天，大概是太陰瞞羂，當他奉命肩挑着一担柴送到山頂區的一家富戶途中，在稍事歇息的當兒，發現路邊有一東東西，展開之，赫然鈔票纍纍，為數達千元以上，他喜不自勝，在恐妥柴担之後，曾經把這件事告訴叔父，商量處置的辦法，但沒有結果，事隔兩月，有一位叔父的朋友到柴店閒談，說及小輪上食品部的經營問題，發仔祥福至心靈，央求引他這位朋友承辦，他的叔父亦從旁協助，他就得機會開始，得兩艘小輪食品部承辦的權利，由於他的經營手法獨到，更能聘賞廉價而豐富的物品，因而數年後，已成為百萬富翁，如今房屋價格翻起，由而乘後房屋有所獲，他常告頗朋友，一個人的發跡，是不可強求的，當時來運到時，就會風生水起了！

碧血戲京華



文：賀原　畫：秋風

這一回：虎門龍爭　花風雪洞庭　龍爭虎鬥　洞庭起風波

哈瑪雅看了小玉一眼，又向閻雲怪客掃過一眼，然後笑道：「我有時候用劍，但那只有對付敵人，對付兇惡的殺人者才用手的，咱們雖然不是敵人，不是拚命拚死之戰，但也要打得認真才好！」閻雲怪客道：「你也慣用空掌！咱們見面就是好朋友」，這真是好極了，但也要打得認真出真功夫才能有趣，否則那就十分乏味，令人感到遺憾的。哈瑪雅，你小心啊，咱第一招就要發啦！」哈瑪雅淡淡地說：「劉前輩先請！」閻雲怪客一聲「小心接招！」身形疾向左閃，右手向前吐出，掌風扑向哈瑪雅胸間。

閻雲怪客見哈瑪雅年紀輕輕只有二十一二歲左右，又長的嬌滴滴的弱不禁風，溫文有禮，過人好感。不禁在哈瑪雅臉上還是看在妙手書生臉上，他立不能力下重手，第一招，閻雲怪客更是不敢用足全力，他這招只用了三四成功力，心中已經有點惴惴失驚，不大放心，及然是哈瑪雅身子不動，沉下左掌硬接來招，更怕她支持不住，頗為後悔。不料目光銳利如閻雲怪客者也有給雁啄了眼睛，陰溝翻船之一天。

他見哈瑪雅只用衣袖那麼輕輕地一拂，已把自己三四成掌力消於無形，不覺吃一大驚，也不敢完全相信。再發第二招，功力加強到五六成了，哈瑪雅嬌軀一挪，柳腰輕擺，柔若無骨，接下了來招。足依然站在原處，半點也沒有移動過！閻雲怪客用到九成功力，已經相當厲害了，他過去對付妙手書生，也只用到八成功力，現在哈瑪雅竟是如此輕描淡寫的卸去他的攻勢，似含有無窮勁力，足可擒龍伏虎，心中更是驚奇，狐疑不定。

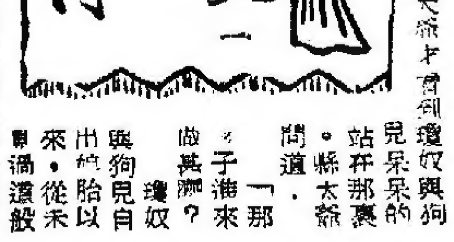
閻雲怪客既然有心要試哈瑪雅的功夫，自然不肯就此罷休。他發了兩招，心中已經有底，連續再發也幾招，一招比一招快，勁道一招比一招大。可是，哈瑪雅卻是十分內行，或接或閃，或變或單掌，頭頭是道，毫不慌亂。儘是閻雲怪客身手如神，她也能從容不迫的應付過來，既未吃虧，更未受傷，笑臉如春，非常悠閒。閻雲怪客已經發了九招，只有最後四招了。這四招，倒叫閻雲怪客大費躊躇，用足全力，他怕對方接受不下，一時無法挽救，出手太輕，又怕效果難收，貽笑於人。怎麼辦呢？他走着碎步，暗思良策。已經走了幾個圈圈了，還是找不到良策，只得把心一橫，決定用九成功力發第一招，看反應如何再作決定！

閻雲怪客這個決定只有自己心中知，外人自然無法知道。及至他出手之後，小玉可看出來了。她大驚失色，情不自禁地叫了一聲「大哥」。哈瑪雅是第一次和他們見面，自然還不了解他們的性子，不知他們之間有甚麼默契。但是，她卻感覺得出，閻雲怪客的招式中，一招比一招有勁，勁道一直在加強，又聽小玉驚叫他，心中也猜出了幾成，芳心頗為焦慮。她見閻雲怪客用的是一招「蟾宮折桂」，手指彈出，勁風如箭射來。怎敢大意？猛地一點雙足，擺動嬌軀，悍如輕紗薄霧，一陣白影閃出了二丈開外，姿勢之美，輕功之妙，閻雲怪客也在驚異不已。小玉[illegible]，看來更是深深佩服！

不過閻雲怪客非常好強，比如對四舍弟、芒山蛇叟和鐵南殭屍，他也敢指定數勝對方，而且常常能辦到，難道就在一個少女身上失靈？閻雲怪客感得對方武功高強，熱感到非勝過對方不可，他見哈瑪雅瀟灑道一手輕功，心中更是另有一番主意，非得和她分個勝負，定個輸贏決不停手！因此，他一招走空，見哈瑪雅躲閃二丈過外，蹤跡追蹤，跟了過去。哈瑪雅一心只想躲過十招，就算了結，那曾想到閻雲怪客會如此認真，半點也不放鬆。她發覺寒風從背後，勢如排山倒海，鋒銳難擋，不宜硬接，急急點足升空，拔高了三四丈，那輕盈靈活的身手，那優美婀娜的身段，無一不使閻雲怪客看來心服！

閻雲怪客出手已經八招了。哈瑪雅一直在躲閃他的攻勢，避不接招，閻雲怪客出手雖快，哈瑪雅躲的更快，每一次都是在最危險時才從然躲開的，也正因為這樣，閻雲怪客招式已經出無法臨時變化，哈瑪雅的功夫，使閻雲怪客又驚又歎，打到第九招，他再也不留手，用出真功夫，雙掌連環發出，一招攻向哈瑪雅的右肩，一掌擊向她的左肋，一上一下，一左一右，不論能左閃右避，伏高伏低，都會給閻雲怪客的雙掌擊到，點足退後嗎？閻雲怪客是不肯放過的，這招的招式，除了大朋硬接之後，雖有善而且交手發招，疾如如懾光，或攻或守，或接或避，都在剎那之間，那能容人久久思索？小玉見了，夫言行不符，用此狠招，本想勸止，又怕使丈夫失了面子，下不了台，反而不美，只得咬着嘴唇急在心中，希望丈夫臨時收手也為哈瑪雅能夠躲得過去！黎兒和紅。本來是看得高高興興的，這時也似乎覺得氣氛不對，忍不住大叫，變扑扎了出去！（一六三）

瓊奴傳



迫害

差役故作不理會，叫是狗兒死纏不放，差役隨便說：

「也許你的媽媽在那裏，你們進去問縣太爺吧！」

這不過是差役一時戲弄之言，但兩個小孩子卻當作真心實話，道謝一聲，二人飛也似的奔入衙門。此時差役才知道搞出亂子來了，喝道：

「衙門是你們亂闖的地方嗎？快快轉來。」

但瓊奴與狗兒毛無反應，一直往前奔，差役從後追趕，祖通到了公堂。

正是事有湊巧，縣太爺恰於此時升堂，堂上大啟鼓嚨作響，兩旁差役呼喝助威，辦案的錄事縣丞上下忙作一團，冷不防走進兩個孩子，後面跟來的差役，大呼大喝，縣太爺好氣好怒，喝道：

「你們作事不成，可知道這裏是甚麼地方，給大爺打他二十板。」

差役連忙跪地求饒，說道：

「稟上太爺，兩個孩子闖上公堂，小的追趕不及，望太爺明察，恕罪！」

此時，縣太爺才看到瓊奴與狗兒呆呆的站在那裏，縣太爺問道：

「那子進來做甚麼？」

瓊奴與狗兒自出娘胎以來，從未見過這般森嚴的場面，經縣太爺大呼大喝，差一點沒有驚破了心膽，期期艾艾的答道：

「我們是進來見媽媽的。」

他們的聲音低而細微，縣太爺的耳朵是有點毛病，更加聽不懂，罵道：

「小鬼頭說什麼？」

差役連忙喝道：

「你們還不跪下來，看太爺把你們的頭都殺了！」

瓊奴哇的大哭，狗兒連忙拉着她，跪在地上，高聲說道：

「我們是來見媽媽的。」

縣太爺又罵道：

「胡說，那有來公堂見媽媽的道理。」

狗兒指着跪在旁邊的差役說道：

「是這個爺爺教我們進來的，他說，你們媽媽在這裏呢！」

（五九）

梅夫著

碼頭·釣魚·乘涼

·亦愚·

夏日的太陽真像把火傘，生活在城市裏的人們，熱得像個鍋裏的螞蟻，東奔西竄，好辛苦才找到一處喘喘氣的地方，這些稍可歇歇腳，納一下涼的去處，大多要花錢的，例如到有冷氣設備的冰室，餐館，戲院……之類的，總是要大破慳囊的，除非走到碼頭去徜徉一會兒，倒可以吸口從海上吹來的海風，夏日的碼頭風光是別具風趣的場所，近年來帶九的大碼頭，差不多拆掉，改建了，逐漸已經沒有從前那種比較閒適的地方，我記得從前，尖沙咀的新碼頭沒有改建時，最近有一座木碼頭，我在大熱天的時候，就常到那兒溜溜的，它裡邊有幾排鐵椅子，如果碰着沒有大洋船到埠時，人不會太擠，我最高興找個朝向南面的座位來坐，習習的海風，迎面吹來，對着遠遠的碧海，青山和夏日特有的白雲，默默地欣賞那島嶼的風光，這點最廉價的享受，我已感到很滿足了。碼頭裏面的人們，各有各的不同的生活，可是大家到這裡來，無非想散散心悶，舒舒精神上的困倦；因此，彼此雖是陌生，但似乎有點同道之感，就是隨便談談也是毫無拘滯的。那些附近街坊的小孩子們，也很喜歡到這裏來遊玩。他們最高興釣魚，用魚絲釣上了蝦仔，麵包屑之類，然後擇了一道地板的隙縫，把魚絲放到海水裏，他們用最靭性的精神，守株待兔地釣着小魚，有時會釣了幾兩重一尾的「碼頭魚」或「石狗公」。我發覺釣魚的人，的確具有過人的忍耐力，他們對於被魚兒騙吃了魚餌，毫不在乎，即使十次八次被魚兒騙吃了魚餌，他們也很少動火的，結果魚兒終於因為貪饞而上釣……看熱鬧的閒人們，有些人還沒有這耐性，看了幾分鐘，還看不到一尾被釣着的小魚，他們便會懊喪地走開，再回到那把長椅子上面，頻頻的打呵欠。有時看釣魚的人，比小孩子們還欠修養，當魚釣拉上來，魚餌已被吃掉時，他們有時會很急躁地說一句粗口話，我也是閒人，我也曾作過這種熱鬧的閒人，我也曾缺少這耐性，因此，我從來沒有到碼頭去釣[illegible]

畫新聞

·楚子·

苦熱

天氣苦熱，晚上失眠，「白鴿籠」的居民苦之，安得家家裝有冷氣機，大家得安然入睡。正是：

人皆苦熱　夏日狂想
如何入睡　冷氣家居

僑樂村

一個健談而不識趣的人，於晚上前去訪友，直至到達朋友家裏之後，他一打開了話匣，便口如懸河地滔滔不絕。

當他發覺朋友帶倦容時，才看見壁上的時鐘指着子夜一時。

他很不好意思地向那朋友告辭，他說：「我不知道那麼晚，祝你晚安，我希望我沒有妨礙你的睡眠時間呀！」那朋友勉強答道：「沒關係！橫豎我也快要起床了！」

×××

度完悠長暑假後的第一天回校上課，那新任的教師，要瑪麗解釋散文與詩的分別。

瑪麗想了片刻道：「有一個年青男人，移步到水深及踝的海灘。」

「這是散文，」他解釋道，「但如果那海水升高幾寸，它就成為詩了。」

×××

一個行人看見河邊的一個釣魚人而停步，問道：「好嗎？」

「很不錯，」那釣魚人答道：「我已有了三小時沒有釣到一條小魚。」

「在我看來這是不能說很不錯。」那行人說，「為什麼你卻認為很不錯呢？」

「你看見坐在那邊的另一個釣魚人嗎？」那釣魚人說：「他只有六小時沒有釣到一條魚呢！」

×××

老李請老王到他家裏吃飯，但老李並沒有赴約。過了幾天，兩人在路上相遇，老王說：「你記得那晚我曾請你來我家裏吃晚飯嗎？」

「噢，記得。」老李答道。

「那麼，你為甚麼不來？」

「噢，我記起來了，因為我並不肚餓。」

「讓我想想看。」（國璇）

她奇怪自己為什麼快樂起來？（五）

·碧雲著·

趙劍雄是一個相當能幹的人，讀書的時候他是一個苦學生，因為他十四歲就父母雙亡，靠姨丈過日子，讀書也是由姨父供給他。年紀很小時，趙劍雄就很牛性，他知道自己寄人籬下，雖然姨父母對他如親兒子一樣，但他覺得長久倚靠人家很不好，所以他讀書是非常努力，從初一起而升至大學差不多都憑他考試成績好而免全費或半費的。姨父很喜歡他，當姨父一家搬到英國去的時候，他便跟了去留學醫科。趙劍雄早就立意做一個醫生，不過他不喜歡在外國長久逗留，學成後他離開了姨父回香港來，香港一家規模很大的醫院聘請他回來，便下聘書請他為基本醫師，姨父姨母雖然捨不得他離開英國，但人各有志，祇好含淚送他上船了。

回來香港，趙劍雄除了和醫院接頭外，他認不得幾個人，醫院方面請他飲過洗塵酒後，正給他一星期的假期，因此他便[illegible]

，配上花帽，有點似女騎師。少芙有着很奇妙的性格，她要造成自己在任何人的心目中存着一個美感，變成所有人心中的公主。今天，她雖然並不知道趙劍雄是個怎樣的人，為了要使這個陌生者對她有個好印象，她也十分注意自己的打扮。

趙劍雄和狄少芙認識後，他第一眼對少芙就有好感，而少芙呢！她打自和劍雄握過手後，就覺得他和一般男子不同，他沒有軟性的做作討好。不過知有着一個叫人非常舒服的感覺，他彬彬有禮，他有吸引的聲音都叫少芙很喜歡。再說，劍雄那種溫文瀟洒的風度，美男子的外型早致少芙暗暗着了迷。然而，少芙是一個自驕傲的女子，儘管她對劍雄有好感，但卻依然顯得冷淡落寞，他們坐在沙田一間出名的酒家吃午飯，少芙的態度不再像以前那樣不近人情了，劍雄請她點菜，她也樂意點了兩樣。

「啊，狄小姐竟然和我的口味差不多，紅燒豆腐和煎咸魚都是我喜歡吃的，因為這裏在英國都吃不到的呢。」劍雄爽朗，自然地說。

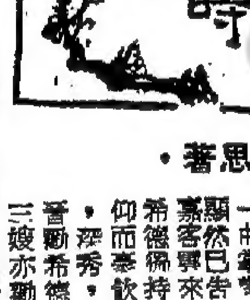
吃的藝術（上）

中國人是一個對於飲食有研究的民族，因此對於飲食便有許多精妙的理論，像「食不厭精，膾不厭細」，又曰「割不正不食」，還有「不時不食」，這些都是十分正確而精闢的理論，如果說對於飲食沒有藝術可言，那根本便不懂得生活趣味，除了肚子飢餓難捱的時候，便會「飢不擇食」之外，每個人都有自己的飲食習慣和愛好，更希望飲食精美，能夠大快朵頤，一舒口腹之慾，而使身體健康的增進，使我們的營養份量，是從飲食中獲得，飲食能做到上述各種條件，才算得上是深懂藝術，而中國的菜餚，除了色、香、味等條件之外，的確能做到保有豐富的營養份，而且在製作上也曾下過許多研究的功夫，恐是使人覺得深懂飲食藝術的，未開化的民族，茹毛飲血，也懂得甚麼是好吃的東西，具有幾千年歷史與文化的民族，自然是有許多精妙的吃法，不過由於愛好的不同，每一個人或每一個地方的人，也都有其自身的吃的藝術。

一般來說，中國人對於吃的藝術是多方面的，山珍海錯，飛潛動植每一種東西，都有着精美的製法，而除了食的東西要求精美以外，吃的方法，使用的器皿，吃的環境，都要有巧妙的處理，一種食物雖然本身是十分美味可口的，但烹飪不得其法，精美的程度便會大打折扣，食物之中，不特要注意味道，就是顏色，配料，烹調方法和盛載的器皿，在在都對食物有關係的，一種十分精美的食物，但色素配合得不和諧，或是盛器不精潔，也使食慾減退，一個不好的環境，雖然食物十分美味，也使人對飲食有不快的感覺，像一席精美的菜餚，擺在毛廁裏去吃，相信吃的人會提不起吃的興趣，又如一款精美的佳餚，而盛以破爛的碗碟，也使人有不快之感。

中國人對於吃所使用的工具，是發了一雙筷子，手裏拿着筷子，使用得十分靈活，什麼東西都可以夾起來放到咀裏，這足以說明中國人對於飲食進步的程度，歐美人對於飲食使用的器具是刀和叉，這不能說不好，但在習慣的使用上卻沒有筷子來得方便。在食物的烹調上，我國的菜餚是世界知名的，每一種菜餚，都有特殊而精美的製法，而且許多菜餚都是經了烹調方法而使它變為可口，雖不至化腐臭為神奇，但一種平凡的物料，經過精巧的調製，吃起來便會特別可口，更有鮮美甘腴的味道，據說廣東菜中的大種小菜「野雞捲」，是由作大官的一個廚子發明的，那個大官精於飲食，所以僱用的廚子也要具有特別的技巧，一個冬季的深夜，廚中已沒有甚麼菜餚，而大官要飲酒，便通知廚子弄點下酒的菜來，那廚子看看沒有材料，而剛吃過甘蔗剩下來的一堆蔗渣，於是靈機一觸，把[illegible]

花月斷腸時



·瑤思著·

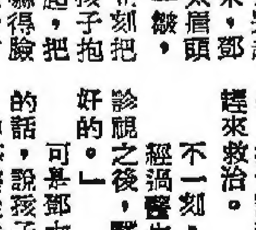
二二：不以為然任喝倒彩

希文曰：「即使飲酒，在閃閃綠綠，練不顧為所見，好音演奏完畢，乃赴菜館暢飲，好音日光明利，經已見之，但尚佳，何以進入洗手間，公然在戲院座上。」希德曰：「二哥，竊不知之矣，急不及待也。」御晚服之戲院經理出而幕前，向米高峯致詞曰：「前此李先生登台演奏，一時病發，暈倒台上，乘昏驚嘆，送醫院療治痊癒，今夜特以雅奏而飫座上嘉賓。」掌聲起處，李好音抱小提琴出至台前，致詞曰：「余前此暈倒台上，失禮佳賓，慚愧良深，皆由當時有一不如意事，飲酒過多，以致神經失常，幸賴戲院經理送往醫院治療，幾日而癒，同家休養，對余放於桌上之小提琴，只有擱置，未嘗敢一撫也。前此之夜，宵深醒來，[illegible]，今番不敢演奏，奈何以之致譽，情難自己，幽發之情，而彈，余無限化，以寄情其遠逝。聽者，余之寡悅，直不可以言語形容。明日軍裝亦然。自信心既建立，攜琴來謁經理，奏一曲，正如鍾期既遇，流水以何慚。文章雖好，亦須有知己，經理毫不猶豫，許余定期演奏，登出廣告於各報，自[illegible]

然無所傷於中。拘琴引弓而彈之，此傷悴悲涼之調，移向他人，涼薄寡恩，致心，一種哀傷之情緒，乃李好音平生之傑構，此秋士，聲復泰心，平中者為秦可兒，淚下如雨，外此寶澤聲聲，唐玉麟知耳膜者，不絕如縷，玲於其事與好音有特殊關係，是以淒傷若此。」無之曰：「可兒人世之事，有難言也！夙昔爾所至愛之人，非范希文乎？如今則覺好音為可愛。」可見牢握其手曰：「余將覺卒可愛之人，乃玉麟也。」不忍卒聽，攜玉麟以去，好音奏罷一曲，掌聲雷發，顯然已告成功，賓客雲來，希德佛持一瓶，仰而豪飲，玩世等三嫂亦勸其行，希文罷秀，希德歸去，晉勸

希德曰：「酒是余命，無酒，即是余件命，以終矣。」嗚然一擊，倒於地上，被送醫院病室，以鐵綫縛其手足，醫為注射，明日下午，好音，玉秀，海萍，林太太，世等先後來視，老朱惟神色黯然，女護士以香巴東香，上有名片，乃阿蘭所贈

毛子疑雲



如何

孩子剛剛學走，那個階段是非常難看管的，要是一個不留神，就立刻會發生危險。況且，孩子在這個時候，見到什麼就抓什麼東西吃，完全不知道他吃下去的東西，對他的小生命是有危險的，因此，報紙上就常常發生孩子吃了錢幣到喉嚨不上不落的新聞，那是多嚇人的事情呀！

因此，鄧太常常千囑咐，萬囑咐的，要傭人份外留心孩子，情願小做一點家務，也要好好的看管孩子。

一天，鄧太跟孩子在床上嬉玩，孩子發現床上有幾條黃澄澄的毛子非常高興，要拿來玩，鄧太怕發生危險從他的小手裏奪了下來，孩子正在笑嘻嘻的，這時候卻大哭起來。鄧太無可奈何，心想：給他玩玩無妨，只要小心看管，他不給吞到咀裏就得了。於是，她把毛子數過，才丟回給孩子玩。她卻眼不轉睛的望着孩子。

孩子玩了好一會，突然不知怎的卻「哇」的一聲大哭起來，鄧太眉頭一皺，立刻把孩子抱起，把眼睛往床上一看，竟然嚇得臉孔變色，原來她發覺床上少了一個毛子，莫非孩子把毛子吞到喉嚨嗎？這一個念頭在她的腦子裏，像電光火石般閃過，她慌得心裏狂跳，神志昏亂，手足無措，孩子哭得更厲害了。鄧太忍不住也哭起來，哭聲驚動了正在廳裏看報的鄧先生，他立刻放下報紙飛步進房。

「哦，不得了呀，不得了呀，孩子把毛子吞到喉嚨裏了！」鄧太大聲喊道，鄧先生聽了心裏也是一慌，立刻跑出廳去，打電話給醫生，請他火急趕來救治。

不一刻，醫生果然來了。經過醫生一連串的細心的診視之後，醫生說：「孩子很好的。」

可是鄧太死也不相信醫生的話，說孩子定是吞了個毛子，她等醫生走後，再請別個醫生來，一連看了好幾個醫生，都說無事，並無吞過毛子的事情。到後來，要不是鄧先生在睡枕下發現毛子，鄧太的疑雲真不知如何去掉哩？

孽債情仇

·遙思著·

壹八：裸女倩影

「好聽，」傳探長說。「今天我們暫時分頭去偵查。你負責去偵查有關兇手的姓名，住址和行踪等。我則去查案有關死者方面的一切事。今晚我準備到吳家去實地勘察下死者所住的房間，並檢查下他的遺物，希望能找到些有助破案的綫索，說不定會有意外的收穫。」

當晚，傳禮維探長來到吳家了。他在吳師奶的妹妹的陪伴下，進入了死者的房。並大致地翻查了一下室中的遺物，沒有發現到什麼惹起特別注意或可疑的東西。只有在抽屜內找到的一個大信套，信套內有很多相片，曾經一度吸引了傳探長的注意力。

那一疊相片完全是女人的相片，[illegible]裸體女人相片，也不禁面孔紅了起來。

「世界上真有這樣下賤的女人，」林師奶不憤地說，「讓自己赤身裸體給人家攝影，並且落入男人的手上，她們怎對得起父母祖宗？我可沒眼睇。」

傳禮維怕這位舊式老婦人誤會他意存輕薄，便連忙解釋道：「對不住，林師奶，我是為了想早日破案起見，不能不麻煩你們。好得照片中的人也是女人，所以我才給你看並且問你。倘若是有[illegible]」吳師奶[illegible]他的朋友，我們一個都沒有見過，更不用說了。」

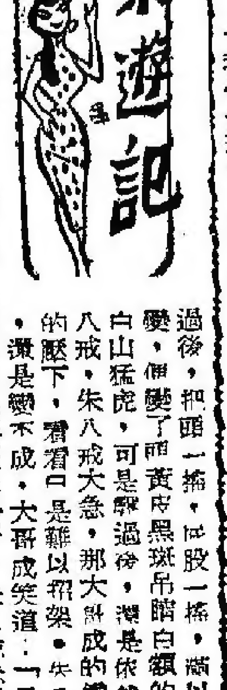
吳師奶在房門口出現了。「探長」，她說「章先生的朋友那個娃虞的，現在在門口，要不要開門他進來？」

「快開門讓他進來！」傳探長忙不迭地答道。娃虞的來到，對於傳探長確是一個驚喜的消息。他在中午對探長說他今晚準備到吳家去，說不定會有意外的收穫。現在能不費力地會見娃虞的，確是一個意外的收穫。

傳禮維走出房來到客廳的時候，吳師奶已開門讓遠謀進來了。「虞先生。」吳師奶說。「請在客廳坐吧。」

「怎麼？章先生不在家嗎？」虞遠謀說。他

八戒東遊記



這一回　洋房招租有錢可賭　奮家多難史大鑊煮浮頭

大哥成在黑社會上是個有名本領高強的人，他手上那一枝鐵鏈使得呼呼有聲，年來跟別一區的人馬開片，所向無敵，朱八戒卸開了他的兵器，也覺得此人本領不是平常之輩，照道理朱八戒如有武藝在身，十個大哥成也不是他的對手，壞的是他把九齒耙擱着來招一卸，卻覺得力不從心，大哥成的鐵鏈是卸過一旁了，但自己的虎口卻感到有點酸麻，朱八戒不由得暗地一驚，接着使了一招橫掃千軍，不把對方打成兩截，也會把對方迫退，這一招雖然厲害，只見大哥成把手上的鐵鏈左揮花右揮花，把九齒耙反彈了過去，這一下，朱八戒不止覺得虎口發熱，而是兩臂又麻又痺，再難使出力來，朱八戒這一驚非同小可，似此情形，要在兵器之上把大哥成打垮，卻是為難，他大喝一聲，便要搖身一變，兩腳禁了個四平大馬，兩手執着九齒耙，使盡了渾身氣力撐住了大哥成一招泰山壓頂，同時運用元神，便要施法術，這一番他知道只有變一隻猛虎，才可以把大哥成打退。這個時候，黑幫人馬給大哥成那一批人包圍起來，轉瞬之間，便打成半截不虫，敗象早呈，已有好幾個人負傷，張保見勢頭不對，已大聲叫喊：「大阿哥，為甚麼還不施法術。」朱八戒大驚叫了一聲：「變」，一聲過後，把頭一搖，屁股一搖，滿以為這一變，便變了那黃皮黑斑吊睛白額的一頭白山猛虎，可是變過後，還是依然是個八戒，朱八戒大急，那大哥成的鐵鏈狠狠的壓下，看看已是難以招架，朱八戒再喝，還是變不成，大哥成笑道：「早知[illegible]」

朱八戒，因何今天法術都沒有了，朱八戒急得滿頭大汗，心想，莫非咒語出了毛病，老虎是變不成了，但蒼蠅總可以變得成吧，變老虎用大法術，變蒼蠅不過用小法術，變老虎是轉敗為勝，既然不能，則三十六着走為上着了，他再又喝變，這可奇了，連蒼蠅也變不成，須知道朱八戒不比孫行者，他的本領，便是祇得有限，他這時候才恍然大悟，當日如來佛祖早已說過，做的事如對，法術武藝在身，如勝不對，則法術與武藝都吊銷了，而今看來，做這個黑幫首領，顯然是不對了，所以法術變來變去都變不成，連氣力也不知何處去了，再又一急，登時氣大力減，那大哥成得勢不饒人，倏的變招，泰山壓頂一變，而為黑虎偷心，那枝鐵鏈又快又狠，朱八戒身無武藝，更無氣力，如何抵擋得住，只聽咦喲一聲，朱八戒的肥肚腩早給點中了，向後便倒，大哥成再又一招撥草尋蛇，八戒兩腿又狠狠的中了一記，再也支持不住，跌了個五嶽朝天。大哥成道：「弟兄，把這頭肥豬綁了。」大哥成身後的人一湧上前，把八戒按住，用繩綑綁，正是射人先射馬，擒賊先擒王，黑幫人馬見大阿哥已被人捉了，那敢戀戰，哄然四散，各自逃生，可憐朴千總保干總之黨滿以為有八戒這個靠山在，大大的打勝一場，從此做了眼主，有世界可撈，滿以為有八戒神通廣大，一出馬便大獲全勝，怎知道他竟然如此膿包，不夠一個回合，便被人擒了，衆人知道大勢已去，打下去，只有大敗虧輸，性命不保，倒不如一走了之，杜千一聲散水，弟兄們四散奔逃，各保性命，事到而今，也顧不得去救朱八戒了。

可憐朱八戒被按在地上，用繩綑綁了，動彈不得，暗叫糟糕，那大哥成留下幾個人看守八戒，他卻來領了他人馬，乘勝追擊，這一場真是殺得天昏地暗，日月無光，可憐黑幫人馬十傷了八傷，逃得性命的，卻找地方躲匿了。大哥成追殺了一陣，折回來，教弟兄們把八戒押回大本營，八戒身上被綁得有如裹蒸粽子，休想彈動分毫，他心下一想，這一回倩誘了，他一急，便想起了大師兄孫行者，他如不是遇到了性命關頭，從來便不會想起大師兄的好處，他此時已不由得不喊大師兄救命，可是連喚了多聲，大師兄卻不來，八戒由喊救命以至大罵師兄，好一個狠心的猴頭，見死不救。朱八戒被人們扛了起來，離開了大宜地，只聽大哥成道：「好一頭肥豬，把牠宰了，可足二三十人大吃一頓」八戒暗地叫慘。（二六四）

文：楚子　畫：寶蓮信

民國四十九年公
華僑日報
零售港幣二毫　壹八八六
香港郵政局登記為新聞紙類　郵字第五〇九號
日出紙六張
發行及承印
華僑日報有限公司
總理　岑維休
報總機　三八〇
本報分區處　二一八
香港荷李活道壹壹零　廣州：……

錦標牌

章記
電話：二〇九五二
道中八十七號三樓

僑樂戲院側
夏季
利